

Auteure de «Kamouraska» et des «Fous de Bassan»

La romancière Anne Hébert meurt à 83 ans

MONTREAL (PC) - L'écrivaine québécoise Anne Hébert, prix Fémina en 1982 pour «Les Fous de Bassan», est décédée à l'âge de 83 ans, samedi à Montréal, des suites d'un cancer, a indiqué la porte-parole du pavillon Notre-Dame du Centre hospitalier de l'Université de Montréal, Judith Laurier.

Ayant produit une oeuvre abondante consacrée au roman et à la poésie, Anne Hébert aura été une figure marquante de la littérature québécoise pendant plus d'un demi-siècle.

Récipiendaire d'un nombre impressionnant de prix littéraires ici comme à l'étranger, l'auteure de «Kamouraska» et des «Chambres de bois» laisse en héritage une oeuvre empreinte de lyrisme aux résonances intemporelles et universelles. Ses livres ont été distribués et étudiés à travers toute la francophonie.

Elle était née le 1er août 1916 à Fossambault-sur-le-Lac (aujourd'hui Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier), près de Québec, où elle a étudié. Très tôt, elle se passionne pour la poésie et le théâtre, et publie dans des périodiques ses premiers poèmes en 1939.

Ses talents exceptionnels de poète sont vite reconnus: dès 1942, on lui décerne le prix David pour son premier recueil de poésie, «Les Songes en équilibre».

En 1950, elle publie un recueil de nouvelles «Le Torrent», puis en 1953, «Le Tombeau des rois», un recueil de poésie.

Boursière de la Société royale du Canada en 1954, Anne Hébert part pour Paris afin de s'y consacrer à l'écriture et mener depuis la Ville lumière une longue carrière littéraire couronnée de succès.



DÉCÈS - La romancière québécoise Anne Hébert est décédée, hier à Montréal, des suites d'un cancer.

(Photo PC)

Mais même si elle passe une bonne partie de sa vie en France, c'est le plus souvent le Québec qui lui sert de territoire imaginaire où camper son univers de création.

La qualité de son écriture, finement ciselée, et la richesse de son univers romanesque font l'unanimité dès 1958, lorsqu'elle publie aux éditions du Seuil «Les Chambres de bois», qui lui vaudra le prix France-Canada et le prix Duvernay, sans compter la reconnaissance de la critique. Elle a alors 42 ans, et son génie littéraire est consacré.

En 1959, le prix littéraire de la province de Québec lui est décerné et l'année suivante, elle est accueillie par la Société royale du Canada, puis reçoit le Prix du gouverneur général pour son recueil «Poèmes». Elle recevra une nouvelle fois le Prix du gouverneur général en 1975, l'année où elle publie

le roman «Les Enfants du sabbat».

En 1967, elle reçoit le prix Molson, puis, en 1971, le prix des Librairies de France couronne son roman «Kamouraska» (1970), que le cinéaste Claude Jutra portera à l'écran en 1973 en confiant le rôle principal à Geneviève Bujold.

Elle mérite aussi, en 1982, le prestigieux prix Fémina pour son roman «Les Fous de Bassan», lui aussi porté à l'écran.

Son imposante production littéraire compte également les titres suivants: «Le Premier Jardin», roman paru en 1988, «L'Enfant chargé de songes» et, plus récemment, «Poèmes pour la main gauche», un recueil de poésie paru chez Boréal en 1997. L'année suivante, elle publiait «Est-ce que je te dérange?», puis, l'an dernier, «Un habit de lumière», pour lequel elle a reçu le prix France-Québec/Jean-Hamelin 1999.

Outre la publication de nombreux textes de création, Anne Hébert a aussi signé une série de textes documentaires pour des productions de l'Office national du film.

Elle a également été faite officier de l'Ordre national du Québec en 1985.

Après avoir vécu longtemps à Paris, la grande dame de la littérature québécoise était revenue au pays il y a quelques années.

L'éditeur Boréal devrait annoncer ce matin les détails entourant les funérailles de l'écrivaine.

Météo

Aujourd'hui: ☀ Max.: -20 Min.: -24

Lundi: ☁ Max.: -14 Min.: -24

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 04 h 20 (4m8) et basse à 11 h 25 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 16 h 35 (5m5) et basse à 00 h 05 (0m1).

LA BAIE — La marée sera haute à 04 h 15 (4m8) et basse à 10 h 15 (0m1). Elle sera à nouveau haute à 16 h 35 (6m2) et basse à 22 h 55 (0m1).

Sommaire

SECTION GÉNÉRALE.....A1	- Santé.....D16
- Clic.....A58-A59	- Sexologie.....A42
- Courrier jeunesse.....A54	- Sports et loisirs.....A71
- Église.....A61	- Voyages.....A65
- Forum.....A62-A64	CAHIER «ATS ET SOCIÉTÉ».....B1
- Gens.....A45-A49	CAHIER «HABITATION».....C1
- Méga mots croisés.....B10-B11	CAHIER «PETITES ANNONCES».....D1
- Mots croisés.....A62	- Avis et carrières.....D10-D18
- Naviguer sur Internet.....A53	- Forum.....D9
- Nécrologie.....A65-A70	- Rencontres.....D19-D20
- Sac ADOS.....A55	

loto-québec

649 Tirage du 2000-01-22	49 Tirage du 2000-01-22
04 14 18 36 39 44	11 14 20 35 42 45
Numéro complémentaire: 11	Numéro complémentaire: 34

Banco Tirage du 2000-01-22	Quotidienne Tirage du 2000-01-22	Extra Tirage du 2000-01-22
01 04 19 20 23	3 4	NUMÉRO: 923192
27 33 34 36 40	152 0401	Extra Tirage du 2000-01-21
42 44 47 55 60		NUMÉRO: 182340
63 65 66 68 70		

SUPER 7 Tirage du 2000-01-21	GAGNANTS	LOTS
07 09 11 18 19 28 40	7/7 0	7 500 000,00 \$
Numéro complémentaire: 24	6/7+ 3	65 660,80 \$
Ventes totales: 10 967 610 \$	6/7 70	2 462,30 \$
Prochain gros lot (approx.): 10 000 000 \$	5/7 4 369	140,90 \$
Prochain tirage: 2000-01-28	4/7 92 389	10,00 \$
	3/7+ 85 797	10,00 \$
	3/7 768 092	part. gratuite

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

ABONNEMENT

545-4664

Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale
du Québec
Courrier de deuxième classe
(N° 32131)
Port de retour garanti



loto-québec

Loto-Québec 649

TIRAGE DU 00-01-19

Numéros gagnants

02 - 06 - 27 - 40 - 41 - 47

Numéro complémentaire:

37

Extra 943565

Prochain tirage: 00-01-26

438902

loto-québec



Tirage du 2000-01-21

NUMÉROS	LOTS
532307	50 000 \$
32307	5 000 \$
2307	250 \$
307	25 \$
07	5 \$
53230	1 000 \$
5323	100 \$
532	10 \$



Tirage du 2000-01-21

04	10	12	21	23
24	25	28	31	36
38	39	42	43	47
55	56	58	63	69



Tirage du 2000-01-21

3	4
405	4186



Tirage du 2000-01-21

NUMÉRO
182340



Tirage du 2000-01-21

07 09 11 18 19 28 40

Numéro complémentaire	24
-----------------------	----

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Profiter à deux des beautés de l'hiver... c'est encore mieux!



La nouvelle GT 600 2000

Promotion d'hiver

rabais jusqu'à
3400\$

Modèles Ski-Doo non courants

GT583 Grand Touring

GT700 Grand Touring

MXZ600 démo

MACH I démo



4364, boul. du Royaume JONQUIÈRE

Tél.: 542-4456 - 547-0054

Fax: 542-7093

BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS

ski-doo

431380

Mort de Mario Gagnon

Plusieurs éléments restent à élucider

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Plusieurs questions restent encore sans réponse en ce qui concerne la mort tragique de Mario Gagnon, ce Chicoutimien de 36 ans qui est mort de froid dans le secteur du lac Saint-Jacques.

Hier, les proches chez qui sa compagne d'infortune, Yolande Gagnon, 48 ans, poursuit sa convalescence, ont poliment décliné la demande d'entrevue parce que la pauvre dame était très malade et accusait encore le choc des événements qui se sont étalés sur près de 20 jours.

Rappelons en effet que d'après les informations recueillies jusqu'à présent, le couple avait quitté Chicoutimi vers la mi-décembre pour se rendre au chalet du père de Mario, Maurice «Santos» Gagnon (une figure bien connue du monde de la lutte), chalet qui est situé à quelque 130 kilomètres au nord de Chicoutimi, à mi-chemin entre le 49e et le 50e parallèle.

Le duo devait aller rejoindre l'oncle de Mario, Jeannot Gagnon, qui vit à cet endroit à longueur d'année, pour redescendre un peu avant la mi-janvier. Mario avait l'intention, semble-t-il, d'aller aider son oncle à chasser les loups dont la population avait pris des proportions trop importantes autour du chalet. Son père, Maurice Gagnon, a bien tenté de l'en dissuader mais ce fut peine perdue. Le couple est donc parti au chalet où il n'y a aucun moyen de communication.

La suite des événements est pathétique. Yolande Gagnon a vu son compagnon mourir de froid. Elle a pris soin d'ensevelir son corps sous la neige pour éviter d'attirer les fameux loups qui rôdaient dans ce secteur, puis elle est partie à la recherche de secours.

Expédition fatale

Selon ce que leur a raconté Yolande Gagnon, Mario a décidé de redescendre en ville pour aller chercher des cigarettes et des provisions le 2 janvier. Comme la motoneige refusait de démarrer à cause des froids sibériens, ils sont partis à pied dans l'espoir de croiser un motoneigiste qui pourrait les ramener au moins jusqu'à la route carrossable. Mais en raison du froid, personne ne s'est aventuré dans ce secteur.

Le couple a alors tenté de traverser un ruisseau qui lui aurait permis d'aller rejoindre un autre sentier de motoneige (une première piste passe près

du chalet) et c'est à ce moment que Mario Gagnon se serait enfoncé dans l'eau. Sa compagne l'a aidé à sortir et ils ont tenté, en vain, d'allumer un feu pour faire sécher les vêtements.

La suite des événements est pathétique. Yolande Gagnon a vu son compagnon mourir de froid. Elle a pris soin d'ensevelir son corps sous la neige pour éviter d'attirer les fameux loups qui rôdaient dans ce secteur, puis elle est partie à la recherche de secours.

Motoneigiste recherché

C'est finalement un motoneigiste qui a découvert Yolande Gagnon, deux jours plus tard, souffrant d'engelures et d'hypothermie, et qui l'a ramenée au chalet.

Tant les membres de la famille de Mario Gagnon que les policiers s'interrogent sur le fait que le motoneigiste n'ait pas cru bon d'aller chercher de l'aide en raison de l'état de la dame, ni même d'informer la police qu'il avait secouru une dame très mal en point en pleine forêt quelques jours plus tôt.



Plusieurs questions demeurent sans réponses concernant le décès de Mario Gagnon.

L'oncle a tenté de soigner Yolande Gagnon du mieux qu'il pouvait pendant la douzaine de jours qui a suivi car le froid intense l'empêchait de se risquer à recourir à l'attelage de chiens et les motoneiges refusaient toujours de démarrer, selon ce que raconte Maurice «Santos» Gagnon. Lui-même commençait à s'inquiéter, en début de semaine, de ne pas

voir son fils revenir mais il a retardé son départ vers le chalet en raison des grands froids des derniers jours. Il s'apprêtait à les rejoindre en fin de semaine.

Ce sont finalement des voisins de chalets qui, en rendant visite à l'ermite, ont constaté l'état de santé inquiétant de la malheureuse, et qui ont décidé de la conduire à l'hôpital dès le lendemain. Elle a subi des engelures sévères aux pieds et était toujours en état de choc hier.

Quant au corps de son compagnon, les policiers ont pu le retrouver vendredi, vers midi, grâce aux indications fournies par l'oncle Jeannot. Une autopsie sera pratiquée à l'Institut médico-légal de Montréal en début de semaine.

Les policiers espèrent être en mesure de débroussailler cette affaire au cours des prochains jours à la lumière des résultats de l'autopsie et du témoignage que pourrait leur fournir le motoneigiste qui a secouru Yolande Gagnon. Ce dernier est d'ailleurs invité à communiquer avec la SQ au 549-9266.

La situation revient à la normale sur les routes



FERMETURE - Les vents forts ont forcé les autorités concernées à maintenir la fermeture du tronçon de la 169 reliant Saint-Bruno à Hébertville pour la majeure partie de la journée d'hier.

(Photo Steeve Tremblay)

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Les vents forts qui ont soufflé sur l'ensemble de la région ont forcé les autorités du ministère des Transports et de la Sécurité du Québec à maintenir la fermeture du tronçon de la 169 reliant Saint-Bruno à Hébertville pendant une partie de la journée, hier.

Le portrait s'est cependant amélioré au fil des heures. En début de soirée, toutes les routes régionales étaient de nouveau ouvertes à la circulation.

Vers 20h30, la visibilité était bonne ou réduite par endroits sur toutes les routes de la région. Les responsables du ministère des Transports notaient que le pire semblait passé.

Opération dégivreur

«L'Opération dégivreur» a été instaurée vendredi soir, peu après 20 h, dans le secteur d'Hébertville-Station qui avait été le théâtre de plusieurs sorties de route. Dans les minutes qui ont suivi, les autres portions de route situées dans le secteur de Saint-Bruno/Hébertville/Saint-Gédéon, ont égale-

ment été fermées à la circulation en raison de la visibilité devenue nulle. D'ailleurs, ces deux tronçons ont été fermés durant toute la nuit et pendant une partie de la journée. Dans le cas du lien routier entre Saint-Bruno et Saint-Gédéon, il a été rouvert à la circulation vers 11 h hier matin, mais les conditions demeuraient difficiles dans ce secteur bordé de grands champs plats.

En début de matinée, plu-

sieurs municipalités autour du lac ont songé à fermer certaines routes rurales mais grâce au travail incessant des chasse-neige, cette éventualité ne s'est pas concrétisée.

Il n'y a qu'à Lac-à-la-Croix où les autorités policières de l'endroit ont décidé de fermer le Chemin de la montagne pendant une heure, hier en début d'après-midi, afin de permettre aux «dénéigeuses» de dégager la route.



GELEE - Le froid et les forts vents ont causé des ennuis aux automobilistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier. Sur le boulevard Saguenay, en avant-midi, un automobiliste a eu besoin des services d'un bon samaritain pour redonner vie à un véhicule qui refusait de démarrer.

(Photo Rocket Lavoie)

PRENEZ RENDEZ-VOUS



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

ÉPILATION
À L'ÉLECTRICITÉ
(Électrolyse)
698-5302

- Soins professionnels dispensés sous la supervision d'enseignantes qualifiées.
- Participez ainsi à l'apprentissage, par les élèves, de la maîtrise de leur métier.

SOINS
ESTHÉTIQUES

698-5302

- Soins du visage
- Soins anti-âge
- Voile au collagène
- Manucure
- Bienfaits des yeux
- Maquillage
- Épilation à la cire
- Soins esthétiques des pieds

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'OASIS
624, Lafontaine, Chicoutimi

439541

Troisième adoption

Guy et Sylvie complètent leur famille internationale

La BAIE (IL) - Une émotion familière étreignait Guy Boivin et Sylvie Tremblay de Chicoutimi lorsqu'ils sont descendus d'avion à Bagotville, hier après-midi, en compagnie de la petite Amélie, 10 mois. Pour une troisième fois, ils revenaient au Québec, après un long périple, avec un poupon dans les bras.



isabelle
abrie

Trois couples de la région arrivaient de Chine, plus précisément de la province de



HÂTE - Alain Bouchard d'Hébertville-Station n'a pas accompagné sa conjointe en Chine, et il était très content de serrer enfin Marie-Lee dans ses bras.

Guangdong dans le sud, hier avec leurs petits trésors dans les bras, sous la supervision de la société d'adoption Enfants du monde. La fébrilité était à son comble dans la salle d'attente, alors que les yeux étaient rivés sur la piste d'atterrissage, dans l'attente de voir arriver l'avion.

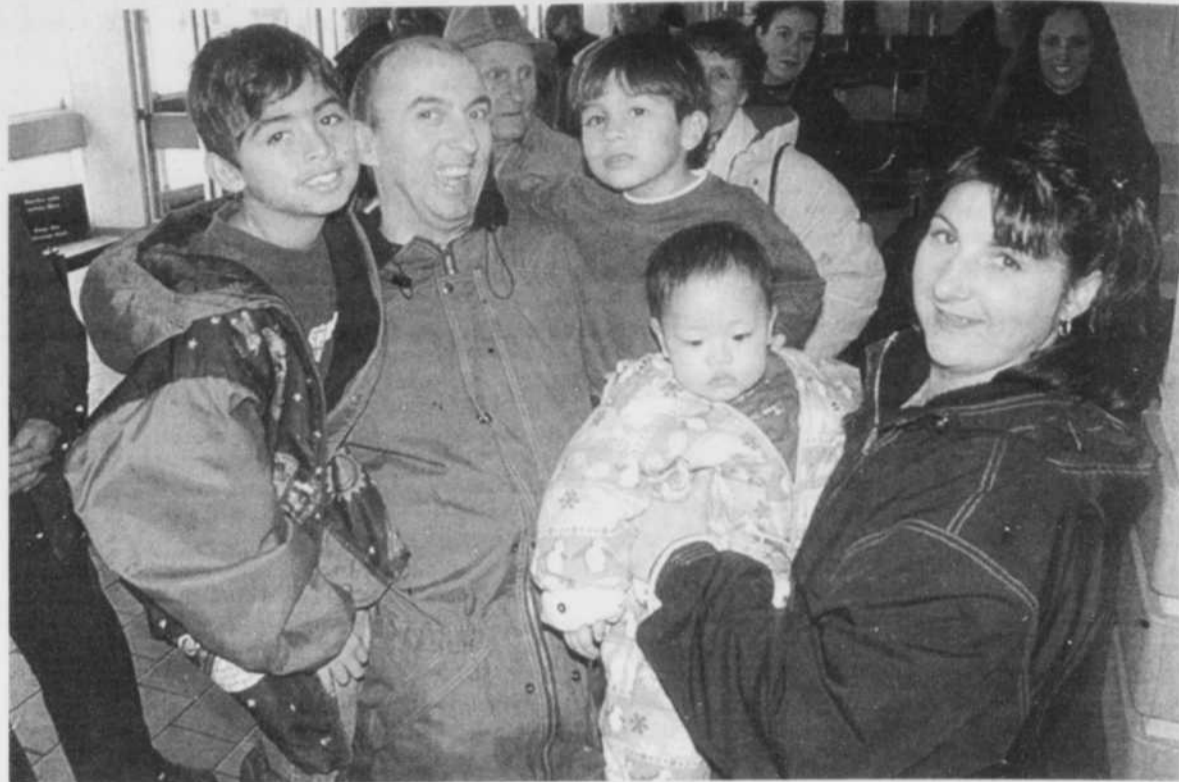
«On ne s'habitue pas à de telles émotions, même après trois fois», confiait Sylvie Tremblay après son arrivée, entre deux embrassades et les exclamations ravies des gens qui découvraient la petite Chinoise de 10 mois.

Le couple n'en était pourtant pas à sa première expérience. Il y a huit ans, ils ont adopté un bébé du Salvador, Victor-Samuel. Quatre ans plus tard, ils se sont envolés pour la Colombie pour aller chercher William.

Mme Tremblay mentionne que le séjour en Chine s'est bien déroulé. Pour la première fois en trois voyages, le couple connaissait d'avance la date de départ et, surtout, la date de leur retour. «Le seul problème, c'est qu'on s'ennuie des deux autres lorsque nous sommes loin.» Selon elle, ça ne prend pas nécessairement du courage pour entreprendre de telles démarches. Sauf qu'on ne compte pas les efforts.

Nervosité

À quelques minutes de l'arrivée de l'avion, un homme attendait, visiblement très nerveux. Son épouse et sa nouvelle petite fille étaient dans l'avion qui doit arriver d'un instant à l'autre. «Ma conjointe Doris Poisson est allée en Chine avec



ADOPTIONS - Guy Boivin et Sylvie Tremblay ont trois adoptions internationales à leur actif. On les voit ici en compagnie de leurs trois enfants, Victor-Samuel, huit ans, originaire du Salvador, William, quatre ans, qu'ils sont allés chercher en Colombie, et la petite Amélie, 10 mois, une Chinoise.

sa soeur et aux dernières nouvelles, tout allait bien. Marie-Lee a subi des examens médicaux et tout était beau. Ça fait un an et deux mois que nous avons entrepris des recherches et je dois dire que j'ai très hâte de la voir», a expliqué Alain Bouchard d'Hébertville-Station.

Quelques minutes plus tard, toujours aussi émue, il a affirmé qu'elle était aussi belle qu'il s'y attendait, tout en continuant à lui faire faire l'avion dans les airs.

Pour leur part, Marc Boudreault et sa conjointe Johanne Décoste de Chicoutimi avouaient avoir trouvé le voyage exténuant, mais ne regrettaient leur expérience pour rien au monde. Elle leur a en effet permis de revenir avec Claudie. «C'est très fatigant. Nous étions dans l'extrême sud de la Chine, à cinq minutes du Vietnam. C'était très humide. Nous avons pris 12 avions en tout», raconte M. Boudreault.

Il ajoute que certains couples ont craqué dans l'avion qui

les ramenait au Canada. Le décalage de 13 heures, des enfants malades, sont venus à bout de leurs forces. «C'est très émouvant de voir la famille et les amis qui sont venus nous accueillir. Nous allons maintenant nous réinstaller dans notre routine, avec notre bébé», a-t-il conclu.

Photos
Rocket Lavoie



ATTENTE - La fébrilité était à son comble dans la salle d'attente, alors que tous les yeux étaient rivés sur la piste d'atterrissage, dans l'attente de voir arriver l'avion.



FATIGUE - Malgré la fatigue du voyage, Marc Boudreault et Johanne Décoste, de Chicoutimi, n'étaient pas peu fiers de montrer la petite Claudie.


HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

Un emploi pour l'avenir: Formation de niveau collégial:

Coordination de travail de bureau (AEC)

SÉANCE D'INFORMATION
25 janvier à 13 h 30 au local C-2032

Information et inscription:
Mario Gravel (418) 696-2243, poste 730
Aide financière disponible

 CÉGEP DE CHICOUTIMI 534, RUE JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7H 1Z6

Le hockey retient plus l'attention qu'Alcan

La politique partisane ne connaît pas de limite. Cette semaine on tenait enfin le gouvernement fédéral au pied du mur. Le ministre de l'Industrie, John Manley, venait de dévoiler un plan d'aide aux équipes professionnelles de hockey presque au même moment où un itinérant mourait de froid à Montréal.

Comme si la vindicte populaire attendait l'occasion depuis longtemps, tout le monde sautait sur l'occasion pour clouer le fédéral au pilori. Et ce n'était encore rien à comparer avec ce que les groupes de pressions populaires projetaient d'organiser.

Mais voilà, contre toute attente le ministre Manley revient sur sa décision 70 heures après, désarçonnant ses plus redoutables adversaires qui ne savent plus désormais contre qui retourner leur colère. La symbolique de l'événement bien plus que l'aide gouvernementale elle-même a alimenté les réactions des citoyens.

Dans un pays où les services de santé tombent en désuétude et où le salarié paie plus d'impôt que la plupart des pays du G7, toute tentative de venir en aide aux riches entrepreneurs fera inévitablement monter le peuple aux barricades. A moins, bien sûr de lui servir le plat sous une sauce bien pimentée.

Le gouvernement québécois, il y a peu de temps, annonçait qu'il viendrait en aide aux Expos de Montréal.

Tout compte fait, l'aide de Québec équivaut à près de cinq fois celle que voulait consentir Ottawa aux équipes de hockey professionnelles canadiennes. La décision de Québec a passé comme lettre à la poste. La démarche n'est certainement pas plus justifiable et beaucoup d'économistes persistent à minimiser l'impact d'une équipe professionnelle sur l'économie d'une province.

Rappelons-nous les études de l'économiste A. Baade sur l'impact économique des franchises de sport professionnel dans les villes américaines. Le rapport produit pour le sénat américain par le spécialiste des dépenses publiques, Dennis Zimmerman, conclut que les analyses effectuées dans 30 régions métropolitaines dotées de nouveaux stades démontrent que les retombées économiques ont été négligeables pour 27 et négatives pour les trois autres.

Quoiqu'il en soit, la réaction de la population à l'égard des 60 millions \$ de Manley surprend par sa

spontanéité et son unanimité. Certaines décisions gouvernementales, beaucoup plus lourdes de conséquences, ne méritent pas tant d'attention. Pourquoi, par exemple, la SNEAA et la FTQ ont-ils attendu que Manley annonce de venir en aide aux équipes professionnelles de hockey avant de dénoncer le refus d'Ottawa de poursuivre l'expérience du travail partagé chez Alcan?

Il s'agit là d'une bataille importante pour la région qui souffre désespérément d'un faible taux d'embauche. Parce qu'avant que ne s'installe chez nous des usines de transformation de l'aluminium, nous devons protéger les emplois des travailleurs d'Alcan. A travers des formules de temps partagé les 2200 travailleurs de l'aluminium sont parvenus à créer 150 emplois permanents entre 1996 et 1998.

C'est au moins autant que ce que les 20 millions \$ annuels de Manley auraient pu faire. En y ajoutant les 160 millions \$ (sur 20 ans) du Québec, on assure une vitalité à l'emploi au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour au moins 20 ans. Si l'affaire des subventions gouvernementales aux équipes professionnelles de hockey a pu éveiller l'attention populaire, elle aura au moins servi à quelques chose.



Richard Anford

Le National Post ne se rétracte pas

MONTREAL (PC)-Le quotidien National Post ne s'est pas rétracté, hier, dans l'affaire du Bloc québécois, qu'il accusait vendredi de détournement de fonds. Le Bloc menaçait de poursuivre le journal pour un million de dollars s'il ne se

rétractait pas samedi, à la Une. Dans son édition de vendredi, le Post écrivait que le Bloc aurait détourné, en 1996, près de 24 000 \$ de son budget de recherche octroyé par la Chambre des communes.

Selon des documents obtenus par le quotidien national, le cabinet de Michel Gauthier, alors chef du Bloc, avait accordé deux contrats de recherche

à Sondages Polystat, pour une somme totale de 28 340 \$.

Or, les journalistes du Post alléguaient que la firme Polystat n'existaient que sur papier et que cette somme avait été utilisée à des fins non parlementaires, en violation de la loi.

Vendredi, le Bloc a soutenu qu'il avait effectivement accordé des contrats à Sondages Polystat pour une valeur de 41

730 \$, et qu'il « avait obtenu les sondages qu'il avait commandés ».

Le Bloc a transmis un communiqué de la firme de sondages Léger et Léger, qui confirme avoir effectué des entrevues téléphoniques, à l'automne 1996, pour le compte de Sondages Polystat, pour un montant total de 31 314 \$. Le rédacteur en chef du Post, Kenneth

Whyte, indiquait vendredi soir que le quotidien n'avait pas l'intention de se rétracter. « Si le Bloc présente des documents qui expliquent la destination de certains budgets parlementaires, nous publierons un article là-dessus aussi », a-t-il dit.

Hier, le Post a publié à la Une un article sur les dénégations du Bloc, en rappelant les allégations de la veille.



Michel Gauthier, député du Bloc québécois.

La SQ sauve deux personnes, puis deux autres

MONTREAL (PC)-A peine revenu du sauvetage de deux motoneigistes pris sur les glaces du bassin de Chambly, à Saint-Mathias-sur-Richelieu, en Montérégie, un hélicoptère de la Sûreté du Québec (SQ) a dû rebrousser chemin pour récupérer un couple de curieux venu observer la première scène.

A 15h15, un appel de détresse était envoyé par deux motoneigistes prisonniers des glaces sur le bassin de Chambly. L'un des deux hommes, âgés de 28 et 29 ans, venait de voir la glace céder sous son poids et sa motoneige s'enfoncer dans l'eau glacée. Il avait reçu l'aide de son ami pour se sortir du pétrin, mais il ne restait cependant plus aucune issue pour quitter le bassin d'une étendue de deux kilomètres carrés.

Appelés sur les lieux, les pompiers de Chambly, Riche-

lieu et Carignan n'ont pu rejoindre les deux « naufragés » avec un canot pneumatique. Un hélicoptère de la SQ a donc été appelé en renfort, vers 16h00. Le sauvetage s'est déroulé avec succès, et les deux motoneigistes, souffrant d'hypothermie légère, ont été conduits en ambulance au Centre hospitalier du Haut-Richelieu.

Le pilote de l'hélicoptère était à peine retourné à la base

de Saint-Hubert que la SQ recevait un autre appel pour le sauvetage de deux personnes sur le bassin de Chambly. Intrigués par l'action qui se déroulait sur le plan d'eau, un homme et une femme âgés de 38 ans, circulant au moyen d'un véhicule tout-terrain, ont eux aussi été pris en souricière sur les glaces.

Deuxième sauvetage et deuxième réussite pour l'hélicoptère de la SQ. Les deux res-

capés n'ont pas été blessés.

Non seulement la circulation en motoneige est-elle interdite sur le bassin de Chambly, où il n'y a pas de sentiers balisés, mais elle est surtout très dangereuse. Selon les autorités de Chambly, le bassin est reconnu pour ses courants chauds qui rendent la glace très mince à certains endroits, même par temps très froid.

Une équipe de la Base porte secours

CHICOUTIMI (SE) - Tard en fin de soirée, hier, une équipe de la base militaire de Bagotville se préparait à porter secours à huit personnes qui se trouvaient dans un chalet du lac Jumeau Est, sur la Zec Onatchiway. Selon les renseignements transmis par la Sûreté du Québec, les huit person-

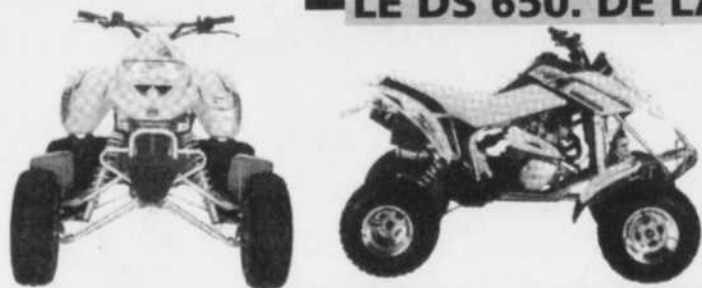
nes auraient été victimes d'intoxication pour une raison qui était toujours indéterminée au moment d'écrire ces lignes.

Les problèmes causés par l'intoxication variaient selon les personnes.

Par hasard, des médecins qui faisaient de la motoneige

dans les environs ont eu vent du problème. Ils se sont rendus sur place pour aider les personnes en difficultés. Aux dernières nouvelles, la situation était sous contrôle et un hélicoptère de la base de Bagotville se dirigeait vers le chalet afin de ramener ses occupants à Chicoutimi.

Maintenant arrive!



Financement en magasin

LE DS 650. DE LA PUISSANCE À REVENDRE.

Passez voir le modèle DS 650^{MC} de Bombardier, l'ultime bête des dunes avec son impressionnant moteur Rotax 4 soupapes de 653 cc et sa suspension avant indépendante à bras triangulaire double plus large. Il vous attend chez



BOMBARDIER
DES VTT À VOTRE MESURE



ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
543-3600

VENTE à gagner DU MILLION 8 FOCUS*



Meilleure voiture
de l'AJAC



FRIGIDAIRE

699⁹⁵

Réfrigérateur
18 pi cu (234072)

- TABLETTES PLEINE LARGEUR
- 2 demi tablettes ajustables
- Balconnets ajustables dans la porte



Laveuse (228444)

- Capacité 3 pi cu
- 4 niveaux d'eau
- Agitateur à double action

529⁹⁵

Sécheuse (228447)

- 4 choix de température
- Senseur d'humidité
- Lumière dans le tambour

399⁹⁵



LES 2 APPAREILS

UNE
Économie
DE 50\$

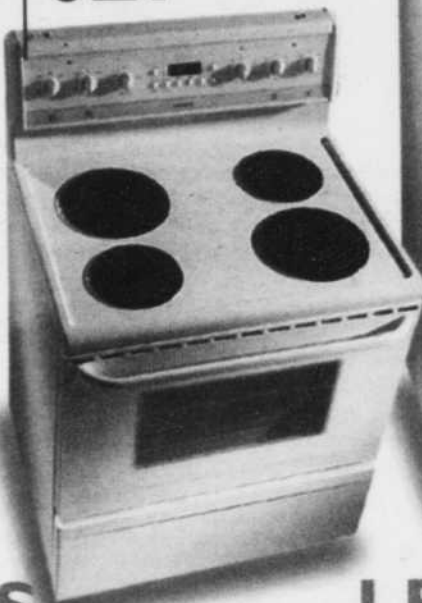
879⁹⁰

Ensemble Laveuse et Sécheuse
Courant : 929⁹⁰\$

Cuisinière (228631)

- Horloge électronique ■ Tête vitrée
- Dessus relevable ■ Sur roues

629⁹⁵



LES 2 APPAREILS

UNE
Économie
DE 100\$

1229⁹⁰

Ensemble Cuisinière et Réfrigérateur
Courant : 1369⁹⁰\$

**COMMENCEZ
À PAYER
EN JUILLET
2000****

** Sous réserve de l'approbation du service
du crédit, ne payez que les taxes de
vente. Cartes de crédit acceptées.

A M E U B L E M E N T S
TANGUAY

**OUVERT
LE DIMANCHE**

* Le modèle illustré peut différer et est utilisé à
titre indicatif seulement. Règlements
disponibles en magasin. Un coupon de par-
ticipation sera remis pour chaque tranche de
100\$ d'achat. Une voiture Focus sera tirée
par magasin Ameublements Tanguay en
collaboration avec l'association des
Concessionnaires Ford du Québec.

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

441146

Sur les chantiers du Québec depuis 55 ans

Gabriel Gagné attend un appel d'un employeur

SAINT-AMBROISE (YB) - A un âge où la majorité des personnes se la coulent plutôt douce ou ont amorcé depuis



Yvon
Premier

quelques années déjà une retraite dorée ou semi dorée, Gabriel Gagné, lui, se demande quand son prochain employeur va lui donner un coup de fil pour débiter un autre chantier comme il le fait depuis des décennies déjà.

Il y a quelques semaines à peine, il était à l'emploi de l'entrepreneur J-Euclide Perron et participait aux travaux de construction de l'aluminerie Alcan à Alma. «Des compagnons de travail, signale-t-il, ont eu la gentillesse de souligner mon 70e anniversaire de naissance.»

Et votre retraite? - «Je ne sais même pas ce que ce mot-là veut dire. Il va me falloir regarder dans le dictionnaire», lance-t-il avec un sourire.

Natif de Saint-Ambroise, il confie qu'il est le 9e d'une famille de 18 enfants, et qu'il a plongé dans la vie muni seulement d'un diplôme de 6e année. «A cette époque, il n'était pas question de flâner dans la maison», commente-t-il en début d'entrevue.

Il signale s'être marié alors qu'il était dans la trentaine et précise qu'il n'a pas rencontré tout à fait l'âme soeur qui lui convenait puisque cette dernière l'a quitté sans trop crier gare. Le divorce et son cortège de démêlés de toutes sortes ont suivi.

«Ca a été une période pénible à vivre, puis j'ai choisi de

me cracher dans les mains pour pourvoir à l'éducation des 2 filles nées de ce mariage conjuguant les nécessités de l'emploi et l'effort parental. Aujourd'hui, fait-il valoir avec fierté, mes 2 filles sont mariées et mènent une vie tout à fait convenable.

«S'il y a un message que je tiens à dire aux jeunes d'aujourd'hui, c'est d'aller le plus longtemps possible à l'école.

Ca va leur éviter beaucoup de petits ennuis par la suite», souligne sentencieusement Gabriel Gagné, menuisier-charpentier actif toujours actif à 70 ans. «Quand on veut véritablement travailler, on parvient toujours à se dénicher un emploi et quand on veut se sortir d'une mauvaise passe, c'est la même chose», lance-t-il avec conviction et opiniâtreté.

Peu impressionné par les jeunes

Jouissant d'une excellente santé, ce septuagénaire qui se défend d'être un phénomène de force ou de longévité exceptionnelle, confie en entrevue que les jeunes qu'ils rencontrent sur la «job» ou ailleurs ne l'impressionnent pas beaucoup.

Il dit considérer que plusieurs d'entre eux ne connaissent pas vraiment la chance qu'ils ont de nos jours d'étudier et d'acquérir de précieuses connaissances. Il dit constater par ailleurs que cette même jeunesse n'est guère portée, règle générale, à porter respect aux personnes plus âgées ou qui détiennent une somme appréciable d'expérience dans leur métier.

«L'expérience, fait-il



COMPAGNONS DE TRAVAIL - Dans l'ordre habituel, les journaliers Roger Simard et Alain Gagnon, ainsi que Bernard Fradette (avant-plan) et Gabriel Gagné (arrière-plan à droite) photographiés au cours de la dernière période estivale sur le chantier de construction de l'usine Alcan d'Alma.

remarquer, il n'y a rien qui peut remplacer cela. Lorsque je travaille seul ou en équipe, je ne fais pas un seul pas pour rien et ne parle pas non plus pour rien dire. Et gare au blanc-bec qui ne me porte pas respect», fait-il ressortir avec fermeté.

Il ajoute qu'il prend soin de ne pas dépasser ses forces signalant que lorsqu'il y a des pièces lourdes à soulever, il utilise un levier ou des outils

qui conviennent à de tels poids.

Il raconte que lorsqu'il est dans un tout nouvel environnement de travail et que l'employeur ne sait pas trop s'il devrait le prendre ou pas, il sort alors son petit boniment: «Essayez-moi une seule journée, et si vous n'êtes pas content de ce que j'ai fait vous me mettez à la porte sur le champ sans rien me devoir.» Invariablement, avant même que la journée soit complétée, l'entrepreneur constate qu'il a devant lui un «pro» qui connaît son affaire.

Gabriel Gagné rappelle par ailleurs qu'il travaille depuis plus de 55 ans dont une bonne quarantaine dans le milieu de la construction. Ses premières armes en quelque sorte, il les a faites au début des années '50 dans les chantiers de la Chute au diable, Chute à la Savane et Chute des Passes où il a participé à la construction de divers ouvrages. «A ces endroits, les tâches à accomplir étaient éprouvantes et il fallait avoir du chien car on n'était pas toujours dans la ouate», indique-t-il.

Gabriel Gagné ajoute qu'il a travaillé à toutes fins utiles sur tous les chantiers de la Côte Nord à l'exception des barrages de la Manicouagan et d'Outarde-4.

Il a participé également à la construction de l'aluminerie Alouette à quelque 25 kilomètres de Sept-Îles et à celui de la Reynold à Baie-Comeau de même que participé aux préparatifs du grand chantier d'Expo '67 à Montréal. «Des fois, c'était pour des petits entrepreneurs et d'autres fois pour des entrepreneurs bien connus comme par exemple

les Pomerleau de la Beauce.»

Le sexagénaire dit avoir été à l'emploi d'une bonne vingtaine d'entreprises de la région ou de l'extérieur et avoir roulé sa bosse aux 4 coins du Québec, dans près d'une soixantaine de chantiers divers.

«Je compte parmi ceux qui ont participé également aux travaux de LG 2 à la Baie James, au début des années 1990», ajoute-t-il avec grande fierté.

La sagesse

«Ces dernières années, admet-il, j'ai appris à m'offrir une meilleure qualité de vie, à ne pas réagir à toutes les contrariétés qui surviennent. Ce doit être cela s'approcher de la sagesse», philosophe-t-il.

Questionné à savoir ce qu'il va faire lorsque les entrepreneurs ne feront plus appel à ses services, il dit avoir en tête un projet d'achat d'une ferme ou d'un lot agricole (100 acres) dans la région pour y faire l'élevage de boeufs de boucherie ou animaux de basse-cour.

La nature, indique-t-il, est de loin le meilleur moyen d'atteindre à la sérénité et de trouver l'équilibre tant au plan physique que psychique.

«J'ai été élevé en milieu agricole et je n'ai jamais oublié les belles années vécues à la ferme paternelle. L'attachement à la terre, ça ne se perd pas», lance-t-il.

Il est possible, fait-il valoir en fin d'entretien, «que je fasse aussi du bénévolat et que je me trouve une véritable âme soeur car il n'est pas bon que l'homme soit seul comme le dit si bien la Bible».



ANNIVERSAIRE - Des compagnons de travail ont souligné le 70e anniversaire de naissance de Gabriel Gagné qui était alors à l'emploi de l'entrepreneur J-Euclide Perron et participait aux travaux de construction de l'aluminerie Alcan à Alma.

12 MOIS AUCUN Paiement Intérêt*

sur toutes les mini-chaînes et l'audio pour la maison avec votre carte Future Shop!



* Sur approbation de crédit. Voir les détails en magasin.



SONY.

Cassettes audio de 60 minutes
• Paquet de 6 • Polarisation de type I
04304064 H160

▶▶ 5⁹⁹
PAQUET DE 6



SHARP

Mini-chaîne de 100 watts à 3 disques

- Haut-parleurs à 3 voies • Écran d'affichage d'aspect clair, multicolore et fluorescent • Système de rehaussement des basses amplifiées
- Double lecteur de cassettes à touches douces

41873900 CD-C2900

▶▶ 249⁹⁹



JVC

Mini-chaîne à 3 DC de 240 watts

- Panneau de commande basculant motorisé
- Double lecteur de cassette à touches douces permettant l'écoute et l'enregistrement
- 3 modes d'égalisateur pré-réglés et 3 manuels
- Changeur de DC, jouez-en 1 et changez-en 2

01475054 MX-J54

▶▶ 379⁹⁹



RCA

Portatif à lecteur de DC avec haut-parleur d'extrêmes-graves amplifiées intégré

- Programmation possible sur 20 pistes • Syntonisateur AM/FM stéréo
- Lecteur de cassette avec commande automatique du volume

03833911 RP-7999

▶▶ 124⁹⁹

SOLDE D'ÉCOULEMENT FINAL!

KOSS

Baladeur à lecteur de DC avec mémoire anti-choc de 40 secondes

- Mémoire de 24 plages
- Écouteurs stéréo Koss style sport
- Accentuation des graves

87676740 KOS CD9 1740

▶▶ 99⁹⁹



Toutes les enregistreuses en solde!

Une bonne affaire pour le retour à l'école!



SONY.

Enregistreuse à cassette régulière

- Enregistrement facile par monotouche
- Arrêt automatique
- Indicateur de pile à DEL
- 1 cassette et 2 piles AA incluses

04334023 YCM-323C

ÉCONOMISEZ 5^{\$}

▶▶ 44⁹⁹



SONY.

Enregistreuse à microcassette

- 3 micro-cassettes incluses
- Indicateur du niveau de pile à DEL
- 19 heures d'enregistrement continu
- Niveau d'enregistrement à réglage automatique et 2 vitesses d'enregistrement et modes de lecture

ÉCONOMISEZ 5^{\$}

▶▶ 44⁹⁹

ÉCONOMISEZ 50% sur tout l'inventaire de composantes audio pour l'auto et de systèmes de sécurité 1999!

Solde à tout casser de super amplificateurs **MTX** et de haut-parleurs d'extrêmes-graves

Nos plus bas prix sur les modèles MTX de 1999!

Amplificateurs: **MTX**

JENSEN

Radio d'auto encastrable AM/FM/DC avec façade détachable

- Puissance 4 x 25 watts • Sortie pré-ampli RCA

12031310 CD16X



ÉCONOMISEZ 20^{\$}

▶▶ 177⁹⁹

Pioneer

Radio d'auto AM/FM/DC avec façade détachable et commande pour changeur de DC

- Puissance de 4 x 45 watts à MOSFET 45
- Syntonisateur Supertuner III™ avec 24 stations pré-réglées et mémoire des meilleures stations (BSM) • Sortie de Pré-ampli RCA

ÉCONOMISEZ 30^{\$}

▶▶ 267⁹⁹



Haut-parleurs d'extrêmes-graves **MTX**

Blue Thunder Legend de 10 po ou 12 po, puissance admissible de 500 watts

81104/124 90532114/224

Blue Thunder Extreme de 10 po ou 12 po, 1000 watts, squelette en fonte d'aluminium

81104/124 90532404/304

*LES STOCKS VARIENT ENTRE LES SUCCURSALES

▶▶ 147⁹⁹ ÉCONOMISEZ 100^{\$}

▶▶ 197⁹⁹ ÉCONOMISEZ 100^{\$}

▶▶ 297⁹⁹ ÉCONOMISEZ 120^{\$}

▶▶ 297⁹⁹ ÉCONOMISEZ 120^{\$}

▶▶ 297⁹⁹ ÉCONOMISEZ 150^{\$}

▶▶ 397⁹⁹ ÉCONOMISEZ 200^{\$}

▶▶ 99⁹⁹ ÉCONOMISEZ 70^{\$}

à 129,975

▶▶ 199⁹⁹ ÉCONOMISEZ 150^{\$}

à 249,975

Prix et produits en vigueur du 19 janvier au 25 janvier 2000

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h

Samedi 9h-17h
Dimanche 11h-17h

* Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera révisé à condition que: (1) les mensualités mensuelles (si requises) soient versées; (2) le solde soit payé ou compté à la fin de la période couverte l'offre sans intérêt. TPA de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois (hors exclusions): Si les mensualités mensuelles totales sont de 587,325 pour un achat de 1 500\$, les mensualités mensuelles sont de 48,944 pendant 12 mois et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est révisé formant un TPA de 0% (soit tout 1 500\$) pour un achat de 1 500\$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités mensuelles totales sont de 1 111,715 pour un achat de 1 500\$, les mensualités mensuelles sont de 92,643 pendant 12 mois et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt total est de 800,445 (soit total 2 300,445) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1 500\$. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. POLITIQUE DES PRIX ANNONCÉS: Toutes les taxes applicables sont calculées et à payer sur le prix avant taxes. Les frais de poste pour retourner les remises postales sont à payer. Les remises postales en dollars canadiens sont saines aux fluctuations dans le valeur des devises et peuvent être l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fournisseurs. ©2000, Future Shop Inc. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ou en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de Future Shop Inc. Les prix et produits annoncés sur notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. 441170

Marie-Hélène Côté vit son rêve d'enfant

SAINT-BRUNO (PÉT) — La jeune Marie-Hélène Côté, 17 ans, de Saint-Bruno, a vécu dernièrement son «rêve d'enfant», grâce à la fondation du même nom.

La jeune femme a reçu officiellement son ensemble de cinéma maison, un appareillage qui lui sert quotidiennement.

Elle l'a reçu dans des circonstances exceptionnelles, alors que la maison était remplie de proches: 51 personnes. La famille avait même limité le nombre des invitations, adressées à des amis et membres de la famille. Marie-Hélène découvrait du monde partout, dans la maison de la rue Saint-Alphonse.

On a joué de ruse, pour ménager une surprise à l'adolescente: Marie-Hélène était partie avec son père. C'était la seconde date choisie. Elle savait que la chose s'en venait, sans plus.

Initialement, on avait prévu lui offrir sa surprise le 29 décembre, mais un imprévu a transformé les plans: Marie-Hélène a eu une rechute le 24 décembre.

C'est finalement à la seconde semaine de janvier qu'elle a eu son «rêve d'enfant». Le cadeau: un téléviseur de 50 pouces avec fauteuil.

La mère de Marie-Hélène, Dominique Larouche, rappelle que sa fille avait déposé une demande peu de temps après qu'on ait diagnostiqué sa maladie, en août. La travailleuse sociale de l'hôpital lui avait remis un dépliant sur la fondation.

Initialement, Marie-Hélène pensait à un voyage en Italie, mais elle s'est ravisée se disant qu'elle pourrait davantage profiter d'un ensemble de cinéma maison, durant sa maladie. «Il y avait plein de possibilités. Je suis contente d'avoir changé. L'Italie, j'irai, peut-être l'an prochain...» Elle qui faisait du théâtre, dans son milieu, compte bien y voir de près la Comedia dell'Arte.

Marie-Hélène adore le domaine des arts de la scène; elle s'est donc organisée pour aller voir Notre-Dame-de-Paris, allant même jusque dans les coulisses, à La Baie. «Je suis allée voir un agent de sécurité et j'ai pu rencontrer tous les artistes: ils m'ont donné un programme et l'ont photographié; nous avons pris des photos. J'ai rencontré Louis Wauthier; nous nous sommes compris tout de suite: tous les deux, nous n'avons pas de cheveux!», dit-elle, en s'amusant.

D'autres moments ont été touchants: le père de Mario Pelchat l'a prise dans ses bras, un moment émouvant pour lui qui a perdu une fille de 16 ans, victime du cancer, il y a plusieurs années.

Mme Larouche voit d'un oeil positif le travail de la Fondation Rêves d'enfants: «Ça permet aux enfants de pouvoir



FAMILLE — Dominique Larouche (mère de Marie-Hélène), Réjean Côté (père), ses soeurs Catherine et Léa, Marie-Hélène, René Cloutier et Lina Maltais (représentants de Rêves d'enfants), ainsi que Julie Lapointe, une jeune fille qui a déjà obtenu son rêve.

(Photo Steeve Tremblay)

continuer, d'avoir un erre d'aller, de dire je continue, je vais me battre pour quelque chose. L'organisme a fait en sorte, dans un premier temps,

de réunir autour de Marie-Hélène ceux qu'elle aime... C'était comme le jour de l'An que nous n'avions pas vécu ici. Comme dans l'ancien temps, le

lit était couvert de manteaux!»

La rechute

Le 24 décembre, quelques heures avant le réveillon familial, on a su que Marie-Hélène

avait une rechute. Dès le 25, ses parents la ramenaient à l'hôpital de Chicoutimi, puis ce fut rapidement le départ du trio pour Montréal, voyage supporté par Leucan. Une fois à l'hôpital montréalais, le médecin est arrivé en cinq minutes. Rendue dans la métropole, la jeune fille se sentait plus en sécurité qu'à s'inquiéter, à la maison. En plus, elle réagit bien aux traitements, comme ça a été le cas, lors de sa rechute.

«Un lymphome de type B à larges cellules, c'est agressif, mais ça disparaît vite, quand on trouve le bon médicament...» explique son père.

Infirmière, sa mère comprend mieux les éléments médicaux que le commun des mortels, mais «dans le cas de Marie-Hélène, je reste une mère, je ne peux faire plus: mon coeur de mère prend le dessus».

Alors que le problème est survenu aux Fêtes, les responsables ont ouvert tous les services, pour la traiter rapidement et de façon adéquate, rapporte sa famille: radiothérapie en urgence, on a fait venir un physicien, une sommité en radiothérapie de l'Hôpital général de Montréal, la Dr Freeman. C'était nécessaire pour stabiliser son état, à cause de la croissance de la masse et ses effets: tachycardie, difficultés respiratoires.

Destruction du lymphome abdominal

La jeune fille subira un traitement rare

SAINT-BRUNO (PÉT) — À la fin février, Marie-Hélène Côté, de Saint-Bruno, va subir une intervention très particulière pour amener la destruction du lymphome abdominal qui s'est développé dans son corps. Les médecins vont prélever dans son sang des cellules-souches de moelle osseuse; ces cellules sont saines, explique la mère. On ne connaît pas encore les dates précises correspondant aux étapes à vivre.

On va faire un prélèvement sanguin par un bras; un appareil va retenir les cellules en question qu'on va ensuite congeler (-180 degrés), et dans l'autre bras, on redonnera son sang à Marie-Hélène. Au moment de la greffe qui suivra, elle va entrer en isolement, pour subir un traitement de chimiothérapie de 20 à 30 fois plus élevé que d'habitude, à la limite de la toxicité. Puisque sa moelle osseuse en sera détruite, cela va provoquer une aplasie totale, c'est-à-dire qu'elle sera privée de système immunitaire. Celui-ci va se reconstruire au fur et à mesure de l'action des cellules-souches qu'on lui aura ensuite réinjectées, explique la famille. En fait, les cellules saines vont finir par lui constituer un sang sain, indique-t-on.

En plus, Marie-Hélène va bénéficier d'un traitement encore expérimental, ce qui est destiné à donner à la jeune femme des anticorps supplémentaires. La famille ne

s'étend pas sur les détails techniques, le temps de faire traduire la documentation en anglais, mais on parle de prélèvements humains qui transigent par un corps animal, pour donner des protéines à la malade.

En fait, ce traitement devait se faire après la greffe, en cas de résultats mitigés, mais les médecins ont décidé d'y aller ainsi, dès le départ, «de mettre toute la gomme», comme le dit sa mère. Ce traitement n'a pas encore obtenu, au Canada, les homologations officielles voulues, permettant d'en faire un usage répandu.

«C'est un traitement qui convient pour le type de cancer qui touche actuellement Marie-Hélène, un lymphome abdominal. Ça prend probablement un certain nombre de réussites officiellement homologuées avant que ce traitement soit officiellement sur le marché», explique son père.

Il enchaîne spontanément sur le courage de sa fille, une optimiste de nature: «Ça fait qu'on est optimiste avec elle...» De sa fille qui adore le théâtre et veut en faire sa vie professionnelle, sa mère a écrit: «C'est le plus grand rôle de sa vie; sa famille et ses amis, nous sommes des acteurs de soutien. C'est mon idole, une fille qui se fait aimer de tout le monde...»

Les parents sont unanimes à souligner la solidarité qui se manifeste à Saint-Bruno: «Nous avons de l'aide, nous sentons la

chaleur humaine, le support des gens.» Elle s'est manifestée aussi, le 31 décembre, à l'hôpital, à Montréal. «Réjean et moi, ma soeur et son mari, nous étions dans un salon, devant le mont Royal; une infirmière nous avait dit: «Faites-vous un réveillon!» Nous avons vu le feu d'artifice, avec la musique correspondante, à la radio... Je me suis dit qu'à Saint-Bruno, un foyer sur deux pensait à nous, à ce moment-là, et que c'était pareil à Hébertville, d'où je suis native, et dans bien d'autres foyers!» Dans les deux familles également, on a beaucoup pensé à Marie-Hélène et sa famille.

Réjean Côté et son épouse soulignent la qualité professionnelle des gens de l'Hôpital de Montréal pour enfants (Montreal Children's Hospital), mais aussi celle de l'encadrement humain, qui s'occupe du patient et de la famille avec soutien de travailleurs sociaux et psychologues et un sens de l'empathie de tout le personnel. «Ils forment une équipe; nous y sommes connus comme à Saint-Bruno.» À Chicoutimi aussi, le service est très bon, avec le Dr Raynald Simard (hématologie) et le personnel, indique-t-on, par ailleurs.

Marie-Hélène est fonceuse et n'aime pas les apitoiements, même si elle vit «des petites baisses» de moral. D'ailleurs, elle ne parle jamais de «son» cancer, mais «du» cancer: «Je ne l'ai pas commandé...»

Support de Germain

Marie-Hélène est en contact avec Germain Boulanger de Saint-Nazaire, greffé de la moelle osseuse de sa soeur Karolane, en novembre, à l'hôpital Saint-Sacrement de Québec. Ce dernier se remet, chez lui. «C'est chacun notre tour. Il m'a dit ce qu'il a ressenti, m'a décrit la période d'aplasie qui m'attend... Les deux interventions sont différentes, mais ça va se ressembler», explique Marie-Hélène. Certains aspects de l'intervention sont expérimentaux, mais il n'y a pas le risque de rejet d'une moelle osseuse qui n'est pas la sienne, poursuit-elle. Ainsi, la jeune femme devrait être moins longtemps dans la phase d'isolement.

En fait, toute la famille, les parents et leurs deux autres filles, ont passé les tests quand même, mais le plan de match des médecins prévoyait une greffe autologue, explique le couple.

Aux compétences des médecins et au support des gens. Les parents de Marie-Hélène, croyants, misent sur l'énergie supérieure, comme le traduit Mme Larouche: «Je parle de bon Dieu, mais c'est comme une ligne directe avec du monde qu'on connaît en haut, un genre 1-800-JÉSUS. Je crois beaucoup aussi, en la volonté de Marie-Hélène... Son moral est pour 75 % dans la réussite de son traitement.»

CÉLÉBRATION 2000 PERRON AUTO

En raison des rénovations majeures entreprises chez Perron Auto, boulevard Talbot à Chicoutimi, l'incroyable LIQUIDATION DES MODÈLES NEUFS 1999 encore en inventaire, des nouveaux modèles 2000, de tous nos «presque neufs» et usagés se poursuit au FAUBOURG SAGAMIE JONQUIÈRE avec sur place plus de 150 véhicules, également chez Perron Auto boulevard Talbot, Chicoutimi.

1994 Dodge Caravane ES #0113A
7 passagers



3 portes, automatique, 2 airs climatisés **8950\$**

1999 Windstar #0113A



Seulement 14 000 km **389\$** par mois / 36 mois**

**Des Taurus SE
1999 presque neuves!**
3 en inventaire

1998 4X4 F-150 XLS #0-403A



Super Cab, seulement 30 400 km **399\$** par mois / 36 mois***

1998 4X4 Explorer XLT #0-210A



369\$ par mois / 36 mois***

1998 Contour SE #20102



Moteur V-6 **259\$** par mois / 48 mois*

1998 Contour SE



3 en inventaire **239\$** par mois / 48 mois*



289\$ par mois / 36 mois**

1998 Taurus



4 en inventaire **249\$** par mois / 36 mois*

1998 Mustang #19555



V-6, automatique **289\$** par mois / 48 mois*

1999 GSI Hyundai Accent #20171B



Seulement 18 600 km **190\$** par mois / 60 mois

1998 Windstar GL #19485



289\$ par mois / 36 mois**

1997 F-150 XLS #20446



Boîte longue **339\$** par mois / 36 mois**

1997 Escort LX #19488



189\$ par mois / 36 mois*

1997 F-150 XLS #20417



V-8, boîte courte **339\$** par mois / 36 mois**

1997 Mazda 626 DX #19251-A



239\$ par mois / 48 mois

Prix plus taxes basés sur location G.E. Capital avec valeur résiduelle à la fin du bail et comptant ou échange équivalent de * = 1995 \$, ** = 2995 \$, *** = 3995 \$
Kilométrage alloué de 20 000 km par année, 5¢ le km excédentaire. Avec la Carte Club Élite, nous finançons votre comptant 3 mois, sans versement, sans intérêt. Sujet à l'acceptation du crédit.

***Prix plus taxes basé sur une Location Crédit Link + 250 \$ de frais d'acquisition et valeur résiduelle à la fin du bail. 12 000 km par année, 10 ¢ le km excédentaire. Sujet à l'acceptation du crédit.

Des milliers de \$\$\$\$ d'économies!

HEURES D'OUVERTURE
SERVICE

Lundi au vendredi
8 h à 1 h la nuit
549-7633

UNIQUE
à PERRON AUTO
Crédit 2^e chance

2 points de vente
Faubourg Sagamie, Jonquière
930, boul. Talbot,
Chicoutimi

En l'AN 2000, l'équipe à voir!

 Dany Labrecque Dir. des ventes neuves	 Michel Pelletier Supérieur aux ventes neuves	 Dany Perron-Lachance Supérieur au renouvellement	 Jean-Marie Tremblay Directeur des ventes usagées	 Richard Garant Dir. adj. ventes usagées	 Éric Bernier Agent commercial	 Éric Jean Agent commercial	 Jean Pedreault Conseiller aux ventes	 Denis Simard Conseiller aux ventes
 J.-Eudes Labrecque Conseiller aux ventes	 Yves Vallancourt Conseiller aux ventes	 Jacques Bolduc Conseiller aux ventes	 Bruno Desbiens Conseiller aux ventes	 Sylvain Boulianne Conseiller aux ventes	 Marc Vallée Conseiller aux ventes	 Yves Garant Conseiller aux ventes	 Gaston Villeneuve Conseiller aux ventes	 Carol Ouellet Conseiller aux ventes

PERRON AUTO

Faubourg Sagamie-Jonquière
Tél.: 699-1375 Fax: 699-4936
930, boul. Talbot Chicoutimi
Tél.: 549-7633
auto.perron@sympatico.ca

Nombreux tournois de hockey

Les écoles ne cautionnent pas les absences

ALMA (RT) - Les mois de janvier et février amènent non seulement leur lot de festivals et de carnivals, mais aussi de nombreux tournois de hockey. Les jeunes voyagent donc à travers la province pour participer à ces tournois



qui, parfois, commencent en milieu de semaine pour ne se terminer que le dimanche. Ces participations obligent les jeunes à rater leurs cours même si les commissions scolaires ne cautionnent pas leurs absences.

Ce débat n'est donc pas nouveau. Il y a plusieurs années, certaines commissions scolaires réfléchissaient sur ces absences de leurs jeunes étudiants. Encore aujourd'hui, la situation n'aguère changé dans la région tout comme dans le reste de la province.

Le directeur général de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Julien Guillemette, soutient que son organisation ne fera rien pour un jeune qui manque ses cours pour un tournoi de hockey ou pour des

vacances dans le sud. Les jeunes doivent fréquenter l'école en tout temps et il appartient aux parents de prendre les décisions qui concernent leur enfant. L'école continue pour ceux qui sont en classe et le professeur n'est pas tenu de reprendre quoi que ce soit pour les absents. Notre commission scolaire n'a aucune politique concernant ces absences et c'est chaque école qui peut intervenir à ce niveau-là. Il est question de tournois de hockey mais nous devons inclure les absences pour des voyages dans le sud et nous refusons de cautionner de telles demandes. Au retour, le jeune doit lui-même voir à reprendre le retard scolaire et le cas échéant, ses parents en assumer les coûts. Personnellement, pour un tournoi de hockey, je trouve une absence du jeune moins pire qu'une demande des parents pour que leur enfant les accompagne dans le sud. Nous refusons toujours de cautionner ces demandes», de souligner Julien Guillemette.

À la Commission scolaire Lac-Saint-Jean Est, le directeur général Jean-Claude Lindsay précise qu'une politique avait été établie il y a quelques

années, mais qu'elle est plus ou moins respectée. «Il faut que les parents demandent à l'école quelques jours avant un tournoi une autorisation pour que leur jeune puisse s'absenter. Un délai était nécessaire pour aller quérir cette autorisation qui était directement reliée aux performances académiques de l'élève. La politique générale de la Commission scolaire est là, mais c'est chaque école qui prend la décision. Je sais toutefois que l'applicabilité de cette politique est difficile pour toutes sortes de raisons», souligne Jean-Claude Lindsay.

Questionné à savoir si les parents sont plus permissifs envers leurs enfants quand il s'agit de participer à des tournois de hockey qu'ils le sont pour des décisions d'ordre scolaire, Lindsay ne veut pas embarquer dans un tel débat. Il ne veut pas non plus disserter sur le fait que si des dirigeants veulent fermer une école, les parents sortent dans la rue pour les en empêcher alors qu'à l'inverse, la chose devient alors possible. Ou encore que les parents de ces jeunes acceptent facilement de voir leur enfant aller jouer au hockey tous les soirs dans une ville voi-



TOURNOIS - Les mois de janvier et février amènent leur lot de tournois de hockey, ce qui force de nombreux jeunes à s'absenter de l'école.

(Photo Steeve Tremblay)

sine, mais refusent catégoriquement que la direction les oblige à aller étudier à quelques kilomètres du domicile familial. «Ce que je peux vous

dire, c'est que certains élèves réussissent facilement à rattraper le temps perdu mais d'autres, déjà en difficultés, y parviendront plus difficilement ou pas du tout. Nous avons déjà eu des discussions avec les responsables du hockey à ce sujet. Vous savez, quand le décrochage scolaire arrive, toutes les raisons arrivent de l'école et non pas de la maison. Il ne faudrait pas perdre de vue qu'un enfant passe 1200 heures à l'école durant une année, mais 7500 heures autour de ses parents», ajoute Jean-Claude Lindsay, qui estime que certains élèves compromettent carrément leur année scolaire.

À la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, le directeur général Claude Dauphinais soutient qu'aucune politique n'est en vigueur sur son territoire. «Présentement, aucune indication nous laisse croire qu'il y a des problèmes à laisser partir les jeunes pour des tournois. Tout se gère au niveau de chacune des écoles en collaboration avec les parents. Je comprends que de voir partir six ou sept jeunes d'une même classe ne facilite pas le travail des enseignants, mais comme je vous le mentionnais, actuellement, cela ne cause pas de problèmes. Il n'y a donc pas de politique écrite et l'absence d'un élève doit être motivée par ses parents qui doivent, ce faisant, aviser l'école. Quand nous aurons des plaintes provenant des écoles à cause du grand nombre de tournois, nous interviendrons mais pour l'instant, tout va normalement», de dire Claude Dauphinais, mentionnant qu'il y a beaucoup de joueurs élités qui vont à ces tournois et qu'ils récupèrent assez rapidement.

À la Commission scolaire de la Jonquière, il fut impossible de parler au directeur général André Garon mais au secrétaire, il nous a été fait mention qu'aucune politique n'était en vigueur à ce propos mais que des autorisations devaient être demandées par les parents.

Greffé de la moelle osseuse

Germain Boulanger se remet à la maison

SAINT-NAZAIRE (PÉT) - C'est à la maison, à Saint-Nazaire, que Germain Boulanger se remet, depuis maintenant plus d'une semaine, de la greffe de moelle osseuse qu'il a subie le 24 novembre, à l'hôpital Saint-Sacrement de Québec.

«Je me sens pas mal mieux, car le pire est fait. Il s'agit maintenant de faire attention, ce qui n'exclut pas un rejet», dit-il. La période la pire à traverser était celle de la greffe et de l'aplasie.

Le jeune homme de 18 ans, camelot de Progrès-Dimanche, a en effet traversé une période d'aplasie de trois semaines et demie.

Durant ce temps, son système immunitaire étant détruit, il ne disposait d'aucune protection contre les infections. «Durant cette période, on devient plus faible, on ne bouge presque pas. On en vient même à ne plus être capable de manger; j'étais hyperalimenté par un cathéter, branché sur une des trois veines principales du cœur», raconte le jeune homme, calme. Il explique qu'il a été alimenté de cette façon pendant 10 à 12 jours.

Il dit ne plus voir la vie de la même façon: «Je veux plus en profiter...» Il compte faire éventuellement de la sensibilisation en faveur de la greffe de moelle osseuse.

Des Fêtes différentes

Aux Fêtes, il a pu rencontrer sa famille au Manoir Mac-



REPOS - Germain Boulanger a subi une greffe de la moelle osseuse le 24 novembre. Il remonte graduellement la pente à la maison. On le voit ici avec sa mère Christiane.

(Photo Steeve Tremblay)

Donald. Même s'il n'était pas à la maison, il a apprécié: «J'ai trouvé ça le fun quand même. J'ai bien aimé les gens de là-bas.» Il ne restait que quatre familles, sur place, à Noël et au jour de l'An.

Les autres familles étaient «super», comme les décrit spontanément Germain, en entrevue. En fait, dit-il, les gens restés sur place formaient comme une famille élargie. Germain était pour sa part hospitalisé depuis le 20 septembre.

Germain avait reçu la moelle osseuse de sa soeur Karoline, de huit ans sa cadette; c'est sa moelle qui était la plus compatible. Daniel et Christiane

Boulanger ont deux autres enfants. Érica a 11 ans et son frère Yannick en a 22.

Précautions

Si un visiteur des Boulanger a la grippe, il met un masque pour éviter de la transmettre, explique le jeune homme. Son taux de globules blancs remonte graduellement, mais plutôt lentement, dit-il; il y a 13 jours, il était à 1700, mais doit atteindre 10 000 environ; vendredi, Germain n'avait pas de résultat plus récent. Sa protection immunitaire croît à mesure de l'augmentation du taux de globules blancs. Il reste que s'il a été libéré et est

chez lui, c'est que son état a permis à ses médecins d'y consentir, rappelle-t-il.


Il attend de reprendre plus de forces, avant de s'attaquer à sa matière académique. Il ne prévoit pas retourner à l'école de sitôt, au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, où il est en secondaire 5. Quand il aura suffisamment repris ses forces, il va travailler avec un professeur, à la maison, grâce à la collaboration de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean.

Germain n'est pas pour autant confiné à la maison; avec son masque, il peut se permettre de sortir un peu. Quand il était au manoir MacDonald, il a traversé au centre commercial Place Laurier, vers 20 heures 15, quelques minutes avant la fermeture, pour réduire les risques d'exposition. Souvent, il allait prendre des marches; il ne faisait pas si froid qu'en janvier.

Germain est en contact avec Marie-Hélène Côté, 17 ans de Saint-Bruno, laquelle devra aussi subir une intervention délicate, prochainement, pour guérir le cancer qui la touche. Les deux jeunes faisaient partie du même groupe de français, en secondaire 4, aussi au PWD. Déjà, l'expérience de Germain est utile, au plan du soutien qu'il apporte. «Je vais le faire pour tous les gens que je vais pouvoir aider, soutenir, dans le cas d'interventions de ce genre. D'autres l'ont fait pour moi; je suis rendu au point qu'il faut que je redonne.»

GROUPE VALEUR PACO 2000

PACO EST FIER DE VOUS PRÉSENTER SES PRODUITS GROUPE VALEUR 2000. Les véhicules les plus avancés de l'industrie au meilleur rapport qualité prix.

CHEVROLET  Oldsmobile  Cadillac 



PACO vous offre une CAVALIER 4 portes GROUPE VALEUR 2000, la voiture la plus vendue depuis 8 ans au Canada.

- Télérrouillage des portes
- Verrouillage électrique des portes
- Régulateur de vitesse
- Moteur 2,2 L de 115 HP

- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Système antiblocage aux 4 roues
- Dispositif antivol PASSLock II
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Siège arrière à dossier rabattable
- Assistance routière

PRIX VALEUR PACO 2000 OU UN FINANCEMENT DE **265\$/MOIS 1,9 %** SUR 48 MOIS. 0 COMPTANT, 36 MOIS.

PACO vous offre L'IMPALA berline VALEUR 2000 munie de:

- Moteur 3.4 litres 180 chevaux
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Lecteur CD
- Groupe électrique
- Et plus



PRIX VALEUR PACO 2000 **318\$/MOIS** 3978 \$ DE COMPTANT. OU **24 418\$** À L'ACHAT (TRANSPORT ET TAXES EN SUS).

En vertu d'un contrat avec Gmac Location Ltée d'une durée de 36 mois selon une utilisation de 60 000 km, 12 t du km excédentaire. Transport et préparation sont inclus. Immatriculation et taxes en sus. Un comptant initial de 1000 \$ pour le Silverado. 3978 \$ pour l'Impala ou échange équivalent exigible à la livraison en plus du dépôt de garantie. Sujet à l'approbation du crédit. Les photos peuvent différer.

PACO vous offre la VENTURE 2000 maxi valeur mini prix

- incluant:
- Moteur V6 de 3,4 L de 185 HP
 - Boîte automatique 4 vitesses
 - Système antiblocage aux 4 roues
 - Sacs gonflables côtés conducteur et passager avant, frontaux et latéraux
 - Climatiseur
 - Verrouillage des portes programmable à commande électrique
 - 2 portes latérales coulissantes
 - Volant inclinable
 - Sièges basculables à dossier rabattable
 - Système antivol PassKey III



PRIX VALEUR PACO 2000 OU UN FINANCEMENT DE **349\$/MOIS 1,9 %** SUR 48 MOIS. 0 COMPTANT, 36 MOIS.

PACO vous offre le PICK-UP SILVERADO 4X4 valeur 2000 incluant:

- Banquette avant divisée
- Moulures carrosserie latérales
- Climatisation toute saison
- Rapport de pont 3.73
- Différentiel à blocage
- Moteur Vortec 4300 ISC V6
- Boîte automatique 4 vitesses
- Plaques protectrices tout terrain
- Roues de 16 pouces en aluminium
- Pneus rad. LT245/75R-169
- Radiocassette AM/FM
- Pare-chocs arrière, marche-pied
- Calandre, garnitures chromées
- Peinture teinte unique
- Équipement de série/Canada
- Suspension ferme
- Groupe d'équip. privilégiés



PRIX VALEUR PACO 2000 **399\$/MOIS** 36 MOIS, COMPTANT DE 1000 \$ SEULEMENT.

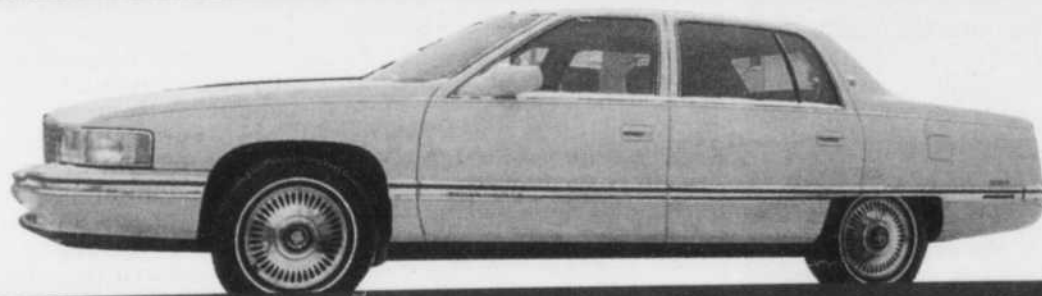
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION GARANTIS ET CERTIFIÉS



Optimum VÉHICULES D'OCCASION



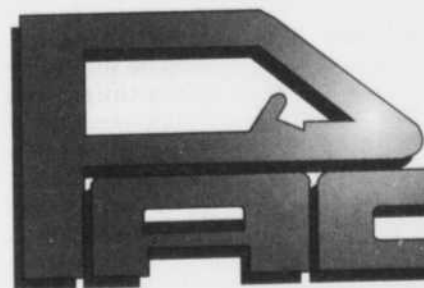
- ✓ Garantie complète de 6 mois 10 000 km à l'échelle nationale appuyée par GM.
- ✓ Inspection mécanique 150 points.
- ✓ Privilège d'échange unique 30 jours ou 2500 km.
- ✓ Assistance routière 24 heures et tranquillité d'esprit.



Cadillac de ville 1995
Beige champagne, intérieur gris ardoise.
SEULEMENT 34 390 KM.

24 995\$
Taxes en sus.

Visitez les véhicules OPTIMUM sur notre site Internet: www.paco.gmcanada.com



696-4444

31, Jacques-Cartier Est
CHICOUTIMI

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE 441332

B.A. Scott est une figure de proue méconnue

Par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - L'historien auteur et éditeur Carl Beaulieu vient de lancer le deuxième ouvrage d'une série d'études biographiques portant sur des entrepreneurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le lieutenant-colonel Benjamin Alexander Scott y figure à juste titre comme «Père de l'industrialisation».

Figure de proue plutôt méconnue, Benjamin Alexander Scott est pourtant un personnage à qui la région doit la réalisation de ses premières centrales hydroélectriques ainsi que le développement de réseaux de transport tant maritime, ferroviaire que terrestre.

Cet industriel a su «voir» rapidement le plein potentiel de développement du Saguenay et du Lac Saint-Jean et paver la voie en quelque sorte aux alumineries et papeteries d'aujourd'hui. Il a démontré par ailleurs qu'il avait à cœur le développement des populations jeannoises et saguenéennes de son époque (fin du XIXe et début du XXe siècle). Il a été également préfet, maire, fermier, commandant-fondateur du Régiment du Saguenay, etc. et a siégé au sein de nombreux comités, conseils et administrations publiques, lit-on notamment dans le volume intitulé «B.A. Scott Père de l'industrialisation».

Écossais pur tartan

B.A. Scott est issu d'une famille écossaise dont l'ancêtre avait immigré à Terre-Neuve à la fin du XVIIIe siècle.

Le commerce florissant du bois au Bas-Canada avait d'abord attiré son père à Québec au milieu du XIXe siècle puis à Chicoutimi où ce dernier choisit par la suite de s'installer à demeure avec sa petite famille.

Par un concours de circonstance favorable, Benjamin Alexander s'est retrouvé à 20 ans commis de bureau pour le compte de la compagnie Price Brothers à Chicoutimi. Il se familiarisa rapidement avec les rouages de cette industrie et acquies une expertise qu'il sut

appliquer ultérieurement.

L'ouvrage produit par l'historien Beaulieu révèle qu'après la mort de son père James George, il quitta la maison Price pour se lancer en affaires à son propre compte.

Il se rendit là où ça se passait, soit à Roberval où l'on venait d'aménager une ligne de chemin de fer qui entraîna par la suite un développement considérable de l'industrie forestière. Scott vit rapidement les bonnes occasions et acquies entre autres une importante scierie à la Pointe Scott.

Quelques lieux de Roberval et d'Alma portent d'ailleurs aujourd'hui encore son nom de famille et témoignent de la profonde influence qu'il a exercée.

À Roberval, il présida notamment aux destinées de la paroisse et de la ville, participa aux activités de la première Chambre de commerce de la région, et mit sur pied diverses initiatives qui donnèrent également un essor aux colonies jeannoises dont Mistassini, Péribonka et La Doré.

Le même ouvrage rappelle par ailleurs qu'il s'associa avec l'entrepreneur américain Horace Beemer avec lequel il fit construire le somptueux Hôtel Roberval, qui était à cette époque un lieu fort prisé de la gent touristique américaine et européenne qui s'y rendait pour la pêche à la ouanani et pour des excursions en bateaux à vapeur sur le lac Saint-Jean. Malheureusement un incendie détruisit ce fleuron architectural (hôtel) en 1908. En 1910, vu les coûts exor-

bitants pour le transport du bois provenant de l'arrière-pays, la scierie Scott ferma ses portes, ce qui mit fin du même coup aux opérations forestières rattachées à cette industrie.

Pouvoirs électriques

En 1912 Scott sut mettre à profit le fait que l'Assemblée législative du Québec passa une loi instituant la formation de la Compagnie du chemin de fer Alma-Jonquière donnant du même coup accès aux ressources hydrauliques du lac Saint-Jean et de la rivière Saguenay.

Depuis 1899, il s'intéressait à la mise en valeur des ressources hydrauliques régionales et il fit tout ce qui devait être fait pour obtenir la concession convoitée et ériger une centrale à la hauteur de la chute de la Grande Décharge.

Scott sut par le biais d'associations avec d'autres partenaires arriver à ses fins, soit obtenir du gouvernement du Québec la permission d'investir et de développer la Grande Décharge pour l'aménagement des installations projetées.

En 1912, Scott s'associa avec le magnat américain du tabac, James Buchanan Duke. La visite de ce dernier dans le Royaume leur donna à l'un et l'autre l'idée d'exploiter encore plus largement la ressource hydroélectrique. En 1913, une entente fut conclue pour construire un ou plusieurs barrages.

Cette association fut aussi le point de départ d'une série de bras de fer et démêlés juridiques entre Scott et les copro-



SCOTT, PÈRE DE L'INDUSTRIALISATION - L'historien Carl Beaulieu vient de lancer un volume qui brosse le portrait et l'oeuvre de l'un des principaux acteurs du développement de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Sylvain Dufour)

priétaires actionnaires de la Quebec Development Cie, entre cette dernière, Scott, et la Price Brothers and Company Ltd., mini saga qui mena au bout du compte, en 1922, à l'association Duke-Price et à l'aménagement de 2 usines hydroélectriques d'envergure,

soit celle d'Isle-Maligne et de Chute-à-Caron.

Les lecteurs intéressés à découvrir le personnage et la contribution exceptionnelle de B.A. Scott, n'ont qu'à téléphoner au numéro suivant pour se procurer le livre en question: 698-4554.

Jonquière en neige

Une occasion privilégiée pour des étudiants

par Isabelle Labrie

JONQUIÈRE (IL) - Jonquière en neige est une activité touristique incontournable pour les petits et grands qui souhaitent faire des activités en plein air. Et en plus, c'est une occasion exceptionnelle pour une vingtaine d'étudiants en arts plastiques du Cégep de Jon-

quière d'expérimenter un nouveau matériau et d'exposer devant le public.

Pour une troisième année consécutive, le professeur Pierre Dumont et ses étudiants occuperont durant une douzaine de jours le terrain jouxtant le café-théâtre Côté Cour. À partir d'esquisses préalablement dessinées, ils réaliseront

différentes sculptures de neige. «Nous n'utilisons pas l'approche de style «monument». Nous employons plutôt la technique de «moule ascenseur» du sculpteur Roger Marchand, qui nous permet de monter des blocs sans avoir à utiliser de la machinerie», explique Pierre Dumont.

Cette année, comme des arbres ont été plantés devant le Côté Cour, les activités seront concentrées sur le côté. L'espace sera presque fermé par les blocs disposés en rond. Les étudiants sculpteront l'intérieur et l'extérieur de cette enceinte qui ressemblera à une galerie d'arts. Et comme il s'agit d'une oeuvre collective, ils devront tenir compte de ce que leurs voisins façonneront: «Il y aura des relations à respecter d'une partie à l'autre. Les étudiants pourront se laisser aller à faire des expérimentations avec les couleurs, le glaçage, l'éclairage et le moulage.»

Le vernissage de cette exposition un peu spéciale aura lieu la journée de la clôture de Jonquière en neige, le 6 février. Tout au cours de la semaine précédente, le public pourra voir les étudiants à l'oeuvre.

Activités

Les organisateurs de Jonquière en neige en promettent pour tous les goûts lors de la 16e

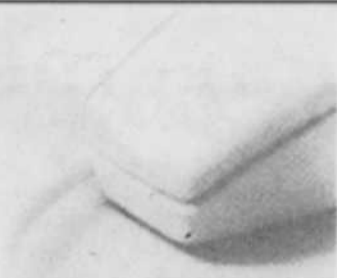
édition qui se déroulera du 27 janvier au 6 février, à Place Nikitoutagan. Parmi les activités au programme, notons le mur d'escalade, le work-out extérieur, le bain de neige, l'anneau de glace et la glissade. Il ne faut pas oublier non plus les nombreux concours de sculpture qui se tiendront dans le stationnement des Halles, à proximité de la Place Nikitoutagan, que ce soit dans les catégories Relève, Amateur ou Provincial. De plus, la relève est invitée à participer dans la catégorie scolaire. Une soixantaine d'élèves mettront en effet leurs talents en évidence à Place Centre-Ville. Toute la population jonquéroise peut aussi prendre part à cette fête de la neige en se faisant livrer un bloc à domicile pour vérifier sa dextérité.

Sans vouloir chiffrer le nombre de visiteurs attendus, le président du CA Richard Barabant a mentionné «le plus de gens possible». Jonquière en neige fonctionne avec un budget de 300 000 \$ amassés grâce à des activités de financement, des subventions et les deux loteries: Loto-Flocon et la nouvelle Loto-Sculpture, destinée aux entrepreneurs et commerçants de Jonquière. Les dirigeants tiennent à ce que toutes les activités de Jonquière en neige soient gratuites.



ACTIVITÉS - Danielle Godin, Marc Fecteau, Daniel Giguère, Lyne Delisle, Richard Brabant et André Carrier ont annoncé les nouvelles activités de Jonquière en neige, qui se dérouleront principalement à Place Nikitoutagan.

(Photo Jeannot Lévesque)



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI



INSTALLATION, ENTRETIEN ET GESTION DES MICRO-ORDINATEURS ET DES RÉSEAUX LOCAUX

Formation alternance stages-études (AEC)

NOMBRE DE PLACES LIMITÉ

Objectifs

Acquérir les connaissances et les habiletés requises pour effectuer l'installation et l'entretien technique des micro-ordinateurs ainsi que la conception, la mise en œuvre et la gestion d'un réseau. En second lieu, apprendre à développer des programmes destinés au traitement des données par ordinateur.

LIEU : Collège de Chicoutimi

DURÉE : 1500 heures

DATE DE DÉBUT : 14 février 2000

DATE DE FIN : 2 mars 2001

Formation par alternance stages-études de 52 semaines dont 38 semaines en classe et 14 semaines de stage. Chaque participant(e) bénéficie d'un endroit de stage.

CONTENU DE LA FORMATION:

- Éléments d'informatique
- Installation, entretien et réparation des micro-ordinateurs et des périphériques
- Systèmes d'exploitation MS-DOS, Windows 3.X, 95 et 98, NT, Linux
- Réseaux NT et Novell
- Protocole TCP/IP
- Internet et ses utilitaires
- Langage C, Visual Basic, Access 97 et SQL
- Logiciels d'application : Word, Excel, Access,
- Anglais de l'informatique
- Etc.

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou d'un diplôme d'études professionnelles
- Avoir réussi le cours « Maths 064-536 »
- Expérience ou formation en électronique, en télécommunication ou en informatique est souhaitable

AUTRES CONDITIONS:

- Respecter les critères d'admissibilité d'Emploi-Québec
- Connaissance de base en informatique
- Démontrer un intérêt marqué pour l'informatique

INFORMATION ET INSCRIPTION :

Madame Diane Auger, 696-2243, poste 710

En collaboration avec les Centres locaux d'emploi



EMPLOI-QUÉBEC
Saguenay-Lac-Saint-Jean
Québec ::

COORDINATION DU TRAVAIL DE BUREAU

Nouveau programme : attestation d'études collégiales (anciennement bureautique et comptabilité)

Buts du programme :

- Effectuer des tâches de secrétariat
- Utiliser les logiciels informatiques
- Gérer les ressources matérielles et financières
- Embaucher et superviser le personnel
- Coordonner le travail de bureau

GRATUITÉ SCOLAIRE

Durée : 1170 heures (46 semaines)
Stages : 4 semaines

INFORMATION ET INSCRIPTION:

Mario Gravel, (418) 696-2243, poste 730

ADMINISTRATION, MARKETING, TÉLÉMARKETING ATELIERS DE FORMATION

Le service à la clientèle et la réception d'appels

Durée : 9 heures

Début : 7 février (de jour ou de soir)

Prix : 158 \$

VOUS DÉCOUVRIREZ :

- Les particularités et l'importance d'un bon service clientèle
- Les principes et les éléments de base en matière de communication et d'écoute
- Les normes et les règles de base à respecter au téléphone
- Le protocole téléphonique et le processus de réception d'appels
- Comment identifier et faire face aux différents comportements types de clients
- Comment traiter l'information et les plaintes
- Comment profiter de l'opportunité d'un appel pour promouvoir un produit ou service

Utilisez efficacement le téléphone pour recouvrer vos comptes en souffrance

Durée : 9 heures

Début : 7 février (de jour ou de soir)

Prix : 158 \$

VOUS DÉCOUVRIREZ :

- La communication et quelques principes de base applicables au recouvrement de comptes
- Les principes et les éléments de base en matière de recouvrement
- Les normes et les règles de base à respecter au téléphone
- Le client, ses particularités et son importance
- Le processus d'un appel de recouvrement
- Comment identifier et faire face aux différents comportements types de clients
- Comment recouvrer vos comptes à recevoir tout en conservant vos clients

Comment appliquer ces différentes techniques par l'apprentissage pratique

LABORATOIRE DE TÉLÉPHONIE : 12 postes téléphoniques

INFORMATION ET INSCRIPTION :

Madame Laula Trudel, (418) 696-2243, poste 709

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Techniques générales de massage (30 heures)

Dates : 22, 29 février
7, 14, 21, 28 mars
4, 11, 18, 25 avril

Soins palliatifs (45 heures)

Dates à déterminer

INFORMATION :

Madame Guylaine Savard
(418) 696-2243, poste 728

Préparation à la retraite (30 heures)

Dates : 29 février
7, 14, 21, 28 mars
4, 11, 18, 25 avril
2 mai

Santé, sécurité sur les chantiers de construction (30 heures)

Dates : 16, 23 février
1^{er}, 8, 15, 22, 29 mars
5, 12, 19 avril



Cegep de Chicoutimi

534, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi

Vidéotron souligne les 25 ans de câblodistribution



André Chagnon

CHICOUTIMI (SE) - Plusieurs des principales têtes dirigeantes du Groupe Vidéotron ont participé à une soirée ayant pour objectif de souligner le 25^e anniversaire de la câblodistribution à Chicoutimi, hier.

André Chagnon, président du conseil d'administration, Guy-R. Beauchamp, président et chef d'exploitation de Vidéotron Communications, Jacques Perron, directeur général des régions, Jean-Paul Galarneau, responsable des communications, et plusieurs vice-présidents ont répondu à l'invitation du club social des employés de l'entreprise.

«Le secteur de Chicoutimi est l'un des plus jeunes en pro-

vince en ce qui concerne la câblodistribution, a signalé Guy-R. Beauchamp quelques minutes avant le début de la soirée. À Chicoutimi, la câblodistribution a débuté avec Télé-sag, en 1974-75. Vidéotron est présent depuis une dizaine d'années. En comparaison, la câblodistribution est offerte à Montréal depuis 1949.»

«Certains secteurs de la région sont desservis depuis plus longtemps, a pour sa part rappelé Jacques Perron. Fer-

nand Gagnon, à Saint-Félicien, Louis-René Perron, à Dolbeau, et VidéoDéry, à La Baie, ont tous débuté autour des années 1955 et 1956.»

Dans ses bureaux de Chicoutimi, du Lac-Saint-Jean et de Chibougamau, Vidéotron emploie environ 70 personnes.

Plus que la télévision

Avec les années, le Groupe Vidéotron a étendu son champ d'action. Il offre maintenant beaucoup plus que la câblodistribution de la télévision analogique.

Internet, téléphonie et télévision numérique font également partie de ses points d'intérêt. Ces options sont appelées à

prendre encore plus d'importance dans les prochaines années.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'arrivée de la télévision numérique est prévue pour le début d'avril. Vidéotron offre les services Internet depuis déjà deux ans. L'entreprise devrait faire son entrée sur le marché régional de la téléphonie en 2001.

«Quand il est question d'Internet à haute vitesse, le secteur desservi par Vidéotron dans la région est celui qui présente le plus haut taux de pénétration, a précisé Jacques Perron.

Environ six pour cent des gens qui ont le câble l'utilisent également pour naviguer sur le réseau Internet.»

«Après la télévision numérique viendra le concept d'Internet sur le téléviseur, a ajouté Guy-R. Beauchamp. Les gens pourront naviguer sur Internet et avoir accès à leur courrier électronique grâce à leur téléviseur.

«La téléphonie fait également partie de nos plans pour les prochains mois. Comme le font d'autres entreprises, Vidéotron sera en mesure d'offrir un service téléphonique. La capacité de notre réseau est énorme et nous avons l'avantage de pouvoir offrir plusieurs services en utilisant le même réseau. Nous débuterons dans quelques mois avec la région de Montréal.

«Lorsque le service sera implanté à Montréal, nous nous ouvrirons aux régions de la province. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on peut penser que Vidéotron fera son entrée sur le marché de la téléphonie en 2001. Nous tenterons d'offrir le service le plus rapidement possible.»

Plus grand champ d'action

La télévision numérique s'en vient

CHICOUTIMI (SE) - L'entrée en scène de la télévision numérique au Saguenay-Lac-Saint-Jean approche à grands pas. Vidéotron la prévoit toujours pour la fin de mars ou le début d'avril.

«Nous travaillons dans cette direction, signale Marise Niquet, superviseuse de la programmation chez Vidéotron à Chicoutimi. Nous ne rencontrons pas de problèmes qui pourraient nous retarder. Nous devons effectuer des modifications à notre équipement. C'est ce que nous faisons présentement.»

La télévision numérique permettra à votre appareil d'étendre encore un peu plus son champ d'action.

Pour Jean-Paul Galarneau, responsable des communications chez Vidéotron, le service qui sera offert dans quelques semaines aura de nombreux avantages.

«La première différence touchera notre capacité à offrir des canaux, explique Jean-Paul Galarneau. Dans la région du Saguenay, le système de télédistribution est assez moderne. Plus de 80 canaux analogiques sont disponibles.

Vous avez accès à la télévision à la carte. Chaque film qui est diffusé à la télévision à la carte est considéré comme un canal différent.

«Si on prend l'exemple de CJPM, six megahertz sont nécessaires pour envoyer le signal analogique. Sur le numérique, le même espace nous permet d'envoyer dix signaux.

«La télévision numérique offrira plus de canaux et plus de flexibilité. Les abonnés auront la possibilité de sélectionner les canaux qui les intéressent.»

A ce niveau, Marise Niquet mentionne que chaque abonné pourra construire sa propre grille de télévision.

Jean-Paul Galarneau ajoute que les abonnés à la télévision numérique pourront regarder leurs émissions préférées en profitant d'une meilleure sonorité. En ce qui concerne l'image, il note que la qualité de l'appareil et le lieu de résidence de l'abonné ont également de l'influence.

Il précise que le téléviseur pourra éventuellement être utilisé pour le réseau Internet. Vidéotron souhaite offrir un jour à ses abonnés une flexibilité totale.

La télévision numérique est disponible dans la région de Montréal depuis six mois et à Québec depuis environ trois mois.

Dans les prochaines semaines, Vidéotron entend distribuer de la documentation sur la télévision numérique à ses abonnés.

L'entreprise offrira son nouveau service sous forme de différents forfaits. La location du terminal coûtera 9,99 \$ par mois (99,99 \$ par année). Il faudra ajouter 10,99 \$ pour les canaux de base. Le reste de la facture dépendra du programme choisi par l'abonné.

Des canaux, il y en aura pour tous les goûts. De Space TV à History Channel, en passant par Food TV Network, Home and Garden TV, Golf Channel, The Nashville Network, Game Show Network et Playboy Channel, les vrais mordus du petit écran auront bien du matériel

à se mettre sous la dent.

Pour les intéressés, le passage de la télévision analogique à la télévision numérique se fera en douceur. Il leur suffira d'échanger l'actuel décodeur VidéoWay pour un nouvel appareil.

Quatre chaînes de plus

En attendant la télévision numérique, vous pourrez profiter de quatre nouvelles chaînes spécialisées et francophones dès le 31 janvier 2000. Les canaux Historia, Evasion, Canal Z et Séries+ s'ajouteront dans quelques jours aux services que vous connaissez déjà.

En plus de Vidéotron, Cogeco Câble, pour Alma, Roberval et les secteurs environnants, les offrira à ses abonnés.

Conférence sur la biodiversité Trois cents manifestants

MONTREAL (PC) - Environ 300 manifestants, soit moins du cinquième du nombre prévu par les organisateurs, ont participé hier à une marche dans les rues du centre-ville de Montréal afin de protester contre le rôle joué par le Canada à la conférence sur la biodiversité, qui se déroulera du 24 au 28 janvier dans la métropole.

Les manifestants, dont certains étaient membres de Greenpeace, sont restés plus de 90 minutes à l'extérieur, par un froid glacial, à écouter des discours et à scander des slogans. Suivis par des véhicules de police, ils se sont ensuite rendus jusqu'aux bureaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale, où aura lieu demain la Conférence sur la réglementation du commerce des organismes génétiquement modifiés (OGM), qui se déroulera sous l'égide des Nations unies.

Les bureaux étaient fermés, et ils sont restés sous surveillance policière. Aucun incident violent n'a été signalé.

Des représentants de 130 pays doivent se rencontrer à compter de demain afin de



DÉGUISEMENT - Un manifestant avait pris la peine de se déguiser.

(Photo PC)

tenter d'élaborer un protocole sur le commerce international des OGM.

Les organisateurs de la manifestation affirment que le Canada et les États-Unis sont au nombre des pays qui insistent pour avoir un protocole faible, afin de protéger leurs exportations d'organismes ayant été modifiés de façon à offrir certaines caractéristiques génétiques.

Battures de Saint-Fulgence Levée de fonds du centre d'interprétation

SAINT-FULGENCE (SE) - Avec l'objectif de récolter 75 000 \$, le Centre d'interprétation des battures et de réhabilitation des oiseaux de proie de Saint-Fulgence lance sa campagne de financement.

Sous le thème «Plume sur l'eau», cette campagne se déroule sous la présidence d'honneur de Jacques Girard, directeur général de la division Saguenay-Lac-Saint-Jean chez Abitibi Consolidated. Elle se terminera en mars.

Dans les prochaines semaines, elle prendra différentes formes. La principale, la vente d'actifs, s'adressera surtout aux grandes entreprises. Ces dernières seront invitées à «acheter» des actifs du centre. Six belvédères, quatre sentiers et deux volières sont disponibles.

«Un parrainage d'oiseaux fait également partie de la campagne, explique sa responsable, Claire Tremblay. Il est aussi possible qu'on invite les gens à participer à une campagne de vente d'arbres.

«Notre objectif est largement supérieur à celui des campagnes précédentes. Nous entamons une année importante pour le centre. Les montants recueillis grâce à la campagne serviront à l'entretien des infrastructures qui sont déjà en place.»

Claire Tremblay ajoute que l'an 2000 s'annonce également comme une année de renouveau pour le Centre d'interprétation des battures et de réhabilitation des oiseaux de proie. Grâce à un projet de partenariat avec Parc Saguenay Saint-Laurent, sa salle d'exposition fera peau neuve et deviendra plus interactive.

«Le centre exploite toujours avec beaucoup de conviction son volet éducatif, poursuit la responsable de la campagne de financement. Chaque année, nous recevons plus de 2000 étudiants de différentes écoles primaires. Évidemment, ce volet éducatif touche aussi la population en général puisque nous recevons des gens de partout au cours d'une année.»

Deuxième tempête en une semaine

Les Maritimes se relèvent péniblement

HALIFAX (PC)-Les Maritimes se relevaient péniblement, hier, de l'une des tempêtes les plus bizarres qui aient jamais frappé l'Est du pays.

Le blizzard, qui était le deuxième à survenir dans la région en cinq jours, a apporté 54 centimètres de neige à certains endroits, vendredi. Mais ce sont les inondations, et non les précipitations, qui ont causé le plus de problèmes.

A l'Île-du-Prince-Édouard, où les vents étaient extrêmement violents, les marées étaient les plus hautes de la saison, et l'eau a envahi plusieurs rues du centre-ville de Charlottetown.

Au moins cinq maisons, des bureaux du gouvernement et plusieurs entreprises ont été inondés.

L'eau est montée jusqu'à quelques mètres du principal hôtel de la ville, où des employés ont empilé en toute

hâte des sacs de sable près de l'entrée du stationnement souterrain, afin d'éviter que l'eau ne s'y engouffre. Un automobiliste a dû nager après être sorti de sa voiture par une fenêtre, lorsque celle-ci a été complètement submergée dans une rue transversale.

Plusieurs maisons ont aussi été évacuées à Mount Stewart et à Summerside où, dans certains cas, les gens avaient de l'eau jusqu'à la poitrine.

A Shediac, au Nouveau-Brunswick, certains résidents ont dû être évacués par bateau lorsque l'eau a envahi les autoroutes et inondé ou entouré de 10 à 15 maisons. Lorsque la mer s'est retirée, à l'aube, elle a laissé derrière elle des amoncellements de boue qui se sont rapidement transformés en glace lorsque la température a brusquement plongé.

Deux touristes allemands

qui se trouvaient à Parlee Beach, près de Shediac, ont dû être secourus lorsque l'eau a envahi le chalet qu'ils avaient loué.

A l'Île-du-Prince-Édouard, les autorités s'approprièrent à évaluer les dommages infligés aux quais, aux routes et aux édifices par les inondations et l'épaisse couche de glace qui s'est formée lorsque la température a chuté à moins 40 Celsius, avec le facteur vent.

Les deux tempêtes qui ont balayé successivement les Maritimes, cette semaine, ont été un réveil brutal pour les gens de la région.

Il y a à peine deux semaines, la température était très clémente, et il y avait des crocus qui sortaient de terre à Halifax.

Des animaux qui sont normalement en état d'hibernation, à cette période de l'année, avaient également été vus dans la région.



PRÊTE À TOUT- Lyse Boyce était prête à tout ce que mère Nature se préparait à envoyer à Halifax. Ainsi, pour se rendre chez des amis, elle a emporté avec elle ses skis et ses raquettes.

Déraillement d'un train de la compagnie Québec-Sud

MONTREAL (PC)-Pour la quatrième fois en moins d'un an, un train de la compagnie Chemin de fer Québec-Sud a déraillé, hier matin, dans le canton d'Easton, en Estrie. L'accident a provoqué le déversement d'une importante quantité de méthanol liquide, mais n'a fait aucun blessé.

Une douzaine de wagons de ce convoi ferroviaire qui se dirigeait vers Lac-Mégantic ont quitté les rails, à environ quatre kilomètres de Cookshire. L'un d'eux contenait du méthanol liquide, un produit utilisé entre autres dans la fabrication du liquide lave-glace.

Des spécialistes d'Urgence Environnement, section Estrie, ont été appelés sur les lieux pour mesurer l'ampleur des dégâts. «Le wagon contenant du méthanol était à l'envers et le liquide s'échappait des trappes d'accès situées sur le dessus», a expliqué Yvan Tremblay, coordonnateur des mesures

d'urgence. Ce wagon contient 110 000 litres, qui devraient tous s'écouler.»

Une digue de terre a été construite pour contenir le méthanol. La compagnie Québec-Sud a embauché la firme Onyx pour effectuer le pompage. «Ça devrait se terminer dans la nuit», a indiqué M. Tremblay.

Le déversement ne devrait pas être trop dommageable pour l'environnement puisque le méthanol sera récupéré en bonne partie, le temps froid favorisant le travail des spécialistes. «Si c'était arrivé à l'été, il y aurait eu un très grand danger d'explosion, a mentionné M. Tremblay. Par temps chaud, le méthanol devient hautement volatil et il peut être très toxique dans l'air.»

Du côté de Chemin de fer Québec-Sud, on n'avait aucune idée de ce qui a pu causer ce déraillement ni de commentaires à formuler. «Tout ce que je

sais, c'est qu'il y a une douzaine de wagons en bas de la voie», a simplement dit l'unique superviseur présent au siège social de Farnham.

C'est la quatrième fois en moins d'un an qu'un train de Québec-Sud déraile. Il n'y a jamais eu de blessés.

Le plus important incident est survenu en février dernier quand 18 wagons ont quitté la voie ferrée, à Rock Forest, en Estrie.

le QUOTIDIEN
de Saguenay - Lac-Saint-Jean
progrès dimanche

Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

TRANSACTIONS AGRICOLES

Vous projetez de vendre votre ferme, votre terre ou votre boisé au Saguenay - Lac-Saint-Jean, communiquez avec moi, j'ai des acheteurs de la région et de l'extérieur.


Pierre Trottier, courtier

PIERRE TROTTIER, B. Sc. agr. Tél.: (418) 543-5410
Courtier immobilier agréé **1-800-598-5410**

NOUVEAUX ARRIVAGES!

Vente du manufacturier
13 au 29 janvier

chlorophylle
h. tech.
des rabais jusqu'à

70%
Occasion exceptionnelle!

L'AVENTURIER
1415, Champs-Élysées
à l'arrière de Place du Royaume, voisin de Gagnon Frères

HIVER
Vêtements chauds pour combattre le froid mordant...

La boutique L'Aventurier
de la rue Racine se refait une beauté, elle sera fermée temporairement du 20 au 24 janvier inclusivement. Les services de location et réparation vous seront offerts au local de la vente du manufacturier.

LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 Janvier 2000 - A17

Le père Georges-Henri Lévesque honoré pour une dernière fois

Par Pierre APRIL

QUEBEC (PC)-Près de 600 personnes ont assisté, hier, dans la Capitale, aux funérailles du père de la liberté intellectuelle et universitaire, Georges-Henri Lévesque, dominicain, fondateur de la faculté des sciences sociales de l'Université Laval.

Le monde universitaire, politique et culturel s'était rendu dans l'église Saint-Dominique de Québec pour participer à une sobre cérémonie d'adieu en l'honneur de ce bâtisseur.

Le premier ministre Lucien Bouchard a tenu à rendre hommage au disparu. «Le père Lévesque, a-t-il affirmé sur le parvis de l'église, aura été un éveillé qui a surtout réveillé le Québec en lui ouvrant les portes de la modernité, ce qui l'a rendu incontournable dans la compréhension du Québec moderne.»

Pour M. Bouchard, le père Lévesque était un homme chaleureux, facile à aborder, très vif et drôle. «Il possédait tout ce qu'il y a de mieux dans le tempérament québécois», a-t-il soutenu.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a tenu à saluer le disparu, qu'il avait rencontré en 1992. «Les rencontres les plus importantes de ma vie, a-t-il noté, ont été Shimon Peres (l'ancien premier ministre israélien), Nelson Mandela (l'ex-président sud-africain) et le père Lévesque.»

Le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, représentant officiellement le gouvernement canadien, a lui aussi



CONVERSATION- Au sortir de l'église, le premier ministre Lucien Bouchard et le chef du Bloc québécois ont fait un brin de causette.

rendu hommage à la mémoire du père Lévesque, le professeur et le maître à penser.

«Le grand mystère, a-t-il dit, c'est de savoir qui a enseigné au père Lévesque, comment ces gens-là se font et qui, à eux seuls, arrivent à changer le monde.»

«Le père Lévesque a été un créateur de liberté de l'individu face aux pouvoirs abusifs de l'Eglise et de la politique», a ajouté M. Dion, lui-même formé à l'Université Laval.

Le ministre a également rap-

pelé les liens qui ont uni le père Lévesque à son père, Léon Dion, lui aussi un intellectuel qui a marqué la vie québécoise et canadienne. «Mon père et toute sa génération lui devaient beaucoup, a-t-il souligné, et nous, on doit tout à la génération de mon père.»

Dans son homélie, le père Benoît Lacroix, lui aussi dominicain, a insisté sur la promotion de la liberté, si chère au disparu. «La leçon finale de cette longue vie de 1903 à l'an 2000, pour plusieurs d'entre nous qui avons vécu ce qu'on a appelé trop modestement peut-être la Révolution tranquille, il demeure qu'il est possible d'être croyants et libres; il est possible d'être libres, chercheurs de vérité, courageux et hommes d'avenir (...) Georges-Henri Lévesque témoigne à sa manière que la vérité rend libre.»

Dans son hommage, le recteur de l'Université Laval, François Tavenas, a souligné la contribution du père Lévesque à l'épanouissement de la vie intellectuelle et politique du Québec.

«Le père Lévesque, a-t-il dit, a été un visionnaire, un rassembleur, un bâtisseur. Ses convictions, si elles s'exprimaient avec audace et fermeté, se manifestaient toujours dans le plus grand respect des personnes et de leurs opinions.»



REPOS- Après la cérémonie, les porteurs ont conduit le père de la liberté intellectuelle et universitaire, Georges-Henri Lévesque, à son dernier repos. La dépouille mortelle du père Lévesque a été transportée au couvent des dominicains à Saint-Hyacinthe, où elle a été inhumée.

La cérémonie religieuse, présidée par l'archevêque de Québec, Mgr Maurice Couture, a été émouvante et empreinte de simplicité.

Dans la foule, on comptait beaucoup des collègues professeurs, nouveaux et anciens, de



MINISTRE- Le ministre canadien des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, assistait à la cérémonie.

l'Université Laval.

Au premier rang, chez les dignitaires, en plus du premier ministre Bouchard et de son épouse, du ministre Dion et de Jean Pelletier, chef de cabinet du premier ministre Jean Chrétien, il y avait la gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson, et son époux, John Ralston Saul.

Dans l'assistance, il y avait, entre autres, les comédiens Jean-Louis Roux, Paul Hébert et Margot Campbell, et, du monde politique et des affaires, les Jacques Parizeau, Raymond Garneau, Claude Morin et le sénateur Marcel Prud'homme.

De l'ambassade du Rwanda, où le père Lévesque avait fondé l'université nationale au début des années 1960, c'est le premier conseiller, Joseph Rulinda, qui a présenté ses hommages en s'inscrivant en faux contre des idées parfois avancées - selon lesquelles l'oeuvre du père Lévesque dans ce pays aurait été ternie par l'implication au premier niveau des intellectuels rwandais, notamment ceux formés à l'Université, dans le génocide des Tutsis en 1994.

La cérémonie terminée, la dépouille mortelle du père Lévesque a été transportée au couvent des dominicains à Saint-Hyacinthe, où elle a été inhumée.



PRÉSENTS- La gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson, et son époux, John Ralston Saul étaient présents.


A18 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 Janvier 2000

SESSION HIVER 2000

Les Vieilles Filles

L'Atelier d'Art Linne Fournier

LINE FOURNIER
Artiste-décoratrice



Inscription Dernière chance
PLACES LIMITÉES

• Peinture sur bois «La technique»
Début des cours le 7 février 2000
• Projets spéciaux le samedi

UNE SEULE ADRESSE

CÉLINE BLUTEAU & MICHELINE LEVESQUE
• Meubles anciens
• Objets d'art décoratifs

LINDA MORIN • Aménagement résidentiel et commercial
Designer • Consultation à domicile

1403, SAGUENAY EST, CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) • 698-8240

436104

Attentat d'Air India en 1985

Le Canada a déporté un Torontois

TORONTO (PC)-Un Torontois d'origine indienne identifié par les services de renseignement canadiens comme étant un «personnage clé» d'un groupe présumé responsable de l'attentat d'Air India, en 1985, a été discrètement déporté il y a deux semaines, écrit le National Post dans son édition de samedi.

Un responsable du ministère fédéral de la Citoyenneté et

de l'Immigration a confirmé vendredi que Iqbal Singh avait été déporté le 6 janvier dernier vers le Belize, en Amérique centrale, après avoir été débouté dans sa requête pour rester au pays. Il alléguait que s'il était déporté, il serait torturé dans son pays d'origine.

Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) accuse l'homme d'affaires d'être «très actif» au sein du

Babar Khalsa, une organisation indépendantiste sikhe présumée responsable de l'écrasement d'un appareil d'Air India dans l'Atlantique, en 1985. L'attentat avait fait 329 morts, la plupart des Canadiens.

L'enquête menée depuis plus de 10 ans n'a toujours pas permis de porter des accusations dans cette affaire.

Singh, qui est né en Inde en

1966, a attiré l'attention du SCRS peu après son arrivée au Canada, en 1991.

Il soutient n'avoir jamais été impliqué dans des activités violentes ni faire partie d'une organisation extrémiste. Considéré comme une menace à la sécurité nationale, il avait été néanmoins arrêté en 1998.

Il est l'un des 10 présumés terroristes qui avaient évité la

déportation en soutenant qu'ils pourraient être torturés dans leur pays.

Mais cette semaine, un juge de la Cour fédérale a statué que le Canada avait le droit de déporter des terroristes même s'ils sont menacés de torture. Le juge devait trancher dans la cause de Manickavasagam Suresh, un collecteur de fonds pour les rebelles tamouls du Sri Lanka.



Raymond Chrétien, ambassadeur du Canada à Washington.

Lutte anti-terrorisme au Canada

Un comité du Congrès se penchera sur l'efficacité de nos mesures

TORONTO (PC)-Un comité du Congrès américain tentera cette semaine de déterminer si les mesures anti-terrorisme utilisées au Canada sont suffisamment efficaces pour éviter que des terroristes, des immigrants illégaux et des contrebandiers n'entrent au pays.

Selon une source à Washington, le comité alléguera en outre que le premier ministre Jean Chrétien et son cabinet ne se sont pas assez préoccupés d'assurer la sécurité aux frontières, faisant ainsi courir des risques aux Américains,

rapportait hier le National Post.

La séance du comité, qui est prévue mardi, fait suite à l'arrestation d'Ahmed Resam, un Algérien vivant à Montréal qui a été intercepté le 14 décembre alors qu'il tentait d'entrer aux Etats-Unis avec des explosifs.

Selon le quotidien torontois, les législateurs américains se proposent également d'examiner les lois canadiennes qui autorisent des groupes suspects à collecter des fonds, ainsi que les politiques et

règlements concernant les réfugiés et l'asile politique, qui permettent à des voyageurs étrangers de transiter par le Canada sans visa.

Allan Kay, porte-parole du républicain Lamar Smith, du Texas, qui préside le sous-comité judiciaire sur l'immigration, affirme qu'il existe une menace de terrorisme réelle et immédiate aux frontières situées au nord des Etats-Unis.

M. Smith est favorable à une loi prévoyant de faire preuve de plus de rigueur à l'égard de

tous les étrangers entrant aux Etats-Unis. Cette loi doit entrer en vigueur en 2001, mais les politiciens des Etats du nord s'y opposent, alléguant qu'elle donnera lieu à de longues files d'attente à la frontière et éloignera les touristes.

John Thomson, directeur de l'Institut Mackenzie de Toronto, qui doit comparaître devant le comité, a l'intention de parler des frontières «trop ouvertes» du Canada. «Peut-être que ça prend une intervention des Américains pour nous faire agir», dit-il.

DAIMLER CHRYSLER CANADA EST FIER DE SOULIGNER L'EXCELLENTE PERFORMANCE

L'Étoile 
DODGE-CHRYSLER

Le seul concessionnaire au Saguenay - Lac-Saint-Jean reconnu

CINQ ÉTOILES



Pour la qualité du service et la satisfaction de sa clientèle

En exclusivité chez le 1^{er} concessionnaire ISO 9002 au Saguenay - Lac-Saint-Jean



1^{re} Viper 2000
au Québec
En montre
dès maintenant!

L'Étoile Dodge Chrysler
et Marie-Ève Drolet
des gens de défis!

L'étoile Dodge Chrysler
commanditaire officiel
de Marie-Ève Drolet
«Championne du monde
de patinage de vitesse»
Félicitations!



MARIE-ÈVE DROLET

Premier concessionnaire ISO 9002 au Saguenay - Lac-Saint-Jean

L'Étoile 
DODGE-CHRYSLER

3311, boul. du Royaume, JONQUIÈRE 542-9518 ou 1-800-818-9518

La page blanche à Black



Roger Blackburn

Notre-Dame de Paris

La super production Notre-Dame de Paris a quitté le village gaulois de La Baie. Que des éloges. Ce fut une belle soirée, une véritable oeuvre d'art. Ils ont réussi à faire osciller une larme sur le coin de mon oeil. Merci à messieurs Hugo et Plamondon. Dommage que vous n'avez pas vécu à la même époque.

Ce spectacle nous aura permis de constater que la région a grandement besoin d'une vraie salle de spectacles avec des vrais sièges, un vrai stationnement, un vrai hall d'entrée et du vrai son de qualité.

J'étais assis complètement dans le fond de la salle, juste derrière le technicien du son et de l'éclairage. Derrière moi il y avait un mur. Plus dans le fond d'une salle que ça, tu meurs.

La qualité du spectacle nous a fait oublier le technicien et ses 1000 pitons sur ses consoles. Nous avions une superbe vue d'ensemble de la scène même si nous ne pouvions distinguer les visages des personnages. Assis dans les gradins, il n'y avait pas de grosses têtes devant nous. Sauf qu'à 75 \$ du billet, ça fait loin un peu pour assister à un spectacle.

Un aréna reste un aréna

Sans les installations du Palais municipal de La Baie, nous n'aurions pu avoir le privilège de voir cette production dans la région.

Mais le Palais municipal demeure un vulgaire aréna. Les sept représentations et les supplémentaires qu'on aurait pu ajouter démontrent que notre bassin de population est suffisant pour un projet régional, d'envergure, d'une salle de spectacle majeure.

Si on veut recevoir des artistes de grande renommée et des productions majeures il va falloir asseoir les fesses des spectateurs, qui sont prêts à payer le gros prix, sur des sièges rembourrés.

Enfin, le temps que les comités et sous comités des MRC et des municipalités se "réunissent" pour faire rapport au responsable des projets du bureau du député et que les fonctionnaires décident si c'est une feuille d'érable ou une fleur de lys qui flottera sur le toit de la nouvelle salle, ça risque d'être aussi long que de construire une autoroute.

En attendant, Les Gaulois de La Baie ont le temps d'en construire deux sans demander la permission aux autres villes.

Un petit tour de passe-passe

"Je m'étais présenté très tôt pour acheter mon billet de NDP" me raconte un ami. "Ma femme mesure 5 pieds et deux pouces. J'avais choisi nos billets dans la première rangée afin d'être certain que personne ne puisse s'asseoir devant nous. On arrive au Palais municipal, on se dirige vers nos sièges et on se rend compte que les organisateurs ont ajouté sept rangées de chaises devant nous. J'étais en beau "joualvert". Les autres personnes qui avaient acheté leur billet dans cette rangée ont trouvé la situation très ordinaire aussi", de raconter le spectateur déçu de cette mauvaise surprise.

Effectivement j'aurais été très déçu à leur place. C'est le genre de chose qui ne se produirait pas dans une vraie salle.

Le sourire... dominical



Le duo Normand Gagnon et Gaetan Lajoie de Chicoutimi a fait un effort considérable pour nous offrir leur plus beau sourire en ce dimanche de pleine lune.



VEDETTES- Lors de leur tournée en motoneige organisée en collaboration avec Evasion Sport D.R. de Laterrière, l'équipe de Notre-Dame de Paris a pris une bonne bouffée de froid lors d'une journée de relâche. Sur la photo de gauche nous apercevons Sylvain Cossette (Grégoire) Charles Biddle Jr. (Clopin) et Robert Marien (Frollo) qui nous proposent un sourire hivernal autour d'une table de l'Auberge des Battures alors que sur la photo de droite, l'Américaine Eleanor Hahn, originaire de la Corée du Nord, vivait son premier hiver à vie. "Elle n'avait jamais imaginé cela ainsi", a-t-elle dit en se réchauffant près du foyer au Centre plein air Bec-Scie.



Le scoop

Le centre commercial Place du Royaume est à la recherche de 100 figurants (50 couples) de tous les âges, pour le tournage de sa production télé Saint-Valentin. Il suffit de vous présenter à Place du Royaume, à la porte du Provigo, le mercredi 2 février à 17 h 45



VIEUX - Jocelyn Fortin du CRCD aurait vieilli prématurément selon ses coéquipiers de la ligue de hockey des vieux du midi. Malgré son jeune âge, le fringant hockeyeur a, semble-t-il, un peu de misère à suivre le rythme des vieux pitons. Quand on brûle par les deux bouts, on se consume plus rapidement.



CONVERSATION - Robert Gagnon d'Evasion sport D.R. a été surpris en grande conversation avec le réputé chanteur de Dolbeau Mario Pelchat, le bossu de Notre-Dame de Paris, récemment, à l'occasion d'une journée de motoneige. Le Quasimodo régional avait organisé cette journée pour toute l'équipe de NDP.



EQUIPE CENDRILLON - Le quatuor formé de Robert Deschêne, Jeannot Levesque, Christine Boily et Cynthia Bernard de Chicoutimi a fait figure d'équipe cendrillon, récemment lors du tournoi de Curling du bar l'Aventurier à La Baie. Considérée comme l'équipe la moins talentueuse au départ, les as du balai ont remporté tous les honneurs de l'événement à la surprise de tous les participants.

Ca se parle... en ville

Auberge la Gélinothe

... La nouvelle auberge La Gélinothe, située sur le chemin du Valinouët à Falardeau, procédera à l'ouverture officielle de l'établissement le jeudi 27 janvier, à 16 h. Cette occasion vous permettra de visiter l'Auberge et de prendre connaissance des forfaits et des activités disponibles dans ce secteur si enchanteur. Lieu de prédilection pour les motoneigistes, les skieurs et les amateurs de bonne table, c'est un rendez-vous qu'il ne faut pas manquer. Pour réserver ou pour plus d'information il faut composer le 673-1830. Il y aura un spécial deux pour un, sur le prix de la table d'hôte en soirée. Il n'y a que 28 places de disponibles..



Air climatisé inclus
0\$ comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
Louez à **239\$***
48 mois. S.A.C.
Location avec taux d'intérêt de **1,8%**
P.D.S.M. 15 495 \$



0\$ comptant
dépôt de sécurité
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
Moteur 1,8 litre
Location avec taux d'intérêt de
2,45%
P.D.S.M.
15 995 \$

*Offre d'une durée limitée pour les particuliers admissibles, portant sur une Estéem Berlina GL T.M. 2000 neuve/Estéem familiale GL T.M. 2000 neuve. Mensualité de 239 \$ / 249 \$ basée sur un terme de 48 mois (coût de location totale de 11 472 \$ / 11 952 \$) et un taux de location de 1,8 % / 2,45 %, avec une limite de km de 92 000 km (81 du km additionnel) et 0 \$ d'assurance. La première mensualité est payable à la prise d'effet. Transport et préparation: (105 \$) inclus. Dépôt de sécurité requis de 200 \$. Immatriculation, assurance et taxes en sus.

GAGNON AUTO SUZUKI 1411, chemin de la Réserve, Chicoutimi 543-7711



Chicoutimi Chrysler

Dodge Jeep

Si j'avais magasiné mon véhicule
chez Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep,
j'aurais eu un bien meilleur prix.



**GARANTIE
DU MEILLEUR
PRIX**

**NOUVEL
ARRIVAGE!**

 DODGE NEON 1996 Automatique, air climatisé, radiocassette, bal. de garantie. 9995 \$	 PLYMOUTH VOYAGER 1998 7 passagers, 28 000 km, A/C 17 995 \$	 PLYMOUTH VOYAGER Expresso, 4 portes, automatique, 4 sièges capitaine 18 495 \$	 1996 PLYMOUTH VOYAGER 7 passagers, air climatisé. SPECIAL 12 495 \$		
 FORD ESCORT 1998 ZX2, automatique, air climatisé, Très propre. 11 495 \$	 1998 NISSAN ALTIMA GXE 4 p., automatique, air climatisé, vitres électriques, régulateur de vitesse 17 995 \$	 DODGE DAKOTA SPORT 4X4 1999 Automatique, 12 000 km, comme neuf. Faites votre offre!	 1995 CHRYSLER INTREPIDE Air climatisé, 120 000 km 9995 \$	 1996 JEEP GRAND CHEROKEE LIMITED 8 cyl, 4 p., autom., régl. de vitesse siège élect., comme neuf. À voir! 23 995 \$	 1991-1992 DODGE SPIRIT Automatique, air climatisé, très propre. ? ??? \$
 NISSAN PATHFINDER 4X4 1998 Équipé au complet, laser, V-6, 41 000 km, comme neuf. 26 995 \$	 DODGE RAM 1997 2X4 CLUB CAB, boîte longue, équipement complet. 36 000 km 18 995 \$	 1999 DODGE STRATUS Automatique, air climatisé, équip. complet. Bas millage. 17 995 \$	 CHRYSLER CIRRUS LXI 1998 Équipée au complet, 6 cylindres 17 995 \$	 1999 JEEP CHEROKEE 4X4 Équipement complet. 23 495 \$	 FORD EXPLORER 1993 XLT 4X4, automatique, 70 000 km, comme neuf 13 995 \$
 MAZDA MPV 1992 5 passagers, comme neuve, 113 000 km. 7995 \$	 DODGE STRATUS 1996 4 portes, 75 000 km. 11 995 \$	 GEO METRO 1993 4 portes, manuelle, 101 000 km, très propre. 4995 \$	 DODGE STRATUS 1997 4 portes, automatique, équipement complet, 30 000 km 13 995 \$	 1998 PLYMOUTH BREEZE 4 p., autom., vitres électriques, régul. de vi. ajustable, 40 000 km 14 995 \$	 1997 CHRYSLER SEBRING Convertible, 2 en inventaire, comme neuve. À voir, nouvel arrivage! 6595 \$

*Chez Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep,
on prend bien soin de vous!*



Bédard
DODGE
1464, boul. St-Paul, Chicoutimi
549-1264

Florent Pelletier Représentant, Boul. Talbot
Johanne Duval Représentante, Boul. St-Paul
Mario Gagnon Représentant, Boul. Talbot
Éric Nolet Représentant, Boul. Talbot
Éric Tremblay Représentant, Boul. Talbot
Pierre Emond Représentant, Boul. Talbot



Chicoutimi Chrysler
829, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-2873

441300

Pour le retour d'Elían à Cuba

Les grand-mères reçues à Washington

NEW YORK (AP) — Les grand-mères d'Elían ont été reçues samedi à Washington par la ministre américaine de la Justice, Janet Reno, à qui elles ont expliqué «combien elles souffrent» de son absence et ont plaidé pour que le petit garçon de six ans puisse retourner à Cuba auprès de son père.

Le chef du Service d'immigration et de naturalisation (INS) Doris Meissner assistait à

la rencontre. Mariela Quintana, la grand-mère paternelle de l'enfant, et Raquel Rodriguez, sa grand-mère maternelle, ont remis à Janet Reno une lettre exprimant le souhait qu'Elían puisse retrouver «une vie normale avec son père, son frère, sa famille, ses amis à l'école, ses jouets, son chien et son perroquet».

Le texte de cette lettre a été diffusé à l'issue de la rencontre

de trois quarts d'heure au Département de la Justice. Les deux grand-mères expliquent que «la rétention d'Elían aux Etats-Unis ajoute à la tragédie familiale de la perte d'Elisabeth» (la mère de l'enfant). «Nous vous sommes reconnaissantes d'avoir affirmé les droits paternels de Juan Miguel, mais nous nous sentons frustrés par les retards d'application de ces droits». «Nous

vous demandons de Elían à sa famille proche et non pas à sa famille éloignée, avec laquelle il n'y avait pas de relations auparavant», déclarent-elles avant de conclure: «nous n'avons que dimanche pour voir Elían, et nous ne voulons pas seulement le voir, nous voulons aussi rentrer avec lui à Cuba».

Les deux grands-mères n'ont fait aucune déclaration, mais

des représentants des Conseils des Eglises cubain et américain ont rapporté que la ministre de la Justice avait fait preuve d'«une énorme compassion». Janet Reno devait publier de son côté un communiqué.

Lazaro Gonzalez, le grand-oncle, qui a recueilli l'enfant à Miami après le naufrage dans lequel il a perdu sa mère et son beau-père et, soutenu par les exilés cubains, réclame sa garde, a contracté, se présentant à la presse en compagnie de Jorge Mas Santos, président de la Fondation nationale cubano-américaine. Ce dernier a demandé pourquoi les grand-mères étaient à New York «en train de répéter la propagande du régime castriste» au lieu de «venir à Miami le serrer dans leurs bras».

Harcèlement sexuel au Japon

Des collégiennes servent le thé ou massent

TOKYO (AP) — Environ 10% des collégiennes de Tokyo affirment que leurs professeurs masculins leur ont déjà demandé de leur servir du thé ou de leur masser les épaules, selon une étude sur le harcèlement sexuel à l'école menée par le syndicat des enseignants des établissements publics de la capitale nippone.

Une collégienne sur dix déclare également que ses enseignants lui ont demandé de se conduire de façon plus féminine, d'après cette étude dont l'agence de presse japonaise Kyodo News a publié samedi les résultats. A l'école, déjà,

une élève sur vingt rapporte que des instituteurs lui ont demandé de se conduire de façon plus féminine et la même proportion dit que des enseignants leur ont demandé du thé ou un massage.

L'enquête a été conduite en mars dernier auprès d'environ 500 élèves des dernières classes de l'école primaire et de 500 autres du collège.

Un peu plus de 10% des collégiennes parlent de regards appuyés des professeurs sur leurs corps. Moins de 10% disent avoir été touchées par un professeur. Par ailleurs, environ la moitié des garçons âgés

de 10 à 12 ans disent connaître le terme de «harcèlement sexuel» tandis que les trois quarts des filles du même âge disent être familières avec cette expression. Au collège, 85% des garçons et 90% des filles de 12 à 15 ans disent connaître le terme.

Si le harcèlement sexuel est répandu dans le monde du travail ou de l'université au Japon, le concept reste relativement nouveau alors que la culture traditionnelle nippone attend une attitude de soumission de la femme par rapport à l'homme.

Le mois dernier, la démis-

sion du gouverneur d'Osaka inculpé pour harcèlement sexuel après la plainte d'une femme qui participait à sa campagne électorale, a fait grand bruit dans le pays.

Libération probable de Pinochet

De nombreux Chiliens manifestent

SANTIAGO DU CHILI (AP) — Plusieurs centaines de personnes ont défilé samedi dans le centre de Santiago du Chili pour demander qu'Augusto Pinochet soit jugé pour violation des droits de l'Homme et protester contre la probable libération du dictateur chilien par la Grande-Bretagne.

Des associations de défense

des droits de l'Homme et des familles des victimes de la dictature de 1973-1990 avaient appelé à cette manifestation pacifique. Les participants portaient des pancartes réclamant l'extradition du général Pinochet vers l'Espagne où le juge Baltasar Garzon l'a inculpé de plusieurs faits de torture.

Lors de la manifestation, Viviana Diaz, présidente d'une association pour les dissidents disparus après avoir été arrêtés par les services de sécurité du général Pinochet a demandé au ministre de l'Intérieur britannique Jack Straw de ne pas libérer le dictateur.

La décision du ministre britannique devrait intervenir la semaine prochaine. Jack Straw a demandé des précisions aux parties impliquées dans la procédure d'extradition qui lui avaient présenté leurs arguments. Le ministre leur a donné jusqu'à lundi après-midi pour répondre et devrait ensuite rendre sa décision le plus vite possible, selon le Home Office. La semaine dernière, le ministre avait annoncé qu'il penchait pour la libération de l'ancien dictateur, ce dernier ayant été jugé incapable de supporter un procès par l'équipe médicale indépendante qui l'a examiné.

Irlande

Fuite de pétrole

DUBLIN (AP) — Les autorités irlandaises surveillaient samedi soir une nappe de pétrole qui menaçait la côte ouest de l'Irlande. Il s'agit d'environ 136 000 litres de carburant qui se sont échappés d'un navire de pêche espagnol qui est entré en collision avec un navire néerlandais à une centaine de kilomètres au large des îles Aran. Selon l'agence de presse britannique Press Association, personne n'a été blessé dans l'accident, mais une fuite de pétrole a ensuite été détectée sur le navire espagnol.

Le ministre irlandais de la Marine Michael Woods a estimé que le pétrole pourrait provoquer une grave pollution sur les côtes irlandaises. Les avions de reconnaissance de l'armée de l'air irlandaise ont repéré une nappe de 100 mètres de diamètre, qui dérivait lentement vers le Sud, a-t-il précisé.

A22 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 Janvier 2000

CHATEAU
Dubuc

Pour vos personnes retraitées

Au cœur même des activités et services de la ville de Chicoutimi

- 3 repas par jour
- Entretien ménager
- Infirmerie
- Buanderie
- Surveillance 24 h/24
- Chapelle
- Etc.

Pour informations, tél.: 696-4150, Mme Marthe Tremblay



SIGNATURE: On peut apercevoir sur cette photo montrant le ventre de Liana Gedz les initiales A et Z tracées au scalpel par le docteur Allan Zarkin, surnommé Zoro par le personnel du Beth Israel Medical Center. La patiente a intenté une action en justice de cinq millions \$ comme dédommagement. Le dr Zoro souffre de problèmes de comportement soutient son avocat.

Félicitations!



M. Marc-André Simard

M. Gilles Pouliot, concessionnaire chez Chic Pontiac Buick, a le plaisir d'annoncer à toute la population que M. Marc-André Simard s'est classé premier pour l'année 1999.

Marc-André profite de l'occasion pour remercier tous ses clients et vous invite à venir le rencontrer pour faire l'essai d'un véhicule GM.



80, RACINE EST
CHICOUTIMI
696-2226
SANS FRAIS: 1-800-463-6525

Pontiac
Buick

441614

 **consomat**®

Mordez à belles dents

**dans nos spéciaux
du lundi et du mardi!**

**GÂTEAUX
CHEVALIER**

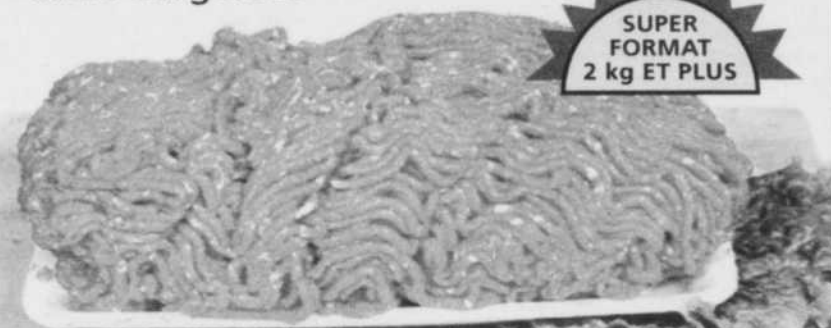
Au choix
Boîte de 6



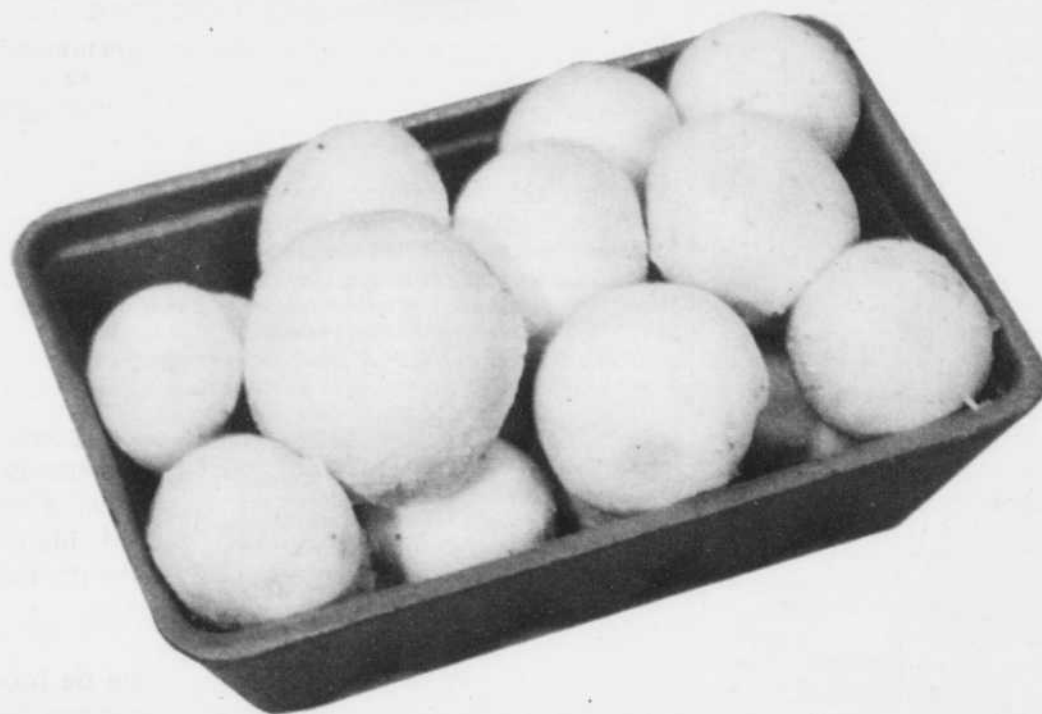
1.49\$

**BOEUF HACHÉ
MAIGRE**

Provenant de parties fraîches
et/ou surgelées



1.59\$
lb
3,51 \$ kg



CHAMPIGNONS BLANCS

PRODUIT DE L'ONTARIO

Catégorie Canada n° 1
Cello de 8 onces

98¢

Surveillez notre spécial

**SUPER BOWL
DES PRIX**

dans notre circulaire du
26 janvier

consomat

Spéciaux en vigueur les 24 et 25 janvier 2000 inclusivement



Rétablissement d'un pouvoir civil soutenu par l'armée

QUITO (AP-PC)—L'histoire continue de s'accélérer en Equateur. Quelques heures seulement après avoir pris le pouvoir, à la faveur d'un coup d'Etat consécutif au soulèvement des Indiens du pays, le triumvirat composé du chef d'état-major de l'armée et de deux civils a annoncé samedi sa dissolution et autorisé le vice-président Gustavo Noboa à rétablir un pouvoir civil.

Au lendemain du renversement du président démocrate-chrétien Jamil Mahuad, en fonctions depuis août 1998, M. Noboa a ainsi été installé à la tête du pays, devenant le sixième chef de l'Etat qu'il ait connu l'Equateur en l'espace de quatre ans.

Après avoir abandonné vendredi le palais présidentiel du Carondelet, alors que les locaux du Parlement étaient occupés par des milliers d'Indiens et les bâtiments gouvernementaux aux mains de militaires, le président déchu a fait samedi une apparition surprise sur la huitième chaîne de télévision.

M. Mahuad, dont on ignorait



RETOUR— Ces Indiens retournent dans leur village à bord d'un camion après avoir manifesté dans la capitale Quito.

le sort depuis vendredi soir, a condamné fermement le coup de force qui l'a chassé du pouvoir, le qualifiant de « honte nationale et internationale », mais a souhaité « très bonne chance » à son ancien vice-président.

« Je vous demande d'apporter à Gustavo Noboa le soutien

que vous m'avez refusé », a-t-il lancé à l'adresse de ses concitoyens. « Les heures qui vont suivre seront très dures pour le président. Il va devoir prendre de très importantes et très difficiles décisions. Il a besoin du soutien du pays. »

Jamil Mahuad a ajouté que le haut commandement de l'armée l'avait incité à quitter le pays, mettant un avion à sa disposition à la base aérienne militaire de Quito, où il avait été conduit la veille. Il a toutefois précisé qu'il avait refusé de partir en exil.

Le général Carlos Mendoza, chef d'état-major des forces armées et membre du triumvirat au pouvoir, avait peu auparavant annoncé la dissolution de cette instance composée également du leader du mouvement des Indiens, Antonio Vargas, et de l'ancien président de la Cour suprême Carlos Solorzano. Ces derniers se seraient toutefois opposés à ce sabordage.

Affirmant que ce triumvirat, qui avait suivi la création d'une « junte de salut national », n'avait pour but que d'« éviter un bain de sang », le général Mendoza a assuré que la décision d'élever Gustavo Noboa au plus haut niveau de l'Etat avait été prise après discussions avec des responsables américains. Washington a en effet appelé les parties équatoriennes au « respect de l'ordre constitutionnel », menaçant le pays d'un gel de l'aide et des investissements américains.

« Nous avons essayé d'empêcher l'isolement international de l'Equateur », a encore expliqué le général putschiste, appelant les nouvelles autorités à se montrer clémentes à l'égard des officiers qui avaient rejoint le soulèvement indien à l'origine de ces événements.

Ce nouveau retournement de situation risquait fort de mécontenter la Confédération des nations indigènes d'Equateur, la principale organisation indienne dirigée par Antonio Vargas, qui avait appelé aux manifestations des derniers jours pour protester contre le plan de « dollarisation » de l'économie, la corruption et l'impuissance du gouvernement à juguler la crise financière du pays.



VIOLENCE— L'armée russe pilonne sans répit l'est de Grozny avec une violence inégale.

Pas de répit à Grozny

GOUDERMES, Russie (AP) — Le calvaire des derniers habitants de Grozny s'est poursuivi samedi sans espoir de répit. L'armée russe, qui affirme contrôler un tiers de la capitale tchétchène, tentait dans la neige, rue par rue, de se rapprocher du centre toujours aux mains des indépendantistes, tout en pilonnant l'est de la ville avec une violence inégale.

Le commandant russe Viktor Kazantsev a par ailleurs annoncé que le président tchétchène Aslan Maskhadov avait été blessé dans des combats dans la gorge d'Argoun dans les montagnes du sud de la république. Le commandement tchétchène n'avait pas encore réagi officiellement à cette information.

A Moscou, pendant ce temps, Vladimir Poutine continue de purger le sommet de la hiérarchie militaire. Sans explication officielle, le président

russe par intérim a remplacé le général Viatcheslav Ovchinnikov à la tête des 250 000 hommes des forces du ministère de l'Intérieur, lesquelles participent à l'offensive dans la république sécessionniste. Le poste a été confié au général Viatcheslav Tikhomirov, qui faisait déjà partie du haut commandement lors de la précédente guerre en Tchétchénie. Il hérite également, selon le service de presse du Kremlin, de la fonction de vice-ministre de l'Intérieur.

Les troupes du ministère de l'Intérieur, qui contrôlent aussi la police, constituent l'un des plus gros contingents des forces de sécurité en Russie. Le transfert du général Tikhomirov de la Défense vers l'Intérieur « devrait contribuer à améliorer la coordination » entre les deux ministères, s'est contenté de souligner le porte-parole de M. Poutine, Alexei Gromov.

Un homme lapidé par trois adolescents

PARIS (AP)— Un homme de 44 ans, lapidé mercredi après-midi par trois adolescents alors qu'il se promenait avec sa fille de sept ans boulevard Raspail à Paris (14^e arrondissement), est décédé vendredi, a-t-on appris samedi de source judiciaire.

Une autopsie, demandée par le parquet de Paris, doit être pratiquée à l'Institut médico-légal afin de déterminer les causes de la mort de cet homme dont l'identité n'a pas été communiquée.

Après avoir essuyé les jets de pierres, l'homme était retourné chez son ex-compagne où, peu de temps après, il est tombé dans le coma. On ignore les circonstances exactes et les causes de l'agression, rapportées aux enquêteurs par la fillette de sept ans.

Une information judiciaire devrait être ouverte dans les prochains jours.

Avalanches en Roumanie

BUCAREST (AP)— Des avalanches déclenchées par des vents violents ont fait en Roumanie quatre morts, dont trois enfants, ont annoncé samedi les autorités roumaines.

Une femme de 41 ans et ses deux fils âgés de 13 et 14 ans ont été emportés par une avalanche dans le village de Cornisoru, à 300 kilomètres au nord-ouest du pays. Tous trois ont péri en dépit des efforts entrepris par les habitants pour les sauver. Leurs corps ont été retrouvés tôt samedi.

Une autre avalanche, dans le village de Garda, à 275 kilomètres au nord-ouest de la capitale roumaine, c'est une adolescente de 15 ans qui a été tuée. Les villageois sont parvenus à secourir son amie de 12 ans qui avait été elle aussi ensevelie.

Quatre morts dans un accident d'avion

BERGAME, Italie (AP)— Un petit avion de tourisme s'est écrasé samedi dans le nord de l'Italie, causant la mort des quatre personnes à bord, rapporte la police militaire.

Les noms et nationalités des victimes n'étaient pas connus dans l'immédiat.

L'avion s'est écrasé sur le mont Albenza, non loin de la ville de Bergame, en Lombardie, dans le nord du pays. Il avait décollé dans la matinée d'un aéroport de Milan, 50 km plus à l'ouest.

Les experts reprennent leurs inspections en Irak

BAGDAD (AP)— Après plus d'un an d'absence pour cause de conflit américano-irakien, une équipe d'experts de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) a repris samedi ses inspections en vue de contrôler les installations nucléaires du régime de Saddam Hussein.

La délégation de six experts dirigée par l'Egyptien Ahmad Abuzahra ne se trouve toutefois pas en Irak en vertu des résolutions de l'ONU exigeant le démantèlement de l'arsenal irakien de destruction massive, mais bien dans le cadre du Traité de non prolifération nucléaire (TNP) que Bagdad a ratifié en 1968.

Redressement judiciaire pour Planet Hollywood

ORLANDO, Florida (AP)— La justice américaine a adopté vendredi un plan de redressement judiciaire pour la célèbre chaîne de restaurants Planet Hollywood, trois mois après que la société se soit placée en situation de faillite pour échapper à ses créanciers.

Dans le cadre de ce plan approuvé par le juge fédéral Joseph Farnan Jr à Wilmington (Delaware), le fondateur Robert Earl conservera son poste de PDG. Dans les semaines à venir, un plan de restructuration va être lancé avec l'injection de 30 millions de dollars dans le capital, alors que les détenteurs d'obligations valant 250 millions de dollars au total pourront se désengager en recevant de nouvelles obligations et une participation minoritaire.

Fondée voici huit ans et demi, la chaîne avait rapidement attiré des investisseurs prestigieux tels que Sylvester Stallone, Demi Moore, Bruce Willis et Arnold Schwarzenegger et ouvert 80 établissements dans le monde. Mais elle a dû fermer depuis neuf de ses 32 restaurants aux Etats-Unis ainsi que celui d'Amsterdam.

Une Américaine enchaînée son père de 73 ans

ADAMS, Etat de New-York (AP)— Une Américaine de 45 ans a été inculpée de mauvais traitement pour avoir enchaîné son père de 73 ans aux toilettes de leur maison, pour son propre bien selon elle.

Alertés par des renseignements anonymes, les policiers ont perquisitionné dans la maison, à Adams à 230 km au nord-est d'Albany dans l'Etat de New York (nord-est des Etats-Unis), et ont découvert l'homme, Jack Wolfe, dans une petite chambre sombre, assis sur des toilettes mobiles, menotté à une barre de lit et aux toilettes, avec également une chaîne autour de la poitrine. Sa fille, Carolyn White, a affirmé aux policiers qu'elle avait fait cela pour le bien de son père: celui-ci souffre de handicaps physiques et mentaux depuis une dizaine d'années et, notamment, n'arrête pas de se gratter jusqu'au sang; elle avait donc trouvé ce moyen pour l'empêcher de se blesser ou d'endommager sa chambre en son absence, a-t-elle expliqué.

Elle risque jusqu'à quatre ans de prison.

EXPOSITION DE MOTORISÉS

PLACE LE BOURGNEUF AUTREFOIS LOCAL IKEA
PRÈS DU CLUB PRICE «COSTCO» À QUÉBEC

Un des plus
beaux choix au
Québec

80 CAMPEURS NEUFS ET USAGÉS À L'INTÉRIEUR (À LA CHALEUR)

**OUVERT AU PUBLIC
7 JOURS SUR 7**

ENTRÉE GRATUITE

Ouverture lundi 15 novembre 1999
jusqu'en avril 2000

**FERMÉ
SAMEDI
et DIMANCHE
JANVIER - FÉVRIER
à St-Ambroise**

LE GÉANT VOUS ATTEND

Il n'en demeure pas moins qu'il reste quand même une très grande variété de motorisés, semi-caravanes et caravanes ici à Saint-Ambroise. On vous attend pour votre prochain achat! BIENVENUE À TOUS!

6 EN INVENTAIRE

ESCAPER Année 2000 39 PIEDS

1 sur châssis Freightliner 300 Caterpillar, 5 sur châssis Spartan 330 Cummins

300 Cat. transmission Allison 6 vitesses, pneus 22,5 po, roues en alliage, suspension et freins à air, 2 airs climatisés centraux, air climatisé (moteur), ventilateur Fantastic, extension cuisine et salon, intérieur de luxe avec plancher de bois, douche en coin avec puits de lumières, antenne TV, vidéo et 2 télévisions (chambre et avant), radiocassette AM/FM, radiocassette AM/FM (chambre), toiles jour/nuit, lecteur de disques compacts avec chargeur, micro-ondes (convection), horloge, réfrigérateur 2 portes, machine à glace, laveuse-sécheuse, sièges avant en cuir (électriques), divan en cuir, caméra de recul, miroirs électriques, génératrice Onan Quiet Diesel 7500, ventilateurs dégivrateurs, marche électrique, douche extérieure, chargeur solaire, attache-remorque, jacks hydrauliques, système antivibration.

**DÉJÀ 17
ESCAPER
DE VENDUS**



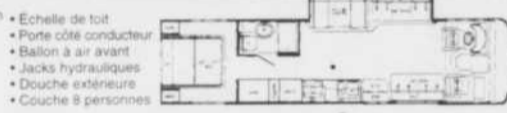
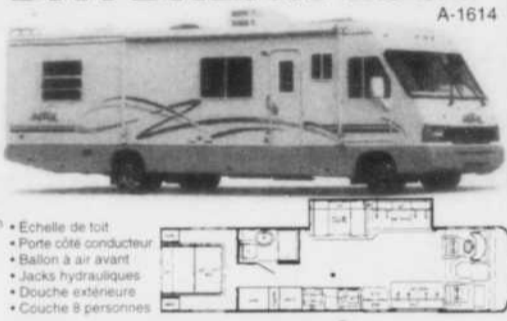
DISPONIBLE À SAINT-AMBROISE!

Modèle 3270
Moteur: Vortec 454 po cu.
Châssis: Workhorse
Longueur: 34,3 pieds

DAYBREAK 2000

A-1614

- Air climatisé central et moteur
- Télévision
- Radiocassette AM/FM
- Horloge
- 2 fans dégivrateurs
- Extension double
- Poêle 3 ronds avec four
- Micro-ondes
- Bain douche intégré avec puits de lumières
- Grand auvent
- Auvent au-dessus de l'extension
- Générateur Onan 5000
- Miroirs électriques
- Marches électriques
- Antenne T.V.
- Roues de luxe
- Attache-remorque



PRIX PLUS QU'ABORDABLE SPÉCIAL

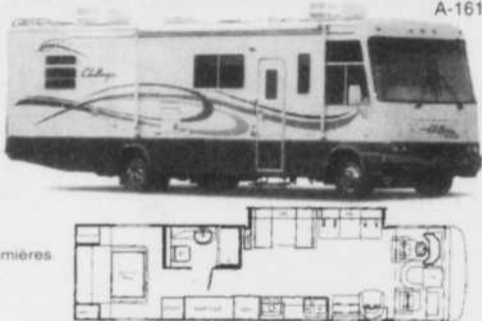
DISPONIBLE À SAINT-AMBROISE!

Modèle 335
NOUVEAU
Moteur: Ford
Triton V10 310 HP.
Longueur: 35 pieds

CHALLENGER 2000

A-1613

- Air climatisé avant
- Air climatisé (moteur)
- Porte côté conducteur
- Extension salon et cuisine
- Poêle 3 ronds avec four
- Réfrigérateur 2 portes
- Horloge
- Radiocassette AM/FM
- Micro-ondes
- 2 ventilateurs dégivrateurs
- Télévision et vidéo
- Antenne TV
- Toiles jour/nuit
- Bain douche avec puit de lumières
- Générateur Onan 5000 kw
- Douche extérieure
- Marches électriques
- Miroirs électriques
- Roues de luxe
- Attache-remorque
- Echelle de toit



SPÉCIAL

À SAINT-AMBROISE!

**1993
FOURWINDS**

A-1539



Modèle Chevrolet
Moteur: 454 po cu. 36M.M.

- Air climatisé central et au moteur
- Radiocassette AM/FM et radio C.B.
- Radiocassette AM/FM dans la chambre
- Télévision
- Micro-ondes
- Poêle 4 ronds avec four
- Réfrigérateur 2 portes
- Porte côté conducteur
- 2 Maxairs
- 1 ventilateur Fantastic
- Miroirs électriques chauffants
- Flûtes à l'air
- Ballon avant
- Marche électrique
- Attache-remorque
- Echelle de toit
- Antenne T.V.
- Antenne CB
- Auvent
- Balai

UN PETIT BIJOU!

RABAIS DE 2000\$
Sur tous nos modèles 1999
CHÂTEAU ultralégers
Finition fibre de verre, suspension à torsion DURA-FLEX, équipé.

NE PERDEZ PAS CETTE CHANCE!

VIENT D'ARRIVER
1990 FLAIR 27 pieds
A-P467B, moteur Ford 460, 60 000 km.

- Air climatisé au toit et au moteur
- 3 Maxair
- Attache-remorque
- Echelle de toit
- Couche 6 personnes

SPÉCIAL
SUPER PROPRE! \$\$\$\$\$

À SAINT-AMBROISE
Spécial de la semaine
1984 COACHMEN 23 pieds
Air climatisé, micro-ondes, radiocassette AM/FM, antenne TV, couche 6 personnes, auvent, échelle de toit, roue de secours, jacks ciseaux.

RABAIS DE 2500\$
NE PERDEZ PAS CETTE CHANCE!

À SAINT-AMBROISE
A-1588B
1998 DAYBREAK
Modèle A-3130
Chevrolet 454 Vortec, seulement 14 000 km
GARANTIE PROLONGÉE
HABITACLE ET CHÂSSIS DE 7 ANS/100 000 KM.

Longueur: 33,4 pieds. Air climatisé au moteur, air climatisé (toit), radiocassette AM/FM, antenne TV, télévision, micro-ondes, poêle 3 ronds et four, réfrigérateur 2 portes, fauteuils pivotants, douche en coin avec puits de lumières, plancher en bois, détecteur de propane, marche électrique, ventilateurs de buée, auvent, échelle de toit, attache-remorque, porte côté conducteur, rétroviseurs électriques, pneu de secours, enjoliveurs de luxe, balai.

SPÉCIAL \$\$\$\$\$

À SAINT-AMBROISE
1990 CITATION SUPREME 24 pieds
C-R 1507 B. Modèle Ford 7,5 litres, 97 000 km.

- Air climatisé (toit)
- Radiocassette AM/FM
- Antenne TV
- Micro-ondes
- Poêle 4 ronds avec four
- Réfrigérateur 2 portes
- Fauteuil pivotant
- Salle de bains avec douche
- Echelle de toit
- Coffre à bagages (toit)
- Enjoliveurs de luxe
- Roues de secours
- Attache-remorque
- Auvent

SUPER PROPRE
SPÉCIAL \$\$\$\$\$

À SAINT-AMBROISE
1990 STERLING SERIES 27,5 pieds
Ford 460, overdrive, 59 000 km.

Airs climatisés au toit et au moteur, micro-ondes, fourneau, réfrigérateur 2 portes, poêle 4 ronds, chambre fermée, antenne TV, auvent, roues de luxe, attache-remorque, 2 Maxairs, pneu de secours, échelle de toit, jacks ciseaux, balai, haut-parleurs extérieurs avec table, douche extérieure.

SPÉCIAL \$\$\$\$\$

Les motorisés «Damon» sont munis d'un système antivibration exclusif à Damon (Damon Gentle Ride) TM, tel que mentionné sur le pamphlet

**MAINTENANT 2 SUCCURSALES
POUR MIEUX VOUS SERVIR:**
PLACE LE BOURGNEUF
Autrefois LOCAL IKEA près du
Club Price «COSTCO» à Québec
1-877-871-9715

Le Géant ne fait que des gens comblés,
GEANT MOTORISÉ

173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612

Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi
de 9 h à 17 h
samedi

**FERMÉ SAMEDI
ET DIMANCHE
JANVIER et FÉVRIER
à Saint-Ambroise**

À 15 MINUTES DE JONQUIÈRE,
CHICOUTIMI ET ALMA

FINANCEMENT
JUSQU'À 15 ANS
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTERETS
SPÉCIAUX





Partenaires du marché du travail: Les membres du Conseil régional des partenaires du marché du travail, Saguenay-Lac-Saint-Jean, profitaient de leur assemblée générale pour nommer les membres de leur exécutif. Sur cette photo on retrouve la présidente, Lise Fortin entourée du vice-président, Yves Bolduc et du directeur régional d'Emploi-Québec, Yvon Fleury. La vice-présidente, Lina Boivin, était absente au moment de la prise de la photo.



Gouverneure du Kiwanis: Les femmes prennent les postes de commande dans tous les domaines. Après la Gouverneure-générale du Canada, la juge en Chef de la Cour Suprême, voici la première femme gouverneure de district. Elke McCumber était de passage cette semaine à Chicoutimi où elle est venue saluer les membres de la division 17. Elle est entourée ici de Pierre Laliberté, ex-gouverneur et administrateur de la fondation canadienne du Kiwanis et du Lieutenant-gouverneur de la division 17, Carol Tremblay (peinture) de Chicoutimi.

**Pour les employés de ALCAN
- ABITIBI CONSOLIDATED**

Assurances: HABITATION - AUTOMOBILE
Services financiers: ASS. VIE - REER - HYPOTHÈQUE



Jean-Guy Lavoie
associé

Courtier en assurance
des particuliers
et des entreprises

- Aucune franchise • Protégez-vous contre les hausses de prix avec la possibilité d'une police deux ans
- Paiement flexibles et sans frais d'intérêt • Des conditions spéciales pour les 55 ans et plus • Notre ligne téléphonique urgence sinistre 24 heures sur 24, 7 jours par semaine • Plusieurs protections incluses sans frais.
- • • • VOS GARANTIES SONT-ELLES ADEQUATES? • • • •

Nous vous offrons l'opportunité de vérifier vos protections ainsi que votre prime GRATUITEMENT

Nous avons des protections ainsi que des primes très concurrentielles pour une clientèle qui ne sont pas éligible à nos plan de groupe.

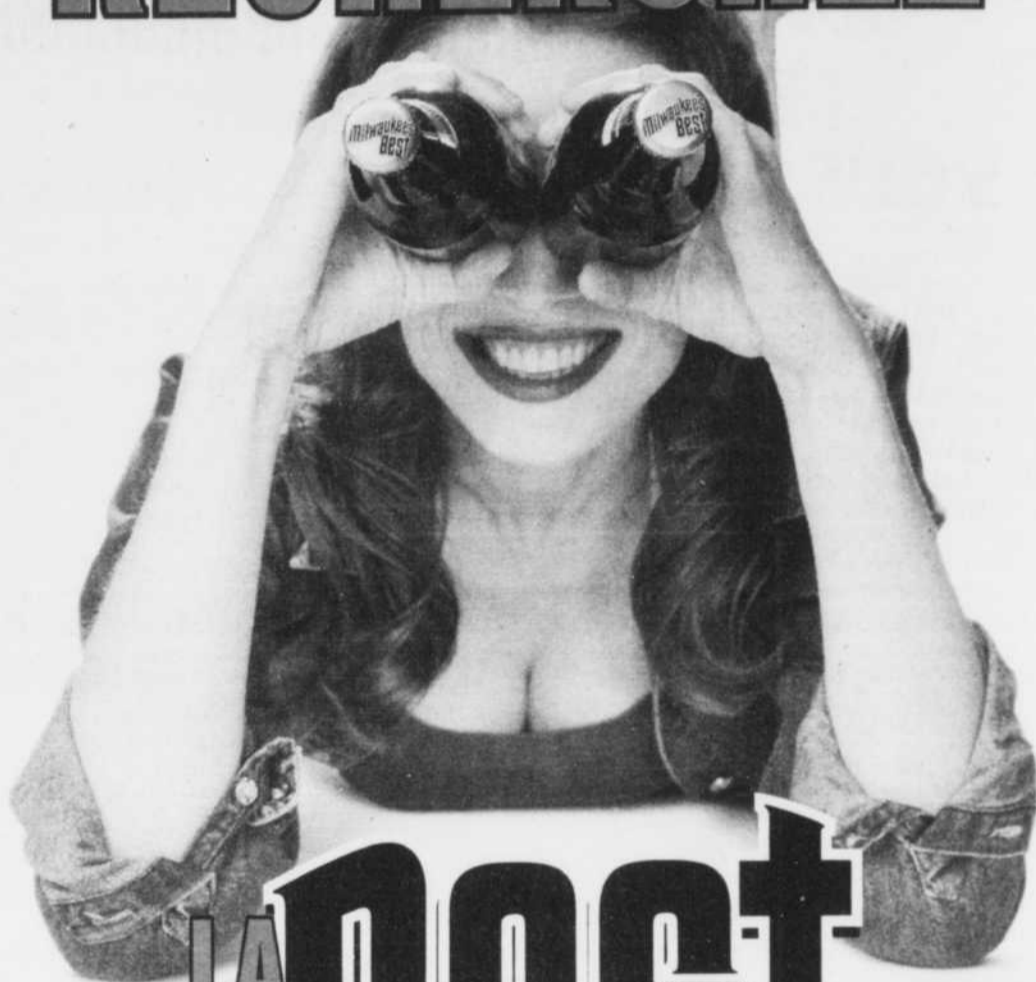
APPELÉZ-NOUS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART AU (418) 543-0800
Heures d'ouverture: Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 20 h et le vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

EXCLUSIF

SUMMUM
C.C.T.T. SUMMUM INC.

431964

C O N C O U R S
RECHERCHEZ



LA BEST

Dans les caisses de 12 et de 24 identifiées, trouvez l'une des bouteilles avec une étiquette spéciale et vous pourriez gagner instantanément*

LE MEILLEUR WEEK-END DE VOTRE VIE

3 prix d'une valeur approx. de 5000 \$ ch.

ou l'une des **1000** chemises de jeans

d'une valeur approx. de 30 \$ ch.

*Pour être déclaré officiellement gagnant, vous devez répondre correctement à une question d'habileté mathématique. 18 ans ou plus. Date limite de réclamation des prix: 30 avril 2000. Pour connaître le règlement complet ou pour participer sans achat, appelez au 1 800 MOLSOM-1



Voyez-y dès aujourd'hui!

Nouveau directeur général à Val-Jalbert

La direction recrute à la grandeur de la province

SAINT-PRIME (RT) - Depuis dimanche dernier, le nouveau conseil d'administration du Village historique de Val-Jalbert recherche un



roger

Tremblay

nouveau directeur général. Comme il semble assuré que le directeur par intérim Jean Laurin ne demandera pas le poste en permanence, la direction lance donc cet appel d'offres à la grandeur de la province.

Le nouveau président du conseil d'administration, l'hôtelier Guy Moreau, espère dénicher la perle rare le plus rapidement possible compte tenu de l'arrivée prochaine de la nouvelle saison touristique.

«Il nous reste à finaliser les états financiers de la saison 1999 et aussi à préparer les activités de l'an 2000. Val-Jalbert étant ce qu'il est, nous voulons que le Village fasse forcément des profits comme il en a déjà fait. Il s'agit d'administrer le site avec rigueur comme une entreprise d'affaires et de façon intelligente. Il n'est pas question de dépenser un million \$ pour ne recevoir que 100 000 visiteurs. Nous travaillons maintenant sur l'engagement d'un nouveau directeur et aussi sur le budget 2000-2001», de dire Guy Moreau.

Pour le poste de directeur général, les appels d'offres apparaissent dans de quelques journaux à travers la province dont le Progrès-Dimanche et le Soleil de Québec. «Nous avons aussi fait appel au CLD et à Initiative Touristique Lac-Saint-Jean dans ce dossier. D'après nos informations, le directeur par intérim Jean Laurin ne semble pas intéressé à revenir selon les renseignements que j'ai en ce moment. Tous les candidats intéressés

seront traités équitablement et le comité de sélection verra à choisir celui qui pourra donner à Val-Jalbert un nouvel élan. Il nous faudra un bon gestionnaire pour gérer ce site selon les critères du conseil d'administration», ajoute Moreau qui fut pendant deux ans président du

conseil d'administration du Zoo de Saint-Félicien.

Difficile de parler avec cet ex-président du Zoo sans lui parler du projet de 10 millions \$ du jardin zoologique. «Avec toute mon expérience d'hôtelier depuis 1963, je sais fort bien que les gens qui viennent ici dans la région vont au

zoo mais aussi à Val-Jalbert. Le village devra faire en sorte que la clientèle du zoo vienne aussi sur notre site et vice-versa. Nous ne pouvons pas nous diviser, il n'y aura pas de guerre entre Val-Jalbert et le Zoo mais plutôt une collaboration constante. Ce projet du Zoo ne nuira pas au Village,

mais ensemble nous devrions attirer passablement de touristes», ajoute Moreau.

Ce dernier, en terminant, soutient qu'en allant ainsi en appels d'offres pour le poste de directeur général, cela met en veilleuse le projet de voir un seul directeur général pour les deux sites.

Il y a des gens pour qui l'an 2000 change tout.

echo
2 ou 4 portes
seulement

199\$
par mois

location 48 mois¹

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

1400\$ comptant*

ECHO à partir de:

13 835\$

Transport et préparation en sus



Pour d'autres, heureusement, ça ne change rien.

corolla
avec climatiseur
seulement

225\$
par mois

location 48 mois²

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

1995\$ comptant*

COROLLA à partir de:

15 625\$

Transport et préparation en sus



TOYOTA
votre concessionnaire

www.toyota.ca

Le service
de qualité
Toyota

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

FONDATION
Marie-Soleil
Tougas

1 900 565-SOLEIL



VILLAGE- Le conseil d'administration du Village historique de Val-Jalbert recherche un nouveau directeur général.



Programmes de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ¹Offre valable sur les modèles Echo 2000 BT123M-AA et AT123M-AA. Comptant initial de 1400\$. Premier versement de 228,90\$ et dépôt de sécurité de 250\$ exigibles au moment de la livraison. ²Offre valable sur les modèles Corolla 2000 BR12EM-BA. Comptant initial de 1995\$. Premier versement de 258,81\$ et dépôt de sécurité de 275\$ exigibles au moment de la livraison. Franchises de 96 000 km sur les 2 modèles; frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. *Taxes en sus ou échange équivalent. Offres valables jusqu'au 31 janvier 2000. Véhicules aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant. 441166

«Il faut partir pour se rendre compte qu'on est bien chez nous»

-Maxime Lamirande

NDLR: Place aux jeunes, par l'entremise des Carrefours Jeunesse emploi du Lac-Saint-Jean et du Saguenay, organise des rassemblements afin d'aider les jeunes à se trouver un emploi dans la région. Ces rassemblements se tiendront le 29 janvier à Alma, le 19 février au Saguenay et en mai dans le Haut-du-Lac.

par Isabelle Labrie

ALMA (IL) - Après avoir terminé un baccalauréat en histoire à l'Université de Sherbrooke, Maxime Lamirande, originaire d'Alma, n'avait guère d'espoir de revenir travailler dans sa région natale. L'organisme Place aux jeunes lui a donné l'opportunité et la motivation nécessaires pour se dénicher un emploi au Lac-Saint-Jean.

«Je savais qu'avec un bac en histoire je n'avais pas vraiment de chance de trouver un emploi chez nous. Selon les statistiques, entre 20 et 30% des finissants trouvent un travail dans cette discipline après l'obtention du diplôme. J'ai donc cherché ailleurs, et dans d'autres domaines», raconte-t-il.

Il a donc travaillé pour une compagnie de boissons gazeuses, puis pour une autre de courrier express, à



Maxime Lamirande

Montréal. Après quelques mois de ce régime, il en a eu assez. «Il faut partir pour se rendre compte qu'on est bien chez nous», fait-il valoir.

Par l'entremise d'un ami, il a pris contact avec l'organisme Place aux jeunes, qui a pour but de retenir le plus grand nombre diplômés dans la région, et qui les aide dans leur démarche d'emploi. Durant trois fins de semaine, il est venu à Alma pour participer aux ateliers. Puis tout s'est enchaîné. Il a vu une annonce dans un journal local concernant un contrat à la Société d'aide au dévelop-

pement de la collectivité de Lac-Saint-Jean Est, il a rencontré le responsable, qui a incidemment participé comme conférencier à Place aux jeunes, et a obtenu le poste. En avril dernier, il est revenu au Lac-Saint-Jean, et il travaille avec des technologies comme internet.

«Place aux jeunes m'a permis d'ouvrir les yeux et m'a redonné confiance en la région. On m'a surtout démontré l'importance des contacts. Mon contrat devrait se terminer au mois d'avril mais j'ai rencontré des gens et il y a d'autres opportunités qui devraient s'ouvrir à moi», de dire l'Almatois de 25 ans.

Cet emploi à la SADC lui a permis de développer un intérêt particulier pour l'informatique. Depuis près d'un an, il a touché à des sujets aussi divers que le bogue, l'installation d'internet pour des centres d'accès communautaires, le commerce électronique. Si le besoin s'en faisait sentir, il pourrait éventuellement retourner aux études durant un an, en informatique.

Chose certaine, si c'est possible, Maxime Lamirande restera dans la région. Il apprécie la qualité de vie qu'on retrouve ici, tout comme son implication dans diverses activités.



RECUPERE SOL

Conseil et réflexion et réflexion

Conseil de la semaine

Nous utilisons tous des piles que ce soit pour notre baladeur, notre radio réveille-matin, les jouets des enfants ou tout autre appareil qui fonctionne avec des piles. Lorsque nos piles ne fonctionnent plus, notre premier réflexe est tout simplement de les jeter à la poubelle.

En soi, ce geste peu paraître banal mais ce n'est pas le cas. Les piles sont considérées comme des matières dangereuses et doivent être traitées comme telles. Nous devrions donc les ramasser et lorsqu'il sera le temps de les jeter, il nous suffit de s'informer auprès de sa municipalité pour connaître la meilleure manière d'en disposer.

Réflexion de la semaine

La semaine dernière nous vous suggérons quelques conseils afin d'économiser l'eau potable dont, le brossage des dents. À partir de ce conseil, amusons-nous à faire quelques petits calculs.

Si nous considérons qu'un bon brossage de dents prend environ trois minutes et que nous avons besoins en moyenne que d'une minute pour rincer notre brosse à dents nous venons donc d'économiser deux minutes d'eau potable. Maintenant calculons sur une année l'économie pour une famille moyenne de quatre personnes.

Trois brossages par personne par jour, 2 minutes d'économie d'eau par brossage, cela représente 24 minutes par jour. Multiplions ce chiffre par 365 jours et nous obtenons une économie incroyable de 8 760 minutes soit 146 heures par année et ce, pour une famille moyenne de quatre personnes.

Participez au **CONCOURS** et courrez la chance de gagner un poêle à combustion à efficacité énergétique et environnementale élevée d'une valeur de 2 000 \$. À ce prix s'ajoute un montant de 1 500 \$ pour défrayer les coûts d'installation. Le tirage aura lieu le samedi 11 mars 2000 chez Récupère Sol et le nom du gagnant sera publié dans l'édition du Progrès Dimanche du 12 mars 2000.

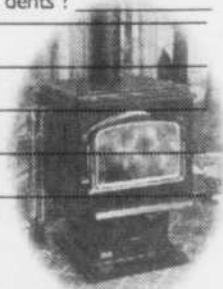
Question de la semaine

Combien d'heure une famille de quatre personnes peut économiser d'eau potable par année seulement avec le brossage des dents ?

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____
 Téléphone _____
 Réponse _____

Faire parvenir votre réponse à l'adresse suivante:
 Concours Récupère Sol
 Centre de traitement des sols
 80, rue des Mélèzes
 Saint-Ambroise (Québec) G7P 2N4

N.B. Les employés et leurs parents ne peuvent participer au concours.



Restez au chaud et en sécurité cet hiver avec le poêle à bois

SIBERIAN EPA **Drolet** BOUTIQUE

- 3 modèles 1200, 1600, 2000
- 2 couleurs: acajou, anthracite

SPÉCIFICATIONS:

- Poêle à combustion contrôlée de haute technologie EPA
- Modèle sur piedestal, disponible en couleurs acajou ou anthracite
- Approbation additionnelle pour les maisons mobiles (modèle 1600)
- Adaptateur d'air extérieur préinstallé (modèle 1600)
- Un seul contrôle d'entrée d'air facile d'utilisation
- Système autonettoyant de la surface vitrée en pyrocéramique permettant une excellente vision de la flamme
- Coupe-feu en briques réfractaires doublé de laine céramique 2400 °F (888 °C) (1600 et 2000)
- Tubulures d'air secondaires en acier inoxydable favorisant la combustion des gaz (1600 et 2000)
- Chambre de combustion recouverte de briques réfractaires assurant une meilleure diffusion de la chaleur
- Tiroir à cendre facile d'accès
- Défecteur de chaleur intégré



6 MOIS SANS INTÉRÊT



CLUB PISCINE
 LE SUPERMARCHÉ DE LA PISCINE
 EXPLOITÉ PAR PISCINES DU JARDIN INC.

1657, boul. Saint-Paul
 Chicoutimi
 Tél.: 418-545-2550
 Fax: 418-545-2030
 Sans frais:
 1-800-545-2550

TAXES EN SUS 441241

Un comité verra à trouver une solution

SAINT-FELICIEN (RT) - «Un comité étudiera au cours des prochaines semaines la demande de la municipalité

nous ne pourrions donner suite à cette demande avant la fin de notre année financière prévue le 31 mars, car notre budget, pour cette année, est bouclé. Le comité nous fera ses recommandations au cours des prochaines semaines», mentionne le directeur général.

Ce dernier soutient que La

Doré, par rapport avec la densité de population, ne fait pas figure de parent pauvre dans le contexte de contraintes budgétaires. «Si nous comparons ce que La Doré obtient comme services par rapport à d'autres, la municipalité ne se retrouve pas dans une mauvaise moyenne, certaine sont pires. Une telle situation n'est

pas normale mais c'est comme ça partout maintenant car les médecins se font rares. La Doré bénéficie d'un minimum, c'est certain mais nous allons regarder ce que nous pouvons faire tout en comprenant bien que les autres petites localités seront alors en droit d'obtenir aussi un minimum de services. Il est bien clair que les autres

attendent de voir quelle décision nous allons prendre avant de nous soumettre une même demande. D'ici à la fin mars, le comité doit nous faire part de sa recommandation et par la suite, le CLSC et l'Hôtel-Dieu de Roberval prendront une décision finale», de dire Michel Bernard en conclusion.



remblay

Cependant, en plus de la question financière, ce comité devra prendre en considération qu'en acceptant cette demande, il en recevra d'autres provenant de certaines petites municipalités qui ne voient même pas un médecin chez elle une fois par semaine.»

Pour le directeur général du CLSC des Prés-Bleus, Michel Bernard, la situation vécue à La Doré n'est pas unique à cette petite municipalité. «Lors de notre réunion régulière, les autorités ont décidé de former un comité pour étudier ce dossier. Il faut bien comprendre que d'abord et avant tout, c'est une question de budget. Nous savons aussi que peu de médecins sont disponibles pour se rendre dans certains villages, préférant plutôt travailler en équipe à Saint-Félicien ou Roberval.

Une décision sera prise prochainement, mais même avec une réponse positive,

Reconstruction de l'Hôtel-Dieu de Roberval

Les coûts atteindront 35 millions \$

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - Il en coûtera maintenant 35 millions \$ pour effectuer les travaux de reconstruction de l'Hôtel-Dieu de Roberval dont l'ancienne partie a été la proie des flammes en décembre 1998. D'abord estimés à 20 M\$, puis à 30 M\$, ces coûts atteindront maintenant 35 M\$, selon les plus récents estimés.

Président du comité de maximisation des retombées économiques des travaux de l'Hôtel-Dieu, le maire Claude Munger faisait état cette semaine de ces coûts plus élevés que prévus. Par ailleurs, les cinq appels d'offres lancés dernièrement pour la rénovation fonctionnelle et le volet réfection incendie nécessitent des déboursés globaux de 986 990 \$. Les plus bas

soumissionnaires furent le Groupe Axxys de Montréal pour la démolition et le curage des ailes C-D-E pour un montant de 653 770; Claude Girard Excavation de Roberval pour les entrées d'eau pour une somme de 74 842 \$; BBG Réfrigération de Chicoutimi pour le système d'eau refroidie pour un montant de 201 400 \$; Omer Paquet Service de Québec pour un assécheur d'air médical pour 31 820 \$ et Frigon Electrique de Normandin pour alarmes incendie pour un montant de 29 900 \$.

Au cumulatif des achats depuis le début des travaux, ils ont totalisé 816 786 \$ dont 519 903 \$ ont été dépensés dans la MRC Domaine-du-Roy soit 63,7 %. Le cumulatif des dépenses de construction montre un

montant de 3 236 510 \$ dont 2 342 973 \$ furent déboursés sur le territoire de la MRC Domaine-du-Roy soit 72,4 %.

Soumissions

Le maire Munger a cependant noté que des écarts importants furent constatés lors de la réception des dernières soumissions. Ces écarts défavorables aux entreprises du milieu atteignaient parfois même jusqu'à quatre fois et demi le montant du plus bas soumissionnaire. Munger rappelle que le processus de demande de soumissions fait foi de loi et que les soumissionnaires doivent être compétitifs pour obtenir leur part de contrat. Le CLD demeure toujours à la disposition des entrepreneurs pour les supporter dans leurs démarches.



POUR LE PLUS GRAND CHOIX D'USAGÉS À JONQUIÈRE C'EST CHEZ MUNGER PONTIAC BUICK GMC

1999 PONTIAC GRAND PRIX GT

rouge, 4 portes, V6, 3,8 litres, vitres, barières, miroirs et sièges du conducteur électriques, radio AM-FM, lecteur laser, roues MAG, 16 000 km.

23 950 \$

1998 CHEVROLET MALIBU

4 portes, V6, automatique, air climatisé, vitres et barières électriques, régulateur de vitesse, volant ajustable, balance de garantie, 32 000 km.

16 150 \$

1998 BUICK CENTURY

Moteur V6, 3,1 litres, automatique, vitres et barières électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, radiocassette AM/FM.

17 950 \$

1997 PONTIAC SUNFIRE

Beige, 40 200 km, 4 cylindres, transmission automatique, 4 vitesses, air climatisé, radiocassette AM-FM, siège arrière ouvrant.

11 950 \$

1997 PONTIAC GRAND-AM SE

bleue, V6, 3,1 litres, vitres, barières et miroirs électriques, régulateur de vitesse, volant ajustable, lecteur laser, 59 000 km.

14 450 \$

1997 PONTIAC SUNFIRE

Rouge, 4 cylindres, automatique, 4 portes, air climatisé, régulateur de vitesse, portes électriques, 51 579 km.

11 850 \$

1997 PONTIAC SUNFIRE

Noire, 2 portes, manuelle, volant ajustable, 56 417 km.

8 950 \$

1996 PONTIAC GRAND PRIX

4 portes, V6, automatique, vitres et barières électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, radiocassette, seulement 40 900 km.

14 900 \$

1995 MAZDA PRECIDIA

Blanche, 2 portes, manuelle, seulement 51 000 km.

9 950 \$

1997 PONTIAC TRANSPORT

Verte, 3 portes, vitres, barières et miroirs électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, radio AM/FM, lecteur laser, 61 800 km.

17 550 \$

1997 CHEVROLET VENTURA

Allongé, équipement complet, 58 175 km.

17 950 \$

1997 GMC SAFARI

V6, 4,3 litres, air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, radiocassette AM/FM, seulement 33 800 km.

17 950 \$

*Prêt Accès Desjardins avec valeur résiduelle, taxes en sus.

1998 GMC SIERRA

V6, 4,3 Vortec, automatique, bleu, radiocassette AM/FM, cab. Régulier, 2x4, 30 000 km.

15 950 \$

1997 GMC SIERRA SLT

Boîte de 6,5 pieds, vitres, barières, miroirs et siège du conducteur électriques, régulateur de vitesse, V8, Vortec, radiocassette AM/FM, lecteur laser, intérieur en cuir, 3 portes, 18 800 km.

FAUT VOIR

1996 SUZUKI SIDEKICK

4 portes, 4 cylindres, automatique, radiocassette AM/FM, 38 278 km.

14 550 \$

1995 GMC SIERRA 2X4

2x4, cabine régulière, V6, automatique, vert, boîte de fibre de verre.

10 950 \$

1995 GMC JIMMY SLT

V6, 4 portes, vitres, barières, miroirs et siège du conducteur électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, radiocassette AM/FM, 49 350 km.

20 900 \$



3227, SAINT-FRANÇOIS, JONQUIÈRE G7X 7V9
Sans frais: 1-800-667-5731

548-9167

Du 1^{er} mars au 11 avril 2000

Défi J'ARRÊTE. j'y gagne!

Pour fumeurs et non-fumeurs!

PARTICIPEZ, TOUT LE MONDE Y GAGNE!

De nombreux fumeurs essaieront de se débarrasser de leur vice

CHICOUTIMI (CD) - Avec le défi qui vient d'être proposé aux fumeurs, un millier d'entre eux, dans la seule région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, pourraient bien décider en même temps de se débarrasser de leur mauvaise habitude.



Effectivement, 1 000 fumeurs sont sollicités pour arrêter de fumer pendant six semaines, du 1^{er} mars au 11 avril, dans le cadre du premier défi de cessation du tabagisme «J'arrête, j'y gagne». C'est le groupe Actimenu, en collaboration avec le Conseil québécois sur le tabac et la santé, qui a lancé le défi. Dans la région, il reçoit la collaboration de la direction de la santé publique de la Régie régionale ainsi que du bureau régional de la Société canadienne du cancer.

En plus de protéger leur santé en cessant de fumer, les personnes qui accepteront de relever le défi auront la chance de se mériter un des prix offerts dont la valeur totalise la somme de 40 000\$. Il peut s'agir de voyages-vacances en Jamaïque, d'équipements sportifs, de bourses ou de certificats-cadeaux.

Le responsable du défi pour la direction de la santé publique dans la région, André Marchand, mentionne que la période d'inscription est commencée depuis le 20 janvier et qu'elle se poursuit jusqu'au premier mars.

Les gens devront donc s'engager à ne pas fumer pendant six semaines sous la supervision d'un parrain ou d'une marraine jusqu'au 11 avril.

Le Dr Andy Kennedy, directeur de la santé publique, invite d'ailleurs les employeurs de la région à encourager leurs employés à s'inscrire au défi. Il fait aussi appel aux maires et aux conseillers municipaux pour qu'ils se prononcent en faveur de ce défi et qu'ils

incitent leurs concitoyens à Jean. s'y inscrire.

Les formulaires d'inscription et les consignes pour cesser de fumer sont disponibles à la Société canadienne du cancer à Chicoutimi et aux bureaux de la direction de la santé publique au Saguenay et au Lac-Saint-Jean.

Au cours des prochaines semaines, il y aura de la publicité dans les médias d'information de la région pour annoncer le défi. Des conférences gratuites seront offertes au public sur les méthodes pour cesser de fumer.

Des jeunes désirent apprendre le français

(CP) - Des jeunes étudiant(e)s désirent vivre un an au Québec pour apprendre le français. Nous sommes à la recherche de familles désirant accueillir bénévolement, pendant la prochaine année scolaire, des jeunes filles et garçons venant de pays d'Europe, d'Asie et autres. Ces jeunes sont assurés par ASSE, ont leur propre argent de poche pour leurs dépenses personnelles et aimeraient être reconnus comme étant un membre de votre famille. Tous ces étudiants ont été choisis soigneusement et ont tous un très bon rendement scolaire. Ils ont entre 16 et 18 ans, ils sont sportifs, cultivés ou artistes.

Inf: Marie Lavoie-Savard, au 275-3377 ou 2101 répondeur ou au 1-800-361-3214 Bureau Canadien.

Pour une **PUBLICITÉ** bien pensée

Communiquez au: **545-4474**

progrès dimanche

Gervais Blackburn

ELLES SONT ARRIVÉES À UN PRIX IMBATTABLE!

Camionnette Isuzu Hombre Modèle «S» cabine régulière

- Moteur 4 cylindres 2,2 litres, 120 HP
- Pare-chocs avant et arrière
- Servofrein, servodirection
- Radio AM/FM stéréo
- Chauffe-moteur
- Roues d'aluminium



14 850\$

Transport et préparation inclus

ou **18432\$** + taxes

LOCATION 48 MOIS

Comptant	Mensualité
0\$	230 ⁶² \$ + taxes
1000\$ + taxes	207 ⁴⁷ \$ + taxes
2000\$ + taxes	184 ³² \$ + taxes

Location 48 mois

Plan de location de 48 mois à 5,5 % d'intérêts. Premier versement exigible à la location. 24 000 km par année, 10 ¢ du km excédentaire. Résiduel de 6088,50 \$.



Saturn Isuzu du Saguenay Auto L.P. Tremblay Ltée

Votre concessionnaire «Saturn» au Saguenay - Lac-Saint-Jean
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi 549-3320

«Le Régiment du Saguenay, 1900-2000»

Laurier Duchesne lance son deuxième ouvrage

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Laurier Duchesne apprend vite! Après avoir consacré huit ans à la recherche, puis l'écriture du livre «La Commission scolaire de Chicoutimi, 1860-1998», il lancera son deuxième ouvrage jeudi prochain, à la suite d'une gestation limitée à six mois.

Cette fois-ci, l'ouvrage s'intitule «Le Régiment du Saguenay, 1900-2000» et raconte l'histoire de cette institution militaire fondée à Roberval par l'industriel B.A. Scott. Comme le premier, il a été confié aux bons soins des Editions Félix et fera la part belle à la petite histoire, au même titre qu'à la grande.

«J'aborderai les grands moments de la vie du Régiment, les missions de paix à Chypre, en Bosnie et en Haïti, par exemple, ainsi que la Deuxième Guerre mondiale et la Guerre de Corée, note l'auteur. En même temps, je parlerai des coutumes régimentaires, de pratiques telles la lampée de caribou et la touche de l'amitié.»

Plusieurs missions importantes

Tiré à 500 exemplaires, l'ouvrage sera assurément un succès de vente, puisque 225 unités seront distribuées aux membres du Régiment. D'autres aboutiront dans les



LANCEMENT- Laurier Duchesne lancera son deuxième ouvrage jeudi prochain, soit «Le Régiment du Saguenay, 1900-2000». (Photo Rocket Lavoie)

librairies de la région, où même les personnes qui n'ont pas la fibre militaire trouveront matière à s'attarder.

«Les gens vont constater que le Régiment a effectué plusieurs sauvetages en forêt dans les années 60 et 70, en plus de servir à Saint-Jean-Vianney après le glissement de terrain, puis dans la région de Montréal, lors de la crise du verglas. Ils apprendront aussi des choses sur la crise de 1962», décrit Laurier Duchesne.

Cette crise de 1962, c'est évidemment celle des missiles de Cuba, laquelle avait suscité une telle frayeur au sein de la population que le Régiment du Saguenay avait donné des cours de survie pendant quelques mois.

«On enseignait aux citoyens comment survivre à une attaque nucléaire», rappelle l'historien et archiviste.

Le lancement de son livre précédera de quelques jours le début du 40e Carnaval-Souve-

nir de Chicoutimi, dont le personnage central sera le colonel Scott. Il couronnera six mois de travaux réalisés avec la compli-

cité du capitaine Gaétan Thi-beault, du major Jean-Eudes Villeneuve et du lieutenant-colonel Adrien Boivin.

IL FAIT FROID, BRRR...

PARTEZ POUR LE SUD!

RIEN À PAYER AVANT LE PRINTEMPS 2000

SUR CAMPEURS MOTORISÉS NEUFS ET D'OCCASION

(avec approbation de crédit)

• Rabais spectaculaires sur modèles 1999 en inventaire

• Beau choix de modèles 2000

• Financement bancaire sur place (jusqu'à 15 ans) à taux d'intérêt privilégié.

• Choisissez un véhicule que l'on vous fait visiter à la chaleur intérieure du commerce.



ET À VOUS LA BELLE VIE AU CHAUD SOLEIL DU SUD!

AUTOS CARAVANES Saguenay

MOTORIZÉS NEUFS ET D'OCCASION

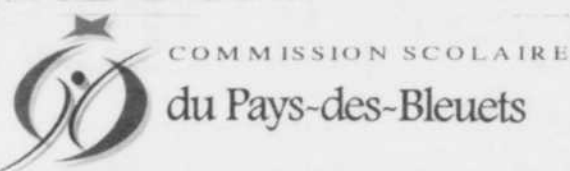
CONCESSIONNAIRE FOUR WINDS (THOR)

2728, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
Tél.: (418) 696-5000
Fax: (418) 698-2338

(FACE AU CLUB DE GOLF)

HEURES D'OUVERTURE:
• LUNDI AU VENDREDI:
8 H À 17 H
• SAMEDI ET DIMANCHE:
SUR RENDEZ-VOUS

441457



COMMISSION SCOLAIRE
du Pays-des-Bleuets

Nouveaux défis en formation professionnelle

Vous pouvez bénéficier des prêts et bourses du ministère de l'Éducation du Québec

Pour connaître votre admissibilité à une aide financière, vous adresser au:

CENTRE LOCAL D'EMPLOI de votre secteur

Pour information:

Katty Girard

(418) 275-5546 poste 222

Diplôme d'études professionnelles «MÉCANIQUE D'ENGINS DE CHANTIER»

Objectifs:

- Acquérir les connaissances permettant de vérifier, de démonter, de réparer, de remonter et d'ajuster les embrayages standards et hydrauliques, les transmissions, les freins, etc., des moteurs diesels.

Durée: 1800 heures

Horaire: Du lundi au vendredi, de jour

Endroit: Roberval

Coût: 120 \$

Début: 14 février 2000
(5 places disponibles)

Conditions d'admission:

- Diplôme d'études secondaires (DES) ou
- Secondaire IV (anglais, français, maths) ou
- Préalables fonctionnels prescrits



Attestation de spécialisation professionnelle «SECRETARIAT BILINGUE»

Objectifs:

- Acquérir les connaissances nécessaires pour effectuer les tâches liées au traitement informatisé des textes en anglais, communiquer et rédiger des lettres d'affaires en anglais, etc.

Durée: 450 heures

Horaire: Du lundi au jeudi, de jour

Endroit: Roberval

Coût: 30 \$

Début: 28 février 2000
(5 places disponibles)

Conditions d'admission:

- Diplôme d'études professionnelles en secrétariat (DEP) ou comptabilité ou
- Diplôme d'études secondaires avec mention professionnelle (DES)



Attestation de spécialisation professionnelle «COIFFURE SPÉCIALISÉE»

Objectifs:

- Acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes nécessaires pour accomplir les tâches du métier telles qu'elles sont effectuées dans les salons de coiffure haut de gamme (colorimétrie à la coloration créative, tracer un croquis de coiffure personnalisée en se fondant sur les données morphologiques du visage, de la silhouette d'une personne, etc.)

Durée: 480 heures

Horaire: Du lundi au jeudi, en soirée

Endroit: St-Félicien

Coût: 30 \$

Début: Dès que le groupe est complet

Conditions d'admission:

- Diplôme d'études professionnelles (DEP) en coiffure ou
- Apprentissages équivalents reconnus



Attestation de spécialisation professionnelle «SECRETARIAT JURIDIQUE»

Objectifs:

Nouveau programme

- Développer les compétences nécessaires pour communiquer en milieu juridique, pour la mise en forme et la saisie des actes de procédure civile, pour la préparation de documents en droit des entreprises.

Durée: 450 heures

Horaire: Du lundi au jeudi, en soirée

Endroit: St-Félicien

Coût: 30 \$

Début: Dès que le groupe est complet
(3 places disponibles)

Conditions d'admission:

- Diplôme d'études professionnelles en secrétariat ou
- Apprentissages équivalents reconnus



Diplôme d'études professionnelles «PRODUCTION LAITIÈRE»

Objectifs:

Taux de placement élevé

- Acquérir les connaissances nécessaires pour l'élevage des bovins laitiers, en commercialiser le produit, effectuer les travaux de réparation du sol, semer, produire et entreposer des plantes qui servent à l'alimentation du troupeau.

N.B.: Programme dispensé selon le modèle alternance travail-études.

Durée: 1245 heures

Horaire: Du lundi au vendredi, de jour

Endroit: St-Félicien

Coût: 80 \$

Début: Dès que le groupe est complet

Conditions d'admission:

- Diplôme d'études professionnelles en secrétariat (DEP) ou comptabilité ou
- Diplôme d'études secondaires avec mention professionnelle (DES)



441458

Un centre de répit-dépannage devient nécessaire

ALMA (PÉT)— La Société Alzheimer de la Sagamie envisage la création d'un centre de répit-dépannage, dans la région. Celui-ci se situerait dans le secteur Alma, centre géographique.

Jeudi, on a fait certaines démarches en vue d'obtenir une bâtisse déjà repérée, laquelle a fait l'objet d'une visite, jeudi. Sans dévoiler publiquement les détails, le vice-président de la Société, Arthur Lavoie, mentionne que la visite est satisfaisante: «C'est une bâtisse très intéressante et qui serait disponible.» L'équipe se donne six à douze mois pour monter un projet de centre, explique-t-il.

La présidente Gisèle Larouche explique qu'avec l'augmentation du nombre de cas, une conséquence du vieillissement de la population, et le contexte social, un tel endroit devient une nécessité. Parfois, le conjoint n'est pas en mesure de supporter la personne malade, tandis que les enfants ne sont pas vraiment disponibles. Ils ont souvent leurs propres responsabilités dont le travail, quand ils sont dans la région, ce qui n'est pas toujours le cas.

Pour être admis dans des établissements de soin de longue durée, il faut avoir besoin de 2,5 heures quotidiennes de soins. Quand un patient demande, par exemple, juste un peu moins, c'est très exigeant pour les proches, en temps et énergie, rapporte l'infirmière



Johanne Plourde.

Johanne Plourde, en poste à Alma: «Ce serait important, pour les familles, d'avoir au moins un montant mensuel, pour qu'elles puissent demander du maintien à domicile... On dit que l'avenir est au domicile, mais les gens n'ont pas d'aide.»

Elle aussi juge important, pour les personnes atteintes, de disposer d'un endroit spécialisé, en mesure de tenir des activités utilisant les capacités résiduelles des personnes atteintes.

Le fait de prendre soin d'un

proche malade, parfois un conjoint, est lourd, expliquent les deux femmes: «Parfois, on entre à l'hôpital le conjoint qui prend soin de la personne atteinte d'Alzheimer avant cette dernière.»

La présidente Larouche dénonce avec vigueur la faible aide gouvernementale accordée, bien que la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux fournisse, cette année (99-2000) 47 500 \$: «Il nous manque au moins 20 000 \$. Si nous étions reconnus comme organisme régional nous aurions reçu quelque chose comme 84 000 \$.» Rappelons que la Société a dû fermer des points de service, en 1999.

Interrogée sur les démarches effectuées auprès du ministre régional Jacques Brassard, le présidente répond: «On lui écrit une lettre à chaque année, depuis cinq ans et il nous envoie un petit 200 \$; la première année, nous avons eu 50 \$! Et nous sommes un organisme régional!»

La présidente aimerait mieux voir le ministre utiliser son poids politique pour faire des représentations à l'Assemblée nationale pour qu'il y ait reconnaissance officielle, et que la RRSSS obtienne les fonds nécessaires pour soutenir la Société Alzheimer régionale.

Mme Larouche ne semble pas avoir une grosse confiance dans les représentants politiques. Elle rappelle la visite du ministre Rochon, venu aux bureaux d'Alma quand il était responsable de la Santé. «Il s'était dit très sensibilisé, puisque sa mère souffre d'Alzheimer. Des promesses, des promesses! Le gouvernement trouve plus d'argent pour ouvrir un magasin de la Régie des alcools que répondre à nos besoins! Il y a eu un beau party de 135 000 \$, dans la région de Montréal... C'est révoltant pour les gens qui se dépensent en bénévolat, pour des causes comme la Société d'Alzheimer. Regardez où nous en sommes, après 10

ans! C'est presque rire de nous autres!»

Mme Plourde rappelle pour sa part le vieillissement d'une couche importante de la population. Elle enchaîne avec l'importance de soutenir aussi la recherche. «Nous le vivons à tous les jours, il y a un besoin criant pour les familles et pour la recherche. Nous demandons l'aide gouvernementale et celle du public.»

Bénévolat

Les travailleurs bénévoles

restent difficiles à recruter, déplorent entre autres les deux femmes. Une fois l'être cher décédé, les aidants naturels prennent un recul et ne reviennent pas forcément donner de leur temps. La maladie de leur proche a duré de nombreuses années et le fait de fréquenter cet univers constitue pour beaucoup un rappel trop pénible de souvenirs, ce que la présidente et Mme Plourde comprennent. C'est sans compter une peur formulée ou inconsciente d'être atteint, un jour, souligne-t-on.

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE ST-VALLIER

TRAITE:

- Tous les problèmes respiratoires, digestifs, circulatoires, urinaires, génitaux
- L'insomnie, l'anxiété, la fatigue et les douleurs telles que: Tendinite, bursite, arthrite et arthrose, etc.
- Traitement au laser selon les besoins - aiguilles jetables

N.B. - PENSEZ A VOUS TONIFIER 6 SEMAINES AVANT LA PERIODE D'ALLERGIE.
TRAITEMENTS REMBOURSABLES PAR LA PLUPART DES COMPAGNIES D'ASSURANCES

294, St-Vallier, Chicoutimi 543-3303
(Face à l'hôpital)



Réjeanne Plourde, D. Ac.
Membre de l'Ordre des acupuncteurs.
Naturopathe - Massothérapeute

EXCELLENCE NISSAN

VOUS PRESENTE LES GRANDS CAGNANTS DU NOUVEAU MILLENAIRE

«Meilleure petite intermédiaire» dans le cadre du sondage sur la qualité initiale «J.D. Power et ass.»



ALTIMA 2000

«Meilleure berline à vocation familiale (plus de 25 000 \$)»



MAXIMA 2000

Financement à partir de:

2.8%

«Prix du véhicule utilitaire de l'année 2000»



PATHFINDER 2000

«Meilleur utilitaire sportif»



X-TERRA 2000

Financement Altima 2000 de 2.8 % sur 36 mois, 3.8 % sur 48 mois et 4.8 % sur 60 mois.
Financement Maxima 2000 et Pathfinder 2000 à 5.8 % sur 36 mois, 6.8 % sur 48 mois et 7.6 % sur 60 mois.
Sujet à approbation de Nissan Canada Finance Inc.

L'avenir c'est maintenant chez:

EXCELLENCE NISSAN



Toujours plus loin...

2315, boul. Saint-Paul,
Chicoutimi
543-6477

Isabelle Richer témoigne

par Paul-Émile Thériault
 MONTRÉAL(PÉT)—Lacomedienne Isabelle Richer juge important de sensibiliser les gens à la maladie d'Alzheimer. Au cours des dernières années, à la lumière des questions qu'on lui posait, elle a été à même de constater le peu de choses que les gens en savaient.

«Être atteint de la maladie d'Alzheimer, c'est se perdre soi-même tranquillement», résume-t-elle. Elle a été amenée personnellement à côtoyer l'univers des gens atteints. Son père, Gilles Richer, est en effet décédé de cette maladie en mai, près de 13 ans après qu'on ait posé le diagnostic. Il n'avait alors que 49 ans. Les symptômes étaient apparus environ quatre ans plus tôt, mais on n'avait pas soupçonné cette cause. Mme Richer s'étonne de la méconnaissance que les gens ont en général de cette maladie. «Pourtant, énormément de gens sont atteints. Au cours des années, il y a eu de plus en plus, compte tenu du vieillissement de la population. Les hôpitaux ne sont vraiment pas adaptés à ça. Que ce soit au plan gouvernemental ou au plan de la sensibilisation de la population, il est important de réaliser qu'il est temps de s'y attarder.» Porte-parole depuis quelques jours, Mme Richer connaît la Société Alzheimer. En septembre, elle avait entre autres assisté à un événement au cours duquel elle avait été approchée. Bien sûr, dit-elle, il n'y a pas de maladie plus importante qu'une autre, mais il est important de réaliser qu'en ce qui concerne la maladie d'Alzheimer, c'est quelque chose d'en être atteint, mais aussi pour l'entourage au plan de la charge émotive, en temps et énergie, et au plan financier.

Mme Richer rappelle que la maladie évolue différemment d'une personne à l'autre. L'une des choses difficiles est pour la personne atteinte de lâcher prise, renoncer à certaines choses, se résigner à la perte d'autonomie, «à lire dans le regard des gens qu'on n'a pas fait la bonne chose, ou tenu des propos qui ne vont pas dans la conversation...»

De l'aide

La Société Alzheimer a besoin d'argent pour ouvrir des centres dans les régions et répondre aux besoins des gens, selon Mme Richer. Elle constate des hésitations de la part des familles, avant de faire appel à de l'aide: «C'est souvent très long avant que les gens puissent faire face au fait que c'est probablement cette maladie...»

À certains stades, un malade demande presque 24 heures par jour, dit-elle: «Le sommeil est perturbé, la personne dort deux heures de temps à autre, peut s'allumer une cigarette ou décider de sortir dehors... Une personne seule ne peut y arriver...»

Le gouvernement du Québec pourrait, par exemple, rembourser le médicament Aricept, déjà remboursé en Alberta, au Manitoba et en Ontario. Pris aux premiers stades de la maladie, il en atténue les symptômes et permet aux personnes atteintes de conserver plus d'autonomie, explique la comédienne: «À 5 \$ par jour, c'est beaucoup d'argent à la fin du mois et de l'année...»



PORTE-PAROLE- Isabelle Richer a accepté d'être porte-parole de la Société d'Alzheimer; son père Gilles Richer en était atteint.

(Photo André Panneton)

Elle estime qu'au strict plan financier, le remboursement est justifié, compte tenu qu'au stade léger, il en coûte 9000 \$ annuellement par personne, en institution, somme qui passe à 36 000 \$ au stade avancé. Il s'agit d'abord d'une question de respect et de dignité, mais même les chiffres indiquent qu'il vaudrait mieux prévenir, ajoute-t-elle.

Au Canada, 316 500 Canadiens âgés de 65 ans souffrent d'Alzheimer et démences connexes.

Mme Richer compte maintenir son bénévolat à la Société Alzheimer, après le présent mois. Elle a été approchée pour différentes causes, durant la maladie de son père, mais n'aurait pas accepté de parler au

nom de la Société Alzheimer, parce qu'elle vivait des choses, au plan personnel. Après avoir vécu son deuil, elle se sentait prête à le faire. Elle comprend les gens qui s'engagent au moment où un proche est malade et souhaitent prendre un recul, quand ils le perdent. Pour trouver du réconfort ou obtenir des renseignements concernant la maladie ou la façon d'aider, on peut appeler le 1 888-MÉMOIRE, rappelle la comédienne. Elle rappelle que trop de gens concernés souffrent d'isolement. «C'est confrontant de voir des gens de sa génération changer, partir; ça nous confronte à nos peurs... C'est bien important que les gens en connaissent un peu plus... si on ne

veut pas vieillir tout seuls.»

Projets professionnels

Elle a beaucoup aimé reprendre le rôle de Pauline, dans *L'ombre de l'épervier* qu'elle avait endossé, il y a deux ans. On retrouvera les personnages environ cinq jours après la disparition de Noum; leur histoire se déroulera sur cinq à sept ans, contrairement à 30, pour la première série.

C'était la première fois qu'elle reprenait ainsi un personnage,

ce qu'elle a beaucoup aimé. Le tournage a duré près de cinq mois, pour cette fois, une série de 10 heures plutôt que 13.

Elle a tourné en Gaspésie durant 10 semaines. Elle a beaucoup aimé cette région. Elle avait parcouru plusieurs secteurs du Québec, en faisant du théâtre pour adolescence, après sa formation.

Mme Richer s'apprête à répéter pour une pièce de théâtre qu'elle jouera en mai, au théâtre la Licorne, à Montréal.



Madame Hélène Lavoie

NOMINATION

C'est avec un grand plaisir que l'équipe de **Re/Max Select** souligne le retour de Madame **Hélène Lavoie** dans le réseau **Re/Max** à titre d'agent immobilier agréé.

Madame Lavoie a œuvré chez **Re/Max** de 1986 à 1997 où elle s'est méritée à plusieurs reprises le titre de meilleur agent du bureau. Elle est reconnue pour son dynamisme, sa disponibilité et son professionnalisme.

Ces deux années passées à l'extérieur du réseau **Re/Max** l'ont convaincue que sa place était toujours parmi nous et nous en sommes ravis.

Bon retour Hélène et bienvenue chez-vous !

Bur.: 545-1515
 Rés.: 696-4293

441303

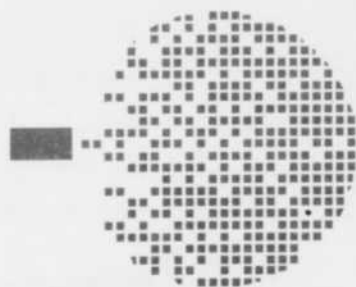


RE/MAX SELECT INC.

Courtier immobilier agréé

942, Chabanel, Chicoutimi, Tél.: 545-1515/548-9191
 remax-select-chic-qc@qc.aira.com

DE RETOUR CHEZ



NOLICAM

LOCATION DE CAMIONS ET DE REMORQUES

M. Laval Boulianne président de Nolicam est fier d'annoncer les retours de:



M. Marc Hamelin

M. Marc Hamelin, à titre de directeur de location court et long terme et copropriétaire de Nolicam.

Possédant plus de 20 ans d'expérience dans le domaine de la location de véhicules, il sera à même de bien vous conseiller lors de vos prochaines locations.

M. Hamelin profite de l'occasion pour inviter ses clients et amis à venir le rencontrer chez Nolicam:



M. Sylvain Lapointe

M. Sylvain Lapointe, à titre de directeur de la succursale d'Alma et copropriétaire de Nolicam.

Possédant plus de 10 ans d'expérience dans le domaine de la location de véhicules, il sera à même de bien vous conseiller lors de vos prochaines locations.

M. Lapointe profite de l'occasion pour inviter ses clients et amis à venir le rencontrer chez Nolicam:

CHICOUTIMI

1920, boulevard Saint-Paul

(418) 545-4444 Cellulaire: (418) 591-0427

ALMA

1010, avenue du Pond Sud

(418) 668-5032 Cellulaire: (418) 662-4444

441414

Groupe Concerto débutera sa nouvelle saison le 30

par Paul-Émile Thériault
ALMA (PÉT)— Les activités de l'an 2000 de Groupe Concerto d'Alma débuteront le dimanche 30. A ce moment-là, on présentera le spectacle Cabaret et caramba, à la salle La Tourelle du Collège d'Alma, qui offre une possibilité de 300 sièges.

Simone Line Comtois, mezzo-soprano, se produira alors. Cette artiste a chanté à travers le Canada et se produit aux États-Unis et en France. Elle a été soliste invitée à l'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Charles Dutoit, à l'Orchestre national de Bordeaux-Aquitaine, à l'orchestre du Centre national des arts, à Ottawa, l'orchestre métropolitain, les orchestres symphoniques de Saskatoon, Sherbrooke, Chicoutimi et Trois-Rivières, ainsi qu'à la radio et la télévision de

Radio-Canada. Elle sera accompagnée, le 30, par la pianiste Céline Perreault, laquelle détient une maîtrise en interprétation de l'école Vincent d'Indy. Elle est professeure-accompagnatrice au Conservatoire de musique de Chicoutimi puis à l'Atelier de musique de Jonquière, a souvent enregistré et donné des récitals, dont une tournée des jeunes musicales du Canada, avec le violoniste Angèle Dubeau. Avant le concert du 30, à midi, un brunch réunira plusieurs des spectateurs, à la cafétéria du collège, à compter de 10 heures 30.

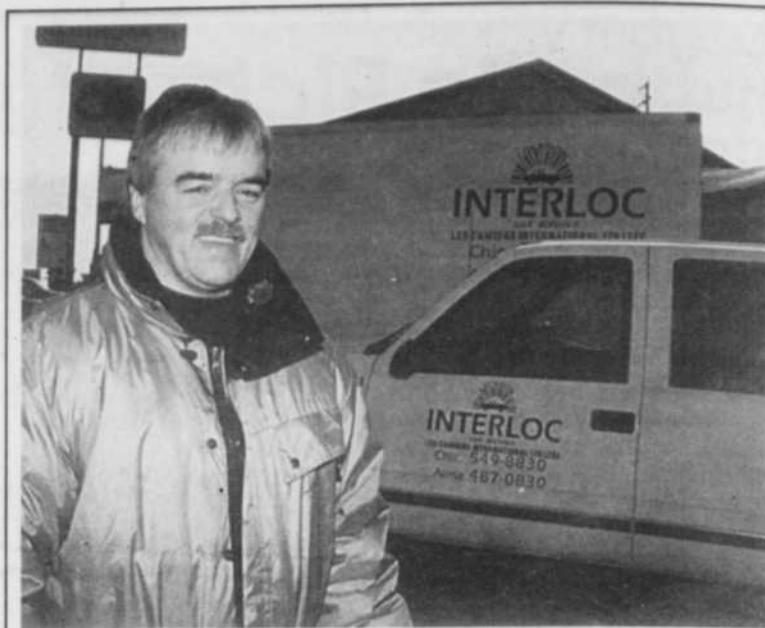
Porte-parole de Groupe Concerto, Lucie Croft parle d'un spectacle accessible. Au programme: quatre madrigales amatorios de Rodrigo, Canciones argentinas de Carlos Guastavino, Cince canciones negras

de Xavier Montsalvatge, puis Chansons de Marie Galante de Kurt Weill, Cabaret Songs de Benjamin Britten et Cabaret Songs de William Bolcom.

On parle de pièces rythmées, d'autres sensuelles. L'admission se fait à 20 \$ le billet (brunch inclus) et 15 \$ pour étudiants et aînés.

Le cinquième concert mettra en vedette la pianiste Jacinthe Couture, enseignante au Conservatoire de Chicoutimi; elle montera sur scène dès 19 heures 30, le jeudi 10 février. Sa prestation sera suivie d'un goûter auquel elle sera présente. Le sixième et dernier concert de la saison aura lieu le 16 avril 2000, à l'Auditorium (14 heures).

On pourra alors entendre l'Orchestre des jeunes de l'Orchestre symphonique du Saguenay—Lac-Saint-Jean.



RÉORIENTATION— Raymond Savard, ancien copropriétaire du Rénovateur Rona de Place Saint-Luc, fermé en 1999, se retrouve dans de nouvelles fonctions. Il est responsable de la succursale almatoise des Camions Interloc, une division de Nutrinor, spécialisée dans la location de camions et camionnettes. Les bureaux sont situés dans les locaux de Bois Francs du Lac, sur l'avenue du Pont Nord à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'OASIS

Formation professionnelle (jeunes et adultes)

Téléphone: 698-5012 (poste 2226)

INSCRIPTION IMMÉDIATE

FORMATION PROFESSIONNELLE À TEMPS COMPLET

COURS	Diplôme	Heures	Jours	Horaire	Début	Fin	Coût*
Représentant	ASP	450	Lundi au vendredi	9 h à 16 h 25	26 janvier 2000	Fin juin 2000	35 \$
Vente-conseil	DEP	900	Lundi au vendredi	9 h à 16 h 25	26 janvier 2000	Fin décembre 2000	70 \$
Secrétariat	DEP	1485	Lundi au vendredi	7 h 55 à 15 h 20	15 mars 2000	Fin juin 2001	116 \$
Secrétariat médical	ASP	450	Lundi au jeudi	18 h à 22 h 15	31 janvier 2000	Fin décembre 2000	35 \$
Comptabilité	DEP	1350	Lundi au vendredi	7 h 55 à 16 h 25	15 mars 2000	Mi-mars 2001	105 \$
Compt. informatisée et finance	ASP	450	Lundi au jeudi	18 h à 22 h 15	31 janvier 2000	Fin décembre 2000	35 \$
Épilation à l'électricité	ASP	450	Lundi au vendredi	7 h 55 à 15 h 20	15 mars 2000	Fin juin 2000	35 \$
Coiffure spécialisée	ASP	450	Lundi au jeudi	14 h 30 à 21 h	26 janvier 2000	Fin juin 2000	38 \$

CONDITIONS D'ADMISSION

D.E.P.: Avoir les préalables académiques du secondaire IV en français, en mathématiques et en anglais. Pour les personnes de 18 ans et plus qui n'ont pas les préalables académiques, il existe une voie d'admission: celle des préalables fonctionnels.

A.S.P.: Avoir un D.E.P. dans la discipline correspondant au programme choisi.

Notes: Pour que votre inscription soit retenue, vous devez obligatoirement fournir votre dernier relevé de notes et votre «certificat de naissance», format 21,5 cm x 17,8 cm de la Direction de l'état civil.

À noter: Il y a possibilité de reconnaissance d'acquis extrascolaire. De plus, possibilité de prêts et bourses.

*Au coûts identifiés, il faut ajouter ceux du matériel scolaire requis.

INFORMATIQUE: Logiciel POWER POINT

3 places



Durée: 7 heures
Date: 12 et 19 février
Horaire: de 8 h 30 à 12 h
Coût: 60 \$

COUPE DE CHEVEUX POUR HOMMES

Actualisation des techniques:

- Techniques de la coupe graduelle
- Utilisation des instruments de coupe
- Taille de la barbe et de la moustache
- Exécution de la coupe pour hommes

3 places
- Pratique sur marotte - Coupe sur modèle homme

Durée: 30 heures
Coût: 250 \$ par personne (matériel compris)
Nombre de places: 12 maximum
Lieu: Atelier de coiffure du CFP Oasis
Dates: Les lundis et mercredis de 18 h 30 à 21 h 30
31 janvier, 2-7-9-14-16-21-23-28 février et 1^{er} mars

Préalables: Avoir un DEP en coiffure ou une expérience de travail dans le milieu de la coiffure.

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE EN MÉTALLURGIE
Tél.: 698-5157

S O U D A G E - M O N T A G E (D E P)

8 places

À temps complet: 1800 heures
Rythme: 30 heures / semaine
Début: 7 février 2000
Coût: 475 \$

COURS DE SOIR

• Conditions d'admission:
Avoir les préalables académiques du secondaire IV en français, mathématiques et anglais



Le goût vient aux enfants dans le ventre de leur mère

par Florence Sebaoun

PARIS (AP)— On savait que le goût et l'odorat étaient des fonctions acquises dans l'enfance. Mais une étude réalisée par des chercheurs français suggère que leur apprentissage pourrait se faire plus tôt, dès la vie intra-utérine.

Des scientifiques ont en effet mené une expérience sur plusieurs dizaines de nouveau-nés de deux à quatre jours, en douceur et sous le regard attentif de leur maman. Deux compresses, l'une imbibée de liquide amniotique dans lequel l'enfant a baigné pendant toute la grossesse, l'autre simplement d'eau distillée, sont placées de part et d'autre, à gauche et à droite du bébé. De quel côté tournera-t-il la tête? Dans 70% des cas, le liquide amniotique semble reconnu comme attirant.

Ces expériences imaginées, réalisées et analysées notamment à l'initiative de Benoît Schaal, psychobiologiste au Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), tendent à montrer que le nourrisson est capable dès la naissance de détecter une odeur captée dans le ventre maternel. Et non seulement de la reconnaître, mais d'être attirée par elle. Sans aucun apprentissage visible durant ses premières heures de vie, il manifeste déjà des préférences.

L'hypothèse que les chercheurs formulent pourrait être résumée ainsi: d'une part, on ne naît pas sans goût ni olfaction; d'autre part, il n'est pas prouvé que ce goût soit programmé dans nos gènes. Autrement dit, il peut y avoir des apprentissages qui se font déjà in utero, à travers le liquide amniotique par exemple.

La mère conserve généralement les mêmes goûts alimentaires avant et après la naissance de son enfant, et il paraît possible que l'odeur du liquide amniotique et celle de la première sécrétion lactée aient une part commune. Le nouveau-né percevrait cette sorte de continuité chimique. Voilà pourquoi il aimerait tant le lait maternel.

En attendant d'en savoir plus, on peut faire un pronostic de bon sens: si la mère, comme cela est souhaitable, mange «un peu de tout» pendant sa grossesse et «présente» ainsi à son enfant les goûts les plus variés, elle donnera à celui-ci toutes les chances d'acquiescer facilement les règles de l'équilibre alimentaire... voire aussi de devenir un fin gourmet!

Donner, c'est leur redonner espoir.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



305, avenue St-Vallier, C.P. 26,
Chicoutimi (Québec) G7H 5H6
Tél.: 1 800 520-ACDM

COMMENT BIEN CHOISIR SON PROGRAMME COLLÉGIAL ?



Vous allez au cégep l'an prochain? Merveilleux! Vous ne savez pas encore quel programme choisir? Oups! À quelques semaines du premier mars, date avant laquelle toutes les demandes d'admission aux cégeps devront être envoyées, voici quelques conseils de Nathalie Houde, conseillère d'orientation au Cégep de Jonquière.

Nathalie, le premier mars arrive à grands pas et plusieurs futurs cégépiennes et cégépiens n'ont pas encore choisi leur programme d'études collégiales, que leur conseilles-tu?

Pas de panique! Il vous reste encore quelques semaines pour compléter votre démarche. Vous n'êtes pas seuls dans cette situation. Devant la grande diversité de programmes d'études, plusieurs étudiants trouvent difficile de faire un choix. C'est tout à fait normal. Une conseillère ou un conseiller d'orientation peut vous aider à y voir plus clair. Cependant, vous devez faire vos propres démarches.

Quelle est la première étape?

La première étape dans toute démarche d'orientation consiste à développer une bonne connaissance de soi. Vous devez identifier vos intérêts, vos traits de personnalité, vos valeurs, vos croyances, vos exigences professionnelles et vos facteurs de réalité. Faites un petit bilan personnel en répondant aux questions suivantes. Quelles sont vos matières préférées à l'école? Dans quel domaine réussissez-vous le mieux? Comment aimez-vous occuper vos temps libres? Quelles sont vos activités parascolaires? ... Ne restez pas seuls avec vos interrogations. Demandez l'avis de vos parents, vos amis et vos professeurs, eux aussi peuvent vous aider.

Et ensuite?

Après avoir identifié vos champs d'intérêt, informez-vous et explorez les programmes et les carrières qui s'y rapportent. Il existe plusieurs façons de le faire. Vous pouvez d'abord visiter le Centre d'information scolaire de votre école. Vous y trouverez une multitude de documents conçus spécialement pour les jeunes en processus d'orientation.

La banque de données Repères est un logiciel qu'utilisent la plupart des professionnels de l'orientation. Elle contient une foule de renseignements sur tous les programmes, le marché du travail, les établissements, les professions, etc. Consultez-la!

Le réseau Internet est une autre mine d'informations formidable. Voici trois adresses de sites particulièrement intéressants.

- www.inforoutefpt.org
- <http://carriere.infobourg.qc.ca/>
- <http://idcllic.collegebdeb.qc.ca>

Ce site vous permet même d'entrer en communication avec un conseiller d'orientation virtuel et d'obtenir une réponse en 48 heures. En outre, tous les cégeps et universités ont leur site web.

Visitez-les!

Une fois bien informée et informé sur les programmes et les carrières qui vous intéressent, faites le point et établissez un plan d'action réaliste.



Programmes techniques, programmes préuniversitaires... comment choisir?

Encore une fois, il faut se référer à son profil personnel. De façon générale, les personnes qui aiment les études concrètes, le travail de terrain ou le travail manuel auront davantage à choisir un programme technique. Ce sont des formations spécialisées de trois ans conduisant au marché du travail qui permettent aux élèves de mettre en pratique leurs apprentissages tout au long de leurs études et ce, dès la première année. C'est très motivant. Les programmes techniques comportent tous des stages, payés ou non. Dans le domaine des technologies, ils offrent d'excellentes perspectives d'emploi. Sachez également que les programmes techniques n'empêchent pas l'accès à l'université. Loin de là! Ils offrent cependant une belle sécurité aux élèves qui ne sont pas encore certains de vouloir faire des études universitaires.

En revanche, les programmes préuniversitaires conviennent à celles et ceux qui veulent aller à l'université. En plus de donner une bonne préparation aux études universitaires, ils permettent aux élèves de toucher à plusieurs disciplines du domaine qui les intéresse et de développer une bonne culture générale. Les programmes préuniversitaires sont de plus en plus variés. Par exemple, au Cégep de Jonquière, on en offre six différents.

Est-ce une bonne idée de choisir un programme en se basant sur les débouchés qu'il offre sur le marché du travail?

Il est parfaitement légitime de se préoccuper des perspectives d'emploi qu'offre un programme d'études. Le marché du travail n'est plus ce qu'il était et il faut bien gagner sa vie.

Cependant, je demeure convaincue qu'il faut avant tout choisir un programme qui correspond à votre profil.

Je vois trop souvent de jeunes qui, après avoir choisi un programme uniquement parce qu'il offre de bonnes perspectives d'avenir, abandonnent leurs études en cours de route. Il est en effet très difficile de persévérer et de performer dans un domaine qui nous déplaît. Plus que jamais, il faut aimer ce que l'on fait.

Enfin, gardez à l'esprit que les statistiques de placement ne sont pas coulées dans le béton. Ce qui est vrai aujourd'hui ne le sera peut-être plus dans quelques années et il est toujours très difficile de prévoir l'avenir...

...Un dernier conseil?

Donnez-vous un projet d'avenir! Rêvez! Les études sont beaucoup plus intéressantes et motivantes quand on a un objectif précis à atteindre. Enfin, gardez à l'esprit que bien se connaître exige du temps et de la réflexion. Allez-y étape par étape. Il n'est pas trop tard pour entreprendre votre démarche!

**Si la tendance se maintient
Le Cégep de Jonquière demeure**



Le cégep différent!

Téléphone : (418) 547-2191 poste 218

440793

Le circuit hivernal «De la terre à la table» va bien

DELISLE (PÉT)— Le circuit agro-touristique hivernal «De la terre à la table» va très bien, aux yeux des organisateurs.

Les réservations s'annoncent prometteuses pour février. Un seul circuit s'est tenu sans neige, le 10 décembre.

Trois fermes constituent le circuit hivernal: une ferme laitière, ferme moderne différente de celle du circuit estival (ferme de Georges Lavoie), la ferme ovine

d'Alain Maltais, (participant au circuit estival), ainsi que celle de Jacques Maltais, un éleveur de cerfs rouges.

La coordonnatrice Nadine Boutin a reçu quatre groupes en décembre. Janvier est plus calme, après les activités des Fêtes. La clientèle est surtout régionale, mais on a reçu des élèves français, un groupe de 25 personnes, en échange avec le Lycée du Saguenay. «La découverte de l'hiver est très intéressante, pour eux, comme la balade dans l'enclos des cerfs et le souper...», explique Mme Boutin.

En effet, quand les participants vont dans l'enclos des cerfs, les animaux «savent que c'est l'heure du lunch»,

rapporte Mme Boutin. En effet, les cerfs viennent autour des participants, pour y chercher la moulée offerte.

Initialement, on prévoyait se rendre de l'enclos des cerfs au club Les Amicaux, mais les contraintes de circulation et de temps de déplacement, ont forcé la transformation de cette étape.

Toutefois, le chemin est prêt, de sorte que les petits groupes qui opéraient pour cette option plus longue peuvent la vivre comme c'était prévu initialement.

Les participants au circuit apprécient grandement le contact et les informations qu'on leur donne sur les productions, tandis que la balade

en autoneige (snowmobile B-12) est très aimée; on y arrime un traîneau.

Aussi, les gens sont surpris par la qualité du souper (fondue avec viandes exotiques et notamment fromage de chèvre (en entrée)), pris en fin de parcours au relais de moto-neige Les Amicaux. La coordonnatrice prévoit un succès encore plus grand, l'an prochain.

À l'été, 161 personnes ont pris part au circuit; cela a aussi aidé à faire connaître la version hivernale de «De la terre à la table». On y prend

part sur réservation, ce qui est possible sept jours par semaine.

Au total, le circuit hivernal dure trois heures, sans compter le souper. Mme Boutin vise le développement de clientèle du genre clubs sociaux et compagnies, ainsi que rencontres de familles.

À l'été, la clientèle se composait surtout de couples de 30 ans et plus.

Déjà, la coordonnatrice reçoit des appels, pour l'été 2000 et même pour l'hiver prochain, indiquait-elle vendredi.



CERFS— L'une des activités consiste en une balade dans l'enclos des cerfs. Ici, la coordonnatrice Nadine Boutin en train de nourrir les cerfs de M. Jacques Maltais de la pourvoirie Groupe J.M.J. de Delisle. On trouve près de 135 cerfs dans un enclos.

(Photo Chantale Hamel)



AUTONEIGE— Nadine Boutin et l'autoneige utilisée dans l'enclos des cerfs rouges, durant l'arrêt dans l'enclos.

(Photo Chantale Hamel)



Internet Saguenay

www.saglac.qc.ca

ENTREPRISE RÉGIONALE

NOUVEAUX TARIFS

15⁹⁵\$
/mois
60 heures
95 ¢ l'heure supplémentaire

24⁹⁵\$
/mois
Illimité

543-7777

Réjane Rivard, présidente



Élèves et parents de secondaire 5

À quelques semaines de faire un choix décisif? Ne manquez surtout pas la série

PORTES OUVERTES SUR LES CÉGÉPS D'ICI

Cette année, pour mieux vous éclairer sur un choix important, la télé s'ouvre sur les cégeps d'ici! Une série de quatre émissions où vous seront présentées les différentes facettes de nos cégeps. Soyez-y!



Consultez cet horaire	Chicoutimi (canal 13)	St-Félicien/Dolbeau (canal 9)	Roberval (canal 8)	Alma (canal 9)
COLLÈGE D'ALMA	27 jan. 20h	28 jan. 21h30*	26 jan. 18h30	28 jan. 17h30
CÉGEP de CHICOUTIMI	26 jan. 18h30	23 jan. 15h*	27 jan. 21h	29 jan. 12h
CÉGEP de JONQUIÈRE	26 jan. 19h30	23 jan. 23h*	27 jan. 21h30	28 jan. 17h
CÉGEP de ST-FÉLICIEN	25 jan. 22h	28 jan. 21h*	26 jan. 21h30	29 jan. 11h30

* Il existe d'autres heures de diffusion. Consultez votre télé-horaire. Une production Cogeco câble, Alma



Dans un cadre naturel et enchanteur, venez vous amuser et goûter aux plaisirs de l'hiver. Seul, en groupe ou en famille, vous trouverez au Centre Vacances Nature de Lac-Bouchette un potentiel récréo-touristique qui vous fera passer un séjour inoubliable. Tous les services sont sur place et de nombreux forfaits sont disponibles.

- Hébergement en chalets ou en pavillon (capacité 135 personnes)
- Restauration avec bar et location de salle
- Activités: Skis et raquettes
Glissades ouvertes le fin de semaine à partir du 19 février et en tout temps sur réservation de groupe.

- «Festival» pendant la semaine de relâche (programmation spéciale)

Le Centre Vacances Nature de Lac-Bouchette:
Le rendez-vous des amateurs de plein air.

Pour informations ou réservations: 348-6832



Prenez les devants avec la mini-fourgonnette la plus innovatrice,
la plus imitée, la plus estimée et la plus vendue au pays.



Dodge Caravan 2000

PRIX D'ACHAT	PRIX DE LOCATION	OPTIONS DE LOCATION DE 36 MOIS OFFERTES	
22 679 \$*	269 \$† par mois <small>Terme de 36 mois. Comptant initial de 4 400 \$. Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.</small>	MENSUALITÉ	COMPTANT INITIAL
		269 \$*	4 400 \$
		339 \$*	2 020 \$
		399 \$*	0 \$

- Moteur V6 • Transmission automatique à quatre rapports • Deux portes-coulissantes • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Glaces de custode pivotantes à commande électrique • Sièges pour sept passagers • Sièges à roulettes Easy Out[™]
- Radiocassette AM/FM stéréo • Verrous arrière à l'épreuve des enfants • Glaces à écran solaire • Poutres de protection latérales • Garantie 3 ans ou 60 000 km

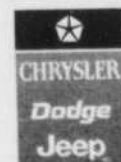
Dodge  **Caravan**

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep^{MD}



* Transport et taxe sur le climatiseur en sus. Le prix reflète l'allocation du fabricant consentie au concessionnaire. † Comptant initial ou échange équivalent. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 kilomètres, au taux de 12 \$ le km. Rachat non requis. Location pour usage personnel seulement. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Itée. ** Le prix d'achat et les tarifs mensuels sont établis d'après la Dodge Caravan 2000 26T + GWD + AAF + AAA à empattement court. Immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Photo à titre indicatif seulement. Jeep^{MD} est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Visitez-nous dès aujourd'hui à www.daimlerchrysler.ca.



441103

Centre hospitalier

Un don de 50 000\$ à Jonquière

- Le président du Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière, Yvon Perdonat, a annoncé, lors d'une



conférence de presse jeudi dernier, le don posthume de 50 000\$ versé par M.J.A. Tremblay. Sa femme (photo de gauche, debout au centre) et son fils Pierre étaient sur place pour l'occasion.

Ici, ils écoutent les explications de la technicienne Mercedes Leclerc sous l'oeil attentif du Dr Jacynthe Dion-

ne, directrice des services professionnels et hospitaliers du Centre hospitalier de Jonquière.

Lors de cette rencontre de presse, le Centre hospitalier a procédé à l'ouverture officielle de son service de tomodensitométrie.

Ainsi, le Taco est accessible durant la journée et l'objectif est d'atteindre l'autosuffisance sur une base de sept jours par semaine à l'été. D'ici là, la direction tentera de recruter d'autres

effectifs médicaux en radiologie.

D'ailleurs, une fin de semaine exploratoire est organisée les 4, 5 et 6 février pour convaincre les finissants en radiologie à venir travailler à Jonquière.

Dans le cadre de cette opération, le Fonds de dotation a versé 565 000\$ alors que la campagne de financement menée sous la présidence d'honneur d'Yvon-Marie Bergeron a rapporté 125 000\$. Un autre 25 000\$ reste à venir.

Les 29 et 30 janvier

Le Zoo sauvage accueille des sculptures sur neige

SAINT-FÉLICIEN(RT) - La première édition d'un concours populaire de sculptures de neige, destiné aux amateurs et aux familles, se tiendra au Zoo sauvage de Saint-Félicien les 29 et 30 janvier prochain.

Les organisateurs attendent au moins huit équipes qui s'exécuteront devant les visiteurs afin de compléter leur oeuvre.

Les participants devront sculpter un animal de la faune nordique. Ces sculptures réalisées feront partie d'un

secteur appelé village nordique situé tout près du monde arctique et du restaurant principal où l'on retrouvera des glissades sur tubes (ouvertes hier) ainsi que des igloos et petites glissades pour les tout-petits dès le 5 février. Les sculptures seront réalisées le 29 janvier de 10h à 16h et le lendemain, de 10h à 12h. Les grands gagnants seront dévoilés à 14h le dimanche à l'habitat nordique.

Selon la directrice du développement des marchés, Lauraine Gagnon, ce premier concours de sculptures n'entre pas en compétition avec celui présenté à Jonquière-en-neige. Nos sculpteurs sont des amateurs et loin de nous l'idée de concurrencer ou d'attirer des artistes qui sont à Jonquière. Ce concours s'adresse non seulement aux amateurs mais aussi aux familles de préciser Lauraine Gagnon.

Des activités à venir

Les visiteurs du jardin zoologique pourront, au cours des prochains jours, profiter aussi de nombreuses activités offertes sur le site. En plus de ce concours de sculptures de neige, des brunchs du dimanche, il ne faudra pas manquer le Jour de la marmotte le 2 février pour savoir si cette fameuse bête annoncera l'arrivée d'un printemps hâtif ou tardif. Puis, le 5 février, ce sera l'ouverture officielle du village nordique avec les igloos et la petite glissade. Le 12 février, la Saint-Valentin sera soulignée de façon importante avec un menu bien spécial et une belle musique d'ambiance.



La semaine de relâche des étudiants sera aussi chargée avec la présentation d'oiseaux de proie du 28 février au 5 mars alors que du 4 au 12 mars, ce sera le temps de se laisser

conter le temps des bûcherons. Tout ce qu'il vous faut, c'est surtout de bien vous habiller et de vivre cette aventure nordique au Zoo de Saint-Félicien qui devient votre chaleur cet hiver.



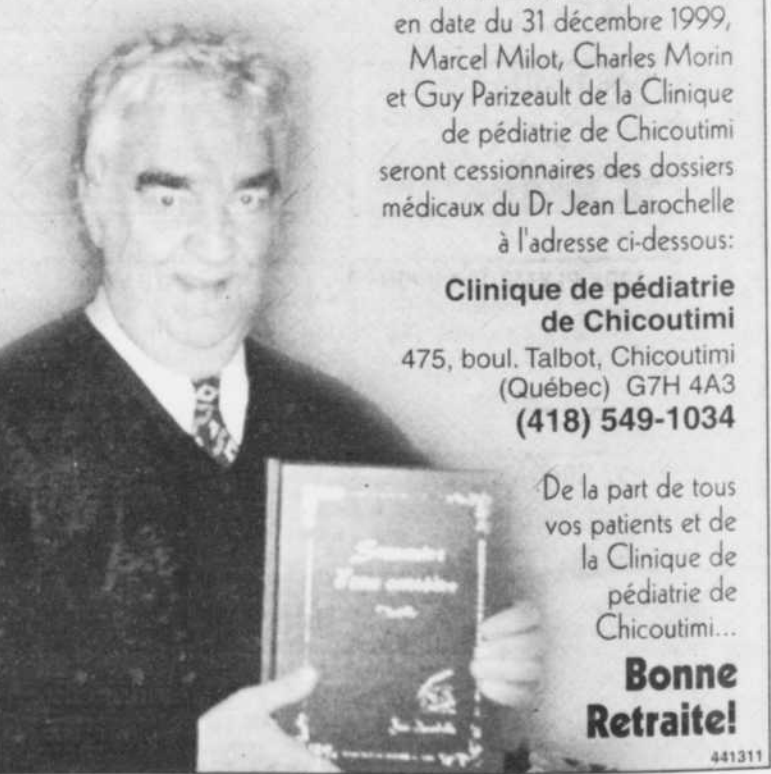
AU BON ENDROIT AU BON MOMENT! - Les Promotions Atlantiques viennent de lancer la lumière instantanée Instalite. D'une simple pression du doigt, l'appareil procure une lumière adéquate à l'intérieur comme à l'extérieur. Fonctionnant à piles, Instalite ne nécessite aucune installation électrique, ce qui la rend particulièrement utile en cas de panne d'électricité. L'appareil est offert au prix de détail suggéré de 9,95\$ chez Wal-Mart, Jean Coutu, Rona et Rossy.



FUITE D'EAU: La journée était bien mal choisie, vendredi, pour colmater une fuite d'eau. Mais peu importe le temps, les travaux ne doivent pas attendre. Ça s'est produit dans le secteur Arvida de Jonquière et les cols bleus ont dû braver une température firsant le - 50c celcius pour régulariser la situation.

(Photo Sylvain Dufour)

Dr Jean Larochelle à la retraite



Suite à la retraite du Dr Jean Larochelle en date du 31 décembre 1999, Marcel Milot, Charles Morin et Guy Parizeault de la Clinique de pédiatrie de Chicoutimi seront cessionnaires des dossiers médicaux du Dr Jean Larochelle à l'adresse ci-dessous:

Clinique de pédiatrie de Chicoutimi
475, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 4A3
(418) 549-1034

De la part de tous vos patients et de la Clinique de pédiatrie de Chicoutimi...

Bonne Retraite!

441311

L'UPA tient au droit d'investir et de produire

QUEBEC (PC) - L'Union des producteurs agricoles est catégorique: la loi 23 sur le droit de produire, entrée en vigueur en 1997, est tout à fait inopérante et doit être modifiée en profondeur afin de permettre aux agriculteurs de réellement participer au développement de l'économie québécoise.

En commission parlementaire de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, la semaine dernière, tous les intervenants, autant de l'Opposition que du côté ministériel ont admis que cette loi n'atteint pas l'objectif visé d'accorder la priorité absolue aux producteurs agricoles en zone verte.

«Deux ans et demie plus tard, a expliqué le président de l'UPA Laurent Pellerin, on se retrouve avec une opposition systématique au développement de l'agriculture dans de trop nombreux endroits. Les problèmes de cohabitation qu'on voulait régler avec la Loi 23, pour un très grand nombre, demeurent.»

Dans un mémoire présenté aux membres de la Commission, l'UPA fait le procès des municipalités régionales, des élus muni-

cipaux et de leur façon d'interpréter la Loi 23. Elle parle de nouvelles réglementations contraignantes pour le développement de l'agriculture, de ces groupes de citoyens qui se mobilisent pour bloquer la réalisation de projets agricoles même s'ils sont conformes aux dispositions réglementaires.

«Le moindre qu'un producteur est près de ses voisins, a soumis M. Pellerin, le moindre qu'il y a des nouvelles maisons qui viennent se bâtir en milieu rural, ça empêche le développement des activités agricoles.»

La Loi 23, dans sa forme actuelle et dans son interprétation, selon les évaluations de l'UPA, empêcherait le développement de pas moins de 50 pour cent des entreprises agricoles dans certaines régions.

«Si on laisse aller comme ça s'applique aujourd'hui, a noté M. Pellerin, c'est le gel de plusieurs entreprises agricoles et ça, c'est le contraire de la priorité aux activités agricoles en zone verte.»

Régler les conflits

Pour le porte-parole libéral Yvon Vallières, le gouvernement doit agir rapidement devant la multiplication des conflits et les nombreux cas de discorde entre les municipalités et les agriculteurs qui apparaissent dans toutes les régions du Québec.

«Dans la loi, a-t-il dit, il y a des imperfections qui doivent être corrigées à condition que les modifications législatives proposées permettent d'harmoniser les relations entre les municipalités et le monde agricole.»

M. Vallières s'est toutefois interrogé sur les véritables intentions du gouvernement qui a décidé de procéder à la nomination de Me Jules Brière, un spécialiste reconnu dans le milieu agricole et municipal, afin de tenter de négocier des solutions aux problèmes soulevés par l'application de la Loi 23.

«Le temps presse, a expliqué

M. Vallières, parce que la Commission municipale a déjà commencé à rendre des décisions sur le zonage de production en prétendant que ça respecte l'esprit de la Loi 23.»

Le porte-parole du gouvernement Jean-Guy Paré a lui aussi reconnu la nécessité d'améliorer la loi. «C'est bien sûr, a-t-il dit,

que cette loi a eu des impacts négatifs. On admet justement que ça ne fonctionne pas rondement et qu'il faut revoir ces choses-là.»

Par ailleurs, l'UPA aimerait bien que le Commissaire aux plaintes en matière de protection du territoire détienne une pouvoir d'arbitrage dans les cas

litigieux, une solution que les municipalités ont toujours rejetée.

Déjà, une trentaine de rapports du Commissaire aux plaintes ont été totalement ignorés par les dirigeants municipaux, ce qui a eu pour effet de décourager les producteurs agricoles de faire appel à ses services.

Plus de fumée à Rideau Hall

OTTAWA (PC) - Cigare et cigarette seront désormais interdits à Rideau Hall, a décidé la gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson.

Mme Clarkson et son mari, l'écrivain John Ralston Saul, ne fument pas et «ils préféreraient offrir un environnement sans fumée à leurs invités», a déclaré le porte-parole de Rideau Hall, Stewart Wheeler.

C'est la première fois en 162 ans que les invités de l'illustre résidence ne pourront fumer dans les pièces d'apparat. Les sections de Rideau Hall qui sont occupées par des bureaux respectent depuis plusieurs années les directives fédérales sans tabac.

vitres d'autos **Saguenay** Incroyable
Démarrreur à distance

à partir de: **9999\$** installé

Pour les modèles

AstroStart
et **AutoStart**

Conducteur(trice) de voiture manuelle, nous ne vous avons pas oublié !

à partir de: **17999\$** installé

Possibilité de frais additionnels pour option

PARE-BRISE
USAGÉS
À partir de **100\$** installé

Nous nous occupons également de vos réclamations d'assurance

CHICOUTIMI
534, boul. du Royaume
(près du Club Price)
549-7277

CHICOUTIMI
995, boul. Talbot
(voisin du McDonald's et du Stade)
698-4873

LA BAIE
1042, Bagot
544-0202

JONQUIÈRE
3320, boul. Saint-François
547-0222

441235

Leo Automobile

LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE HONDA D'OCCASION

1996 TOYOTA COROLLA Manuelle, 72 000 km. 9995 \$	1998 HONDA ACCORD EX 4 cylindres, 36 000 km. 32751\$/mois*	1998 HONDA CIVIC SI Manuelle, 48 000 km, équipée au complet, aileron, déflecteur de toit 1-1997 auto climatiseur. 27863\$/mois*	1998 FORD WINDSTAR 48 000 km, 7 passagers, équipée au complet. 315\$/mois*	1996 HONDA CIVIC CX 57 000 km, mags. 10 995 \$ 22273\$/mois**
1998 PLYMOUTH NEON 54 000 km, très équipée. 10 995 \$ 18802\$/mois*	1998 MAZDA 626 LX Équipée au complet. 250\$/mois*	1998 ACCORD V6, noire, aileron, 51 000 km. 37419\$/mois*	1998 CRV Automatique, 54 000 km, vitres teintées rouge. 26950\$/mois*	1998 CHEVROLET MALIBU 44 000 km, équipée au complet. 15 995 \$ 26950\$/mois*

1997 HONDA CIVIC EX-G
Manuelle, 52 000 km.
23025\$/mois*

Leo Automobile
1849, boul. Talbot, Chicoutimi
545-1190

Dominic Boily, Alan Dumais et Dany Simard
représentant représentant directeur

* Location 48 mois Scotia 1000 \$ CPT + taxes, avec valeur résiduelle à la fin.
** Financement 60 mois 9,45 %.
Financement disponible sur la plupart des modèles en inventaire. Sujet à approbation de crédit.

LE PROGRES DIMANCHE, le 23 Janvier 2000 - A39



BONNE FÊTE MME BOUTIN - C'était la fête le 14 janvier dernier au Centre d'hébergement Mgr Victor Tremblay de Chicoutimi. En effet, Mme Alice Boutin célébrait son 99e anniversaire de naissance. Elle était entourée de plusieurs de ses enfants et de ses petits-enfants. D'ailleurs, la famille compte cinq générations. Mme Boutin est au centre entourée de ses filles Adrienne et Lucie. A l'arrière, Rita, Lucien, Yvonna, Marie-Ange, Anita et Jean-Paul. Rose-Hélène et René étaient absents.

Invitation aux jeunes Venez faire la foire le 8 février à l'UQAC !

CHICOUTIMI (GL) - Les jeunes de 15 à 30 ans sont invités à participer à la Foire Info-jeunes qui se déroulera au centre social de l'UQAC, entre 9h et 21h, le 8 février prochain.

Dans un communiqué transmis à la presse, le directeur du Centre des ressources humaines du Canada, Roger Tremblay explique que cette Foire est un guichet d'informations destiné aux jeunes.

Ainsi, les représentants de huit ministères fédéraux seront sur place afin de donner accès à

des renseignements sur les carrières, les possibilités d'apprentissage et les stages en milieu de travail.

Quatre événements du genre se dérouleront au début du mois de février à Chicoutimi, Rimouski, Sherbrooke et Trois-Rivières et s'inscrivent dans la stratégie emploi-jeunesse.

Mise en oeuvre en 1997, cette stratégie a, selon le ministère, permis à 62 149 jeunes Québécois d'acquérir une expérience de travail dans le cadre du volet Objectif emploi.



François Gilles Tremblay
Spécialiste
en financement
hypothécaire

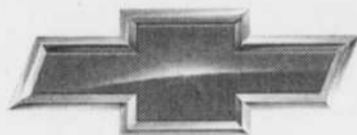
MULTI-PRÊTS HYPOTHÉQUES

Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

Que ce soit chez vous, à votre travail ou à nos bureaux...

543-1400 Sans frais: 1-877-543-1400

440945



Cavalier de Chevrolet Simplifiez-vous la vie.

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	265 \$
1 327 \$	228 \$
2 378 \$	198 \$

198 \$
/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus



19%
à l'achat ou
à la location***

17 098 \$
à l'achat**

La nouvelle
CAVALIER
ENSEMBLE
VALEUR
2000

À ce prix, la nouvelle Cavalier vous est offerte avec l'Ensemble Valeur 2000:

- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie • Moteur 2,2 L de 115 HP • Télédverrouillage des portes
- Verrouillage électrique des portes • Régulateur de vitesse
- Système antiblocage aux 4 roues • Radiocassette AM/FM stéréo • Dispositif antivol PASSLock II • Sacs gonflables côtés conducteur et passager • Siège arrière à dossier rabattable
- Assistance routière

Si seulement tout était aussi fiable que la Cavalier.

La Cavalier. Connue pour en prendre. Reconnue pour en donner.



Bévue



L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation du véhicule à la fin du bail pour 8 995,20\$. ** À l'achat, préparation incluse, transport (170 \$) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. *** Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois et jusqu'à 36 mois à la location. Exemple de financement de 15 000 \$ à 1,9% - 48 versements de 324,77 \$, coût en intérêts de 588,96 \$. coût total de 15 588,96 \$. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. * Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



441086

Les eaux d'égout brutes constituent le plus grave problème environnemental

(EN)-CORNERBROOK - Les collectivités terre-neuviennes voisines de cette ville de la côte ouest de la province ont signé un accord qui témoigne de leur désir de prendre des mesures correctives à l'égard des 16 millions de litres d'eaux d'égout brutes qui sont déversés dans l'océan Atlantique qui baigne la région.

Sous les auspices du Programme d'action des zones

côtières de l'Atlantique (PACA), cet accord à caractère facultatif sera envoyé aux gouvernements provincial et fédéral pour signifier le désir d'envisager des mesures d'action. Le problème des eaux d'égout brutes est le plus généralisé et le plus grave des 131 problèmes inscrits sur la liste élaborée par PACA-Humber Hall au terme de six années de consultation auprès des

intéressés de la région.

L'accord, comme tous les problèmes et les projets identifiés en vertu du PACA, résulte de la consultation des intéressés et d'un consensus général.

Sheldon Peddle, directeur administratif du PACA, déclare: «Nous avons obtenu des bons résultats puisque nos interventions ont porté sur environ 25 pour 100 du programme d'action depuis 1997 et ont inclus divers projets allant des programmes de sensibilisation à l'eau destinés aux écoles élémentaires à la prévention de la pollution sous forme de journées de dépollution des plages.»

Il précise que le PACA s'est trouvé plongé dans la dépollution des plages qui bordent le

port en prévision de la reconstitution, en 1997, de l'arrivée de Cabot - «les gens ont fait remarquer que les plages étaient jonchées d'ordures et nous ont demandé d'y voir».

Les bénévoles, non satisfaits d'avoir simplement fait un bon nettoyage, ont dressé un inventaire de tous les déchets qu'ils avaient recueillis. Environnement Canada en a ensuite fait l'analyse afin d'en identifier la source. M. Peddle déclare que plus du quart des déchets provenait du réseau d'égouts. Cette constatation a donné lieu à la création d'un programme de sensibilisation publique dans des endroits comme les pharmacies, où l'on demandait aux consommateurs de ne pas jeter de produits en plastique dans

les toilettes, par exemple les tubes des tampons vaginaux, les condoms et les seringues.

Cette année, la dépollution de 10 ruisseaux d'eau douce était prévue.

Dans ce cas, les déchets recueillis ont été principalement associés aux loisirs, par exemple des contenants en plastique, des bouteilles et des cannettes.

PACA-Humber Hall est une éco-collectivité du millénaire, c'est-à-dire qu'elle fait partie du réseau Internet créé par Environnement Canada pour permettre aux groupes locaux d'échanger de l'information et des idées sur les mesures qui peuvent être prises à l'échelle locale pour protéger l'environnement.

Le phénomène du balancier arctique

(EN)-Un phénomène méconnu qui pourrait influencer les changements climatiques, le mouvement irrégulier de «balancier» de la pression atmosphérique dans l'hémisphère Nord, suscite la curiosité des scientifiques canadiens. Ce phénomène, appelé oscillation arctique, est une alternance des hautes et basses pressions atmosphériques entraînant en retour une variation des régimes climatiques. Toutefois, au cours des quelque 20 dernières années, ce balancier géant s'est comporté de façon un peu étrange, ce qui a amené certains scientifiques à poser l'hypothèse d'un lien possible avec les changements climatiques.

Lorsque l'oscillation entre dans sa phase positive, l'Arctique est dominé par une basse pression, et les latitudes moyennes, par une haute pression. Des températures plus douces que la normale règnent alors en Europe et en Asie, et l'on constate des températures plus froides que d'habitude dans la partie septentrionale de l'Amérique du Nord. Puis, quelques semaines, une saison ou une année plus tard, l'oscillation passe à sa phase négative et entraîne une haute pression dans l'Arctique, ainsi qu'une basse pression dans les zones de latitude moyenne.

Toutefois, au cours des deux dernières décennies, l'oscillation est demeurée dans sa phase positive. Que faut-il en conclure? «Nous savons que les concentrations de dioxyde de carbone (CO2) dans l'atmosphère augmentent de façon plutôt constante», affirme John Fyfe du Centre canadien de modélisation et d'analyse climatique (CCCMA) d'Environnement Canada. «Une augmentation semblable de l'indice météoro-

logique associé à l'oscillation permet de supposer que le dioxyde de carbone peut être en cause.»

Pour vérifier cette hypothèse, M. Fyfe et ses collègues ont employé un modèle informatique de l'atmosphère terrestre afin de découvrir comment l'oscillation peut se produire selon deux scénarios différents: l'un selon lequel le CO2 augmente à la longue, et l'autre selon lequel il demeure constant. Lorsque le niveau de CO2 demeure constant, l'oscillation rebondit au hasard d'une phase à l'autre. Par contre, lorsqu'il augmente, l'oscillation demeure de plus en plus dans sa phase positive. «Ce qui laisse supposer que l'oscillation est sensible aux niveaux croissants de CO2», ajoute Fyfe.

Pénurie de femmes

TORONTO (PC)-Un lobby de professionnelles des communications entend accroître la présence des femmes à la direction des entreprises de leur secteur.

Présidé par Pamela Wallin, de la télévision de Radio-Canada, le groupe Canadian Women in Communications a fait part de son objectif pour l'année en cours. De tous les sièges aux conseils d'administration qui vont se libérer, la moitié devrait être confiée à des femmes. «Il y a encore des barrières, surtout aux niveaux les plus élevés», a noté Mme Wallin. L'an dernier, dans 52 entreprises de communications recensées, il n'y avait que 12,7 pour cent d'administratrices.

FABRICVILLE

LIQUIDATION

griffe 2000

TOUT L'INVENTAIRE DES TISSUS MODE D'HIVER EST RÉDUIT

Achetez 1m au prix cour. OBTENEZ 2m gratuits
de valeur égale ou moindre.

gigantesque sélection de

CHENILLE POUR COSTUMES à fils teints Prix cour. 14,99m

TOUS LES VELOURS CÔTELES
- RAYURES FINES - RAYURES LARGES
- EXTENSIBLES - IMPRIMÉS
- PLUME Prix cour. jusqu'à 17,99m

IMPRIMÉS en polyester
- CRÈPE - SATIN - FILS CROISÉS - FAILLE
- GEORGETTE - CHIFFON - FROISSÉS
- PEAU-DE PÊCHE - YORYU, etc. Prix cour. jusqu'à 15,99m

TISSUS À COSTUMES d'hiver
- CHEVRONS - FILS CROISÉS - FILS TEINTS
- RAYURES - CARREAUX - UNIS Prix cour. jusqu'à 15,99m

TRICOTS Assortis
- BROSSE - SPANDEX
- SPORTS ATHLÉTIQUES Prix cour. jusqu'à 14,99m

burda
DU 27 JANV. AU 2 FÉV.
ACHÉTEZ-EN 1, OBTENEZ-EN 2
GRATUIT
de valeur égale ou moindre

50% de rabais

POLYESTER Uni
- CRÈPE - CRÈPE À RELIEF - YORYU - FAILLE
- CRÈPE KOSHIBO - SATIN - FILS CROISÉS
- MAILLE GEORGETTE - CHIFFON - FROISSÉS
- TISSUS À COSTUMES, etc. Prix cour. jusqu'à 13,99m

MOLLETON
"Type polaire" ARCTIQUE
Imprimés unis
Prix cour. 22,99m
Assortiment de DOUBLURES
- Bemberg - Mode
Prix cour. jusqu'à 6,99m

VELVENTINE matelassée
Prix cour. 21,99m

TRICOTS DE FANTAISIE assortis Prix cour. 7,99m

CHINTZ Assortiment de VOILAGES FROISSÉS
Prix cour. 9,99m

VOILAGES légères imperfections
Prix cour. 6,99m

Assortiment de VOILAGES DE FANTAISIE OU UNIS Prix cour. 13,99m

Assortiment de TISSUS DE COTON IMPRIMÉS
Prix cour. 14,99m et 16,99m

Vaste sélection de TISSUS DE REMBOURAGE
Prix cour. à partir de 9,99m

FAITES-EN PROVISIONS!
"Promo" Prix cour. 25¢ ch.
GLISSIÈRES
Garnitures de COUTURE sélectionnées

Le symbole 'Elite, c'est payant' indique les prix membres Elite. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin.

FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 170 magasins à travers le Canada
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLAZA 1 D'ALMA
500 rue, Sacré-Coeur
668-2365

L'ANGLAIS

LA BÊTE NOIRE DE VOTRE ENFANT À L'ÉCOLE?

LA SOLUTION

LES SAMEDIS LINGUISTIQUES

9 SAMEDIS CONSÉCUTIFS

Étudiants de 9 à 17 ans

En petits groupes de 6 ou 8

Début de la session: 11 mars 2000

543-3727

Les Ateliers de Conversation Anglaise

Sexologie

Différentes significations

Sa conjointe pleure avant d'atteindre l'orgasme

Il y a une chose qui me travaille depuis longtemps et dont je n'ai jamais parlé à personne, j'aimerais avoir une explication: ma conjointe pleure au moment où elle est sur le point d'atteindre l'orgasme. Se peut-il qu'il y ait un rapport avec le fait qu'elle a été victime d'inceste entre 12 et 15 ans? De plus, elle a beaucoup de difficultés à s'ouvrir et à se laisser aller à exprimer des sentiments positifs. Comment faire pour l'aider?

recommandations. Juste l'assurer de votre support et de votre compréhension.

Pleurer au moment de l'orgasme peut avoir différentes significations. Ce peut-être l'expression d'un relâchement de tension, d'un bien-être ou au contraire le résultat d'une détresse, d'une insécurité profonde.

Quelle est la vraie signification des larmes de votre partenaire? Déception causée par son incapacité à atteindre l'orgasme, souvenirs d'événements traumatisants, ou simple insatisfaction quant à certains aspects de votre relation de couple

Amoureux La meilleure façon d'aider votre amie c'est de lui démontrer de l'affection et surtout de faire preuve de beaucoup «d'écoute». Il vaut mieux ne pas la brusquer ou faire pression sur elle, mais plutôt respecter son rythme. Invitez-la à vous parler de ce qu'elle vit intérieurement et écoutez-la, sans lui donner ni conseils, ni

actuelle? Seule votre conjointe peut apporter une réponse à cette question. Il faut tranquillement briser le silence et engager la communication.

Il est possible également que les blessures de l'inceste l'empêchent de s'ouvrir et de se laisser aller. Quand une personne a été trahie par un proche, il lui est parfois diffi-

cile de faire à nouveau confiance. De plus, si votre conjointe ressent beaucoup de culpabilité, si elle ne s'aime pas, il est possible qu'elle éprouve de la difficulté à croire à l'amour que vous lui témoignez.

Une aide thérapeutique et/ou l'adhésion à un groupe d'entraide pour les victimes

d'inceste pourraient l'aider à alléger sa souffrance et à vivre plus sereinement sa sexualité.

Faites parvenir vos lettres

à:
Madame Andrée Boily
Progrès du Saguenay
1051 boulevard Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1



Andrée Boily

TEL-AIDE Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?

TEL-AIDE SAGUENAY est à ton écoute dans la confidentialité et l'anonymat.

7 jours par semaine de 16 h à minuit
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

695-AIDE
698-AIDE

Vous aimeriez créer votre emploi...

- Vous avez des compétences
- Vous êtes autonome
- Vous demeurez sur le territoire de Jonquière et de ses environs
- Vous êtes prestataire de l'assurance-emploi ou avez reçu des prestations au cours des 36 derniers mois ou êtes prestataire de l'assistance-emploi

le programme...
Lancement d'une entreprise

Pour vérifier votre admissibilité, contactez le centre local d'emploi de Jonquière :
Josée Gagnon au 695-7898, poste 236
ou Jean-Marie Pelletier, poste 286

Information et inscription :
Centre des services aux entreprises
Téléphone : (418) 547-2111
poste 235 (Réjean Ouellet)

Encadrement...
Suivi...
Plan d'affaires...

Personnalisé



La Commission scolaire
De La Jonquière



441560

Cegertec

INC.
EXPERTS-CONSEILS

DIVISION ÉLECTROTECHNIQUE

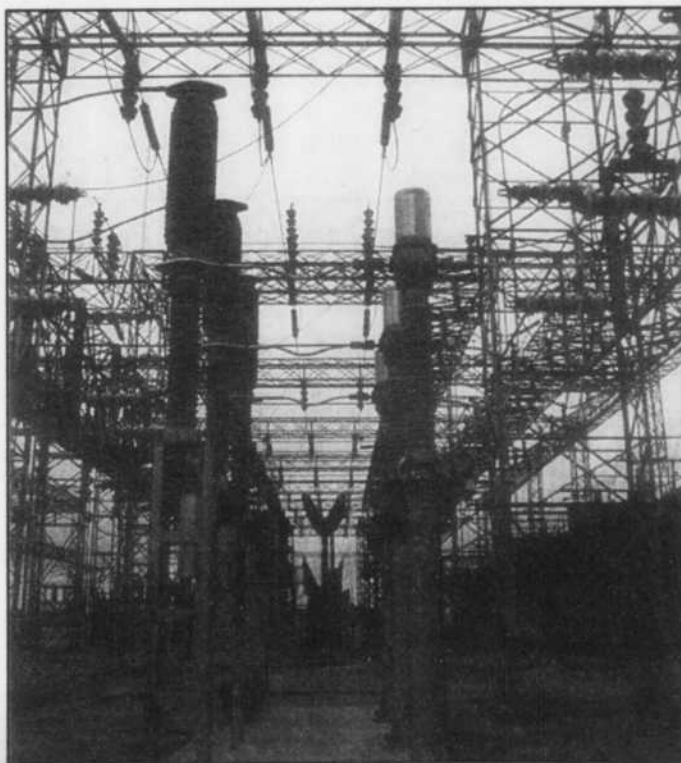
ESSAIS • SERVICE • ENTRETIEN



Diane Lavoie, ing.
Chef de division
Division Électrotechnique

M. Jean-Robert Larouche, ing., vice-président-directeur général de CEGERTEC EXPERTS-CONSEILS INC. a le plaisir d'informer sa clientèle de la nomination suivante: diplômée en génie unifié de l'Université du Québec à Chicoutimi en 1988, Mme Lavoie a depuis travaillé dans les domaines de la haute, moyenne et basse tensions. Mme Lavoie a acquis une solide expérience du comportement et de la protection des réseaux électriques ainsi que de la qualité de l'onde.

Forte d'une équipe professionnelle et technique hautement qualifiée et possédant les équipements de mesure qui se situent à la fine pointe de la technologie, CEGERTEC INC. est en mesure d'offrir les services suivants:



- mesure et enregistrement de paramètres et de phénomènes électriques;
- études spécialisées (niveaux de court-circuit, écoulement de puissance, etc.);
- essais, vérifications préopérationnelles et mise en service;
- dépannage, inspection et entretien (postes, systèmes de commande, etc.);
- ingénierie d'entretien (fiabilité d'exploitation, réparations et modernisation).

Vous pouvez rejoindre Mme Lavoie à notre bureau de Chicoutimi, au: 255, rue Racine Est, Case postale 1000, Chicoutimi, G7H 5G4

Tél.: (418) 549-6680 / Téléc.: (418) 549-7105

chicoutimi@cegertec.qc.ca

441356

À l'écoute d'une voix

Le cerveau décode des informations

MONTREAL (PC)-Le téléphone sonne. Vous décrochez. La communication est mauvaise, vous entendez difficilement votre interlocuteur. Mais vous avez immédiatement reconnu cette voix que, de toute façon, vous reconnaîtriez entre mille. Non seulement vous savez que votre mère est à l'autre bout du fil, mais vous avez également deviné, au ton de sa voix, qu'elle est fâchée que vous ne l'avez pas appelée depuis une bonne semaine...

Plus que la capacité de comprendre la parole et le message verbal, le cerveau possède également cette formidable faculté de décoder une foule d'informations à l'écoute d'une voix. En entendant une personne rire, gémir ou parler une langue qu'il ne comprend pas, le cerveau sait s'il s'agit d'un homme ou d'une femme, quel est son âge approximatif et quel est son état émotionnel. D'ailleurs, a prouvé Pascal Belin, la voix stimule un endroit précis du cortex auditif du cerveau, juste au-dessus du sillon temporal supérieur, une longue et profonde fissure du lobe temporal qui se situe en haut des oreilles.

L'étudiant français au postdoctorat à l'Université McGill, à Montréal, publie ces jours-ci le résultat de ses recherches à la une de la revue scientifique britannique Nature. Ses travaux, menés avec quatre autres collègues, dont le professeur Robert Zatorre, contribuent à l'avancement de la recherche sur le fonctionnement du cortex auditif, dont on a surtout étudié la perception de la parole.

« Cette capacité a reçu étonnamment peu d'attention de la part de la communauté scientifique en comparaison avec la perception de la parole, écrit l'étudiant. Alors que les régions cérébrales impliquées dans la perception de la parole sont maintenant relativement bien connues (avec en particulier la fameuse latéralisation à gauche), nous ne connaissons pratiquement rien sur les bases cérébrales de notre stupéfiante faculté d'extraire de la voix des informations sur l'identité et l'état affectif du locuteur. »

La recherche sur le système auditif est très en retard comparée à celle sur le système visuel. Pascal Belin mentionne que plus d'une trentaine de régions du cortex visuel ont été identifiées (la couleur, le mouvement, la distance...), alors que le cortex auditif ne présente pour le moment qu'un « cœur primaire » et une région secondaire.

Le fonctionnement des systèmes visuel et auditif est probablement analogue, croit le chercheur. D'ailleurs, la perception de la voix peut être associée à la perception des visages dans le domaine visuel, qui a fait l'objet

de plusieurs recherches jusqu'à maintenant.

L'équipe montréalaise a fait écouter passivement toutes sortes de sons à 16 sujets - autant d'hommes que de femmes, tous droitiers et tous âgés entre 20 et 30 ans - branchés sur scanner pour observer quelles zones du cerveau étaient activées. Lorsqu'il s'agissait de voix humaines (parole ou non), une certaine zone était activée alors qu'elle l'était beaucoup moins à l'écoute des autres sons (cris d'animaux, sons humains non vocaux ou bruits de cloche, par exemple).

Les chercheurs ont tenté de berner le cerveau de toutes sortes de façons, comme en utilisant des sons synthétiques avec une même fréquence que la voix humaine. Rien à faire, le cerveau ne s'est pas laissé déjouer.

Est-ce que cette aptitude à analyser une voix est innée ou acquise? Un peu des deux, croit Pascal Belin. La qualité de la perception de la voix n'est pas la même chez tous les humains.

« Par exemple, quelqu'un qui

travaille avec le téléphone aura énormément développé cette capacité de percevoir les nuances et les subtilités qui sont contenues dans la voix. Mais à trois mois, un bébé est capable de reconnaître la voix de sa mère. »

La voix humaine peut être « dessinée » sur un spectrogramme, et les spécialistes reconnaissent tout de suite les courbes caractéristiques de la voix et peuvent même déchiffrer les sons prononcés. Mais pour ce qui est de l'extraction de l'identité du locuteur et de son état affectif...

« Les ordinateurs qui essaient de le faire sont 10, 20 ans en retard, soupire Pascal Belin. Même pour reconnaître un locuteur - par exemple, pour faire ouvrir une porte -, c'est trop complexe. Même en ne retenant que quelques mots, c'est trop sensible. Il suffit que la personne soit enrhumée pour que ça ne marche plus. »

« Le cerveau est vraiment un expert, poursuit le chercheur. On décroche le téléphone, on reconnaît la personne au bout du fil

même si ça fait 10 ans qu'on ne l'a pas entendue, et ce malgré la ligne qui déforme énormément, malgré le fait que la personne ait changé entre-temps. On est capable de dire si une personne est en train de nous mentir, si elle est gênée, de truc subtils qui ne se voient pas du tout quand on regarde la structure acoustique. L'ordinateur est incapable de le faire alors que le cerveau le fait. »

Une première étape vient donc d'être complétée mais la recherche ne fait que commencer. Pascal Belin voudrait poursuivre en soumettant « l'aire de la

voix » à des stimuli ambigus comme les voix chuchotées et les sons proches de la voix humaine par leur structure.

Le chercheur se demande aussi si les hommes et les femmes, les droitiers et les gauchers utilisent leur cerveau de la même façon ou encore, comme dans le cas de la parole, si l'hémisphère gauche du cerveau est le plus souvent sollicité. Dans la même veine que la perception des visages, on peut se demander comment le cerveau fait la différence entre une voix familière et une voix inconnue. Et comment les « signatures vocales » sont stockées dans le cerveau. Comme il existe une région visuelle qui détecte la couleur, il en existe peut-être une qui distingue le timbre.



David Chiasson
Spécialiste
en financement
hypothécaire

MULTI-PRÊTS
HYPOTHÉQUES

Laissez-moi négocier pour vous
les meilleurs taux d'intérêts et
conditions de prêt hypothécaire

543-1400 Sans frais: 1-877-543-1400

440948



Fondation de l'héritage culturel AUTOCHTONE

Makushan 2000

S U R L E S T R A C E S D U P A S S É

► **SOUPER/SPECTACLE AVEC: Florent Vollant**
(membre du groupe Kashtin)

SAMEDI 5 FÉVRIER, 18 H 30: Hôtel Le Montagnais, Chicoutimi

Repas gastronomique de 5 services
Spectacle de danse traditionnelle

Coût: 125 \$ / personne / section 1
60 \$ / personne / section 2

Comprenant: Repas gastronomique et spectacle

Point de vente: Hôtel Le Montagnais,
Chicoutimi 418-543-1521 ou
Réservation: 1-888-875-4842 ou
418-275-4842 (Fondation)

Billets en vente jusqu'au 2 février 2000

La Fondation de l'héritage culturel autochtone est heureuse de souligner la générosité de ces donateurs pour la campagne de financement 1998-2002 du projet d'agrandissement du Musée amérindien de Mashteuiatsh.



Chambre des notaires du Québec AVIS DE DÉMISSION

Avis est donné par les présentes que, lors de sa réunion tenue le 16 décembre 1999, le Comité administratif de l'Ordre a pris acte de la démission de monsieur Bruno Gagnon, autrefois notaire à Chicoutimi, avec prise d'effet au 17 décembre 1999, et que son greffe a été cédé à M^{me} Christine Gagnon, notaire à Chicoutimi.

441532

CONSEIL
MONTAGNAIS



ABITIBI
CONSOLIDATED



ALCAN



Caisse populaire Desjardins
de Pointe-Bleue

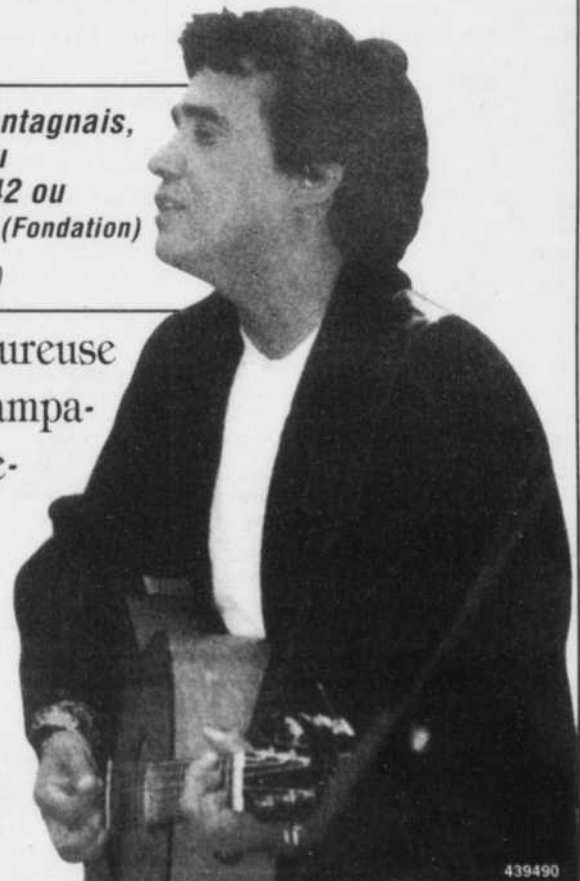


Caisse populaire
Desjardins du
Saguenay - Lac-Saint-Jean

DONOHUE

LE GROUPE CLEARY

Un reçu de charité pourra être émis sur demande



439490

Un p'tit gars de chez nous

Mario Jean prépare sa rentrée en scène

GRANBY (PC)—Ces jours-ci, Mario Jean file le parfait bonheur. Il profite de ses quelques jours de congé pour faire l'épicerie, pelletter son entrée et passer du bon temps en famille. Le meilleur moyen de se «ressourcer dans la vraie vie», avant de remonter en selle pour une série de spectacles à travers la province.

Avec 170 représentations de son spectacle éponyme derrière la cravate, il profite de ces petits moments à la maison pour décrocher. Pas qu'il déteste être sous les feux de la rampe, seulement parce qu'il est heureux dans la peau d'un gars ordinaire. «Il faut vivre pour avoir quelque chose à raconter», dit-il le plus sérieusement du monde.

Depuis quelque temps, il fait plus de lecture et regarde plus souvent les bulletins de nouvelles. «Une excellente source d'inspiration surtout pour Ti-Guy Beaudoin qui commente l'actualité.»

Le célèbre camelot a ouvert bien des portes à Mario Jean après sa sortie de l'École nationale de l'humour en 1991. C'est d'ailleurs le seul personnage qui a survécu à son premier spectacle et qui revient, au grand bonheur des fans et de son interprète. «J'ai encore bien du plaisir à le jouer, mais je ne le joue pas trop longtemps. Je ne veux pas me tanner et que les gens se tannent.»

Les 100 000 billets qu'il a vendus depuis le début de sa tournée au printemps dernier confirme toutefois l'engouement que suscite l'humoriste natif de Chicoutimi (secteur Nord).

Même si Ti-Guy reste dans le décor, son auteur a gagné en maturité depuis son premier spectacle. «Je prends moins de détours, mais en même temps, je fais plus de nuances. Tout n'est plus noir ou blanc comme au début», dit l'humoriste qui a soufflé ses 35 chandelles en 1999.

Sa peur d'être «plate au boutte» l'amène à se renouveler constamment à chaque spectacle. «Le show bouge toujours. Maintenant, je fais un peu plus d'improvisation qu'auparavant», explique-t-il. «Mais le stress est toujours le même.»

Fou de la scène, il souhaite faire le métier d'humoriste pendant encore de nombreuses années. «J'espère faire ça toute ma vie, c'est toute ma vie», lance-t-il, enthousiaste.

Mario Jean souhaite toutefois ajouter des cordes à son arc. Il en visage de se tourner davantage vers la comédie à la télévision ou au cinéma. «Je veux prendre du temps pour faire aboutir un projet de télé que j'ai en tête depuis un bout de temps», indique-t-il.

Au cours des dernières années, il a été possible de le voir dans le rôle de Firmin dans la télésérie «Au nom du père». Il a également joué aux côtés de Noum et de ses copains pêcheurs dans «L'Ombre de l'épervier».

Pour l'instant, il consacre ses rares journées de congé à son fils de quatre ans. Il prend d'ailleurs son rôle de père tellement au sérieux qu'il... en fait des blagues

durant ses spectacles.

«Je parle de la paternité, mais la paternité avant l'accouchement. Maintenant, les hommes doivent vivre la grossesse comme une femme», dit l'humoriste. Dans un stand-up, il utilise sa propre expérience pour dire ce

qui attend un futur papa dans la salle d'attente d'un gynécologue.

Son spectacle comprend également des numéros entre un avocat du Québec et du Canada, une mascotte un peu «cheap» et un animateur de ligne ouverte aux nombreux préjugés.



ACQUISITIONS—On a procédé officiellement, cette semaine, à la signature de l'entente officielle donnant naissance à une nouvelle entreprise Autocar du Lac. Ici, lors de l'achat d'Autobus Pelletier par Autocar Jeannois, Serge Lefebvre, d'Autocar Jeannois, signe l'entente avec Gaétan Pelletier, son nouvel associé d'Autocar du Lac.

(Photo Steeve Tremblay)

Nouveau partenariat dans le transport scolaire

ALMA (PÉT)—On a procédé officiellement, au cours des derniers jours, à Alma, à la signature de l'entente officielle donnant naissance à une nouvelle entreprise, Autocar du Lac Inc.

Groupe Autocar Jeannois s'est en effet associé à Gaétan Pelletier d'Autobus Pelletier d'Hébertville; M. Pelletier devient partenaire de la nou-

velle entité. Il devient responsable des opérations d'Autocar du Lac Inc. Cette nouvelle organisation a aussi pris en mains les activités d'Autobus Métabetchouan, de ce secteur; cette dernière entreprise était une propriété de Roberto Villeneuve.

La nouvelle entreprise est entrée en activité sur le terrain, le 21 décembre. La flotte comprend un total de 26 autobus et une trentaine d'employés, si on inclut les surnuméraires.

GAGNANTE DU CONCOURS CONGÉ DE PAIEMENT POUR L'AN 2000



Mme Carole Bergeron, directrice générale des ventes chez Rocoto Toyota, Mme Monique St-Gelais de Saint-Ambroise, M. Jean-Yves Gobeil, représentant.

Mme St-Gelais a mérité le prix du concours «Congé de paiement de l'an 2000», tiré le 30 décembre chez Rocoto Toyota.

FÉLICITATIONS À NOTRE GAGNANTE.

rocoto TOYOTA

441362



AVIS DE NOMINATION Centre du camion



Chicoutimi

CONCESSIONNAIRE — VENTE • PIÈCES • SERVICE — CAMIONS LOURDS



Sylvain Varvaresso

Représentant des ventes Saguenay — Lac-Saint-Jean — Côte-Nord

M. Jocelyn Côté, directeur des ventes au Centre du camion Freightliner Chicoutimi, est heureux d'annoncer la nomination de M. Sylvain Varvaresso au poste de représentant des ventes pour le Saguenay — Lac-Saint-Jean — Côte-Nord.

Ayant acquis au cours des années une grande expérience dans le domaine de la vente de véhicules, M. Varvaresso sera à même de bien vous conseiller lors de vos prochains achats de camions.

Il profite de cette occasion pour inviter ses clients et amis à venir le rencontrer au Centre du camion Freightliner Chicoutimi.

Centre du camion **FREIGHTLINER** Chicoutimi

1910, boul. St-Paul • 696-2444 • Sans frais: 1-800-223-5292

441440



Gervayse Simard transpose dans le vitrail les visions meublant son imaginaire

DOLBEAU (DC) - Depuis 15 ans qu'elle joue avec la lumière comme d'autres avec la peinture ou les mots, Gervayse Simard se trouve aujourd'hui dans la meilleure des situations.

Au plan technique, la Dolbienne se sait arrivée à maturité, apte à tirer le maximum de ses matériaux de



Côté

qui demeurent aussi fraîches qu'au premier jour.

Séduite par l'art du vitrail au moment où plusieurs songent à la retraite, Gervayse Simard a emprunté le plus long chemin pour concrétiser les visions qui meublaient son imaginaire depuis les premières visites effectuées dans les églises européennes, au sortir de ses études.

Peu portée sur la formation de groupe - elle se définit comme une personne solitaire -, c'est en effet par ses propres moyens, à l'aide d'un manuel plutôt succinct, que l'artiste a appris l'abc de la technique. Le temps de produire quatre ou cinq oeuvres pour se faire la main et elle était accrochée pour de bon.

«Pendant deux ans, j'ai fait de l'aquarelle et de la peinture,

parallèlement au vitrail, décrit-elle. Ceci a mené à la tenue d'une exposition où ces trois types de production étaient représentés, puis j'ai choisi le vitrail en

raison de la luminosité qui s'en dégage et parce que c'est ce qui reflétait le mieux ma créativité.»

C'était en 1988 et Gervayse Simard n'a pas attendu longtemps pour décrocher sa première commande publique: un vitrail de 20 pieds carrés consacré à Saint-Jean-de-la-Croix, patron de l'une des paroisses de Dolbeau. Quoique plus ambitieuse que ses créations d'alors, l'oeuvre avait été réalisée en trois semaines seulement.

«Le curé Gilles Chabot m'avait fait confiance, mais un jour, je lui ai demandé de prier pour moi parce que ça faisait plusieurs fois que je cassais le nez de Saint-Jean, raconte-t-elle d'un ton amusé. Ma réserve de verre blanc était quasiment épuisée, mais son appel a dû être entendu, puisque j'ai réussi à mon dernier essai.»

Une année bien remplie

Après Saint-Jean-de-la-Croix, Gervayse Simard s'est partagée entre commandes publiques et privées, toujours plus sûre de ses moyens et confrontée à des défis plus exigeants. Elle qui percevait le vitrail comme un loisir s'est aperçue que la chose devenait sérieuse, au point d'accaparer le plus clair de son temps.

«Je vois toujours ça comme un passe-temps, mais l'année dernière, j'ai eu peu de répit. Il y a des périodes où j'ai travaillé sept jours sur sept, de 6h du matin jusqu'à 22h, ce qui n'était pas raisonnable», commente l'artiste, dont le carnet de commandes comprenait deux

oeuvres exceptionnelles.

En plus des pièces qui ornent sa maison et des coqs, des natures mortes et des angelots qui forment le gros de sa production, les Trappistes de Mistassini et la fabrique Sainte-Thérèse d'Avila, à

Dolbeau, lui ont en effet commandé des vitraux destinés l'un à la chapelle des retraitants, l'autre à l'église, de style Dom Bellot.

Les deux ont été installés avant les Fêtes et dans le premier cas, on parle d'un vitrail de 60 pieds carrés, une oeuvre de facture moderne baptisée «Le vitrail de la croix». «Il y a une croix de cuivre au centre et le reste est formé de plaques de verre dont chaque couleur a valeur de symbole», fait observer Gervayse Simard.

C'est impressionnant, mais l'autre projet qui l'a mobilisée en 1999, celui de Sainte-Thérèse d'Avila, couvre encore plus d'espace. Il comprend trois vitraux d'une hauteur de 11 pieds et 60 losanges d'une largeur de trois pieds, lesquels ornent désormais le chœur de l'église. S'y ajoute un vitrail qui s'étire sur le mur arrière.

«J'ai mis quatre mois à compléter cet ouvrage. Ça m'a stressée au départ, mais là, j'en suis bien contente. Les pièces s'harmonisent à l'architecture de l'église et rendent l'atmosphère plus chaleureuse», avance la Jeannoise, dont c'est l'oeuvre préférée, à jeu égal avec le vitrail livré aux Trappistes.

Pour tout dire, elle n'a jamais été aussi heureuse d'avoir choisi le vitrail, un médium qui lui permet de se réaliser pleinement en tant qu'artiste et lui offre tellement de défis. «Il dégage tant de poésie et que je ne me vois pas arrêter de sitôt. J'ai trop de choses à découvrir», s'émerveille Gervayse Simard.



COMMANDES- Gervayse Simard a reçu tellement de commandes dans les derniers mois qu'elle n'a plus le temps d'ajouter à la collection de vitraux qui ornent sa résidence de Dolbeau.

Autre texte
page A49

Une étoile du soin du malade

Soeur St-Augustin, née Cécile Haddad, décédait il y a quelques semaines... On dit beaucoup de bien de ces religieuses hospitalières de Chicoutimi, mais souvent on ignore ce bien qu'elles ont fait...

Voici une sorte de «testament» impartial de son magnifique travail alors que nous étions étudiantes à l'École des infirmières dirigée par les religieuses dont Sr Saint-Augustin était à ce moment Directrice des Études.

À ce moment, elle nous distribue «Le soin du malade», volume de trois cent pages, quatrième édition: revue, corrigée et augmentée - des Presses Universitaires Laval. Ce fut un outil remarquable qui, avec les cours de l'auteur... nous éclairèrent sur la façon de traiter les patients et surtout de les aimer. Elle nous invitait à reconnaître le Christ dans chacun de nos frères et soeurs, qui recevaient soins et manipulations, nous devions nous souvenir du Bon Samaritain de l'Évangile que l'évangéliste Mathieu nous révèle: «Ce que vous avez fait à l'un des plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait». La personnalité et le dynamisme de cette femme, religieuse, écrivaine, enseignante, fut cette étoile du Soins des malades et il faut en parler. Elle ne fut pas la seule hospitalière auprès de notre formation, mais peut-être faut-il la remercier de cet amour pour les autres, qu'elle a si clairement enseigné.

Les associations professionnelles

À ces activités d'enseignement et de recherches dans les Sciences des Soins Infirmiers s'ajoutent toutes les études et parchemins qui la feront connaître et apprécier par toutes les couches des intervenants de la santé, de même qu'à l'hôpital de Chicoutimi (qui connaissait un essor extraordinaire par Mère Marie-Joseph, les grands médecins etc.) plus tard à Tripoli au Liban dont elle fera partie dans l'Oeuvre des hospitalières. Elle sera un membre de l'O.I.I.Q., L.A.I.C.C., le C.I.C.I.A.M.S, ainsi que Collaboration Santé internationale.

En 1984, je la présentais à la Société des Écrivains du Saguenay-Lac-St-Jean, lors d'une conférence à plusieurs invités. Un autre volume «Cours d'Arabe parlé» démontrait ses origines et ses talents d'interprète, parlant couramment arabe, sa nationalité de canadienne-libanaise a projeté sur le monde linguistique franco-arabe et prouvait la fierté de ses origines... Un autre volume d'Éléments de Pathologie médicale, ses diplômes en administration hospitalière, le bénévolat ou elle excelle partout dans l'hôpital vous démon-

tre la vie intéressante de Soeur St-Augustin.

Je souhaiterais, personnellement, qu'on parle d'elle, de ce qu'elle a fait pour le soin des malades... Aujourd'hui, où les médias ne fournissent plus de transmettre des bulletins d'information sur les urgences et les lits manquants... sur les «vieux et vieilles» qui demanderont tant de fric...

«Aime et fais ce que tu veux!» Ce fut la vie de cette religieuse que nous remercions... Elle a le grand honneur, en 1982, de la remise de l'Insigne du mérite de l'Ordre des Infirmières et Infirmiers du Québec par la Présidente de l'Association (O.I.I.Q.).

Le cours d'infirmières devrait continuer dans les centres hospitaliers...?

Forum

Je pense que oui! Il permettrait de préparer des personnes compétentes à diriger les hôpitaux, des personnes branchées sur les soins aux malades. Chaque vie humaine est une aventure unique disait Dale Carnegie... Tout travail est noble lorsqu'on l'accroche à une étoile... mais quand on l'accroche à un Dieu, il devient

ciel de gloire et monte plus haut que les étoiles... Les religieuses font de grandes choses! Quand nous découvrons une... nous vous présentons toutes les autres... Nos plus sincères condoléances pour la perte de cette grande vedette du respect de la vie.

Etiennette Pedneault

SUNFIRE de Pontiac. Enfin une vedette du sport avec un contrat raisonnable.



Le coupé sport qui démarre avec passion, à un prix qui ne vous fera pas reculer.

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	258 \$
1 498 \$	218 \$
2 548 \$	188 \$

1,9%
à l'achat ou à la location***



188\$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

16 398\$
à l'achat**

La nouvelle
SUNFIRE
ENSEMBLE
VALEUR
2000

À ce prix, la Sunfire vous est offerte avec l'Ensemble Valeur 2000

- Nouvelle boîte manuelle GETRAG 5 vitesses
- Lecteur de disques compacts avec 6 haut-parleurs
- Roues de 15 po
- Système antiblocage aux 4 roues • Sacs gonflables côtés conducteur et passager • Dispositif antivol PASSLockII • Moteur 4 cyl. 2,2 L de 115 HP • Siège arrière à dossier rabattable • Assistance routière

La Sunfire. La passion de conduire.



TEL-AIDE

695-AIDE - 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

FESTIVAL INTERNATIONAL JAZZ DE MONTREAL

Bleue

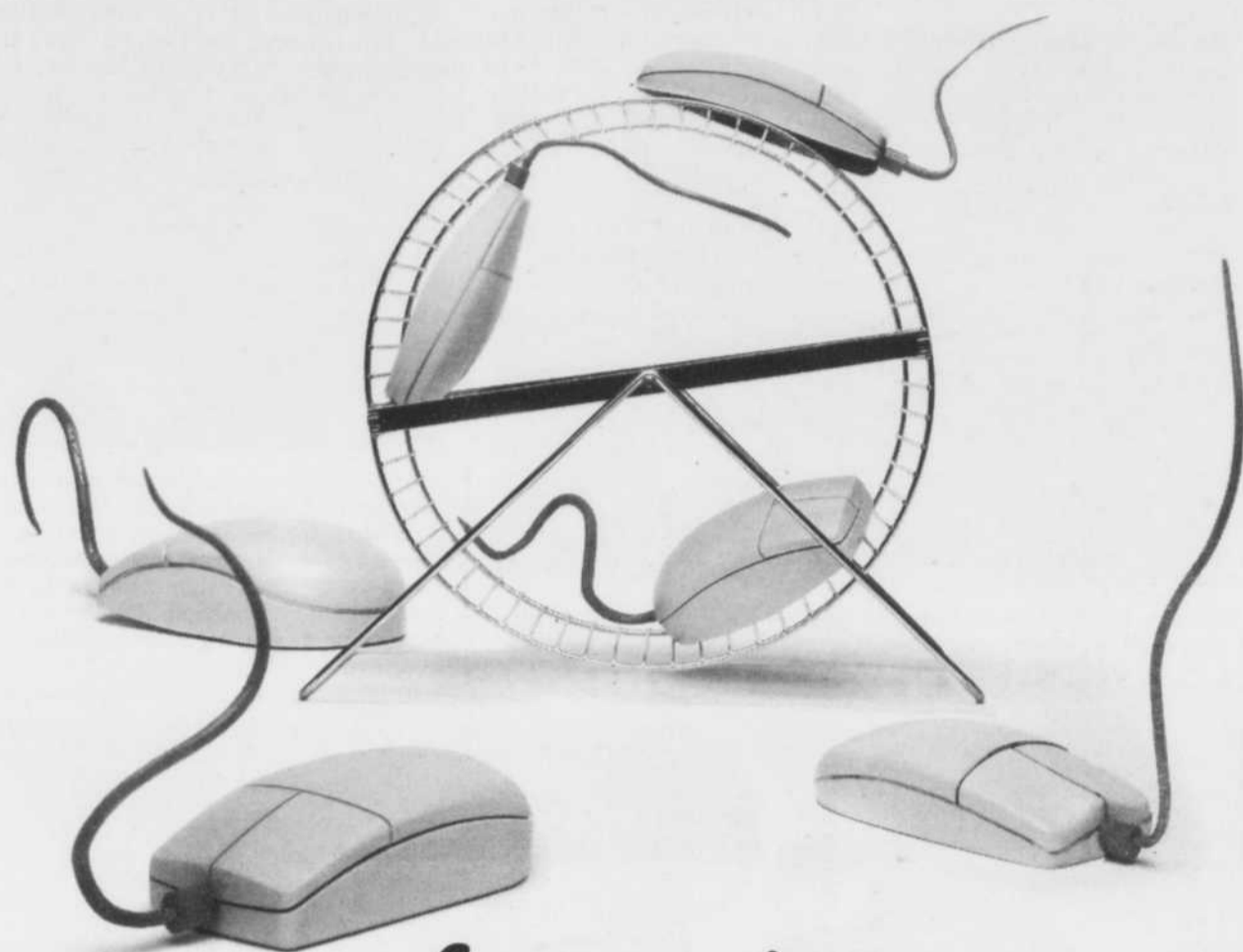
1000+

GM

L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 300 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 8 443,20 \$.

** À l'achat, préparation incluse, transport (710 \$) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. *** Taux de financement de 1,9% disponible jusqu'à 36 mois à la location et jusqu'à 48 mois à l'achat. Exemple de financement de 15 000 \$ à 1,9%: 48 versements de 324,77 \$, coût en intérêts de 588,97 \$, coût total de 15 588,96 \$. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. **** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com

GM



Sympatico^{MC}
Accès Internet illimité

22⁹⁵\$
/mois

310-INTERNET
www.bell.ca/illimite

Voilà un forfait qui fera tourner la tête de bien des souris.
Grâce au nouveau forfait à accès illimité du service
de base **Sympatico^{MC}** Bell, pour seulement 22,95 \$ par
mois, vos souris pourront courir jour et nuit.

Le forfait comprend en plus:

- Le 1^{er} mois gratuit de navigation illimitée*;
- Le cédérom de démarrage;
- L'abonnement gratuit au magazine **Sympatico**;
- Le service d'assistance 24 h, sept jours sur sept;
- Le site d'accueil **Sympatico**;
- Un moteur de recherche francophone.

Offert là où la technologie le permet. Le nom et le dessin Sympatico sont des marques de commerce de société en commandite MédiaLinx Interactif utilisées sous licence. Le service Sympatico est offert par Bell ActiMedia Inc. * Le mois gratuit de navigation illimité est applicable seulement au premier mois d'usage. Le forfait n'entre en vigueur qu'après le premier mois d'usage et aux nouveaux membres du service Sympatico. Une seule offre par compte Sympatico.


Bell

Autour du lac

INFORMATION — La Société Alzheimer de la Sagamie a livré beaucoup d'information, mercredi, lors d'une journée de portes ouvertes tenue à ses bureaux d'Alma (pavillon Alfred-Villeneuve, à côté de l'hôpital, Chicoutimi (ancien CLSC, 222 Saint-Éphrem) et Saint-Félicien (CLSC des Prés-Bleus).

Présentation de vidéocassettes, animation et remise de documentation sur la maladie et sur les médicaments pour la traiter étaient au programme.

À Alma, l'infirmière Johanne Plourde (à droite) donne de l'information à Mme Louise Bouchard. C'est l'une des quelque 60 personnes qui se sont arrêtées pour prendre des informations, à l'un ou l'autre des endroits. Dans les condi-



tions de froid de la semaine, on juge qu'une soixantaine de per-

sonnes est une très bonne fréquentation.



NOUVELLE— Nutrinor accueille, depuis lundi, une nouvelle employée en la personne de Michèle Boivin, qui occupe les fonctions jusqu'à maintenant remplies par Marc Bouchard. Elle devient directrice du service Marketing et communications, au siège social de la coopérative, à Saint-Bruno. Sur la photo, on la voit en compagnie de M. Bouchard. Ce dernier est maintenant en poste comme directeur du service Transport du lait et relation avec les sociétaires.



TRAVAUX— Le centre commercial Plaza III d'Alma a entrepris d'importants travaux de rénovation, peu après le début de l'an 2000. Ces rénovations de plus de 80 000 \$ vont prendre fin avant février. Les propriétaires font une réfection des planchers, plafonds et murs. En plus, ils ont installé un escalier dans le mail, ajoutant ainsi un accès direct aux bureaux, à l'étage supérieur, d'expliquer M. Yvon Lévesque.

RETRAITÉ— Un visage bien connu, Jean-Marc Beaumont de Mégaburo Leclerc, succursale de la rue Collard, à Alma, prendra sa retraite vendredi. Cette semaine, le photographe Steeve Tremblay l'a croisé au moment où il effectuait une tournée des clients en compagnie de sa remplaçante, Mme Line Claveau. Confrères et consœurs de travail ainsi que clients et connaissances lui souhaitent une retraite à son goût, après de nombreuses années de service.



PAYSAGES— Même sans verglas, les paysages d'hiver sont souvent très appréciés des photographes. Ici, à Desbiens, la photographe Chantale Hamel, du bureau almatois de Steeve Tremblay, a été impressionnée par cet arbre sur la Place Jean Dequen, à côté de l'ancien poste de traite.

(Photo Chantale Hamel)



BEAUTÉ— Un autre paysage de chez nous capté au cours des derniers jours. Cette fois-ci, il s'agit d'un cliché pris dans le rang du poste à Métabetchouan.

(Photo Chantale Hamel)

Photos
Steeve
Tremblay

Gervaise Simard aime le rose

Sa maison ressemble à un véritable musée

DOLBEAU (DC) - Véritable musée, la maison de Gervaise Simard fut sa première galerie, le lieu de toutes les expériences en matière de vitrail. Les oeuvres y sont alignées sur les murs et devant les fenêtres, des compositions souvent audacieuses où la couleur préférée de l'artiste, le rose, figure à la place d'honneur.



amiel
côté

Laplusanciennedulots'intitule «Surréalisme» et consiste en une toile vénitienne dont chaque latte est faite de verre enserré dans une enveloppe de métal. Réalisée il y a une dizaine d'années, cette oeuvre montre une tête de femme de profil, d'où émerge un arbre aux formes stylisées.

«Je l'ai conçue à partir d'un croquis grandeur nature et c'est mon mari, Jean-Guy Gaudreault, qui a procédé à l'installation au moyen de fixations spéciales. C'est une structure qui pèse

environ 200 livres et qui nécessitait beaucoup plus d'attention qu'une vraie toile», indique Gervaise Simard.

Un vitrail né quelques années plus tard, «Fantasia», comporte des éléments originaux, notamment des perles et des pierres semi-précieuses

appliquées sur le verre. Leur présence dénote une constante recherche de nouveauté, tout comme le tableau accroché sur le mur opposé, au format plus modeste.

Conçu à l'aide de «retailles» de verre, il y a un an, celui-ci épouse une facture si moderne

que la petite plaque de marbre que l'artiste a intégrée dans la partie supérieure - c'était encore une première pour elle - a quelque chose d'ironique, comme si Gervaise Simard avait voulu adresser un clin d'oeil au passé.

Et ce n'est pas la fin de l'his-

toire, à l'en croire. D'autres projets mûrissent en elle, dont ceux de la salle de bains (qui compte déjà deux vitraux) et du solarium où, dès que son carnet de commandes se dégarnira pour la peine, la Jeannoise entend poursuivre sa démarche artistique.

Le vitrail nécessite une patience d'ange

DOLBEAU (DC) - Gervaise Simard affirme que pour réaliser un vitrail, il faut posséder une bonne main, en même temps qu'une patience d'ange, deux attributs qui lui permettent de conjuguer avec bonheur les dimensions artistique et technique de ce médium peu familier.

«Ça prend beaucoup de dextérité, surtout au moment de réaliser le croquis à partir duquel l'oeuvre sera élaborée. C'est à ce moment que se font les choix artistiques, en effet, qu'on détermine la forme et la couleur de chaque pièce», fait

remarquer la femme originaire de Dolbeau.

Une fois le dessin tracé, elle découpe le carton avec précision, puisque c'est lui qui sert de matrice au vitrail. Puis, le verre est taillé à l'identique, grâce à une pointe de diamant dont la manipulation est pénible, à long terme. «C'est dur pour les doigts, confirme l'artiste. Après 15 ans, les miens commencent à crocher.»

Danger d'empoisonnement
Le choix du verre constitue une autre étape délicate. En plus des couleurs, il faut sélectionner les textures les plus

appropriées, à travers une palette de nuances qui s'étire à l'infini. Il y a des pièces transparentes et d'autres qui sont opaques, constellées de bulles ou même truffées de confettis.

«J'achète le verre dans une boutique de Montréal et je mélange couleurs et textures en fonction de différents facteurs, dont la position de l'oeuvre dans la maison. Si elle se trouve au sud, donc exposée au soleil, je préfère le verre opaque. A l'est, par contre, je veux plus de transparence», souligne Gervaise Simard.

Au plan technique, enfin, le

travail du plomb (ou du zinc, dans certains cas) pose un défi important. Il faut enserrer les pièces dans un carcan qui sera aussi solide qu'élégant, le tout sans se faire empoisonner par les vapeurs toxiques qui émanent du métal chauffé.

«J'ai eu des problèmes à cause de cela, au début. Je n'étais pas informée des dangers et j'ai été affectée pendant quelques mois», raconte Gervaise Simard, qui travaille désormais dans une pièce climatisée, le visage couvert d'un masque comportant un filtre au charbon.



Blazer de Chevrolet

Le calme pendant la tempête.

2 portes

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	436 \$
2 638 \$	358 \$
4 665 \$	298 \$

298 \$

/mois

Location 36 mois

Transport et préparation inclus

1,9 %

à l'achat jusqu'à 48 mois

4 portes

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	508 \$
2 704 \$	428 \$
4 732 \$	368 \$

Chargez-le, prenez le volant et sortez des sentiers battus.

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Système antiblocage à disques aux 4 roues • Sacs gonflables côtés conducteur et passager • Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commande électrique • Pont arrière autobloquant • Suspension tout-terrain (2 portes seulement) • Régulateur de vitesse et volant inclinable • Lecteur de disques compacts • 4 roues motrices



Bléue

GM L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 600 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 19 206,15 \$ (2 portes) et 21 023,75 \$ (4 portes). ** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



441075

LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 Janvier 2000 - A49

Une alternative à l'hystérectomie

L'embolisation de l'artère utérine

NEW YORK (AP)— Bien que sa mère, sa grand-mère, sa soeur, deux de ses tantes et sa cousine alors âgée de 32 ans aient subi une hystérectomie, Arleen Chatman, qui, comme elles, souffrait d'un fibrome utérin très hémorragique, a refusé qu'on lui retire l'utérus.

Il y a trois ans, cette femme de 57 ans, a opté pour un traitement relativement nouveau:

l'embolisation de l'artère utérine, une technique qui consiste à obturer les vaisseaux de l'utérus avec des particules en plastique.

Pathologie très courante chez la femme de 30 à 50 ans, le fibrome est une tumeur bénigne de la paroi de l'utérus due à la prolifération de cellules musculaires. Environ 50% des fibromes sont asymptomati-

ques et ne doivent faire l'objet d'aucun traitement. Seuls sont traités les fibromes douloureux ou gênants ou encore ceux qui provoquent des saignements. Les fibromes représentent la première indication d'hystérectomie en préménopause.

Pour réaliser cette embolisation, les radiologues ont pratiqué une incision de 60mm

environ dans l'aîne d'Arleen Chatman, sous anesthésie locale. Un cathéter de la taille d'un spaghetti a ensuite été introduit dans les deux artères qui acheminent le sang vers l'utérus et alimentent du même coup le fibrome.

Guidées par un jet de colorant projeté par un appareil à rayons X, des particules de plastique de la taille d'un grain de sable ont été injectées dans les vaisseaux, bloquant ainsi l'arrivée de sang vers la tumeur, tout en permettant à l'utérus d'être nourri par d'autres circuits.

En général, l'embolisation permet au fibrome de dégénérer en quelques mois, perdant de 40 à 60% de son volume initial, a souligné le Dr Robert Worthington-Kirsch, un radio-

logue de Philadelphie qui a déjà 600 embolisations utérines à son actif.

Avant de pratiquer cette intervention, un gynécologue doit toutefois s'assurer que la femme est indemne de tout cancer de l'utérus ou d'infection génitale, source de complications. Environ 4500 femmes aux États-Unis, 6000 à 8.000 dans le monde, ont eu droit à cette technique qui ne peut être pratiquée que par un radiologue, et non par un gynécologue.

En France, selon les recommandations de décembre 1999 du Collège national des gynécologues et des obstétriciens français (CNGOF), l'embolisation qui est actuellement une technique en cours d'évaluation ne doit être réservée qu'aux essais thérapeutiques.

Bientôt un antiviral contre le rhume et la méningite?

EXTON, Pennsylvanie (AP)— Guérir un rhume est en soi un exploit. Alors trouver un médicament capable d'agir aussi sur la méningite, la grippe, les infections du nouveau-né et même la polio, semble impensable. Et pourtant! Cette molécule miracle pourrait être disponible dans moins d'un an aux États-Unis.

Résultats au printemps

Le Pleconaril est un antiviral capable de s'attaquer à toute une famille de virus -169 au total- responsables chez l'homme de nombreuses maladies virales. La Food and Drug Administration (FDA) n'attend plus que les résultats au printemps prochain des deux vastes études que mène le laboratoire pharmaceutique ViroPharma pour donner son approbation.

Le fabricant souhaite obtenir l'autorisation de mise sur le marché de son produit dans le traitement de la méningite virale, mais c'est le marché du rhume qui semble le plus intéressant financièrement. «Tout le monde parle du traitement du rhume», déclare le Dr José Romero de l'Université de Creighton (Nebraska), qui a testé le produit sur de nombreux patients. «Le Pleconaril est LE traitement du rhume».

Une action remarquable

Pour combattre le rhume, cet antiviral agit sur le rhinovirus, le plus répandu des virus humains. Mais ce n'est pas tout. Cette molécule agit aussi sur les enterovirus, des virus très répandus responsables de méningites, de fièvres chez l'enfant, de maladies inflam-

matoires du cœur, de la polio...

Tout aussi remarquable que son action antivirale est la façon dont ce produit a été mis au point par les chercheurs. Cette molécule est la dernière née d'une technique de fabrication des médicaments qui consiste à passer au crible la cible à attaquer, le virus dans le cas présent, avant de mettre au point le médicament.

«Le Pleconaril a été fabriqué grâce à la connaissance de la structure tridimensionnelle du virus», explique le Dr Catherine Laughlin, directrice du département de virologie de l'Institut national des allergies et des maladies infectieuses (NIAID).

Géométriquement conforme à sa cible, le Pleconaril a été conçu comme une clé, capable de se glisser au bon endroit sur sa cible.

Elle se fixe dans un sillon situé à la surface du virus, détruisant par là tout ce dont le virus a besoin pour infecter la cellule.

Les chercheurs caressent l'espoir de mettre rapidement au point d'autres médicaments susceptibles de combattre les virus contre lesquels la médecine ne peut rien faire à l'heure actuelle.



ANNE-MARIE ARRIVE EN VILLE...
à l'HÔTELLERIE de la

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

Montreal (514) 527-2194 extérieur 1 800 363-0063 <http://cancer.multiservices.com>

Vous avez des poils de trop ?

Nous sommes là pour vous aider.

Séances gratuites d'information tous les jeudis de 18 H00 à 19 H00 Places limitées; téléphoner au:




Le Centre Régional du Laser Esthétique

698-4449



LISTE DES GAGNANTS LOTO RICHELIEU

en collaboration avec La Fondation Mgr Léonce Bouchard au profit de La Maison d'accueil pour sans-abri





Cette activité a permis à la Fondation Richelieu International de remettre plus de 470 000 \$ à des organismes aidant les plus défavorisés de chez nous.

1^{er} prix: Bon d'achats ou de location d'un véhicule au choix valeur de 35 000 \$ (taxes incluses)
37763 M. Claude Renaud, Louiseville

2^e prix: Bon d'achats ou de location d'un véhicule au choix valeur de 10 000 \$ (taxes incluses)
173324 G. Jacob, Saint-Thècle

3^e prix: Bon d'achats voyage au choix valeur de 1500 \$ (taxes incluses)
140708 Mme Danielle Arseneault, Pointe-du-Lac

4^e prix: Bon d'achats d'épicerie valeur de 1000 \$
113422 M. Walter Cooper, Waswanipi

5^e prix: Bon d'achats d'épicerie valeur de 1000 \$
01502 Mme Gisèle Beaugard, Saint-Hyacinthe

LISTE DES GAGNANTS DE PRIX INSTANTANÉS

5000 \$:	07030	Mme Luisa Mercuri Amodei, Ville Lasalle
500 \$:	9501	Mme Aline C. René, Montréal
500 \$:	12005	Mme Karina Veilleux, Saint-Benoît-Labre
500 \$:	123001	Mme Lisette Gagné Gaudet, Rock-Forest
500 \$:	93001	Mme Brigitte Guay, Saint-Léon-Le-Grand
500 \$:	32002	Mme Carole Danis, Lac Supérieur
500 \$:	46100	M. Gaston Tremblay, La Baie

FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS



DES PRIX QUI FONDENT À VUE D'OEIL!

Hyundai dégèle ses taux de location et de financement avant le printemps.

ACCENT GS 2000

L'Accent 2000, redessinée, plus spacieuse et un équipement plus complet.
 • Moteur multisoupape de 1,5 litre de 92 HP • Coussin gonflable côté conducteur • Transmission manuelle à 5 rapports • Tachymètre • Deux rétroviseurs extérieurs à commande manuelle • Dossier arrière rabattable 60/40 • Télécommande du volet de réservoir • Enjoliveurs
 • Et beaucoup plus! Renseignez-vous sur les mensualités de location de la sportive GSi 3 portes et de l'Accent 4 portes.



ACCENT 3 PORTES 2000, PDSF À PARTIR DE 11 995 \$**

0\$ DE COMPTANT **0\$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
500 \$	168 \$
1000 \$	157 \$
1500 \$	146 \$

LOUEZ À PARTIR DE
179\$*
PAR MOIS/48 MOIS

ELANTRA GL 2000

Tout le confort et l'équipement généreux que vous recherchez et un comportement sportif.
 • Moteur de 2,0 litres à DACT de 140 HP
 • Deux coussins gonflables • Volant inclinable
 • Radiocassette stéréo électronique AM/FM
 • Dossier arrière rabattable 60/40
 • Télécommande de volet de réservoir et de coffre • Roues de 14 po • Et beaucoup plus!



BERLINE ELANTRA 2000, PDSF À PARTIR DE 14 875 \$**

0\$ DE COMPTANT **0\$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
500 \$	218 \$
1000 \$	207 \$
2000 \$	185 \$

LOUEZ À PARTIR DE
239\$*
PAR MOIS/48 MOIS

ELANTRA GL FAMILIALE 2000

L'une des familiales les plus spacieuses de sa catégorie et un équipement généreux.
 • Moteur de 2,0 litres à DACT de 140 HP • Deux coussins gonflables
 • Radiocassette stéréo AM/FM électronique • Porte-bagages au toit
 • Siège arrière 60/40 rabattable en deux étapes • Essuie-glace de lunette arrière • Et beaucoup plus!



ELANTRA FAMILIALE 2000, PDSF À PARTIR DE 15 875 \$**

0\$ DE COMPTANT **0\$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
500 \$	238 \$
1000 \$	227 \$
2000 \$	204 \$

LOUEZ À PARTIR DE
259\$*
PAR MOIS/48 MOIS

TIBURON 2000

Tiburon 2000 redessinée. Le plaisir de conduire une vraie sportive et de nouvelles lignes à faire tourner les têtes.
 • Moteur de 2,0 litres à DACT de 140 HP • Transmission manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Radiocassette stéréo électronique AM/FM • Aileron arrière • Roue de 15 po en alliage d'aluminium • Phares antibrouillards • Lève-glaces électriques • Et beaucoup plus!



TIBURON 2000, PDSF À PARTIR DE 18 995 \$**

0\$ DE COMPTANT **0\$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
500 \$	283 \$
1000 \$	271 \$
2000 \$	247 \$

LOUEZ À PARTIR DE
295\$*
PAR MOIS/48 MOIS

SONATA GL 2000

Une intermédiaire offrant style, confort et technologie. Son équipement de série comprend :
 • Moteur de 2,4 litres à DACT de 149 HP • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Deux coussins gonflables • Radiocassette stéréo électronique AM/FM • Rétroviseurs extérieurs dégivrants à commande électrique • Glaces et verrouillage à commande électrique • Et beaucoup plus!



SONATA 2000, PDSF À PARTIR DE 19 995 \$**

0\$ DE COMPTANT **0\$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
1000 \$	275 \$
2000 \$	251 \$
3000 \$	227 \$

LOUEZ À PARTIR DE
299\$*
PAR MOIS/48 MOIS

4,8%

FINANCEMENT
JUSQU'À 48 MOIS SUR
TOUS LES MODÈLES*



HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

Garantie du groupe
motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière
24 heures de 3 ans/60 000 km

* Programme de location établi par Hyundai Financial Services. Offre limitée dans le temps. Programme de location basé sur le prix de détail suggéré du fabricant de la nouvelle Accent GS 2000, à partir de 11 995 \$, sur le PDSF de la berline Elantra GL 2000, à partir de 14 875 \$, sur le PDSF de la familiale Elantra GL 2000, à partir de 15 875 \$, sur le PDSF de la Tiburon 2000, modèle de base, à partir de 18 995 \$ ainsi que sur le PDSF de la Sonata GL 2000, à partir de 19 995 \$. Taux d'intérêt de 3,84 % / 4,69 % / 5,13 % / 7,37 % / 7,57 % / 179 \$ / 239 \$ / 259 \$ / 295 \$ / 299 \$ par mois pour une location tous modèles avec remise au locateur. Obligation totale de location de 8 592 \$ / 11 472 \$ / 12 432 \$ / 14 160 \$ / 14 352 \$ après approbation de crédit et prix d'achat optionnel de 5 289 \$ / 5 974 \$ / 6 341 \$ / 9 724 \$ / 10 232 \$. Paiement initial de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ / 0 \$, en plus du premier paiement mensuel exigé. Dépôt garanti (0 \$ pour l'Accent, 0 \$ pour l'Elantra berline et familiale, 295 \$ pour la Tiburon, 299 \$ pour la Sonata), transport et inspection préalable à la livraison inclus dans le cas de l'Accent, de l'Elantra et de la Tiburon, et en sus dans le cas de la Sonata. Taxes, immatriculation et frais d'administration de 350 \$ en sus. Une allocation annuelle de 20 000 kilomètres s'applique. Frais supplémentaires de 10c au kilomètre** PDSF à compter de 11 999 \$ pour l'Accent 2000, à compter de 14 875 \$ pour la berline Elantra 2000, à compter de 15 875 \$ pour la familiale Elantra 2000, à compter de 18 995 \$ pour la Tiburon 2000 modèle de base et à compter de 19 995 \$ pour la Sonata GL 2000. Tous les PDSF excluent le transport, l'immatriculation, l'inspection préalable à la livraison et les taxes. Le concessionnaire peut vendre moins cher. † Financement à 4,8 % possible sur tous les modèles 2000, après approbation de crédit, pour des durées de 24, 36 ou 48 mois. Exemple de financement : 10 000 \$ à 4,8 % par année signifie 229,40 \$ par mois pendant 48 mois. Le coût de prêt est de 1 011,20 \$ pour une obligation totale de 11 011,20 \$. Tous les détails chez le concessionnaire.

AVANTAGE HYUNDAI

2400, Avenue Dupont Sud
Alma 662-2228

HYUNDAI CHICOUTIMI

533, Boulevard du Royaume
Chicoutimi 543-9393

RICARD AUTO INC.

706, Boulevard Sacre-Coeur
St-Félicien 679-4775

On vient de partout pour les petits poissons des chenaux

TROIS-RIVIERES(PC) - «Six cents cabanes, six cents cabanes ici! C'est vraiment impressionnant!», s'exclame Gilbert Marchal qui n'en croit tout simplement pas ses yeux.

Ce Belge, en vacances au Québec, fait partie des nombreux Européens qui, chaque année, découvrent les joies de la pêche aux petits poissons des chenaux.

Pour ces touristes, il est souvent surprenant de constater qu'un véritable village a été aménagé sur la rivière Sainte-Anne. D'ailleurs, M. Marchal et sa conjointe Marie-Claire semblaient plus impressionnés par les diverses installations que par la pêche.

«Je n'aurais jamais pensé que c'était aussi grand. Je croyais qu'il y avait 10 ou 12 cabanes sur la glace et que les chalets étaient chauffés. On s'installe comme chez soi et on pêche», ajoute Mme Marchal.

Le couple espère bien qu'après sa journée de pêche, il pourra ramener une bonne quantité de bons gros poulmons et surtout plusieurs photographies. «Lorsqu'on va raconter à nos amis qu'on s'est promené sur une rivière où se trouvaient des poteaux électriques et des rues, ils ne nous

croiront jamais. Heureusement qu'on va avoir des photos.»

À quelques pas du chalet des Marchal, un groupe de Montréalais d'origine roumaine s'amuse ferme. Une musique aux accents orientaux donne le ton à la fête, tandis qu'une bonne odeur de saucisson et de soupe fait saliver les affamés. Nick Teonomopol esquisse quelques pas de danse, un verre de vin à la main. L'heure est aux réjouissances et à la pêche!

Nick Teonomopol est venu s'amuser à Sainte-Anne avec sa femme et des amis. Parmi eux, se trouvait un jeune couple roumain installé au Québec depuis à peine trois mois. Leur initiation à la pêche fut des plus agréables.

«L'endroit est joli. La pêche a été bonne, on va revenir c'est sûr», mentionne M. Christ Luca. «J'aime beaucoup. C'est très original», raconte Mme Andrea Luca avant de sortir deux poulmons d'un coup.

Le président de l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne, Guy-Paul Brouillette, est très satisfait du début de la saison. D'ailleurs, jusqu'à maintenant, il estime que le nombre de pêcheurs a augmenté de 15 à 20 pour cent.

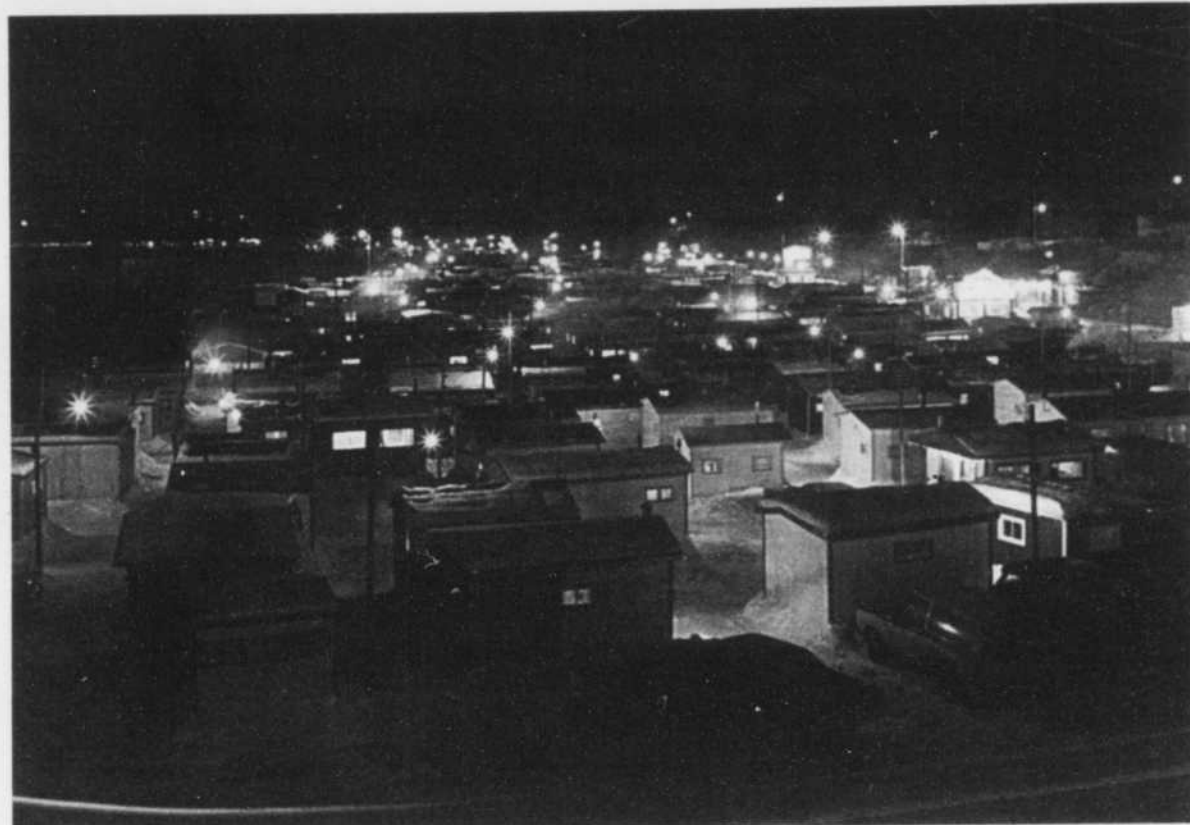
Pour l'instant, environ 400 chalets sur un total de 600 ont été installés sur la glace. Les plus gros devraient suivre bientôt.

Encore une fois, l'Association des pourvoyeurs espère que beaucoup de familles viendront pêcher. D'ailleurs, une foule d'activités pour les petits ont été prévues. Manèges, glissades et monuments de glace devraient divertir les jeunes.

De plus, M. Brouillette mise beaucoup sur un tout nouveau forfait.



CABANES - Il y a pas moins de 600 cabanes au village de pêche de Sainte-Anne-de-la-Pérade.



VILLAGE - Un aperçu du village lorsque la nuit est tombée.



PÊCHE - Les petits poissons des chenaux attirent beaucoup de pêcheurs sur la rivière Sainte-Anne.

AS2 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 Janvier 2000

Pour une **PUBLICITÉ** bien pensée

Communiquez au: **545-4474**

progrès dimanche

Alain Jomphe

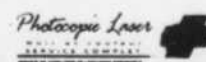


TANGUAY



Le comité organisateur de l'Opération Nez rouge Saguenay et son président d'honneur, monsieur Jean Lapointe, directeur général de la Société d'Assurances Automobiles du Québec, tiennent à féliciter les **2497 conducteurs** qui ont fait preuve de «bon sens» pendant la période des Fêtes et remercier ses **665 bénévoles** qui ont parcouru plus de **58 540 kilomètres** en 20 nuits d'opération.

Un **merci** très spécial à tous nos généreux commanditaires qui nous ont aidés à la réussite de la 15^e édition de l'Opération Nez rouge Saguenay.



A la poursuite des criminels d'enfants

La perte d'un enfant est une chose si triste, si douloureuse, ou encore si désespérante que nous n'avons aucune interprétation rationnelle pour expliquer ce que l'on peut ressentir à l'intérieur de nos entrailles.

Comme le disait l'écrivain français Jean Genet: «Vivre c'est survivre à un enfant mort» (www.citationsdumonde.com). Nous avons la chance d'avoir tous nos enfants proches de nous et nous en remercions le Seigneur. Mais, comme vous allez le voir, il y a des parents qui n'ont pas cette chance (www.missingkids.org).

America's Most Wanted

La mention d'America's Most Wanted est signe de succès, car cette émission de télévision est l'une des plus populaires chez nos voisins du sud (www.amw.com). Elle met en vedette John Walsh, un avocat qui a pour seule cause la justice, la recherche d'enfants disparus et l'inlassable poursuite de criminels à la grandeur de la planète. C'est une série qui a des échos dans plusieurs pays dans le monde et qui est considérée comme étant le numéro un en ce qui regarde les émissions de télévision les plus populaires dans la recherche de criminels aux États-Unis. Cette série, qui se spécia-

l'été 1981, quand Adam a été enlevé et plus tard retrouvé assassiné. Le suspect principal du meurtre d'Adam, Otis Toole (www.sondralondon.com/toole/writing/index.html), n'a jamais été condamné pour le crime d'Adam Walsh. Il est mort en prison pour d'autres crimes qu'il avait commis en apportant avec lui la vérité sur la mort du petit garçon (detnews.com/1996/menu/stories/66812.htm).

Triste n'est-ce pas (www.lns.cornell.edu/~seb/adam-walsh-centers.html)? L'histoire de la tragédie de la famille de Walsh a été dramatisée dans un film en 1983 à NBC (www.nbc.com). Il y a eu une suite en 1986 et, à la fin du film lors du générique, il y a la liste de 65 jeunes disparus dans de tristes circonstances. La recherche de criminels et des enfants disparus est la principale cause qui maintient en vie John Walsh et vous savez maintenant pourquoi! À chaque semaine inlassablement depuis plus de 10 ans, il anime AMW en poursuivant les criminels pour ainsi prouver que son fils Adam n'est pas mort en vain.

Faces D'Interquest

Pierre Côté a eu l'idée de remplacer les portraits-robots de criminels faits par la police par des dessins analogues. Il décomposa le visage humain en ses divers éléments de base. En tout, «il a pu cataloguer 2800 éléments dont 450 formes

de nez différentes», chaque élément doté de son propre code. Le logiciel FACES issu de ces années de recherche permet en plus certains raffinements comme la possibilité d'écarter ou de rapprocher les yeux, d'élargir les narines ou même de changer le teint du visage. Aujourd'hui, c'est déjà près de 20 000 entreprises clientes, en grande majorité aux États-Unis, qui ont été séduites par le logiciel et cela, à cause d'un simple coup de chance (www.facesinterquest.com). Le journaliste André Salwyn du journal Les affaires disait dans un article très intéressant que les dirigeants d'Interquest avaient été très intelligents dans leur

mise en marché car «ils décidèrent donc de tenter leur chance aux États-Unis en s'adressant directement à John Walsh, l'animateur et coréalisateur du programme America's Most Wanted» (www.lesaffaires.com).

Après avoir essayé le logiciel personnellement, toujours selon Salwyn, John Walsh aurait affirmé: «C'est le logiciel le plus extraordinaire que j'ai jamais vu. J'ai traversé les États-Unis de long en large et

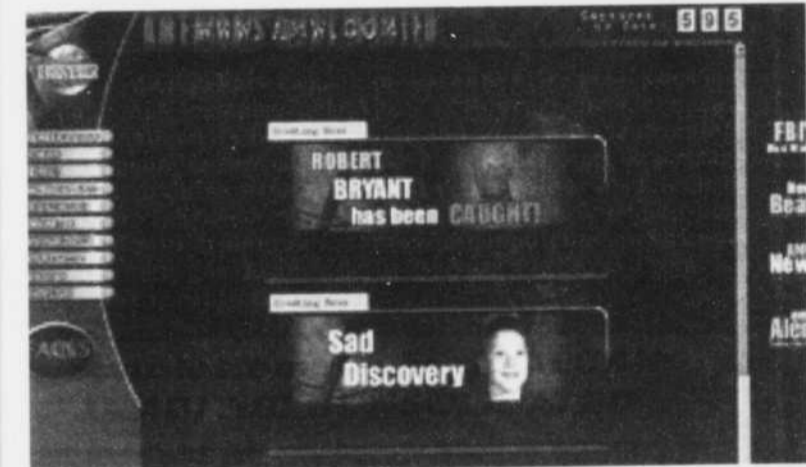
je n'ai rien trouvé d'aussi utile pour combattre le crime». C'est ainsi que cette association a pris naissance. La ténacité de Walsh et le flair du québécois Pierre Côté (cotepi@facesinterquest.com), ont permis d'élucider plus de 595 crimes jusqu'à présent à partir de cette émission américaine et de la collaboration du public. C'est pour cette raison que nous avons pensé vous présenter les deux sujets simultanément. Nous vous souhaitons un

bon dimanche et à la semaine prochaine :-).

Pour rejoindre l'auteur de cette chronique:

lbrisson@saglac.qc.ca
Naviguer sur Internet - Le Progrès-Dimanche, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Il est possible de consulter les anciennes chroniques que vous avez manquées en parcourant notre nouveau site à l'adresse URL suivante: www.lequotidien.com. Bonne lecture.



LOGICIEL- Le créateur du logiciel FACES, Pierre Côté, a catalogué 2800 éléments dont 450 formes de nez différentes, chaque élément étant doté de son propre code.

lise depuis plus de 10 ans dans la reconstitution de crimes crapuleux en se basant sur les rapports de police, utilise des portraits-robots pour aider à l'identification et à l'arrestation de criminels. Rien de nouveau jusqu'à présent nous direz-vous?

Mais saviez-vous qu'en 1981, John Walsh était associé à une compagnie de gestion d'hôtel dans la ville d'Hollywood en Floride? Qu'il vivait le rêve américain avec son épouse, Reve, et leur fils de six ans Adam qui était la joie de leur vie? Qu'ils n'ont jamais pensé que le crime pourrait les toucher un jour aussi sauvagement? Mais cette joie a été irrémédiablement brisée le 27

juillet 1981, quand Adam a été enlevé et plus tard retrouvé assassiné. Le suspect principal du meurtre d'Adam, Otis Toole (www.sondralondon.com/toole/writing/index.html), n'a jamais été condamné pour le crime d'Adam Walsh. Il est mort en prison pour d'autres crimes qu'il avait commis en apportant avec lui la vérité sur la mort du petit garçon (detnews.com/1996/menu/stories/66812.htm).



La cigale ayant épargné toute sa vie se trouva fort bien pourvue quand la retraite fut venue.

Grand bien lui fit d'avoir opté pour le REER à taux progressif Placements Québec encaissable chaque année. Ses épargnes grandissaient régulièrement grâce à des taux avantageux garantis et fixés pour dix ans.

La cigale et le boni.

La beauté de ce récit, c'est qu'elle avait droit à un bien meilleur taux d'intérêt la première année grâce à un généreux boni.

8,25% la dixième année

6,10% la première année incluant le boni de 1%

REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec Placements Québec

NOTRE INTÉRÊT À TOUS



1 800 463-5229

Pour la région de Québec composez le 521-5229.

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et tous les samedis de janvier et février, de 10 h à 16 h. Le ministre des Finances peut modifier les taux qui seront offerts sur les prochaines émissions.

Ces pères qui ne savent pas aimer et les femmes qui en souffrent

Le premier homme, le premier amour dans la vie d'une femme a son importance. Je m'étais toujours questionnée au sujet de l'identité de cet homme mystérieux. Je me demandais quel être du sexe masculin allait changer ma vie. À première vue, je ne voyais personne qui, jusqu'à présent, avait fait de moi une femme.

C'est en lisant ce livre « Ces pères qui ne savent pas aimer... et les femmes qui en souffrent » que j'ai trouvé une réponse à ma question. Chacune d'entre nous a le même premier amour, du moins au même titre, notre père.

Ce livre a été écrit par une psychologue en pratique privée, qui est professeure à l'Université Laval et qui est chargée de cours à l'Université de Montréal. Monique Brillon nous fait comprendre à l'aide d'expériences de certaines femmes et de son savoir, ce qu'est l'importance du père dans la vie d'une fille.

La drogue des poubelles

Le P.C.P. mieux connu sous le nom de mescaline est une véritable épidémie auprès des jeunes. Contrairement à la Marijuana qui est qualifiée de drogue douce, le P.C.P. est fait de divers procédés chimiques qui font de lui une substance des plus destructrices.

Les jeunes qui consomment sont très souvent âgés de 13 à 17 ans. Malheureusement, ils sont totalement non informés au sujet des conséquences à longs termes, telles que les troubles de personnalité, les pertes de mémoire, le comportement d'autodestruction et même le déclenchement de la schizophrénie.

Cette « merde » si on peut l'appeler ainsi est très souvent facile d'accès et peu coûteuse. Ceux qui en consomment sont souvent impliqués dans des cas de meurtres et de suicide car elle provoque des comportements dépressifs et agressifs. Elle cause également des dégâts physiques et psychologiques irréparables.

Il serait bien de conclure cet article avec le cas d'une jeune fille de 13 ans de Chicoutimi, qui pour la première fois a essayé le P.C.P. L'adolescente en question a subi des dommages à sa santé. Son foie a été touché irrémédiablement. Des séquelles permanentes pour un trip d'une soirée! À bien considérer...

Marie-Anne Grenon
Chicoutimi

La présence du père est importante dès le berceau. Dans ce livre, elle parle des documentations scientifiques dans lesquelles on affirmait que le père était un intrus dans la relation entre l'enfant et la mère. Elle est en désaccord avec cette ancienne façon de voir le rôle du père qui en temps normal ne devait apparaître que vers l'âge de deux ans et demi. «...le bébé reste toujours seul avec sa mère. Quoi de plus normal alors qu'il s'attache à elle avec une telle force...»

(sic) Dans son livre elle dés-

approuve l'absence du père pendant l'enfance du bambin. Elle nous en explique très clairement les raisons.

«Le père joue un rôle important dans le développement de l'identité de la fille», dit Monique Brillon. Et comme le dit si bien Christiane Olivier «...Le père et la mère sont les deux rails sur lesquels avance l'enfant. Un rail ne peut remplacer l'autre, mais à eux deux, ils assurent la direction du train».

La psychologue nous fait comprendre que le père est aussi important aux yeux d'un

enfant que la mère. A sa façon, il éduque l'enfant. On dit souvent que c'est la mère qui porte l'enfant; son attitude est toute de prévenance. Elle représente la sécurité, la maison chaleureuse où l'enfant est assuré de trouver amour et protection. Tandis que le père porte l'enfant au dehors, dans l'extériorité. Il le conduit dans l'univers extra-maternel en l'aidant à y faire sa place. Il est souvent représenté par le soleil qui éclaire, protège et guide. La fille (comme le garçon) perçoit bien cette différence.

Ce livre s'adresse principalement aux femmes, bien que ça n'empêche pas les hommes de le lire. À vrai dire, j'encourage les garçons à le feuilleter.

En lisant ce livre, on finit par comprendre où se forme le Vrai Soi et aussi, de quelle manière. Une chose particulièrement intéressante dans sa façon de nous parler, c'est qu'elle considère les hommes et les femmes comme des être égaux.

Bonne lecture à tous et à toutes!

Barbara-Ann Patry

Une soif jamais assouvie de sang

L'homme est avide de sang. Sa soif n'est jamais assez assouvie. Vous ne vous en étiez donc pas aperçu? Pourtant, journaux, télé et tout ce qui suit, nous projettent à profusion des scènes de crime.

On banalise la mort. Dernièrement par exemple, je visionnais des films d'horreur. Lorsque dans une prise de conscience soudaine, j'ai trouvé complètement absurde de voir sang et viscères

d'autrui (bien que ce soit de faux) se faire étaler au grand jour à mon petit écran. Puis regarder, comme si tout cela lui était d'un naturel flagrant, un assassin jouer au boucher avec ses cadavres comme s'ils n'étaient que de vulgaires morceaux de chair! Il y a bel et bien un problème. Imaginez l'effet sur une personne aux tendances meurtrières, de quoi lui inculquer quelques idées...

Avez-vous remarqué l'épi-

démie d'émissions télévisées présentant des accidents telles Catastrophes, Caméra Choc ou Scènes de crimes. Pas très captivant que de voir des gens se faire affliger de leurs pires disgrâces.

Sans compter les innombrables sites Internet (dont la popularité ne fait que hausser) publiant des photos, où l'on aperçoit des corps mutilés, apprêtés de sang. Dédaignantes, elles piquent tout de même notre curiosité, notre intrigue.

N'est-il pas déplorable de constater à quel point le monde ne tourne pas rond. Il ne faut pas rester indifférent à la mort. Je ne crois pas, en général, que la télévision joue un rôle prédestiné face aux meurtres et carnages commis aux quatre coins de la planète, mais qu'en effet l'humain est le seul à blâmer...

Marie-Hélène Harvey
Laterrière

Faites l'humour une fois par jour!

Voilà l'invitation que vous fait Marc Labrèche et toute la folle gang de la fin du monde. Du lundi au vendredi, 22h, à TQS, ils ne manqueront pas une occasion de vous faire rire aux éclats. Une émission d'humour traitant de l'actualité, comme ils se plaisent à dire. Disons plutôt une émission où les blagues et les personnages les plus comiques se succèdent. Enfin une émission originale!

Dès le début de l'émission, l'entertainer, Marc Labrèche, est déjà «parti». Soit il vous jouera de la guitare en compagnie des jumelles Labrèche ou encore il se déhanchera sur la musique du théâtre de marionnettes: Foufoune et Patachou de Budapest. Et comme Marc

recherche toujours le plus d'intimité possible avec ses auditeurs, il vous invitera sûrement à passer au salon. Ha que c'est «cute»!!!

Après les nouvelles de Marc, suivront ses fidèles journalistes. Jean-René Dufort qui est, selon moi, le meilleur reporter, vous présentera des reportages chocs. Ensuite il y aura Isabelle Maréchal et Patrick Masbourn. Et maintenant «Parlons sport avec Paul Houde» a trou-

vé le moyen le plus efficace de prédire les équipes gagnantes. Nostradamouse, une petite souris qui selon le côté où elle ira se promener, décidera de l'équipe gagnante. Mais quel moyen avant-gardiste!

Je ne pouvais pas terminer mon article sans vous parler de Maître Bruno Blanchet. Non, jamais je ne manquerai les très précieux conseils de sa chronique: Quoi ne pas faire en fin de semaine? Et combien de fois

Bruno nous a-t-il fait rire avec le bonhomme pas de cou, le gars pas là ou Tite-Dents. De vrais classiques.

Cette émission possède un concept que j'adore. On sent qu'ils ont beaucoup de plaisir à faire ce show. Profitez-en et ne manquez plus une épisode puisque c'est la dernière saison. Alors tous aux abris parce que la fin du monde est à 7 heures.

Julie Doré

Le cinéma à son meilleur

Je ne sais pas si certains(es) d'entre vous ont eu l'occasion d'aller voir un film au tout nouveau cinéma, appelé Cinéma Odyssée, situé à la Place du Royaume. Pour ma part j'y suis allée et j'ai vraiment été impressionnée.

On se rappelle qu'il y a quelques mois le Cinéplex Odéon, également situé à la Place du Royaume, avait fermé ses portes pour faire place au futur Cinéma Odyssée. Un peu plus tard, plus précisément le 17 décembre 1999, ce nouvel établissement dont on entendait parler depuis si longtemps ouvrit enfin ses portes aux gens impatients de voir la nouveauté.

Inutile de spécifier que les files d'attente étaient excessivement longues et que pour avoir la chance d'avoir une place il fallait arriver quelques heures avant le début du film. Mais heureusement la folie des premières semaines semblent se dissiper avec le temps.

Ce superbe cinéma est vraiment immense. Avec ses huit salles de projections permettant une meilleure variété de films, ses jeux d'arcades à l'étage et ses minis restaurants le Cinéma Odyssée est à la toute dernière pointe de la technologie en matière cinématographique. Avec son cachet de style futuriste la décoration a vrai-

ment dû en éblouir plus d'un. Et que dire de leurs salles. On peut toujours voir le film même si une personne très grande s'assoit devant nous puisque les sièges sont disposés en étage. Leur écran, plus petit qu'à la normale, permet de vraiment bien saisir toutes les images à la fois et le système audio est des plus performants alors, que demander de plus?!

Si vous n'avez pas encore eu l'occasion d'aller visionner un film au Cinéma Odyssée je vous conseille fortement de prendre le temps de le faire. Vous pouvez être sûrs que vous ne serez pas déçus. Vraiment chapeau!!

Alexandra Jean



RIRE- Marc Labrèche et son équipe ne manquent pas une occasion de nous faire rire.

S.A.C. ADOS

L'astrologie Faire confiance à la bonne étoile?

Avec l'astrologie, on peut savoir si on a le potentiel pour devenir multimillionnaire, ou si on est prédisposé à telle maladie, ou encore avec quel signe on s'entend le mieux. Croyons-nous que notre destinée est écrite dans le ciel astral?



caroline

Soucy



Les éléments astrologiques (feu, terre, air et eau) ont vraisemblablement une grande influence sur notre vie, notamment au niveau de notre santé. Chacun d'entre eux représente un type particulier d'énergie circulant à travers le corps. Ainsi la configuration de ces quatre courants d'énergie dans un thème natal permet parfois d'anticiper des situations stressantes et même certaines maladies. Les astrologues ont découvert que les organes vitaux et certaines parties du corps, de même que des maladies et de nombreuses affections chroniques, sont liés au signe d'une personne. On apprendra par exemple, que chaque signe est associé à une partie du corps: comme le Bélier gouverne la tête et le cerveau, le Taureau, la région de la gorge et pour les Gémeaux, les poumons et le système nerveux, et ainsi de suite. Alors les natifs du Bélier seront plus propices aux céphalées, acné ou évanouissement, comme le Taureau sera plus sujet aux laryngites, angine et inflammation de la gorge.

Donc notre signe astrologique influencerait notre destinée, en plus de notre corps et ce, sans parler de l'argent pour le gâter! Comprendre notre signe natal

nous permettrait-il de savoir si on sera riche un jour? Malheureusement, ce n'est pas aussi simple. Car notre signe natal (ou signe solaire), doit être nuancé par de nombreux facteurs, en particulier par l'élément auquel il est rattaché. Ainsi une meilleure connaissance de l'élément lié au signe permet de mieux apprécier nos forces et faiblesses

et de comprendre ainsi comment notre caractère peut influencer notre comportement face à l'argent. Par exemple Michael Jackson est né sous un signe de terre. Ceux-ci sont en général, très habiles pour exploiter financièrement leurs talents. Regardons donc ces éléments. Les signes de terre (Taureau, Vierge et Capricorne) canalisent leur énergie

pour obtenir la sécurité et un niveau de vie raisonnable. Les signes d'eau (Cancer, Scorpion et Poissons) peuvent gagner de l'argent, mais ils la dépenseraient sans remords. Le Bélier, le Lion et le Sagittaire (signes de feu), sont créatifs, dynamiques et prodiges, et sont chanceux pour gagner de l'argent. Finalement, les signes d'air (Gémeaux, Balance et Verseau) ont de bonnes idées pour gagner de l'argent, mais ils passent trop souvent d'un projet à l'autre.

Apparemment l'action de l'astrologie sur les décisions financières est maintenant largement acceptée aux Etats-Unis. Il est courant que des financiers, des dirigeants de multinationales et même des politiciens consultent un astrologue avant de prendre une décision capitale. On ignore de moins en moins l'influence des planètes sur les finances.

Vous faites confiance à votre horoscope et il vous influence? Il vous est arrivé de lire l'horoscope de d'autres signes et de vous y retrouver aussi? Une chose est certaine, même si on est incrédule, la curiosité nous pousse à le lire, afin de connaître nos prédictions et nos numéros chanceux, juste au cas! Si je regarde l'horoscope du TV Hebdo du 17 janvier 2000, selon Anne-Marie Chalifoux, dame lune se promène aux bras de Castor et Pollux, les deux Gémeaux, c'est bon à savoir!

Référence: L'encyclopédie de l'astrologie, éditions Transcript, numéro 2, pages 5 à 7. Et numéro 3, pages 9 à 12.

photo de ma gang

Alexandre Girard,
Alexandre Larouche,
Julie Fradette
et Marie-Soleil Gagnon,
de la polyvalente Camille Lavoie
d'Alma, partagent les cours en
secondaire II mais il ne s'agit pas
de leur seule affinité.



Prochain sujet:
À quoi se raccroche t-on?

COURRIER

Mon frère a fugué

Je me nomme Marie-Andrée et j'ai 13 ans. Mon frère de 15 ans a fait une fugue qui a duré deux jours, ces deux jours ont été pour moi et ma famille un interminable cauchemar. Nous on peut dire qu'on a été chanceux car il est revenu. Nous sympathisons avec toutes les familles qui vivent ce drame et tenons aussi à exprimer notre joie qu'il soit de retour. Il faut toujours garder espoir.

Marie-Andrée
Alma

FAIS CONNAÎTRE TON OPINION

Tu peux,
toi aussi, mériter
le T-shirt
S.A.C. Ados



Tu peux me faire parvenir la photo de ta «gang» avec le nom de tes amis, amies. En quelques mots, décris ce que vous faites, vos goûts, etc. Si un de tes amis(es) s'est démarqué pour une raison particulière et que tu juges que beaucoup de jeunes devraient le savoir, communique-nous le nom et les détails, on va s'en occuper. Nous choisirons au hasard parmi les photos reçues, les plus intéressantes et nous ferons l'attribution de T-shirt «S.A.C. Ados». Chaque membre de ta gang, sur la photo parue, recevra son T-shirt. Dépêche-toi d'envoyer la photo de ta gang.

Écris-moi! S.A.C.-Ados 1051,
boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Carolyne Soucy 690-8800

Écrivez-moi sur courrier électronique: csoucy@lequotidien.com

Films à l'écran

Cinéma ODYSSEE
Chicoutimi

Jusqu'au 27 janvier 2000

Corps et âmes (v.f. *Play it to the bone*) 13 ans + L.V.

La boxe est décidément à l'honneur ce mois-ci. Antonio Banderas et Woody Harrelson jouent ici deux amis qui sont malgré tout des ennemis dans l'arène. N'ayant pas travaillé depuis bon nombre d'années, nos deux lascars se voient offrir une chance inouïe: un combat à Las Vegas! Leur périple dans le désert pour s'y rendre ne sera toutefois pas de tout repos!

Jeune fille interrompue (v.f. *Girl, interrupted*) 16 ans +

Drame - Une jeune fille de 17 ans est internée pour une durée de deux ans dans un institut psychiatrique. La raison qui a poussé les autorités à isoler cette jeune fille vient du fait qu'elle avait une approche très différente de mener sa vie qui n'était pas conforme aux conventions sociales. Winona Ryder et Whoopi Goldberg.

Hurricane (v.f. *the Hurricane*) 13 ans +

Drame biographique de Norman Jewison - En 1966, le boxeur noir Rubin «Hurricane» Carter et un de ses admirateurs sont accusés et condamnés pour un triple meurtre commis dans un bar de la ville de Peterson au New Jersey. Incarcérer à la prison de Trenton, Carter ne cesse de clamer son innocence et décide d'écrire un livre pour rétablir les faits. Quelques années plus tard, le jeune Noir Lesra achète par hasard le livre de Carter. Convaincu qu'il y a eu erreur judiciaire, Lesra obtient l'aide de trois étudiants canadiens, avec qui il entame une longue procédure visant à obtenir la libération et la réhabilitation du boxeur.

Supernova 13 ans +

Au XXIIe siècle, un vaisseau spatial médical répond à un signal de détresse émis par un vaisseau à la dérive dans l'espace. À bord de l'engin abandonné, l'équipe de sauvetage découvre un survivant et le ramène illico avec elle. Ce mystérieux rescapé se révélera toutefois une menace pour les personnes à bord du vaisseau médical. Avec James Spader.

L'énigmatique M. Rypley



CORPS ET ÂMES, avec Antonio Banderas et Woody Harrelson, au cinéma Odyssee.

(The Talented M'r. Ripley). 3 ans +)

Au début du XXe siècle, un jeune américain, M. Ripley, est embauché pour séduire un jeune playboy riche vivant en Italie pour retourner à sa famille aux Etats. Dès le début, M. Ripley commence à devenir de plus en plus comme le jeune homme qu'il a été payé pour trouver. Cette progression aura des résultats remarquablement sinistres... En vedette: Matt Damon, Jude Law et Gwyneth Paltrow.

La ligne verte (v.f. *The Green Mile*) (13 ans +)

Ecrite par Stephen King et Frank Darabont. Cette histoire remarquable se passe dans les années 1930. Des gardes du quartier des condamnés à mort éprouvent un dilemme moral quand ils découvrent qu'un de leurs prisonniers, un meurtrier, possède des pouvoirs de guérisseurs.

Le petit Stuart (v.f. *Stuart Little*) (G)

Une héroïque et loyale

souris débonnaire nommée Stuart Little subit de drôles de mésaventures en recherchant son ami perdu, un oiseau, tout en vivant dans le rôle de l'enfant d'une famille humaine.

L'homme bicentenaire (v.f. *Bicentennial Man*) (G)

Un androïde (Robin Williams) est acheté comme robot domestique programmé pour accomplir des tâches diverses. Rapidement, la famille Martin se rend compte qu'ils n'ont pas

un robot ordinaire quand Andrew commence à ressentir des émotions et une pensée créative. Dans une histoire qui chevauche deux siècles, Andrew apprend les complexités du genre humain tout en essayant d'empêcher ses créateurs de le détruire.

La fin des temps (v.f. *End of days*) (16 ans + horreur)

Alors que s'écoulent les derniers jours du millénaire, le diable (Gabriel Byrne) débarque à New York à la recherche d'une femme avec laquelle il engendrera l'antéchrist. Son choix se porte vers une employée de garderie qui cherchera protection auprès d'un policier retraité et déprimé, Jéricho Cane (Arnold Schwarzenegger). Ce dernier tentera désespérément d'empêcher le diable d'accomplir sa mission alors que le compte à rebours du bien de l'humanité est malheureusement enclenché.

Histoire de jouets 2 (v.f. *Toy Story 2*) (G)

Le plaisir et l'aventure continuent quand Andy part en colonie de vacances pour l'été. Durant son absence, un collectionneur de jouets obsédé enlève Woody qui est un jouet de collection rare et de grande valeur. C'est maintenant aux jouets, dirigé par Buzz Lightyear, à

QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET
MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO	29 ⁹⁵ \$ <small>SUR TROIS COLONNES</small>
15 ⁹⁵ \$ <small>SUR UNE COLONNE</small>	RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION
SANS PHOTO	
TEXTE DE BONS VŒUX JUSQU'À 20 MOTS (10¢ par mot additionnel)	
7¢	

* BONNE FÊTE




Par cet élixir, puisses-tu vivre encore longtemps, ô Roi du H-Bim.
Bonne fête Richard!

Cher Emilien, sur notre chemin, nous t'avons rencontré. Nous te tenons la main pour te guider. A tes côtés, nous aimons travailler. Maintenant tu sauras ce que c'est que d'être publié. Bonne journée!
Tes amis de chantier

A moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées. 438806

* MESSAGE PERSONNEL * NAISSANCE * POÈME * PROMPT RÉTABLISSEMENT
* VŒUX * ANNIVERSAIRE DE MARIAGE * ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
* FIANÇAILLES * GÉNÉRATIONS * GRADUATION * MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Toujours à la clinique
St-Georges



LASER
VISUEL
DE QUÉBEC

Traitements au laser: de la myopie,
de l'hypermétropie,
de l'astigmatisme

En collaboration avec Le Laser Visuel de Québec
Techniques de PRK (Excimer) de LASIK disponibles

MAINTENANT DISPONIBLE

CHIRURGIE DE LA CATARACTE EN PRIVÉ
PAS DE LISTE D'ATTENTE

Prix très compétitifs

Pour information et consultations:
Dr Dominique Meyer, 545-7666



- Chirurgie esthétique des paupières au laser CO2
- Correction des rides et des imperfections du visage au laser CO2

Centre d'ophtalmologie St-Georges
683, chemin Saint-Thomas, Chicoutimi

rentrer en action pour empêcher leur compagnon de finir comme pièce de musée. Du plaisir et de l'excitation pour tous lorsque les jouets rencontrent toutes sortes d'aventures dans leur course afin de regagner leur demeure avant le retour d'Andy.

Cinéma IMPERIAL Chicoutimi

Jusqu'au 27 janvier 2000

Romance (18 ans + ERO) Drame psychologique avec Carolin Ducey et François Berléand.

Marie est amoureuse de Paul, un jeune mannequin avec qui elle vient d'emmé-

nager mais qui refuse d'avoir des relations sexuelles avec elle. Désespérée, elle tente d'apaiser sa frustration dans les bras de Paulo, une bête de sexe rencontrée dans une discothèque. Son errance sexuelle se poursuit avec d'autres inconnus jusqu'au jour où elle passe enfin une nuit avec Paul.

Les enfants du marais (G) Comédie de Jean Becker avec Jacques Villeret et Jacques Gamblin. Garris revient de la guerre et s'installe dans une cabane près d'un marais. Il sympathise avec son voisin Riton, alcoolique depuis que sa femme l'a quitté. Ils vivent de la cueillette du muguet,

des champignons et des escargots. Les journées passent tranquillement. A la ville voisine, Garris s'amourache de la belle Maria, il fréquente aussi Amédée, un sympathique rêveur, amateur de littérature et de jazz. Garris se lie aussi d'amitié avec Pépé, un riche bourgeois de retour au marais, lieu de son enfance.

La neige tombait sur les cèdres (v.f. Snow Falling On Cedars)(G)

À l'hiver de 1950, sur une île du Nord-Ouest du Pacifique, un pêcheur sans histoire subit un procès pour meurtre. Le mystère entourant cette mort s'amplifiera au fur et à mesure que le pro-

cès évoluera. Meurtre pré-médité ou de sang froid? Pour ajouter au sens dramatique du film, une histoire d'amour impossible viendra se greffer à tout cela. Mettant en vedette:

Anna et le roi (v.f. Anna and the king) (G)

Drame romantique. Au XXe siècle en Thaïlande, une gouvernante britannique Anna Leonowens (Jodie Foster) est employée par le Roi Siam (Chow Yun-Fat) pour s'occuper de ses 58 enfants. Peu après son arrivée dans ce pays exotique et austère, Anna se trouve engagée dans une lutte d'esprit avec le dirigeant résolu.

Cinéma de JONQUIERE

Jusqu'au 27 janvier 2000

Hurricane Voir Cinéma Odysée Chicoutimi (13 ans +)

Le petit Stuart (voir Cinéma Odysée, Chicoutimi)(G)

IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE?

Vous risquez d'en faire vous aussi.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC

Pour savoir. Et savoir quoi faire.

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504



ANNA ET LE ROI, avec Jodie Foster au cinéma Impérial. (Photo PC)

Vous pouvez chercher dans tous les sens une meilleure location. Vous n'en récolterez qu'un torticolis.

Notre spacieuse et élégante nouvelle Sephia faisait déjà tourner des têtes, et voilà que nous l'assortissons d'un plan de location absolument génial! Pour 169,21 \$ par mois, en effet, vous obtenez un moteur 4 cylindres de 1,8 L et 125 HP avec double arbre à came en tête, une suspension indépendante aux quatre roues, deux coussins gonflables, une cage de protection en acier, des poutrelles d'acier dans les portières, des essuie-glace à balayage intermittent ainsi qu'une calandre et des pare-chocs de couleur assortie à la carrosserie. À la vitesse où les têtes vont maintenant tourner, les chiros ne chômeront pas!

D'autant plus que nous avons prévu un plan semblable pour notre robuste Sportage. Moteur 4 cylindres de 2 L à 16 soupapes et double arbre à came en tête, deux coussins gonflables et un autre aux genoux de conducteur, réceptacle de pneu de secours pleine dimension, antivol, direction assistée ainsi que glaces, verrous et rétroviseurs commandés électriquement. Tout ça pour combien? 259,99 \$ par mois seulement!

Pouvez-vous imaginer, maintenant, comment ces locations vont faire tourner les têtes de nos concurrents? Non? Pensez à la petite fille dans L'Exorciste!



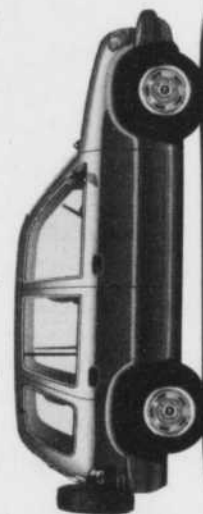
Enfin, la qualité accessible à tous!

Louez une Sephia pour un ridicule

169,21\$ par mois, 48 mois Taux de location 1,25%

Louez une Sportage pour un minuscule

259,99\$ par mois, 48 mois Taux de location 2,85%



441372

Kia Harold Auto

1120, boulevard du Royaume ouest, Chicoutimi (418) 693-8050

*Nos programmes de location sont établis, suite à l'approbation du crédit, par Credit Kia Canada inc. Ils sont applicables à toutes les nouvelles Sephia (S241Y) et Sportage (SP41Y) louées avant le 31 janvier 2000. Les véhicules ne correspondent peut-être pas exactement à l'image qui en est montrée. Durée de location de 48 mois, avec remise au locataire. Au taux de financement de location de 1,25% pour la Sephia (S241Y) et de 2,85% pour la Sportage (SP41Y) avec acompte ou échange-équivalent de 7 250 \$ pour la Sephia (S241Y) et de 2 000 \$ pour la Sportage (SP41Y). Premier paiement et dépôt garanti, ainsi que paiements mensuels par la suite, de 259,99 \$, équipé des options de la Sephia (S241Y). L'obligation totale de location de la Sephia (S241Y), basée sur un prix de détail suggéré du fabricant de 21 475 \$, est de 14 479,32 \$ et l'option d'achat est évaluée à 8 590 \$. Les obligations de location sont calculées sur la base d'une entente de 20 000 km/an (et autres types d'ententes existent également). Si la limite est dépassée, des frais supplémentaires de 10¢ par kilomètre s'appliquent. Le transport 380 \$ pour la Sephia, 480 \$ pour la Sportage). Immobilisations, l'inspection préalable à la livraison (190 \$), les assurances, le permis de conduire et les taxes ne sont pas inclus et sont payables en sus. Cette offre a une durée limitée et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer ou vendre pour moins cher. Voir le concessionnaire Kia participant pour tous les détails.

GREICHE SCAFF
OPTOMÉTRISTES

50%

DE RABAIS SUR NOS MONTURES EN SUCCURSALE

À l'achat d'une paire de lunettes complète de prescription (verres et monture)

Certaines restrictions s'appliquent. Voir détails en magasin. Offre d'une durée limitée pouvant se terminer sans préavis.

PLACE DU ROYAUME (418) 543-5558

Accidentés du travail

A tous les accidentés du travail; si vous avez besoin d'aide ou de quelque service que ce soit, nous sommes là pour vous aider à tout point de vue, soit médical, juridique ou si vous avez des problèmes à l'égard de la CSST. Veuillez communiquer au Service d'aide aux travailleurs accidentés du travail SATTAT au 698-2092, le bureau est situé au 5788, boul. Talbot, Laterrière GOV 1K0. Les heures d'ouverture sont de 9h00 à 16h30 du lundi au vendredi inclusivement. Demandez Bernard Marquis.

Recherche de bénévoles

Tel-Aide est actuellement à la recherche de bénévoles pour son service d'écoute téléphonique. Tel-Aide donne une formation à tous ses bénévoles. Toute personne intéressée à devenir écoutant de Tel-Aide peut téléphoner au 695-1709 et laisser son nom et numéro de téléphone.

Séparation-divorce

Femmes: Le groupe Femmes-Action Séparation-Divorce est un organisme qui vient en aide aux femmes en instance de divorce ou en réflexion devant une possible rupture. Nous faisons de l'écoute téléphonique, des rencontres individuelles ou de groupe, accompagnement dans les démarches. Nous

aidons les femmes à faire face à leur nouvelle situation. Pour nous rejoindre: 693-1161, du lundi au vendredi, 9 h à 16 h au 371 rue Racine Est Chicoutimi.

Hommes: Nous offrons les mêmes services que ci-haut mentionnés. Bienvenue à tous.

Émotifs anonymes

Langage du cœur t'invite à la rencontre hebdomadaire du nouveau groupe Émotifs anonymes(EA) qui aura lieu le jeudi 3 février à 20h dans le Local 3 de l'église Christ-Roi située au 370, Ste-Anne à Chicoutimi. Bienvenue à tous et à toutes. Pour informations: 542-6734.

Dystrophie musculaire

La première rencontre du groupe d'information et de soutien des personnes atteintes du syndrome de Guillain-Barré et de polyneuropathie inflammatoire démyélinisante chronique aura lieu le jeudi 3 février de 13h30 à 16 h au bureau de l'Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire(Centre hospitalier de Jonquière). Informations et inscription: Lynn Potvin, 695-7760, 1-877-295-7911.

Vente de volumes usagés

Le Service des volumes usagés du Cégep de Chicoutimi a repris ses activités et se pour-

suivra jusqu'au 26 janvier inclusivement. Les étudiants peuvent laisser leurs volumes en consignation pour la vente. Nous vous invitons à profiter de ce service créé à votre intention.

Session PRH «Qui suis-je?»

Session d'initiation à la découverte des rouages essentiels de la personnalité en vue d'une progression en connaissance de soi, en liberté et en fécondité. Dates: 11-12-13 février et 25-26-27 février, animatrice Marie Côté. Havre de l'Hospitalité

Société canadienne du cancer

Nous sommes à la recherche de personnes intéressées à faire du bénévolat dans les salons funéraires de Chicoutimi. Inf: France Boily au 543-2222.

Session de méditation

Méditer c'est se retrouver, saisir l'essentiel. Quand: tous les mercredis soirs à 19 h, il y aura une heure de méditation. Vous n'avez pas besoin de vous inscrire, présentez-vous. Havre de l'Hospitalité. Animatrice: Henriette Simard 668-6411.

Association Marie-Reine

Le cercle 209 vous invite à son brunch continental le dimanche 30 janvier de 9h30 à 12h30 au sous-sol de l'église Notre-Dame de Fatima. Coût: adultes 5\$, enfants de moins de 10 ans 2\$.

Foyer de Charité Val-Racine

Le père Gérard Bergeron vous invite à venir passer la fin de semaine avec nous, du 28 au 30 janvier. Le thème est «Dieu ne cesse de frapper à la porte de ton cœur pour que tu lui ouvres et partages le repas avec Lui». Tu peux t'inscrire au Foyer de Charité Val-Racine, 1200 boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi, Québec G7J 1A6, Tél.:549-8042.

Atelier de récupération St-Joseph

Nous tenons à remercier tous les gens qui ont donné des meubles, articles divers en 1999 et nous vous invitons à continuer à donner généreusement. L'atelier est situé au 320, Hôtel de Ville, Chicoutimi. Inf: 690-3973 Richard Dubois.

Centre de femmes La Source

Atelier sur le thème des symptômes prémenstruels le mercredi 26 janvier à 19h00 au local situé au 1026, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien (face au Proviso). Confirmez votre présence à 679-5403.

Vers une nouvelle liberté E.A.

Le groupe (donne-toi une chance) vous invite à venir fraterniser avec lui lors de son premier anniversaire le 25 janvier à la salle des loisirs, 1635, 10e avenue est, Delisle à 20h00. C'est une soirée ouverte, tu

peux amener une ou des personnes qui aimeraient recevoir de l'information sur «émotifs anonymes». Inf: Lucette (347-5468) ou Gabrielle (480-1569).

Centre des Aînés de Chicoutimi

Il y aura une conférence le jeudi 27 janvier à 10h15, au Centre Christ-Roi. Sujet: Services d'aide domestique. Gratuit. Invitée: Mme Caroline Savard. Prix de présence et café servi.

Brunch progressif pour appuyer Huguette

Missionnaire au Chili depuis 27 ans, Huguette Gagné, originaire de Métabetchouan, religieuse du Bon Conseil de Chicoutimi doit réaliser un plan de constructions habitables dans un quartier pauvre de Santiago. Pour collaborer, le comité missionnaire St-Sacrement organise un brunch progressif, le dimanche 30 janvier à compter de 8h00 au sous-sol de l'église St-Sacrement d'Alma. Animation, surprise. Tirage d'une peinture. Climat d'ambiance. Billets au coût de 7\$.

Difficultés avec votre jeune

C'est de plus en plus invivable à la maison... Votre cas n'est pas unique; il y a des parents qui s'entraident dans un climat de confiance et de respect. L'Association des parents d'ados de Jonquière peut, peut-être, vous aider. Brisez l'isolement c'est important. Inf: Louise 695-2780 ou Suzanne 547-6904.



«À moi de me diversifier avec

Clic!

Troubles de l'attention - hyperactivité

Il y aura une conférence sur les troubles de l'attention et l'hyperactivité, le samedi 5 février à 13h15 à la salle de créativité du Centre Mario Tremblay. Conférencier: Jean Dutil, psychologue clinicien de Roberval. Témoignage d'un parent d'enfant hyperactif. Inf: Mme Kate Harvey, 668-4992. Bienvenue à tous.

Danse pour tous

Il y aura de la danse tous les dimanches soirs à la salle l'Oasis, rue 4H de St-Bruno à compter de 20h30. Venez en groupe, en couple ou seul(e). Bienvenue à tous.

Personnes seules, rencontre amicale

Pour l'an 2000, ne restez pas seul, venez vous faire de nouveaux amis au prochain déjeuner rencontre le dimanche 23 janvier à 10h30 à la salle Panoramique du Motel Les Cascades d'Alma. Inf: 662-7482 ou 662-6499.

Oreille bruyante

Notre regroupement convie à son activité mensuelle les personnes ayant des problèmes reliés à l'acouphène le mercredi 26 janvier à 19h30 au pavillon du parc Rosaire Gauthier, 700, avenue Bégin, Chicoutimi. M. Gaétan Morel nous fournira des informations spé-

ciales et récentes au sujet des acouphènes. Nous vous y attendons en grand nombre. Inf: Saguenay: 690-2822 ou 549-2621 au Lac-St-Jean: 345-5541.

Souper St-Valentin

Il y aura un souper de la St-Valentin le samedi 12 février, à la salle des Chevaliers de Colomb, 780, Jolliet, Chicoutimi. Souper St-Valentin, casino carnaval, surprise. Inf: 698-1989; Souper mode le vendredi 18 février à la salle des Chevaliers de Colomb, 780, Jolliet, Chicoutimi. Costumes d'époque, spectacle danse avec orchestre. Admission: 12\$ par personne. Inf: 698-1989.

Groupe d'entraide pour les femmes

La vie est une série continue de changements qui demandent de s'adapter. Vous avez le goût d'échanger à l'intérieur d'un petit groupe, de développer des liens de solidarité avec d'autres femmes lors d'une session de 15 rencontres. Participez à des activités d'expression, de sensibilisation et d'information sur des sujets qui vous concernent ou qui vous préoccupent. Les services d'intégration sociale Nouvel Eclair du Saguenay invitent les femmes de 18 ans et plus à venir s'inscrire les lundis 7, 14 et 21 février à partir de 18h30 au 371, rue Racine Est, 1er étage. Informations Paulyne Simard 549-3614.

Ennéagramme

L'Ennéagramme vise avant tout à découvrir sa vérité profonde et comprendre mieux ceux qui nous entourent. C'est une voie pratique qui favorise la connaissance de soi et mène à la croissance spirituelle. L'atelier débutera le mardi 25 janvier de 19h à 22h00. L'atelier sera donné par Lisette Gagné, acupuncteur. Informations et inscriptions: 545-3310.

Foire-info jeunesse

Les jeunes de 15 à 30 ans sont invités à participer à la Foire-info jeunesse qui aura lieu à l'UQAC, le 8 février au Centre social de 9h00 à 21h00. Huit ministères fédéraux y seront regroupés sous le thème de la Stratégie emploi jeunesse. La Foire-Info jeunesse est un guichet unique d'information destiné aux jeunes. La Foire-info jeunesse de Chicoutimi est un rendez-vous à ne pas manquer.

Coupsures à l'aide sociale

À la suite de l'annonce des nouvelles coupures à l'aide sociale concernant les femmes ayant un enfant à charge de 5 ans et moins, L.A.S.T.U.S.E. (Lieu d'Actions et de Services Travaillant dans l'Unité avec les Sans Emploi) du Saguenay désire apporter une correction et aussi informer les personnes touchées aux moyens à prendre face à ces coupures. Inf: 543-3569

GRTP

Le groupe de ressources

pour le trouble de panique vous informe qu'une thématique ayant pour sujet la communication, la seule façon de garder le contact aura lieu le 2 février à 19h00 au CLSC du Grand Chicoutimi. Inscription et information: 547-1333. Bienvenue à tous.

Violettes Saguenéennes

L'Association Les Violettes Saguenéennes vous invite à sa première rencontre de la nouvelle année le mercredi 26 janvier à 19h30 au Foyer des Loisirs situé au 1910, rue du Centre Jonquière, secteur Arvida. Thème: Minis et semi-minis et nous découvrirons les violettes très petites avec divers plant en vedette.

Au programme: hybridation, clinique de plantes et soins de base. Cartes de membres offertes sur place. Inf: M. Chayer 548-3849.

Comptoir vestimentaire

Le comptoir vestimentaire Ste-Claire situé au sous-sol de l'église secteur nord est ouvert les mardis et mercredis de 13h15 à 15h15. Inf: 543-1896.

Besoin de bénévoles

Le Centre de soutien à domicile de Jonquière est en période de recrutement de bénévoles. L'organisme oriente ses activités dans le but de favoriser le maintien de personnes en perte d'autonomie dans leur milieu. Vous aimeriez partager vos temps libres au sein d'une équipe dynamique. Contactez Nathalie ou Tony au 542-1625.

Centre de bénévolat Soif de vivre

Le Centre de Bénévolat Soif de Vivre de la Baie a un urgent besoin de bénévoles pour son volet accompagnement-transport. Si vous pouvez disposer de quelques heures par semaine, ce serait un grand service à rendre à la clientèle du centre. Inf: 544-9235 ou venez nous rencontrer au 1331, 2e Avenue à Ville de la Baie. Bienvenue à tous.

Club relais des buttes

Afin de souligner son 3e anniversaire, le club Relais des buttes de St-Félicien vous invite à un cocktail suivi d'un 5 à 7 et d'un souper libre le jeudi 3 février au local du club.

Une exposition de photos se tiendra en permanence pendant toute l'année. Cette activité s'inscrit dans le cadre du Festival de la motoneige de St-Félicien.

Horticulture

Le dimanche 30 janvier à 10 h, la société d'horticulture de Jonquière recevra, lors d'un brunch-conférence, M. Pierre Blackburn. Ce fin collectionneur d'orchidées nous fera partager sa passion pour les plantes.

Il y aura le lancement de la nouvelle programmation 2000. Le tout se tiendra à la salle Calypso 2316 Pelletier (face au Palais des Sports de Jonquière).

Coût 10\$/non-membre. Confirmer votre présence avant le jeudi 27 janvier auprès de Lyse Pellerin-Villeneuve. Tel. 695-0054.

le Fonds Desjardins Secteurs prometteurs. »

Vous désirez investir au sein d'entreprises branchées sur l'avenir? Le Fonds Desjardins Secteurs prometteurs permet une diversification dans des secteurs de pointe qui offrent d'excellentes perspectives de rendement: télécommunications, aérospatiale, industrie pharmaceutique, biotechnologie, etc. C'est un fonds d'actions à haut potentiel de croissance, admissible à 100% au REER.

Rendement au 31 décembre 1999

1 an

26,54 %

Alors, que ce soit pour bâtir, consolider ou diversifier votre portefeuille, exigez les Fonds Desjardins auprès de votre conseiller Desjardins ou composez le **1 800 CAISSES**.

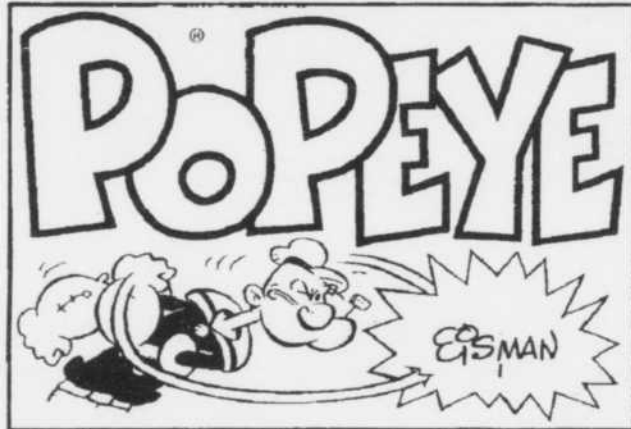
Les Fonds Desjardins sont vendus au moyen d'un prospectus simplifié disponible dans les succursales de la Fiducie Desjardins et dans les caisses Desjardins seulement là où l'autorité compétente a accordé son visa. Il est important de le lire attentivement avant d'investir. La valeur liquidative par part et le rendement du capital investi fluctuent. Les rendements tiennent compte des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Les rendements passés ne sont pas garantis des rendements futurs. Le taux de rendement indiqué constitue le rendement total annuel composé réel compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions.

LA PLUS GRANDE FORCE CONSEIL



Desjardins

Bandes dessinées



La violence, une affaire de société?

Dernièrement, un groupe d'agents et d'agentes de pastorale du diocèse se sont rencontrés, comme ils le font trois ou quatre fois chaque année, pour vivre une journée de réflexion à partir de la méthode d'Action catholique: la révision de vie.

Comme plusieurs d'entre nous ont été touchés par, ou témoins d'actes de violence, nous décidons de réfléchir sur cette question. D'où vient cette violence souvent gratuite? Quelles en sont les conséquences pour notre société?

La discussion commence par une mise au point importante: l'agressivité, la légitime défense ne sont pas des gestes de «violence gratuite». Une autre nuance est aussi apportée: à partir de faits précis que nous avons vécus, il est clair que l'agressivité ne se vit pas de la même façon que l'on soit de sexe masculin ou féminin.

Mais revenons à notre question: cette violence, d'où vient-elle?

Plusieurs répondent: la télévision. C'est vrai que la télévision propage énormément d'images de violence. Mais quelqu'un fait remarquer qu'elle l'a toujours fait: Roy Rogers, Kit Carson, le justicier et compagnie font partie de notre enfance. Nous avons longtemps joué au «cowboy» ou à «la guerre». Pourquoi donc cette montée de la violence? Les émissions citées plus haut mettaient bien en scène des protagonistes qui souvent s'entretuaient, mais la différence tient dans le fait que les images étaient beaucoup moins explicites. Quand un indien mourait, on le voyait tomber de cheval et on passait à autre chose, tandis qu'aujourd'hui on voit les personnages se faire blesser à mort, saigner, agoniser et, même souvent, l'autre s'acharner dessus jusqu'à la destruction totale. C'est un constat: notre tolérance aux images violentes a augmenté énormément.

La télévision a aussi éliminé toutes les conséquences de cette violence. Lorsque quelqu'un est tué, il y a normalement des conséquences pour celui qui pose le geste. Il y en a aussi pour les proches de la victime. Mais tous ces concepts sont trop souvent évincés, au nom de la justification. En effet, la télévision (et c'est la vision américaine des choses) nous dit souvent à travers ses héros que tous les moyens sont bons pour se faire justice ou tout simplement quand on pense avoir raison. De plus, la recherche du sensationnalisme dans les images avec les effets spéciaux et l'animation par ordinateur, on fait énormément reculer les limites du possible. Cela nous mènera jusqu'où?

À notre question, d'autres répondent aussi: la société de facilité. Les gens ne sont plus habitués de fournir un effort pour atteindre un but ou tout simplement pour se procurer quelque chose. Alors, lorsque dans certaines situations ou pour une certaine partie de la population il y a un effort à fournir ou que tout simplement le but à atteindre est hors de portée, il en résulte une frustration. Lorsque les frustrations s'accroissent, il en résulte des gestes de violence qui peuvent être extrêmes. Ne pensons

qu'à certains vols chez des personnes âgées qui ont très mal tourné. Pensons aussi au «taxage» chez les jeunes et à l'émission «Deux frères» qui en fait un portrait très réaliste, quoique très violent jusqu'à maintenant.

Tout cela a pour conséquence que nous vivons dans un monde

de plus en plus violent. Notre tolérance envers ces gestes est de plus en plus élevée. Nous devons apprendre à «gérer» notre agressivité. Nous n'avons plus le «droit» comme société de banaliser les gestes de violence sous toutes ses formes. Une belle analyse qui nous ramène à la ques-

tion du mystère du mal. Comment l'humain peut-il être en même temps si bon, si grand, mais aussi si con, si vil, si méchant? Nous agentes et agents pastoraux, nous voulons rappeler que Jésus nous invite à rechercher la paix entre nous, en pensant quand même que lorsqu'il a dit «heureux les

doux», il ne voulait pas nécessairement dire «heureux les mous».

Carol Ménard
Pour Martin Tremblay,
Lise Filteau,
Mylène Renaud,
Renée Lepage,
Audrey Houde,
François Malenfant



focus ZX3 2000

259\$**
/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1995 \$
Transport inclus

- Moteur Zetec 2 L DACT, 16 soupapes
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Jantes en aluminium de 15 po
- Phares antibrouillard
- Pneus P195/60R15
- Compte-tours
- Lecteur de disques compacts
- Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière
- Volant gainé de cuir



focus LX 2000 berline

14 995\$*

ou **209\$****
/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1995 \$
Transport inclus à la location.

- Moteur de 2 L, 4 cyl.
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Antidémarrage SecurILock™
- 5 passagers
- Siège du conducteur à hauteur réglable
- Banquette arrière divisée 60/40
- Commande intérieure d'ouverture du coffre
- Rétroviseurs à réglage manuel
- Radio AM/FM stéréo



focus SE 2000 familiale

259\$**
/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1995 \$
Transport inclus

- Moteur de 2 L, 4 cyl.
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Climatisé
- Antidémarrage SecurILock™
- Entrée sans clé à télécommande
- Verrouillage des portes électrique
- Radio AM/FM stéréo
- Essuie-glace arrière intermittent
- Porte-bagages
- Cache-bagages

exigez recevez

CHOISISSEZ LE PAIEMENT SUR 36 MOIS QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds en échange équivalent	focus ZX3	focus LX berline	focus SE familiale
1995*	259\$/mois	209\$/mois	259\$/mois
995*	289\$/mois	239\$/mois	289\$/mois
0*	319\$/mois	269\$/mois	319\$/mois



Courez la chance d'être sélectionné pour participer au quiz musical de MusiquePlus au cours duquel sera attribuée une Focus ZX3 2000. Venez nous voir et remplissez un bulletin de participation et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet. Venez essayer la Ford Focus et vous recevrez un CD qui pourrait vous permettre de gagner instantanément des prix. Dépêchez-vous, vous avez jusqu'au 20 février 2000 pour participer***



VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com

*Achat: Transport (700 \$) et taxes applicables en sus. **Location: Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. ***Les participants doivent avoir 18 ans et plus. Le règlement du concours est disponible chez MusiquePlus et chez les concessionnaires. Date limite de participation: 20 février 2000. CD en quantités limitées.

Les jeunes subissent le néolibéralisme

Des choses ne vont pas au Québec: le chômage et le décrochage font des ravages chez les jeunes. C'est assez dramatique, c'est presque un «scandale» à cause... bien... c'est que le Québec présente des richesses et que les gouvernements successifs ont toujours défendu le principe de la démocratie. On voit bien que les jeunes ont raison d'être mécontents de la stagnation qui freine leur vitalité. Ainsi ils sont dans tous leurs états.

Il se présentera en février à Québec, une occasion de réfléchir sur la question: Le Sommet de la jeunesse: un magnifique espoir de partager leurs problèmes. Mais... il ne faudra pas en rester là, il y a mieux pour penser au lendemain: le partage des richesses. C'est toute une différence! Les jeunes ne peuvent vivre sans lui; ils ont besoin de la redistribution pour leur existence matérielle et pour leur démarche humaine.

Or, les jeunes ne sont jamais écoutés. Quant aux politiciens et politiciennes, ils ne font que parler... dire des «niaiseries». Bon... bien... cette chose «délicate» étant dite, il faudrait faire preuve d'imagination (Eh! oui, à un moment il faut travailler!) Ainsi, la promesse que les jeunes feront partie de ce monde magnifique serait respectée... Les jeunes savent bien que s'ils n'ont pas un emploi rémunéré régulier et à temps plein, ils finiront pauvres. Alors, à l'aube du XXI^e siècle, ils désirent qu'on donne la priorité à la problématique de la jeunesse. Ainsi d'autres politiques s'imposent. Mais, entre vous et moi, c'est quand même drôle d'entendre cela car le Canada est effectivement riche et prospère. Ça fait... bien..., il est capable de répondre aux besoins de tout le monde. Enfin.

Mais quand on y regarde de plus près, on voit quand même que c'est la jeunesse qui subit le plus les effets du néolibéralisme, c'est-à-dire, d'une société en voie de privatisation. Les jeunes présumant que ce type de société ne croit pas vraiment à la justice, à la fraternité et à l'égalité. Bien sûr, elle a des qualités, esprit d'entreprise et tout et tout, mais rien n'empêche que c'est pas tout le monde qui a les aptitudes pour cela (il reste qu'à être utile?) et puis, il y a aussi que ce type de société amène des abus qui fait qu'on verse aux jeunes des salaires très bas et qu'on les brime dans leur capacité d'intervention ne faisant jamais partie de la permanence.

Aussi, la question qui se présente est la suivante: écouterons-nous ceux qui ne font pas partie des structures? La situation va-t-elle changer après le Sommet?

Il est probable qu'elle va changer à long terme mais à court terme? C'est peu probable qu'elle change. Toutefois,

les jeunes ne vont pas à un Sommet pour rien: ils veulent vivre le meilleur et non le pire. En tout cas, l'initiative fait clairement savoir qu'ils cherchent un gardien pour leur destin.

Alors, le Conseil permanent de la jeunesse devra inciter l'État à «suivre» le grand dossier de la jeunesse car il se pourrait que l'État ne manifeste guère plus d'intérêt pour la question même si actuellement il y a une partie de la jeunesse qui vit dans la pauvreté et même dans la misère. De plus, la société est elle-même convaincue qu'on ne peut plus faire confiance aux jeunes. Alors, la problématique se présente immense et complexe. Par conséquent, l'État est le mieux placé pour répondre aux besoins des jeunes. Il faut des politiciens et politiciennes qui écoutent et qui agissent en démocrates avec un gouvernement pour tous, pour créer des emplois si les travailleurs ne veulent pas partager temps et argent qui existent... Il faut mettre en évidence la valeur de l'emploi et ce, pour tout le monde. Cette valeur ne correspond pas seulement au matérialisme, mais elle est cette conscience qui nous renvoie à notre propre conscience. Ce n'est pas une phrase nouvelle, mais elle va bien dans le propos présent.

C'est certain, un changement dans les attitudes permettrait «gentiment» permettre la disponibilité pour les jeunes (les précaires, les temporaires et les chômeurs également). À moins que les jeunes soient là pour rester des exclus... des crucifiés... des figés... des cramponnés... parce que les gouvernements, les syndicats ainsi que la société restent sur leur position.

Bon... mais... après... le Sommet, tout le monde sera au courant pour les jeunes maintenant parce que à quelque part la jeunesse aura fait entendre son point de vue. Pourquoi lui réserver le sort du sacrifice? Des petits bouts? La petite misère? La petite vie? Pourquoi lui laisser l'impression que la politique, c'est des «niaiseries»? La démocratie, c'est de la foutaise?

Ce qui est aberrant, c'est de voir que les jeunes ont actuellement les mille soucis qui ont autorisé la Révolution tranquille, en passant, c'est un

événement survenu en 1960 pour améliorer le sort des Québécois et des Québécoises à savoir les jeunes et les adultes! (Vraiment... ça fait mal au cœur de voir qu'on recule au Québec!) Certes, les jeunes savent que le retour est impossible, mais ils observent

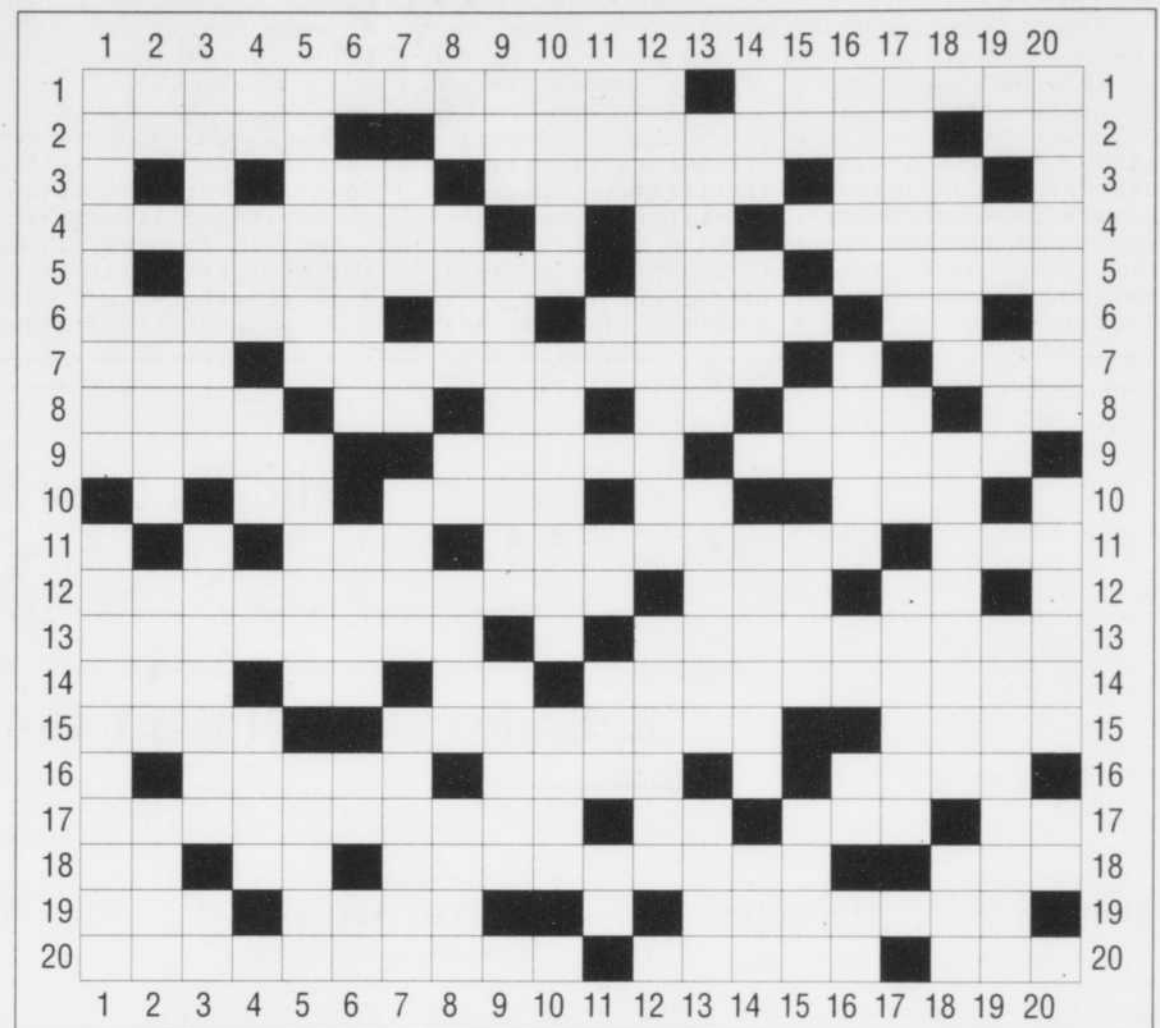
l'abondance des richesses... Donc, dans un tel contexte, il n'y a aucun mal à revendiquer le meilleur, mais par exemple, que les gouvernements et les syndicats passent leur temps à les ignorer, que la société passe son temps à leur faire une publicité négative,

c'est leur faire mal... La jeunesse constitue un exemple de vitalité. À cet égard, elle mérite réflexions et actions afin que les jeunes puissent remplir leur rôle de porteurs d'avenir.

Esther Martin
Chicoutimi

Mots croisés

N° 873



HORIZONTALMENT

- Il est né à New Carlisle (nom et prénom) - Qui se rapporte à la partie postérieure du genou
- Nuancé - Appareil enregistrant les variations du niveau de la mer - Partie du jour
- Irlande - Vent chaud - Prière
- Organe en forme d'outre - Suffixe - Nette
- Maladie cutanée - Abrév. rel. - Estonie
- Braver - Note - Ont des mâchoires - Personnel
- Riv. d'Asie - Peu communicatif - Possessif
- Pron. poss. - Négation - Consonnes - Mendélévium - Flèche - Sélénium
- Vagabonder - Canot - Usée
- Possessif - Couverture - Neptunium - Roche poreuse
- Vers la gauche - Système politique - Mort
- Jeunes vieux élégants - Personnel - Titre
- Ravin entaillant les pentes d'un volcan - Introduit un élément

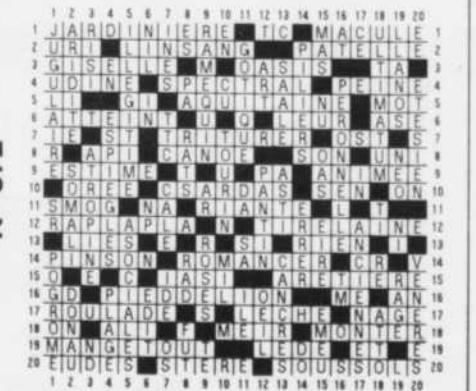
VERTICALEMENT

- Somme d'argent - S'enticher (s')
- Terminaison - Nommer - En Moldavie - Grand bassin
- Revêtir un sol d'un enduit plastique - Empêcher d'agir - De là
- En matière de - Pas ailleurs - Propre - Lawrencium - Prince troyen
- Mollusques marins - Unité de mesure d'angle - Imbécile

- Meuble à pupitre - Anc. territoire espagnol du sud du Maroc - Étranger - Il soigne
- En Angleterre - Note - Poudre - Recherchés
- Titre - Dieu - Fl. italien - Astronome néerlandais - Établissement de cure
- Court - Porc sauvage - Fruit
- Construit - Ont des griffes - Attache
- Petite crêpe - Id est inv. - Carte - Cubes - Rubidium
- Avec égoïsme - Met dans une certaine position
- Qui manifeste de la

- gaucherie - De Pise - Ingénieur français
- Partie d'un vêtement - Pron. personnel - Instruments cylindriques longs et fins - Copain
- En musique - Aluminium - Le sud - Liqueur
- Tour élevée - Secoue vivement - Des gens - Titane - Démonstratif
- Actions de retirer - Troublé - Affables
- Crochets - Réduire progressivement en poussière - Préfixe
- Tantale - Stère - Avance - Navires
- Partie d'une chaussure - Averses - Astate

Solution de la semaine dernière



Pornographie infantile, danses à 10 \$

Certains jugements portent à réflexion

Certains jugements nous laissent perplexes... en voici trois qui portent à réflexion. Les cas Sullivan-Lemay: des sages-femmes possédant une expérience des accouchements à domicile mais n'ayant en matière médicale aucune compétence reconnue, ont été reconnues coupables de la mort d'un enfant par négligence criminelle. Ce fut une longue saga judiciaire et la Cour Suprême - en 1990 - en libéra les deux sages-femmes de toute accusation.

«Un fœtus n'est pas un être humain aux fins du Code criminel... (jugement Sullivan-Lemay). Article 206 (maintenant 223) du Code criminel. Résultat: un enfant devient un être humain au sens de la présente loi lorsqu'il est sorti complètement vivant du sein de sa mère. Nous savons tous,

que dès l'union des cellules mâle et femelle... une future vie est en marche... elle va se développer pendant neuf mois. Souvent les jugements des philosophes personnels - qui s'adaptent à l'ère nouvelle, aux changements... ignorent les énoncés des philosophes et des théologiens.

Les danses à dix piastres...
Un récent jugement permet à un admirateur d'une danseuse nue, de la toucher sur certaines parties de son corps, sans acrimonie sexuelle... sans danger de dépasser la mesure.

Résultat: Des filles pensaient attirer des clientèles masculines sans se faire toucher et sans se faire payer? Le jugement qui nous surprend... fixe une certaine équation dans la provocation sexuelle outrageante et dangereuse... En somme une sorte d'adapta-

tion à l'ère nouvelle, qui ne tient compte d'aucune moralité dans les actes.

La pornographie infantile
Un autre jugement permet à un homme, qui aime les images de pornographie infantile, de les conserver pour nourrir ses fantasmes...

La fornication ou les voyeurs sur images sont-ils des êtres normaux? Le monde nouveau a fabriqué ses prophètes du sexe qui présentent comme normal naturel et juste ce qui semble «anormal» pour plusieurs couches de la société. Sexualité égale amour, disent-ils, ce que font la majorité des gens en commençant par les écoliers adolescents et une grande partie de la jeunesse.

Mais il y a erreur, car la sexualité exige une sorte d'engagement, un lien de communication et de communion

entre les personnes. Les gestes d'amour ne sont-ils pas chargés de promesses.

Les justiciers ont-ils raison de faire des jugements nouveaux?

Nous devons poliment les entendre mais se souvenir que notre conscience est toujours au-dessus de la loi.

Résumé: si l'enfant n'est pas vivant avant de naître quand il nous donne des coups de pieds et de mains pendant plusieurs semaines avant l'accouchement, il faut être naïf pour penser autrement... Malheureusement il n'a aucune protection légale.

Si la femme qui danse nue ne veut pas se faire toucher par celui qui s'enferme avec elle... elle devrait y penser à deux fois pour éviter certaines agressions inéluctables.

Notre dignité de femme, le

respect de l'être humain et la survie des civilisations occidentales sont à ce prix... Quand le peuple en aura assez de se faire avoir par les jeux de mots et les mensonges juridiques et politiques nous retrouverons notre lucidité.

Si nous exagérons dans ce domaine, la décadence des moeurs donne de sérieux arguments aux gouvernements totalitaires qui imposent le plus étroit puritanisme à leurs populations et les devoirs les plus stricts à leur jeunesse... Avec l'homme et la femme tout est une question de conscience et de niveau individuel: les lois générales comportent des exceptions... Seul le vrai adulte est apte au mariage...

Étiennette Pedneault
Ville de La Baie, Québec
Respect de la vie-mouv.
d'éducation



VENTURE de Chevrolet

Maxi valeur. Mini prix.

238 \$
/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

1,9%
à l'achat**
jusqu'à 48 mois



Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	349 \$
1 784 \$	298 \$
3 855 \$	238 \$

La Maxi Mini van. Un maximum de flexibilité pour un maximum de liberté.

- Moteur V6 de 3,4L de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Système antiblocage aux 4 roues • Sacs gonflables côtés conducteur et passager avant, frontaux et latéraux • Climatiseur • Verrouillage des portes programmable à commande électrique
- 2 portes latérales coulissantes • Volant inclinable • Sièges amovibles basculables à dossier rabattable • Système antiviol PassKey III

★★★★★
Sécurité cinq étoiles

La Venture de Chevrolet est le premier véhicule à avoir reçu la mention cinq étoiles, indice de sécurité le plus élevé, à la fois pour le conducteur et les passagers, lors des tests d'impact latéral**

La Venture de Chevrolet offre la meilleure économie d'essence dans sa catégorie.*

Venture. La Maxi Mini van.



*L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12c du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 13 473,20 \$. **Taux de financement de 2,9% à la location aussi disponible jusqu'à 36 mois. ***Marque déposée de General Motors Corporation Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. *Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000. **Tests effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.U. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



441078

Les nouvelles «valeurs»

Hypocrisie, mesquinerie et manque de considération

En complément de la chronique de Mme Grenon du 2 janvier intitulée «Avez-vous adopté et développé le nouveau style critiqueux», j'abonde dans le sens de Mme Grenon et irai même plus loin, car non seulement les autres vous critiquent ou se moquent de vous au point de détruire, blesser ou culpabiliser, et ce, en usant de paroles et gestes agressifs, mais certains vont même jusqu'à faire perdre

un emploi à quelqu'un parce que «sa face ne leur revient pas». Même si ton travail est bien fait, que tu n'as à ton dossier aucun motif de plainte de quelque nature que ce soit, que tu es une très bonne personne, que tu possèdes de tout un bagage de connaissances et aptitudes et de bonnes références, comme vous le dites si bien Mme Grenon, ils ne te connaissent habituellement pas et ne veulent pas faire

l'effort d'apprendre à te connaître pour découvrir tes qualités de coeur et d'esprit mais s'en tiennent à l'apparence extérieure.

Essaie donc de te plaindre à la Commission des normes du travail, ils te diront que si ça ne fait pas trois ans que tu es à l'emploi de cet employeur, ils ne peuvent rien faire. Va voir à la Commission des droits de la personne, ils ne peuvent que te

défendre si la discrimination a trait à la couleur, le sexe ou la race. Il ne te reste qu'un avocat (si tu as les moyens de t'en payer un) qui te dit bien que la raison de congédiement est illégale, mais il te reste à prouver tes dires. Même si tu réussis, dans quelle ambiance de travail retourneras-tu donc travailler?

Vous dites Mme Grenon, qu'il faut se défendre, ne pas garder son point de vue pour soi, même

si la peur nous guette, ne pas se venger. Il est bien difficile cependant de ne pas garder rancune vis-à-vis tant d'hypocrisie, de mesquinerie et de manque de considération.

J'espère que l'an 2000 apprendra à bien des gens le sens des valeurs, l'honnêteté, la franchise, le respect et la considération envers leur entourage.

Danielle Parent
Chicoutimi

En bref

CLSC des Prés-Bleus

SAINT-FELICIEN (RT) - Lors de sa dernière assemblée régulière, le conseil d'administration du CLSC des Prés-Bleus a élu Aurélien Talbot au poste de président, Jean-Marc Gagnon à titre de vice-président et Michel Bernard, comme secrétaire.

Prison de Roberval

ROBERVAL (RT) - Selon des sources dignes de foi, le sort de la prison de Roberval sera connu d'ici à la fin du mois de janvier ou encore à la mi-février. Selon ces sources, la convention des gardiens stipule qu'en cas de fermeture ou de transfert, les employés d'une prison doivent être prévenus au moins six mois avant la rentrée scolaire des jeunes, question de permettre aux parents de

s'installer dans une nouvelle ville. Or, à Québec la semaine dernière, il semble que la décision sur le sort de la prison de Roberval ait été prise. Personne n'a pu cependant confirmer cette information. À la prison de Roberval, le directeur par intérim Johnny Simard nous avouait ne rien savoir de la décision qui sera prise au cours des prochaines semaines.

Le Frère Toc fermé

ROBERVAL (RT) - Le restaurant Frère Toc du boulevard Saint-Joseph à Roberval vient de fermer ses portes. Ce restaurant était la propriété de l'homme d'affaires Guy Castonguay depuis quelques années. Cependant, nous dit-on à Roberval, le restaurant est à vendre de telle sorte qu'il pourrait rouvrir ses portes prochainement.

AGENCE DE VOYAGE

1186, boul. Sacré-Coeur, Saint-Félicien - 679-8242 / 1 800 679-8242

Départs de groupe

VOUS GARANTIT la meilleure qualité au plus bas prix!

MÊME QUALITÉ MOINS CHER AILLEURS? Nous égalons le prix et vous offrons EN PLUS 100\$ rabais par couple!*

THAÏLANDE

1 semaine GRATUITE	À partir de 1899\$ SEJOUR PLAGE CHA AM Hôtel Golden Sands 21 jours 19 repas	À l'achat d'un séjour de 2 semaines EGALEMENT OFFERT À PATTAYA	2 semaines GRATUITES	À partir de 2199\$ À l'achat d'un long séjour de 3 semaines	BANGKOK CHA AM PATTAYA 35 jours 33 repas
---------------------------	---	--	-----------------------------	---	--

LES FORFAITS COMPRENNENT:
• AVION ALLER-RETOUR
• HÔTELS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE EN OCCUPATION DOUBLE
• REPAS TELS QUE MENTIONNÉS
• TOUTES LES TAXES
• SAC DE VOYAGE EXOTIK TOURS

200\$ DE RABAIS par couple

FANTAISIE THAÏLANDAISE ou FANTAISIE MAE HONG SON ou FANTAISIE BALINAISE
17 jours • 25 repas

À partir de **2299\$**

* pour les réservations confirmées avant le 30 novembre 1999

MÉDITERRANÉE

1 semaine GRATUITE	TUNISIE SEJOUR PLAGE PORT EL KANTAOUI 30 jours • 36 repas À partir de 1339\$ À l'achat d'un séjour de 3 semaines	MAROC SEJOUR PLAGE AGADIR 29 jours* 54 repas À partir de 1521\$
---------------------------	--	--

Spéciaux applicables sur certains départs seulement. Les prix par personne en occupation double sont applicables pour certains départs entre novembre 1999 et avril 2000. Le tout est sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Les conditions générales des brochures d'Exotik Tours s'appliquent. * Cette offre tiendra compte du nombre de jours, du nombre et type de repas, de la date de départ et de la catégorie des hôtels. Certaines conditions s'appliquent. Règlement disponible en succursale. Destinations sud seulement.

Venez nous rencontrer pour toutes autres destinations sud Europe.

SOLUTION DU JEU N° 114

MÉGA MOTS CROISÉS 30 X 40

GAGNANTS DU 21 JANVIER

- 1er PRIX 50\$** ▶ Stéphane Bouchard
2875, boul. Grande-Baie Nord, La Baie
- 2e PRIX 30\$** ▶ Stéphanette Panneton
C.P. 1030, Chicoutimi
- 3e PRIX 20\$** ▶ Hélène Dufour
2171, Octave, Jonquière

Votre prix vous sera expédié par la poste

1	P	O	L	I	C	H	I	N	E	L	L	E	M	I	S	E	R	I	C	O	R	D	E	D	I	V	A	N		1
2	A	C	A	D	I	E	E	R	E	I	N	T	A	N	T	S	L	I	R	E	V	I	E	O	R	E				2
3	N	A	V	E	T	T	E	E	T	V	E	R	S	A	T	I	L	E	A	G	A	S	S	I	N	S				3
4	T	R	E	M	I	E	R	E	O	P	I	L	I	O	N	V	U	I	A	P	I	C	T	O	C					4
5	H	I	E	O	R	O	B	E	R	E	A	L	D	E	R	M	A	N	L	O	S	E	R	U	R					5
6	E	N	A	N	O	D	O	N	T	E	C	I	E	S	E	I	G	N	E	U	R	N	U	B	I	E				6
7	R	A	A	S	P	E	R	G	I	L	L	E	R	O	T	N	A	U	R	E	I	D	E	L	E					7
8	E	R	T	E	G	E	N	A	I	R	E	T	E	L	E	C	O	P	I	E	S	R	A	L	E					8
9	S	N	S	E	N	A	S	E	V	R	E	E	I	S	E	R	A	N	A	V	A	R	E						9	
10	B	I	G	O	U	R	D	A	N	S	O	I	G	N	O	N	S	E	T	O	T	A	I	T	F					10
11	A	M	O	R	C	E	R	C	R	E	P	I	N	E	T	T	E	S	L	O	I	S	I	R	I	C	I			11
12	T	A	R	E	R	E	T	E	R	N	I	S	E	R	E	R	O	S	I	D	E	S	A	C	H	E				12
13	E	R	G	E	N	N	A	T	U	E	S	A	S	S	U	R	E	R	E	Z	M	I	L	A	N				13	
14	E	R	E	S	U	N	I	R	A																				14	
15	E	M	P	I	L	E	R	A	I																				15	
16	U	E	A	U	S	A	I	N																					16	
17	S	A	N	G	L	E	I	S	E																				17	
18	A	N	T	H	E	R	E	O	S																				18	
19	I	N	E	S	P	I	O	N	S																				19	
20	S	U	I	T	E	R	S	E																					20	
21	E	N	T	E	T	E	E	S																					21	
22	C	L	I	N	O	E	U	T																					22	
23	O	S	E	C	L	I	S	E																					23	
24	L	F	A	L	O	T	C	S																					24	
25	I	N	F	L	I	G	E	A	I	T																			25	
26	M	O	R	O	N	I	P	T																					26	
27	A	C	I	S	E	P	I	E	R																				27	
28	C	I	T	E	E	L	O	R	E	T	T	E	C	O	N	T	R	A	C	T	E	S	I	R	E	N	E			28
29	O	V	E	S	O	U	L	A	G	E	E	C	O	C	A	A	G	I	O	M	U	R	E	S	N					29
30	N	E	C	C	M	I	L	E	D	O	M	G	E	M	I	T	L	O	C	A	L	E	T						30	
31	C	O	N	T	E	N	T	E	C	O	M	P	L	E	T	A	E	P	A	T	A	I	O	S					31	
32	C	L	P	I	U	O	E	T	R	I	P	A	I	A	I	R	A	D	A	P	T	E	R	A	I					32
33	H	T	R	A	P	P	E	S	R	O	T	O	R	I	N	T	A	C	T	R	I	A	B	U	N					33
34	A	U	R	A	L	O	U	S	T	I	C	S	E	I	N	G	D	E	R	I	D	O	N	S						34
35	R	A	P	E	N	D	R	O	U	T	E	B	A	S	T	I	D	O	N	N	A	I	T	R	E					35
36	R	E	M	P	A	R	T	P	E	N	S	A	B	A	R	C	O	R	N	A	C	I	R	I	A	N				36
37	I	S	A	A	C	E	L	A	N	S	R	E	A	G	I	R	E	P	R	E	S	E	N	T						37
38	E	T	I	R	A	I	A	R	T	B	A	T	T	U	D	A	M	I	T	A	M	I	T	E	E					38
39	R	E	I	N	F	E	C	T	V	A	U	R	I	E	N	P	A	R	V	E	N	U	E	I	R	E				39
40	A	R	A	S	E	R	E	S	C	I	N	D	E	R	P	R	O	T	H	E	S	E	S	A	N	A	S			40

PSITT...
Vous recherchez
une auto usagée,
un logement à louer,
une maison
à vendre?
La solution,
les petites annonces
progrès dimanche
545-4014

Nécrologie

MESSES ANNIVERSAIRES



AUBE (Mme Eliette)

La messe anniversaire de Mme Eliette Aube, épouse de M. Richard Imbeault, demeurant sur la rue de la Fabrique à Chicoutimi, sera chantée le dimanche 30 janvier 2000 à 11 h à l'église Ste-Anne. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BOUCHARD

(Mme Jeanne-d'Arc Gaudreault) Déjà un an, ton départ nous a laissé un grand vide. Par ta générosité, ta douceur, ta bonté, ainsi que ta bonne humeur. Notre douce maman, tu nous manques tellement. Les oiseaux qui s'envolent vers les cieux, t'apportent nos messages de tendresse et d'amour. On t'aime et on s'ennuie de toi maman. La messe anniversaire de Mme Jeanne-d'Arc Gaudreault, épouse de feu M. Normand Bouchard, demeurant au 2051, boulevard Grande-Baie sud à Ville de la Baie, sera célébrée le dimanche 30 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Alexis, Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



DESGAGNE (M. Marcel-Marie)

Un an déjà que tu nous as quittés subitement sans prévenir. Ta présence nous manque, mais tu seras toujours dans nos coeurs et nos pensées. Nous avons tous le souvenir de ta bonne humeur et ta joie de vivre dans nos mémoires. La vie sans toi ne sera plus jamais la même. Veille et protège tous ceux que tu aimes. La messe anniversaire de M. Marcel-Marie Desgagne, époux de dame Linda Savard, demeurant au 4134 rue Châteauguay, Jonquièrre, sera chantée le samedi 29 janvier 1999 à 19 h à l'église St-Georges de Jonquièrre. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay**



MORISSETTE

(Mme Laure-Anna Guimond) La messe anniversaire de Mme Laure-Anna Guimond, épouse de feu M. Philippe Morissette, demeurant au Foyer Delage, Chicoutimi-Nord, sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 19 h à l'église Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



POTVIN (M. Jean-Léon)

La messe anniversaire de M. Jean-Léon Potvin, époux de dame Georgette Lalancette, demeurant rue Saguenay, St-Fulgence, sera chantée le dimanche 30 janvier 2000 à 9 h 30 a.m. à l'église de St-Fulgence. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BEAN (Mme Lyna Gaudreault)

Tu vis maintenant cette 51ème saison de délivrance et de plénitude. Veille sur nous pour que chaque geste posé devienne amour et bienveillance. Ta présence est gravée précieusement dans notre être. Ton nom adoucit notre chagrin et nous fait vivre d'espérance. La messe anniversaire de Mme Lyna Gaudreault, épouse de M. Roméo Bean, demeurant au 2923 St-Dominique, Jonquièrre, sera chantée le dimanche 30 janvier 2000 à 11 h a.m. à l'église St-Dominique, Jonquièrre. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Nault & Caron inc.**



BOUCHARD (Mme Rita Houde)

La messe anniversaire de Mme Rita Houde, épouse de M. Joffre Bouchard, demeurant au 252 rue Principale, St-Félix d'Otis, sera chantée le dimanche 30 janvier 2000 à 9 h 30 à l'église St-Félix, St-Félix d'Otis. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**



DUFOUR (M. Denis)

La messe anniversaire de M. Denis Dufour, époux de dame Géralda Villeneuve, demeurant au 810 Rang Sud, St-Tite, sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 19 h à l'église de St-Ambroise. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay.**



NADEAU (M. Gabriel)

La messe anniversaire de M. Gabriel Nadeau, fils de Mme Georgette Marceau (Gaston Larouche) et de feu M. Florent Nadeau, demeurant à l'Ascension, sera célébrée le samedi 29 janvier 2000 à 19 h 30 à l'église l'Ascension de Notre Seigneur l'Ascension. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



TREMBLAY (M. Georges-Henri)

La messe anniversaire de M. Georges-Henri Tremblay, épouse de feu dame Fleur-Ange Simard, demeurant au 48 St-Benoit, Jonquièrre, sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 16 h à l'église St-Luc de Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BEZEAU (M. Antonio)

La messe anniversaire de M. Antonio Bezeau, époux de dame Nathalie Viger, demeurant au 52 Rang des Hirondelles, Falardeau, sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 16 h à l'église St-David de Falardeau. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BRUNELLE (M. Claude)

La messe anniversaire de M. Claude Brunelle, époux de dame Yolande Noël, sera chantée le dimanche 30 janvier 2000 à 11 h a.m. à l'église de Métabetchouan. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.**



GAGNON (Mme Mariette Lévesque)

La messe anniversaire de Mme Mariette Lévesque, épouse de feu M. Réalido Gagnon, demeurant au 1262 rue Bagot, Ville de la Baie, sera chantée le dimanche 30 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Marc, Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**



PERREAULT (Mme Simone Simard)

La messe anniversaire de Mme Simone Simard, épouse de M. Roland Perreault, sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 19 h 30 à l'église Notre-Dame de Grâce Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin inc.**



TREMBLAY (M. Jean-Paul)

La messe anniversaire de M. Jean-Paul Tremblay, époux de dame Aline Morin, demeurant au 3545 Chemin du Bôme, St-Félicien, sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 19 h 30 à l'église de Normandin. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Marcel Dion inc.**



BOILY (Mme Laurence)

La messe anniversaire de Mme Laurence Boily, épouse de feu M. Daniel Desgagné, demeurant à la Résidence Bonne Entente, Jonquièrre, sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 19 h à l'église St-Georges de Jonquièrre. Parents et amis sont invités à y assister.



DALLAIRE (M. Antoine)

Cher Antoine, ce fut une chance de te connaître et de t'avoir aimé. Tes traces laissées dans nos coeurs, jamais ne s'effaceront. Nous savons que tu continueras de veiller sur nous tous. Nous ne pourrions jamais t'oublier et toujours nous t'aimerons gros comme le ciel. Avec amour, tes filles, tes petits-enfants et ta compagne Evana. Le service anniversaire sera célébré le dimanche 30 janvier 2000 à 11 h à la petite chapelle de St-Léonard Shipshaw. Merci et bienvenue à tous. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay.**



HACHEY (Mme Madeleine Simard)

La messe anniversaire de Mme Madeleine Simard, épouse de M. Yvan Hachey, demeurant au sera célébrée le 29 janvier 2000 à 16 h à l'église St-Alexis, Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



POTVIN (Mme Annette)


La messe anniversaire de Mme Annette Potvin, fille de feu M. Joseph-Louis Potvin et de feu dame Emma Blackburn, demeurant au 1640 rue Saint-Ludger à Delisle, sera chantée le dimanche 30 janvier 2000 à 10 h à l'église de Saint-Coeur-de-Marie (Delisle, Lac Saint-Jean). Parents et amis sont invités à y assister.



TREMBLAY (Mme Marthe)

La messe anniversaire de Mme Marthe Tremblay, épouse de M. Jacques Duval, demeurant au 31A, Lévesque Ouest, Chicoutimi, sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 16 h à l'église Christ-Roi, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées



LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 Janvier 2000 - A65



TREMBLAY-BOUTIN (Mme Thérèse Tremblay)

Il y a déjà un an, tu nous quittais pour l'Autre-déjà. Ta présence nous manque. Mais dans nos cœurs, tu es toujours présente. On sait que de là-haut, tu nous protèges et nous guides dans nos faits et gestes quotidiens. Ne t'éloigne pas de nous. Reste notre ange gardien, car on t'aime. La messe anniversaire de Mme Thérèse Tremblay, épouse de feu M. Lucien Boutin et de feu M. Cyril Tremblay sera chantée le samedi 29 janvier 2000 à 19 h à l'église St-Michel, Dolbeau-Mistassini. Merci à ceux et à celles qui se joindront aux membres de la famille pour cette cérémonie. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.**

André (Gilberte Desmeules), feu Jacques (Ghislaine Delisle), Yolande (Robert Harvey), Thérèse (Lucien Côté), feu Guy (Diane Morissette), Ghislain (Louise Tremblay), Nicole (Jacques Lachance), feu Emilien (Rose-Hélène Lavoie) et Germain (Francine Piché); ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Germain Boily, demeurant au 193 rue St-Malo à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



COTE (M. Martin)

Les membres de la famille de M. Martin Côté, soit son père M. Benoit Côté et sa mère dame Florence Côté, ses enfants: Frédéric, Jimmy et Marie-Pier; ses frères, ses sœurs ainsi que ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Claude (Suzanne Gauthier), Laval (Carole Tremblay), Suzie, Jeannot (Martine Maltais), Guylaine (Marion Gagnon), Robin et Manon (Gaëtan Larouche) et sa filleule Sylvia, également Mariène Martin, Christiane Hudon ainsi que sa compagne Hélène Desbiens et son fils David; ses oncles et ses tantes, ses neveux et nièces, ses parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Martin Côté, fils de M. Benoit Côté et de dame Florence Côté, demeurant au 1245, Rang 4 à Lac-à-la-Croix Métabetchouan, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



BUJOLD (M. Lionel)

Les membres de la famille de M. Lionel Bujold, soit son épouse, Mme Laurette Girard, ses enfants: Gilles (Hélène Tichitter), Sylvie (Michel Gauthier), Line (Denis Marchand); ses petits-enfants adorés: Gabriel et Stéphane; ses frères et sœurs: Léonard, Napoléon (dame Laurette), Laurette (Jean Bourdage), feu Zénon, feu Paul, feu Berthe, feu Estelle; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Allard: Gérard (Andrée-Anne Tremblay), André (Lisette Lapointe), Edna (feu Raymohd Saulnier), Hilda (Guy Savard), Ella (Roger Fournier); les enfants de Mme Laurette Girard: Monique (Jean-Claude Lessard), Jean-Guy (Louise Plourde), France (Laurent Dufour), Réjean (Nancy Chevarie), Guylaine (Mario Tremblay), ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lionel Bujold, époux en première nocces de feu Mme Aurore Allard, demeurant au 3162, rue Ste-Émilie, Jonquières (ancien-nement de la rue Cabot, secteur Kénogami), soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée.

REMERCIEMENTS



ALLAIRE (M. Michel)

Les membres de la famille de M. Michel Allaire, soit son épouse Mme Claudette Bean, ses enfants: Nancy (Jacques Bergeron), Pascal (Mélanie Potvin); sa petite-fille: Emilie; ses frères et sœurs: Rita Perron (Rodolphe Fillion), Arthur (Anita Gravel), Raymond (Sylvia Crevier) Ruth (André Bertrand), Paul (Marcelle Bergeron), Doris (Carol Villeneuve), Lucille (Benoit Bilodeau), Judith (André Robert), Monique; ses beaux-parents: feu Wilfrid Bean et dame Eliane McNicoll; ses beaux-frères et belles-sœurs: Géraldine Bean (Yvan Fournier), feu Jacques, Monique, feu Yvon, ses neveux, nièces, parents et ami(e)s, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Michel Allaire, fils de feu Lorenzo Allaire et de feu dame Irèna Lapointe, demeurant au 3609 rue Racine, Jonquières, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



CLOUSTON (M. Paul-Émile)

Les membres de la famille de M. Paul-Émile Clouston, soit son épouse Mme Madeleine Duchesne, ses enfants: Sylvie Clouston (Laval Levesque), Johanne (Jacques Simard), Lynda (Sylvain Maltais), Carl (Mimi Simard), Marie (Yves Potvin), Robin (Annie Fortin), Mario (Hélène Nobert); ses 13 petits-enfants bien-aimés; ses frères et sœurs: Murielle Clouston (Bernard Brassard), feu Gaston (Solange Milliard), Jacqueline (Marcellin Perron), Stella (feu Charles-Eugène Lavoie), Huguette (Gilles Simard), Egide (Yolande Simard), Cécile (Cyril Lavoie), Louise (feu Louis-Eugène Levesque), feu Marguerite (Louis-Georges Tremblay), Micheline (Henri Brassard), feu Roger (Micheline Simard), ainsi que Mme Huguette Tremblay; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jacques Duchesne (feu Alice Truchon), feu Philippe (feu Rose Vaillancourt), Laurence (feu Jean Poirier), feu Simone (feu Raoul Duchaine), feu Paul, Elle (Jeanne Lessard), feu Pierre, feu Laurent (Jacqueline Beauhieu), feu Jean-Marie, Georges-Etienne (Albertine Gagnon), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul-Émile Clouston, fils de feu Alphonse Clouston et de feu Laurette Lavoie, demeurant au 1371, 7ième Avenue à Ville de la Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



BOILY (M. Germain)

Les membres de la famille de M. Germain Boily, soit son épouse, Mme Denise Taché, ses enfants: Jocelyn Boily (Louise Claveau), Dany Boily (Guylaine Morissette), Michel Boily (Nathalie Tremblay), Carl Boily (Annick Lavoie), Sylvain Girard Boily (Sandra Robichaud) et Mireille Amyot Boily (André Gélinais); ses petits-enfants: Jonathan, Jimmy, Johannie, Steeven, Roxanne, Mélanie, Jean-Michel, Jessica, Michaël, Vanessa, Ludovic et Antony; ses frères et sœurs: feu Desneiges Boily (feu Arthur Bilodeau), feu Charles, Frédéric (Emilienne Grenon), feu Edmour (Lucienne St-Gelais), Vincent (feu Evelyne Gagné), feu Cyrinus (Pierrette St-Gelais), Patrick (Isabelle St-Gelais), feu Gertrude (feu Jean-Marie St-Gelais), feu Bertha (feu Charles-Emile Lavoie) et Thérèse (feu Fernand Gilbert), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Léon-Georges Taché (feu Raymond Couture), feu Gérard (Jeannine Gagné),

soit. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.** Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.



GAGNE (Mme Huguette)

Les membres de la famille de Mme Huguette Gagné, soit son fils, Stéphane, ses frères et sœurs: Marcel (Éliette Belley), Ginette (Gilles Tremblay), André (Micheline Lepage), Robert (Lili Malenfant), Ghislain (Violaine Lepage), Gaëtan (Line Boulay), feu Serge (Sylvie Murray), son copain Ronald Lavoie, ses oncles et tantes, plusieurs neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Huguette Gagné, fille de feu Thomas-Eugène Gagné et de feu Jeannette Lévesque, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La résidence funéraire Aubin inc., en collaboration avec la maison Gravel & Fils Itée.**



GAUTHIER (M. André)

Les membres de la famille de André Gauthier, soit son épouse, Mme Lina Gauthier; sa mère Mme Marie-Paule Custeau; ses enfants: Naïla Gauthier et Frédéric Gauthier; ses frères et sœurs: Paul Gauthier (Francine Label), Pierre (Carmen Rivest), Renée; ses beaux-frères et belles-sœurs: Carol Gauthier (Suzie Lavoie), Pierre (Manièle Levesque), Johanne, Marc, France (Claude Bouchard), Serge (Nancy Collin), Steeve (Cathy Dufour), Josée; son filleul: Zachary Gauthier, neveux et nièces et de nombreux parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. André Gauthier, fils de feu M. Guillaume Gauthier et de Mme Marie-Paule Custeau, demeurant au 1386, Côte du Rhône à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



DESBIENS (M. Roger)

Les membres de la famille de M. Roger Desbiens, soit son épouse, dame Francine Boivin, sa fille Priscilla (Brian Jeffrey); ses frères et sœurs: Serge, Pierre-Paul, Denise, Robert (Marlène Morin), Marcelle (Luc Filteau), Luc, feu Guy Desbiens; sa belle-mère dame Thérèse Larouche; son beau-père M. Laurent Boivin; ses beaux-frères et belles-sœurs: Christian Boivin (Nancy Roy) et leurs enfants Kéven et Cynthia, Guylaine (Jean Coursol) et leur fils Jérémie, sa filleule Mélanie Boivin, Carol (Johanne Archaibeault) et leur fils Maxime, Myriam (Marc Tremblay), feu Jasmin et de feu Jean Boivin, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Desbiens, fils de feu Roch Desbiens et de feu dame Hélène Bolduc, demeurant au 3602, Route de l'Anse-à-Benjamin à La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**



GAGNÉ (Mme Rose-Alma Dufour)

Les membres de la famille de Mme Rose-Alma Dufour, soit ses enfants: Aubert Gagné (Esther Gagnon), Reine Gagné (Denis Brulotte); ses petits-enfants: Isabelle Gagné, France Gagné, Julie Brulotte, Denis-Alexandre Brulotte et Michel-Aubert Gagné; ses 4 arrière-petits-enfants; sa sœur: Marie Dufour Gauthier; ses beaux-frères et belles-sœurs: Rita Gagné (Simon Tremblay), Paul-Émile (Marguerite Gauthier), Louis-Joseph (Jeannine Tremblay); sa nièce: Carmen Dufour (Gérard Gagné), parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rose-Alma Dufour, épouse de feu Eugène Gagné, demeurant au 1170, Melançon à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



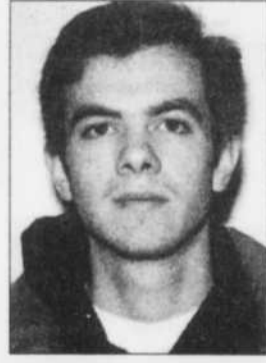
GAUTHIER (M. Raymond)

Les membres de la famille de M. Raymond Gauthier, soit son épouse, dame Thérèse Rouleau, sa fille Jacynthe (Denis Harrison); ses frères et sœurs: feu Joseph Gauthier (Cécile Boucher), Roland (feu Gisèle Tremblay), feu Paul (feu Rita Bergeron), Annette (feu Charles-Eugène Gagnon), Germaine (feu Armand Gagnon), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Noël Rouleau (1ères nocces feu Simone Munger, 2èmes nocces Colette Tremblay), Maria (feu Gérard Côté), Laurette (feu Marius Pedneault), feu Béatrice, Roméo (Blanche Munger), feu Gérard (Germaine Munger), feu Jean-Louis (Berthe Collard), Louisa (Marcel Claveau), Pierrette (Raymond Pineault), Lucie (feu Léopold Tremblay); neveux et nièces et parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Gauthier, demeurant au 2137 Portage Sud, Latémière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



EMOND (M. Léopold)

Les membres de la famille de M. Léopold Emond, soit son épouse, Mme Florence Girard, ses enfants: Ghyslaine Dufour, Claudine Emond (Alain Bouchard), Bibianne Emond (Luc Beausoleil), Guylaine Emond (Alain Drolet), Jocelyn Emond (Sylvie Lavigne), Raymond Emond (Marielle Gravel), Patrice Emond (Lise Plourde), Stéphane Emond; ses petits-enfants: Raphaël Emond Girard, Magalie Bouchard (Karl Tremblay), Frédéric Bouchard, Alexandra Emond, Pascale Emond, Jean-François Beausoleil, Pierre-Etienne Beausoleil, Elise Beausoleil, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léopold Emond, demeurant au 40 rue de l'Hôpital, Métabetchouan, autrefois d'Hébertville, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



GAGNON (M. Carl)

Les membres de la famille de M. Carl Gagnon, soit sa mère, dame Sylvie Martin, ses deux frères: Dave et Steeve, sa grand-mère Anne-Marie Côté; ses oncles et tantes, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis (es), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Carl Gagnon, fils de dame Sylvie Martin et de feu M. Paul Gagnon, demeurant à St-Eustache, autrefois de Métabetchouan, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.** Pour informations: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290.



GIRARD (M. Marcel)

Les membres de la famille de M. Marcel Girard, soit son épouse, Mme Jeannine Vaillancourt, ses enfants: André (Jacynthe Thériault), Diane (feu Alain Gauthier), Esther (Luc Quenneville), Violette, Sylvie, Hélène (Claude Beauhieu); ses petits-enfants: Nathalie, Stéphane, Frédéric, Joé, Katia, Jean-François, Nicolas, Marc Dominic, Guillaume, sa sœur Lisette (Claude Bergeron); ses frères: Rémi (Colette Lachance), feu Gaston (Jeanne-D'Arc Belley); ses belles-sœurs: Gabrielle Vaillancourt (feu Jean-Marie Lapointe), Cécile Vaillancourt (Alcide Comeau); ses beaux-frères: feu Gustave Vaillancourt (feu Lucille Bouchard), Albéric Vaillancourt, Lauréat Vaillancourt (Solange Girard) ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcel Girard, fils de feu Phydime Girard et de feu Marie-Blanche Brassard, demeurant à la Villa Chicoutimi, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

www.lequotidien.com



GUAY (Mme Héliène)

Les membres de la famille de Mme Héliène Guay, soit son époux, M. Daniel St-Amant, ses enfants: Julie et Luc; ses parents M. Alfred Guay et Mme Marie-Joseph Thivierge; ses frères et sœurs: Bernard (Johanne Fortin), Gervais (Monique Gobeil), Louise (Bernard Larouche), Line (Pierre Barette), Johanne (Serge Simard), Steeve (Johanne Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Ghislaine (Normand Lajoie), Lise (André Larouche), Gérald; ses filleules, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Héliène Guay, demeurant au 1775 St-Ludger à Dellisle, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.**



GUY (Mme Louise)

Les membres de la famille de Mme Louise Guy, soit son époux M. Ghislain St-Gelais, son fils: Gino (Nancy Gagné); ses sœurs et son frère: Yolande Guy (Fidèle Bergeron), Monique (Paul Gaudreault), feu Marcelle (Normand Hache), feu André (Madeleine Fleury), Carol (Pauline Gingras); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marguerite St-Gelais, feu Ghislaine (feu Gaston Tremblay), Guy (feu Gisèle Boivin), feu Fleurette (Armand Belleau), Paulette (feu Bertrand Belleau), Marie-Jeanne (feu Jean-Marie Tremblay), Diane (André Tremblay), Moïsette (feu Victor Perron), André (Véronique Germain), Camil, Michel, feu Huguette (Roméo Gagnon); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Louise Guy, fille de feu François Guy et de feu Gilbert Côté, demeurant à la Résidence des Années d'Or, 3240, des Pensées à Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

quets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**



JULIEN (M. Albert)

Les membres de la famille de M. Albert Julien, soit ses enfants: Stella Julien, Rita (Frédéric Haney), Réjean (Huguette Tremblay); ses petits-enfants: Mona et Dany Julien; sa compagne Brigitte Paradis; ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Albert Julien, époux de feu Mme Lysianne Martel, demeurant autrefois au 1475, Pilote à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



LAROUCHE (M. Charles)

Les membres de la famille de M. Charles Larouche, soit son épouse, dame Gemma Thibeault, ses enfants: Gratien (Rita Lepagne), feu Ubald, Louis-René (Hélène Lafamme), France (Carole Doré), Nathalie (Gérald Fortin) et Parise (Bernard Lafamme); ses petits-enfants: Camil (Marie-Lynn Rainville), Marie-Claude, Kim, Alexandre, Marie-Pier, Vanessa, Sébastien et Charles; ses frères et sœurs: feu Tancrède (feu Virginie Cloutier), feu Patrick (feu Fernande Tremblay), feu Alfred, feu Laurette (feu Lucien Denis), feu Adrien, feu Lucien (feu Gilberte Bouchard), feu Jeanne-D'Arc (feu Robert Blanchette), feu Lorenzo (Jeannine Allard) et feu Treffié (feu Laurette Martel); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rita (Laurent Bouchard), Jean-René (Herméline Drolet), Marie-Paule (Armand Bouchard), Madeleine (Gérald Dallaire), Marcella (Jean-Yves Gauvin), feu Camil (Jeannette Gaudreault), Arthur (Thérèse Drolet), Marie-Marthe (Raymond Morais) et Suzie; neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis(es), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Charles Larouche, fils de feu M. Joseph Larouche et de feu dame Albertine Laforêt, demeurant au 524, des Violettes à Roberval autrefois de Lac-Bouchette, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc**

tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**



PILOTE (Mme Rosianne Dufour)

Les membres de la famille de Mme Rosianne Dufour, soit ses enfants: Marthe Pilote (feu Maurice Dufour, Hugues Bouchard), Françoise Pilote (Gérald Belley), Louis-Marie Pilote (Suzanne Lamonde), Réal Pilote (Dany Fortin), Carol Pilote (Lise Bergeron), André Pilote (Micheline Lajoie), Denis Pilote (Pâquerette Fortin), Daniel Pilote (Hélène Racine); sa sœur Mme Thérèse Dufour; son beau-frère M. Raoul Pilote, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et ami(e)s, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rosianne Dufour, épouse de feu M. Joseph Pilote, demeurant à la Résidence des Années d'Or, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



GUIMOND (Mme Fernande Beaulieu)

Les membres de la famille de Mme Fernande Beaulieu, soit son époux M. Marcel Guimond, ses enfants: France Guimond (Roland Boissonneault), Christine Guimond (Stanley Claveau), Sylvie Guimond (Alain Laforest), Joan Guimond (Yves Lalancette), Luc Guimond (Guyline Boily) et Dany Guimond (Chantale Maltais); ses petits-enfants: Pascal, Eric, Valérie, Aurélie, Esther, Jimmy, Marie-Claude et Frédéric, ses sœurs: Thérèse (feu René Bélangier), Gaétanne (André Marquis); ses beaux-frères et belles-sœurs: Arthur Guimond (Antonia Bouchard), Albéric (feu Olivette Gilbert), Jeannine Picard, Antoinette (feu Jean-Marie Cloutier), Thérèse, Gisèle (Gérald Fortin), Charlotte (Claude Tremblay), Robert (Charlotte Tapin), Maurice Bergeron, Gaby Comeau, ses neveux et nièces, parents et ami(e)s, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Fernande Beaulieu, fille de feu Joseph Beaulieu et de feu Lauretta Thibeault, demeurant au 17 rue Smith Ouest, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**



HARVEY (M. Louis-Philippe)

Les membres de la famille de M. Louis-Philippe Harvey, soit son épouse Mme Jeannette Pilote, ses enfants: Denise (conjoint Gilles Gagné), Carole (Raymond Seyer), Christiane (Denis Tremblay), Clairette (feu Pierre Gendreau conjoint André Labrie), Réjean (conjointe France Tremblay); ses 11 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Paule Harvey (feu Paul Lavoie), Colette (Eddie Molton), Nicole (Gérald Delisle), Fernande (feu François Vézina), Marie-France (feu Philippe Lavoie), Bernadette (Antoine Côté), Jérémie (Lucienne Proulx), Yvette Leblanc, Roland (Géraldine Caron) et Claude (Gaétane Simard), également Sylvie Bouchard, Raymond Gauthier, ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Louis-Philippe Harvey, demeurant au 54 rue Racine, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**



LANDREVILLE (Mme Alma)

Les membres de la famille de Mme Alma Landreville, soit ses enfants: Stanley (Françoise Goulet), feu Gilles, Marcella (Raymond Nadeau), Julie (premières noces feu Marcel Guay, son conjoint Honoré Savard), Julien (Berthe Grimard), Adrien (Fernande Savard), Adeline (Adrien Nadeau); ses petits-enfants: Jacques, Ghislain, Donald, Janick, Stephan, Annie, Dominique, Karine, Lynda, Martin, Daniel; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Hubert Landreville (Anna Lyna), feu Maurice Landreville (Alice Martel), feu Paul Landreville (feu Florence Dion), feu Marie Landreville (feu Omer Lambert); sa belle-sœur Florentine Deschênes (Rosaire Drapeau); ses neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alma Landreville, épouse de feu M. Louis Deschênes, demeurant au 1180, des Genevriers à St-Félicien, autrefois de Normandin, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Marcel Dion inc. Normandin**



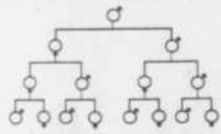
PARENT (Mme Germaine)

Les membres de la famille de Mme Germaine Parent, soit ses fils: Tommy Mulrey (Caroline Martel), feu Dany; son petit-fils: Shawn Mulrey; ses beaux-enfants: Luc Lévesque (Nancy Gagnon), Josée (Rémi Gauthier), Marco; son beau-petit-fils: Elric Lévesque; ses frères et sœurs: Marcel Parent (Ginette Gagnon), Nicole (Lauréat Bouchard), feu Huguette, Lise (Mike Ramsay), Camil (Françoise Bouchard), Réal (Andrée Dallaire), Pierre (Guyline Girard), Hélène (Gerry Vincent), Marlene (Gérald Brassard); sa filleule: Marlene Parent; ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvette Lévesque (feu Paul Desbiens), Jacqueline (Victor Pilote), Roland, feu Juliana (feu Maurice Sergerie), Huguette (Reynald Boucher), Lisette (Normand Gagné), ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Germaine Parent, épouse de feu M. Léopold Lévesque, fille de feu Philippe Parent et de feu Marie-Alice Morin, demeurant au 3080, Ménide-Minier à la Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels,



RENAUD (M. Serge)

Les membres de la famille de M. Serge Renaud, soit sa conjointe, Mme Angéline Juair; ses enfants: Ghislain (Jessica) et Marie-Noëlle (Ghislain); ses petits-enfants: Rebecca et Kelly; ses parents: Dame Annette Hébert et M. Paul Renaud; ses frères et sœurs: Denis (feu Ghislaine Lapointe, Jacqueline Simard), Monique (feu Aurel-Yves Maltais, Jacques Maltais), Claude (Bernadette Guay), Diane (Germain Maltais), Martin (Nicole Gendron), Marcelline (Jules Bouchard), Sylvie (Salvator Yanni), Roger, Charlene (Jean-Noël Tremblay), Vivianne et Valérie; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Claude, Denise, Dolorès (Patrick Lavoie), Robert (Carole Bouchard), Gérald (Ginette Jean) Bertrand (Lise Arseneault), Pauline (Gérald Gagné), Raymond, Réjean (Linda Tremblay), Gaston (Carole Simard) et Claudette (Robin Blackburn); son filleul: Pierre Papineau et sa filleule Audrey Tremblay; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Serge Renaud, demeurant au 825 Bourgeois O, Alma, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 668-8409, Télécopieur: 668-9200.



IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?

Vous risquez d'en faire vous aussi.



et ses associations affiliées

Pour savoir. Et savoir quoi faire.

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

IN MEMORIAM

HARVEY (Mme Nicole Villeneuve)

Les membres de la famille de Mme Nicole Villeneuve, soit son époux M. Michel Harvey, ses enfants: Annick (Patrice Gagné), Eric (Kathleen Migneau); ses frères et sœurs: Gilles Villeneuve (Noëlla Leblanc), Germain (Jean McAllister), Monick (Claude Tremblay), Lise (Donald Laberge), Gérald (Pauline Tremblay), Hélène, Michelle, Roger; ses beaux-parents: feu M. Julien Harvey et dame Simone Harvey; ses beaux-frères et belles-sœurs: Serge Harvey (Hélène Achard), Louise, Marcel, Nicole (Alain Hémond), Yvan; son filleul et sa filleule: Julie et Richard Jr; ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Nicole Villeneuve, fille de feu M. Maurice Villeneuve et de feu dame Germaine Tremblay, demeurant au 1971 rue de l'Acadie, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

Une tradition de famille

Nous avons l'expérience, les ressources et les gens engagés à satisfaire les exigences des familles en matière de choix, de qualité et de service.

Chez Gravel & Fils, nous faisons les choses différemment.

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis quatre générations

304, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: (418) 543-0755

(Nous sommes fiers d'être membres du réseau Service Corporation Internationale Canada Itée)

**SAVARD (Soeur Marie-Jeanne)**

Les membres de la famille de Soeur Marie-Jeanne Savard, soit ses frères et soeurs: feu Marie-Louise (feu Alfred Tremblay), feu Joseph (feu Alma Allard), feu Alice (feu Joseph Simard), feu Richard (1ères noces feu Yvonne Truchon, 2èmes noces feu Yvonne Bergeron), feu Pierre (feu Eugénie Savard), feu Hélène (feu Louis-Pierre Savard), feu Emma, feu Blanche (feu Lorenzo Côté), feu Léon-Paul, sa famille religieuse, ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Soeur Marie-Jeanne Savard (S.S. Thomas-Marie), fille de feu Thomas-Louis Savard et de feu Georgianna Gauthier, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

**TREMBLAY (Mme Béatrice)**

Les membres de la famille de Mme Béatrice Tremblay, soit ses enfants: Gilles Grandisson, Claudin (Francine Simard), Rock, Alain, Myriam (Christian Girard), Guylaine et Michel (Jocelyne Simard); ses petits-enfants: Nancy, Manon, Sandra, Lydi Kim, Dave, Cédrik, Keven, Maya et Pascal; ses arrière-petits-enfants: Samuel et Jenny Kim, ses frères et soeurs: Jean Tremblay (Marthe Simard), feu Edgar (Isabelle), Ghislaine (feu Philippe Houde), Laurence (feu Yvan Tremblay), feu Jean-Eudes (Louiselle), Johanne (Jean-Louis Ouellette), feu Julie, Marcelle (Nicole Nelson) et feu Denise (Michelle Landry), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Thomas-Louis Grandisson (feu Marie-Louise Boivin), Robertine (feu Edmond Ringuette), feu Benoît (Marie-Luce Blanchette), Fernande (feu Gustave Lavoie), feu Lucien, Marcelle (feu René Corneau), feu Henri (feu Marie-Marthe Maltais), Rita (feu Maurice Tremblay), Colette (Etienne Brassard) et Léo (Gisèle Gagné), Mme Diane Laprise et Denise Côté, ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Béatrice Tremblay, épouse de feu M. Maurice Grandisson, demeurant au 380, Hôtel-Dieu à Chicoutimi, autrefois de Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

**VILLENEUVE (M. Claude)**

Les membres de la famille de M. Claude Villeneuve, soit son épouse, Mme Bertrande Boily (fille de feu Arthur Boily et de feu Marie-Anne Lacasse), ses enfants: Nancy (François Demers), Nathalie (Martin Desgagné), Stéphane (Julie Desgagné); son petit-fils: Marc-Antoine; ses frères et soeurs: Fernande (feu Lucien Corneau), Paulette (feu Paul Bouchard), Lucienne (feu Stanislas Labrosse), Marie-Louise (feu Eugène Thibault), Jean (Gwen Storer), Robert (Solange Tremblay), Rachel (Georges Dunn), Mauril (Ruth Pedneault), Françoise (feu Jean-Nil Tremblay), Réjeanne (Guy

Asselin), Yvan (Marthe Boily), Rosaire (Lise Beaulieu), Ghislain (Huguette Dufour), feu Robin (Maude Tremblay), feu Bruno; ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernande (David Soucy), Denise (Jean-Eudes Girard), Fernand (Nicole Castonguay), Jeanne-d'Arc (Rosaire Garbugli), Monique (feu Ghislain St-Gelais), Réjean (Nicole Brassard), Régis (Claire Tremblay), Renée (Jacques Pelletier), ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Claude Villeneuve, fils de feu M. Raoul Villeneuve et de feu dame Laure McLeod, demeurant au 3627 Boullé, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

**VILLENEUVE (Mme Yvonne)**

Les membres de la famille de Mme Yvonne Villeneuve, soit ses soeurs: Jeanne-d'Arc (Michèle Pélangio), Huguette (feu Claude Collard), Marcelle (Martin Harvey). Elle était la sœur de: feu Florence (feu Armand Tremblay), feu Léon (Lucienne Gravel), feu Gaston (Solange Villeneuve), feu Armand, feu Armande, feu Rose-Aline (Gérard Belley), feu Brigitte, feu Philippe (Lucette Duchesne), ses neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Yvonne Villeneuve, fille de feu M. Treffié Villeneuve et de feu dame Marie Tremblay, demeurant au 512 avenue Du Pont Nord, Alma, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)

AVIS DE DÉCÈS**BILODEAU (Mme Lucie-Anna Pineault)**

Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 21 janvier 2000, à l'âge de 83 ans 6 mois, Mme Lucie-Anna Pineault, épouse de feu M. Henri Bilodeau. Elle demeurait au 272 Chemin de la Réserve, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du dimanche 23 janvier 2000 à 14 h à la

Résidence funéraire Aubin
425, boul. St-Paul, Chicoutimi
(anciennement rue Montcalm)

Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000 à 11 h à l'église Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Bilodeau (Raymonde Dufresne), Yvon Bilodeau (Nicole Gagnon), Gaétan Bilodeau, Diane Bilodeau (Mario Gaudreault), Michel Bilodeau (Denise Tremblay), Francine Bilodeau (André Desbiens) et Line Bilodeau (Sylvain Bouchard); ses petits-enfants: Lucie, Marc et Eric Bilodeau, Carl et Josée Bilodeau, Katy Jauvin, Isabelle, Stéphane, Catherine Bilodeau, Dany Savard et 5 arrière-petits-enfants; elle était la sœur de: feu Wellie Pineault (Simone St-Hilaire), feu Cécile (feu Thomas-Eugène Imbeault), feu Rosa (feu Georges-Henri Leclerc), feu Joseph (feu Cécile Bilodeau), feu Pierre-Henri (Rita Tremblay), feu Alphonse (Berthe Chayer), feu François (Claire Tremblay), feu Arthur (Marie-Jeanne Desbiens), feu Oscar, Thérèse (Léopold Bussièrès). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bilodeau, plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h 30. Pour informations: **bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur: (418) 543-2738, salon: (418) 543-3810. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**

**BOIVIN (Mme Orise Fortin)**

Le 20 janvier 2000, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 78 ans et 2 mois, Mme Orise Fortin, épouse de feu M. Philippe Boivin, demeurant au 83, avenue Boivin, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les sympathies au funérarium

Hébert & Fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini

de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le dimanche 23 janvier 2000, et de 12 h à 16 h le lundi 24 janvier 2000. Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000 à 16 h à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline (Jean-Guy Maltais), Jacques (Danielle), Lucien (Lucie), Bertrand (Elisabeth Audet), Russel (Françoise Belley), Isabelle (Alain), Lucie, Lucette (Claude) et André (Line Fradette); ainsi que ses 21 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Maria (feu Romuald Labonté), Rosalie (feu Léonidas Tremblay), Lydia (feu Alfred Paquet); ses beaux-frères et belles-soeurs: Germaine (feu Paul Robert), Blanche (feu Roger Boillat), feu Emildas (Maurie Martin), Françoise (Roland Fortin) et Jeannette (feu Jean Arneault); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle était la fille de feu M. Alfred Fortin et de feu Mme Emma Lemieux. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, GBL 2R5. Pour informations: téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.**

**BOUDREAU (Mme Marie-Hélène)**

Le 21 janvier 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 91 ans, Mme Marie-Hélène Boudreault, épouse de feu M. Noël Moore, demeurant au 54 Racine Est, Chicoutimi, autrefois de la rue Morits à Arvida. La famille recevra les condoléances le jeudi 27 janvier 2000, à compter de 10 h, à la Résidence funéraire du Saguenay 2048, De Neuville, Jonquière (ancienne Gare d'Arvida)

Les funérailles auront lieu le jeudi 27 janvier 2000, à 13 h, à l'église Ste-Thérèse et les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan Moore (feu Edith Gaudreault, Lina Lechasseur), feu Germain (feu Rita Otis), Françoise (Jean Poyac), feu Lucien (feu Luciana Raymond), Claudine (feu Gilles Potvin), René (Ginette Benoit); ses frères et soeurs: feu Albertine Boudreault (feu Joseph Gagnon), feu Florina (feu Philippe Desmeules), feu Joseph (feu Jeannette Savard), feu Germaine (feu Edmond Michaud), Berthe (feu Paul-Émile Simard), feu Lili (feu Grant Buzzel), Marie-Elise (feu Pierre Desbiens); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Albertine Moore (feu Albert Carrier), feu Joseph, feu Marie-Anna (feu Roland Lessard), feu Ernest (feu Yvette Rivenin, feu Henri (Flore Larose), feu Eddy, (Thérèse Larose), Jeanne (feu Julien Boulianne), Dolorés (Alban Talbot), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur

du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

**BOULANGER (M. Émile)**

Est décédé à Sainte-Rose de Laval, le 11 janvier 2000, suite à une longue maladie, à l'âge de 65 ans, M. Émile Boulanger, époux de dame Julienne Fortin, demeurant à Laval. Une cérémonie religieuse a eu lieu le samedi 15 janvier 2000 au Complexe funéraire Urgel Bourgie 3517, boul. Lévesque Ouest Chomedey, Laval

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Donald, Luc (Claudine Simard), Josianne (Stéphane Berthelet); ses petits-enfants: Francis et Frédéric. Il était le frère et le beau-frère de: Raymond (Marie-Anne Larouche), Lucille (Jean-Marie Mailhot), feu Marcel (Paulette Savard), Gisèle (Paul Laliberté), Pierrette (feu Raymond Beaudoin); Jacques Fortin (Lise Roy), Gaby Fortin (Patricia Mercier), Lisette Fortin (Réal Du Perron), Jean-Yves Fortin (feu Denise Boily, Carole Corneau), Huguette Fortin (feu Rodrigue Michaud, Jean-Claude Simard), Micheline Fortin (Daniel Thivierge). Également, il laisse ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s.

**DESBIENS (Mme Rita Larouche)**

Le 22 janvier 2000, est décédée à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 70

ans et 10 mois, Mme Rita Larouche, épouse de feu M. Antonio Desbiens, demeurant au 2841, rue Faraday, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 24 janvier 2000, à compter de 14 h, à la maison funéraire Nault & Caron

2295, rue St-Jean-Baptiste Jonquière

Les heures d'accueil sont: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi, jours des funérailles le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 25 janvier 2000, à 14 h à l'église St-Raphaël de Jonquière. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de Shipshaw. Mme Rita Larouche laisse dans le deuil ses enfants: Jacinthe Desbiens (Alain Simard), Carole, Francine (André Tremblay), Manon (Jean Carrier), Gaétan (Julianne Larouche), Nathalie (Joël Tremblay); ses petits-enfants: Dany, Johnatan, Steeve, Nancy, David, Frédéric, Antony; ses deux arrière-petits-enfants: Christina et Kim; ses frères et soeurs: Jeanne-d'Arc, feu Carmène, Paulo, feu Gertrude, Pierrette; ses beaux-parents: Mme Antonia Tremblay et feu M. Jean-Baptiste Desbiens; sa grande amie Elisabeth Boivin; plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis(es). S'il vous plaît, ne pas envoyer de fleurs. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Huntington du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée.

Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

progrès dimanche

310696

IN MEMORIAM**GRAVEL (M. René)**

Le 22 janvier 2000, est décédé à la Résidence des Années d'Or, entouré de l'amour de sa famille, à l'âge de 85 ans M. René Gravel, époux de Mme Lucille Rathé, demeurant au 2556, St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à

La Résidence funéraire Saguenay 2555, St-Dominique, Jonquière

le mardi 24 janvier 2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 janvier 2000, à 15 h, à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gérald Gravel (Gisèle Lacroix), Raymond (feu Gisèle Boucher, Huguette Boutin), Germaine (Jean-Marie Labege), Jeanne d'Arc, Solange (Michel Gilbert), Alain (Monique Charon), Francine; ses petits-enfants: Sonya (Louis Gaudreault), Carolyne (Sarto Jomphe), Annie (Chantal Bergeron), Marie-Claude, Chantale, Isabelle, Sandra, Manon, Tina et Kim; ses arrière-petits-enfants: François, Stéphanie, Maxim et Alexia; ses frères et soeurs: feu Mary Gravel (feu Armand Delisle), feu Madeleine, feu Jeanne d'Arc (Raoul Rathé), feu Yvette (Jules-André Côté), feu Pierrette (feu Gérard Bourque), feu Rolande (feu Victorien Bouchard), Jean-Paul (Carmen Lessard), feu Léo, Lèda, André; ses beaux-frères et belles-soeurs: Conrad Rathé (Adrienne Pedneault), Raoul (feu Aline Tremblay), Marie-Blanche (Gérard Gagné), Denise (feu Paul-Henri Lafrance), Jacqueline (Gilles Drolet), Gertrude (Henri Thivierge), feu Fernand (Madeleine Vallières), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fond de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

**GAUDREULT (M. Gaspard)**

Le 21 janvier 2000 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 79 ans et 3 mois, M. Gaspard Gaudreault époux de dame Julienne Lalancette demeurant au 457, rue Laurier à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825, Avenue Bégin, Chicoutimi
Coin des Champs Elysées

à compter du dimanche 23 janvier 2000 à 19 h. Les heures d'accueil sont: dimanche de 19 h à 22 h, et lundi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000 à 11 h à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Joseph-Edmond Gaudreault et de feu dame Marie-Anna Duchesne. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Henri Caya), Denise, Roger, Jean-Claude (Jacinthe Desgagné), Richard (Sonia Paré), Louise (François Boulianne), Louise (Dora Bouchard), Serge (Danièle Falardeau), Yves (Hélène Petterson); ses petits-enfants: Claudia (Peter Oppel), Jean-Philippe, Nicolas, Catherine, David, Julie, Charles-David, Valérie, Francis, Andréanne, Karissa, Simon, Patrick, Selena; sa belle-mère dame Etienne Dassyva (feu Joseph-Elie Lalancette); ses frères: feu Jean-Paul (feu Thérèse Larouche), Guy (Marie Dion), sa sœur: feu Madeleine (feu Léo Larocque); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marcel (Lise Fortin), Guy (Gisèle Claveau), Marthe (Bertrand Girard), Rose (Benoit Brassard), Paquerette (Claude Métivier), Ghislaine (Claude Deschênes), Laurent (Françoise Duchesne), Jocelyne (Roger Hudon), Claire (Raymond Fortin), Pierre (Claire Duchesne) et André. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Nous désirons remercier le personnel du département St-Georges de l'hôpital du Centre Hospitalier de la Sagamie. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour la fondation de Ma Vie. Pour information (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241, courriel, gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée**

**HUDON (M. J. Bertrand)**

A Montréal, le 13 janvier 2000, à l'âge de 59 ans, est décédé M. J. Bertrand Hudon, anciennement de Notre-Dame-d'Hébertville, fils de feu Francis Hudon et de feu dame Alice Tremblay, époux de dame Lisette Girard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Elise (Pascal Quiles) et Eric (Nancy Cossette); ses petits-enfants: Mathieu, Simon, Stéphanie, Mélanie et Francis; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 21 janvier 2000 à 13 h à l'église Ste-Rose-de-Lima, Ste-Rose et les cendres ont été déposées au Parc du Souvenir à Laval.

**IMBEAULT (Mme Adrienne Gagné)**

Le 22 Janvier 2000, est décédée à St-Bruno, à l'âge de 61 ans et 8 mois, Dame Adrienne Gagné, épouse de feu M. Vincent Imbeault, demeurant au 125 Rue

Fortin, St-Bruno, autrefois de l'Ascension. La famille reçoit les condoléances de 19 h à 22 h, le dimanche 23 janvier 2000 à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000 à 11 h à l'Église de L'Ascension. Mme Gagné sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière de L'Ascension. Mme Gagné laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Edith Bouchard), Denise (Nicol Guay) et Françoise (Alain Bergeron); ses petits-enfants: Daniel, Johannie, Marie-Eve, Samuel, Jonathan et Joël; ses frères et sœurs: feu Welly, feu Rose-Alma, Paul, feu Lucille, feu Georges, Jeannine, Réal, Victorien, feu Marie-Joséphine, Bertrand, feu Réjean, feu Denise, Anne-Marie et Christianne; elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jea.** Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.

**LAPIERRE (M. Jean-Paul)**

Le 18 janvier 2000, est décédé à Montréal, à l'âge de 69 ans, M. Jean-Paul Lapiere, époux de dame Françoise Allard, demeurant à Montréal. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire

Alfred Dallaire
rue Henri-Bourassa
Montréal

Les funérailles ont eu lieu le jeudi 20 janvier 2000 à Montréal. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Françoise Allard, sa mère dame Florida Lapiere (feu Joseph Lapiere) qui demeure à la Résidence Ste-Famille de Kénogami; ses 11 enfants, ainsi que ses petits-enfants et son arrière-petit-fils. Il était le frère de: Lionel (feu Jacqueline Tremblay), feu Raymond (Thérèse O'Connor), feu Fernand, Jacqueline (André Paré). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis.

**LÉVESQUE (Mme Diane)**

Le 21 janvier 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 54 ans 6 mois, Mme Diane Lévesque, épouse de M. Phebé Cloutier, demeurant au 753, du Stade à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis de 10 h à 14 h le lundi 24 janvier 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée
825, Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000 à 14 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de M. Roger Lévesque et de feu Mme Marie-Paule Blackburn. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Phebé Cloutier, ses enfants: Serge Cloutier (Danielle Delisle), Chantale (Roger Venne), Julie (Michel Morin); ses petits-enfants: Alex Cloutier, Joanie Cloutier, Stéphanie Cloutier, Charles Venne, Frédérique Venne, Roxanne Morin; ses frères et sœurs: Alain Lévesque (Elise Tremblay), Marthe (Jacques Gilbert), Carole (Benoit Cyr); sa belle-mère: Elianne Ouellet (feu Victor Cloutier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Clermont Cloutier (feu Louise Poirier), Richard (Bernadette Blackburn), Emilien, Lisette (Joseph Plante), Gaétane (Germain Potvin), Colombe, Nicole (Florent Tremblay), Michel, Steve (Francine Gaudreault), Candide (Pierre Gélinas), Noëlla Boisvert. Elle laisse également dans le deuil Réal Tremblay et Ghislaine Pageau, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

**PILOTTE (M. Jean-Baptiste)**

Le 22 janvier 2000, est décédé à son domicile, à l'âge de 86 ans et 1 mois, M. Jean-Baptiste Pilotte, époux de feu Emilida dite Valéda Lapointe. Il demeurait au 1736, rue Neilson, Jonquières. À sa demande, il ne sera pas exposé. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 9 h, le lundi 24 janvier 2000 à l'église Ste-Thérèse

Jonquières

Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000, à 10 h 30, à l'église Ste-Thérèse Jonquières. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière Arvida. M. Jean-Baptiste Pilotte laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Lily Martin), Claudette (Serge Tremblay), Serge (Réjeanne Boucher), Paul (Linda Hallahan), Daniel (Francine Fortin), Sylvain (Guylaine Forget), ses petits-enfants: Patrice Boivin, Marc Boivin, Richard Boivin, Marie-Claude Pilotte, Marie Natasha Pilotte, François Pilotte, Véronique Hallahan Pilotte, Virginie Hallahan-Pilotte, Elizabeth Hallahan-Pilotte, Alexandre Pilotte, Pascal Pilotte, Mélissa Pilotte et Audrey Pilotte; ses 4 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Jos Pilotte (feu Germaine Lamothe), Adélar (feu Rosalba Pedneault), feu Rosario (feu Simone Pedneault), Laurette (1ères noces feu Albert Tremblay, secondes noces feu Ludger Fortin), Victor (Jacqueline Lévesque); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Adélar Lapointe (feu Blandine), feu Elie Lapointe (Brigitte), feu René Lapointe (feu Georgette), feu Marie-Louise Lapointe (feu Albert Gravel), feu Delphine Lapointe (feu Ligori Lapointe),

Lysiane Lapointe (feu Joseph Desgagné). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

**LORTIE (M. Jules A.)**

Au CHUL, Pavillon CHUQ, le 20 janvier 2000, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Jules A. Lortie, époux de dame Evelyne Montreuil. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré

le lundi 24 janvier 2000, 10 h 30 à l'église St-Sacrement

(chemin Ste-Foy et côte St-Sacrement) et de là, au cimetière St-Charles où la famille recevra les condoléances 45 minutes avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Pierre, avocat à Roberval (son épouse Suzanne Martin), Jean-François, Stéphane; sa petite-fille: Marie Andrée Lortie; ses frères et sœurs: feu Robert (Thérèse Pageau), Jean-Paul (Jeannine Lacroix), René (Gisèle Richard), feu Jean-Guy, Jean-Louis (Louise Latulippe), Estelle, Jeannine; son grand ami M. Marc Côté. Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation du CHUL, Pavillon du CHUQ ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu

de Roberval. Condoléances par télécopieur 688-2414. Pour renseignements: 688-2411. **Direction funéraire: La Coopérative funéraire du Plateau, 693, Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Qué) G1N 4R8.**

**MORNEAU (M. Léonard)**

Le 22 janvier 2000, est décédé à l'âge de 76 ans, M. Léonard Morneau, époux de dame Aline Robichaud, demeurant au 1893, Alexis-Simard, à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 23 janvier 2000, de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 24 janvier 2000 de 10 h à 13 h 45 au

Centre funéraire Notre-Dame
1091, avenue Mathieu
La Baie

Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000, à 14 h à l'église St-Alphonse et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Alphonse. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, dame Aline Robichaud, ses enfants: Paul Morneau, Denis (Francine Desbiens), Yves (Marie-Josée Tremblay); ses petits-enfants: Sylvain Morneau, Sylvie, Emilie, Nicholas, David Tremblay, ainsi que ses frères et sœurs: ses beaux-frères et belles-sœurs: neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**

IN MEMORIAM**ROUSSEAU
(Mme Marie-Claire Maltais)**

Le 21 janvier 2000, est décédée à Alma, à l'âge de 90 ans 10 mois, Mme Marie-Claire Maltais, épouse de feu M. Joseph-Napoléon Rousseau, demeurant au 50 Chemin du Foyer, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 23 janvier 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 24 janvier 2000 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière de St-Bruno. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rosaire (Francine Fortin), feu Marcel (feu Thérèse Bouchard), Raymond (Gilberte Tremblay), Roger (Rachèle Savard), Félix (Marie-France Lefebvre), feu Denis (Margo Larouche), Sr. Jeannine, couvent Jésus Marie, Gilbert (Lise Hort); ses petits-enfants: Andrée, Michèle, Marleine, Johanne, Jean-Pierre, Anne, Dorice, Claude, Jacques, Louise, François, Daniel, Annie, feu Sylvain, Martine, Gilles, Suzette, Édith, Ginette, Alain, Stéphane, Yvon, Christine, Martin, Pierre Diane, Patrice, Fabienne; ses 22 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Rodolphe, feu Desneiges, feu Graziella (feu Louis Bergeron), feu Marianne, feu Florence (feu Pascal Villeneuve), feu Origène (Gracia St-Germain), Gabrielle (feu Raymond Boutin, feu Wilfrid Collard); son beau-frère René Rousseau ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Pavillon Le Normandie d'Alma pour la qualité des soins offerts. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)

IN MEMORIAM**TREMBLAY (Mme Rolande)**

Le 21 janvier 2000 est décédée entourée de l'amour des siens au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 66 ans, dame Rolande Tremblay épouse en 1ère noces de feu M. Yvan Simard et en 2e noces de M. Marius Tremblay demeurant au 750 rue Caron à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée
825, Avenue Bégin Chicoutimi,
coin des Champs-Élysées

à compter du dimanche 23 janvier 2000 à 14h. Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Joachim de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses neuf enfants qui l'aiment tendrement: André Simard (Nicole Bergeron), Michel Simard (Jacinte Fortin), Micheline Simard, France Simard, Laval Simard, Céline Simard (Vincent Dubois), Manon Simard (Gaétan Bolduc), Josée Simard (André Blackburn), Pierre Simard (Marie Gagnon); ses petits-enfants chéris: Guillaume, Mathieu, Mélina, Simon, Gabriel, Myvil, Hervé, Dominic, David, Marjorie, Marie-Hélène, Miriame, Philippe et Etienne; les enfants de son époux: Louise Tremblay (Julien Schuld), Sonia Tremblay (Yvonnick Tremblay), Josée Tremblay (Serge Morissette) et leurs enfants; ses frères et sœurs: Laetitia (Gustave Simard), Marguerite (feu Roland Girard), feu Roland (Jacqueline Tremblay), feu Lucien (Juliana Girard), Mariette (feu Adrien Girard), Emile (Jeannine Morin), Siméon (Jacqueline Morin), feu Jacqueline (feu René Morin), Guy (Claudette Gauthier), Esther (Gaston Grenon), Patricia (Raymond Grenon), ainsi que ses beaux frères et belles-sœurs des familles Simard et Tremblay, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Ils sont nombreux les bienheureux qui n'ont jamais fait parler d'eux... et quand l'un d'eux quitte la terre pour gagner la Maison du Père, une étoile naît dans les cieux... Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

**RATTÉ (Soeur Marguerite)**

Est décédée au Monastère des Augustines de la Miséricorde de Jésus de Chicoutimi, le 21 janvier 2000, à l'âge de 77 ans et 6 mois, dont 54 ans de profession religieuse. Soeur Marguerite Ratté, A.M.J. en religion, (Soeur Saint-Jean Chrysostome). Elle était la fille de feu Adélaïde Ratté et de feu Marie-Anne Ouellet. La dépouille mortelle sera exposée au

Parloir de la Communauté
225, rue St-Vallier
Chicoutimi

le dimanche 23 janvier 2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et de 19 h à 21 h. Le lundi 24 janvier 2000, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 10 h. Funérailles à 10 h 30 à la chapelle du Monastère. Elle était la soeur de: feu Germaine Ratté (feu Oswald Bouchard), feu Juliette Ratté (feu Roland Bouchard), feu Rose-Yvonne Ratté (feu Ernest Ratté), Louisia Ratté (Georges-Henri Duchesne), feu Aline Ratté (feu Arthur Forget). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces. On demande de ne pas envoyer de fleurs. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

**TREMBLAY (Mme Martine)**

Le 21 Janvier 2000, est décédée à Alma, à l'âge de 42 ans et 4 mois, dame Martine Tremblay, fille de feu Dame Gertrude Gilbert et de feu M. Cyrille Tremblay, demeurant au 296, 1^{ère} Rue Nord, St-Nazaire. La famille reçoit les condoléances à compter de 13 h le lundi 24 janvier 2000 à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 24 janvier 2000 à 15 h à l'Eglise St-Nazaire et les cendres seront déposées au cimetière St-Sacrement d'Alma. Martine laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Pierrette, Henriette (feu Robert Pâquette), Jean-Guy (Lumina Bélanger), Benoit (Claudette Bouchard), Nicol et Gilles (Claudine Guay); elle laisse également dans le deuil, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.

**VILLENEUVE (Mme Marie-Stella Arseneault)**

Le 15 janvier 2000 est décédée au Pavillon Arvida à l'âge de 80 ans et 2 mois Mme Marie-Stella Arseneault, épouse de feu M. Osias Villeneuve, autrefois de la rue Labrecque, Jonquières, secteur Arvida. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence funéraire d'Arvida
2048, de Neuville (Ancienne gare)

Les funérailles ont eu lieu le mardi 18 janvier 2000 à 11 h à l'église St-Jacques. La dépouille mortelle a été incinérée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse Villeneuve (Denis Lévesque), Jean-Guy (Réjeanne Arseneault), Rémi (Yolande Gingras), Denis, Monique (Jocelyn Bolduc); ses petits-enfants: François, Janie, Caroline, Frédéric, Luis, Tom, Luc, Samuel; ses frères et sœurs: Maurice

A70 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 janvier 2000

Arseneault (feu Laurette Bertin), Marianna (Alex Arseneault), Léo (Marie-Louise Turbide), Alfred (Marie-Rosée Brisson), René (Anne-Marie Bertin), Jacques (Rose Poirier), Jean (Georgette Arseneault), Jeanne (Fernand Arseneault); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jean-Joseph Villeneuve (feu Antoinette Fillion), feu Gabriel (feu Gisèle Carrier), Edmond (feu Cécile Rodrigue), feu Germaine, Marie-Anne (feu Wilfrid Poirier), Rita (feu Lucien Dubois), Murielle (René Béleck), Catherine (feu Bertrand Blackburn), Roland (Aurore Lapière), Didace (Raymonde Claveau), Cécile Tremblay (Clément Ouellet), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

La vie n'est plus la même pour Jean-Denis Grégoire

QUEBEC (PC)-La vie n'est plus jamais la même lorsqu'on a infiltré l'organisation des Hell's Angels pendant six ans et qu'on a contribué à faire arrêter trois de leurs membres. Jean-Denis Grégoire

doit maintenant se résoudre à l'exil permanent dans un Etat du Sud des Etats-Unis.

Jean-Denis Grégoire, qui habitait précédemment Québec, a reçu 41 000 \$ pour assurer sa propre sécurité, cette année.

Il est armé en permanence, possède un doberman et doit changer régulièrement d'identité pour ne pas risquer d'être identifié par ceux qui veulent sa peau.

A la suite des derniers témoignages qu'il aura à rendre, le printemps prochain, il envisage de se faire remodeler le visage par chirurgie afin de pouvoir recommencer sa vie sans craindre pour sa sécurité.

«D'un point de vue matériel, je ne manque de rien. J'ai reçu près d'un demi million de dollars de la part de la GRC (Gendarmerie royale du Canada), et la chance a fait en sorte que j'ai pu récolter récemment 45 000 dollars américains dans un casino».

C'est sur le plan humain que Jean-Denis Grégoire dit souffrir le plus de son exil. Ses proches sont au Québec, et il ne peut plus vraiment se permettre de revenir s'établir ici, pour sa propre sécurité et pour la leur.

«J'ai pris des décisions dans la vie qui m'ont amené à vouloir faire de l'argent facilement et rapidement. J'ai dû faire amende honorable auprès des autorités et me consacrer à lutter contre ce vers quoi j'avais été entraîné. J'en paie aujourd'hui le prix, et c'est normal.

«Mais le pire, c'est que mes proches, qui n'ont rien à voir avec tout ça, paient aussi.»

Durant la période des Fêtes de fin d'année, des membres de sa famille ont reçu des couronnes mortuaires, soutient Jean-Denis Grégoire. «Je me doute un peu d'où ça vient. Quand c'est dirigé contre moi, je n'ai pas de misère avec ça, mais quand on s'en prend à mes proches, ça me révolte.

«J'ai une amie très proche qui a dû quitter la région de Québec pour ne pas subir de représailles.

Elle paie elle aussi très cher pour des faits qui lui sont

totallement étrangers.»

Pour sa part, Jean-Denis Grégoire dit être capable d'en prendre. Il a d'ailleurs vécu des moments d'émotion assez intense depuis sa participation à l'Opération Capucins.

«J'étais à l'aéroport de Dorval, et j'étais en avance. J'ai décidé d'aller passer le temps dans un bar de Montréal. Là, je me suis retrouvé face à deux membres des Hell's Angels. J'ai fait comme si de rien n'était. J'ai gardé mon calme et je suis sorti. C'est le genre de situation que j'ai intérêt à éviter.»

Au début des années 90, Jean-Denis Grégoire était armurier sur la rue Marie-de-l'Incarnation à Québec. Il avait commencé à faire des transactions illégales au sein du milieu des motards, et les corps policiers étaient sur ses talons.

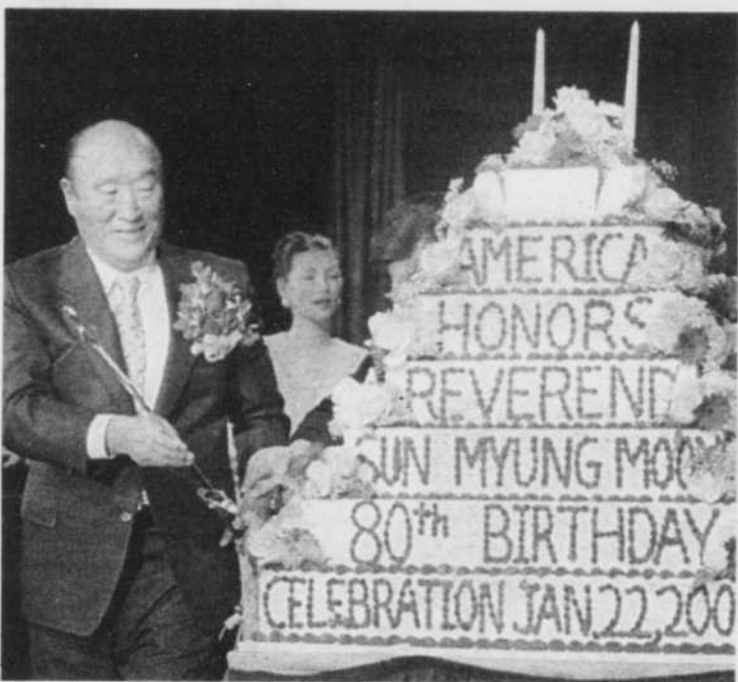
«La GRC m'a approché à l'époque, et je me suis entendu avec ses enquêteurs à partir de 1993. J'ai travaillé avec l'agent d'infiltration Doug Casey, et c'est avec lui que nous avons monté l'Opération Capucins.»

Au fil des années, Jean-Denis Grégoire et Doug Casey ont été mêlés à une série d'affaires de trafic de stupéfiants qui ont conduit à l'inculpation de quelque 16 suspects dans la région de Québec et ailleurs en province.

«Nous étions au coeur de transactions majeures qui allaient conduire à des arrestations importantes. Plus ça allait, plus on nous faisait confiance.

A la fin, il était de plus en plus question qu'on nous confie des contrats (des personnes à éliminer). Quand on a la confiance du milieu, ça va toujours plus loin. Il était grand temps que ça arrête pour nous.»

La confiance est toutefois quelque chose de très éphémère chez les motards, et elle fait souvent place à une méfiance qui peut s'installer très rapidement. «Tout le monde se méfie de tout le monde dans ce milieu, et on ne sait jamais quand le vent va tourner pour nous.»



FÊTE- Le révérend Sun Myung Moon a fêté hier ses 80 ans dans un hôtel de Washington. Au moment où la photo a été prise, il s'appretait à couper un gâteau à la «hauteur» de sa célébrité.



BAIGNADE- Le froid n'a pas découragé ces baigneurs qui ont participé au festival des neiges de Kelowna. L'eau du lac Okanagan a tout de même refroidi les ardeurs de quelques-uns.



PRÉPARATION- Ces jeunes danseuses de la compagnie de danse Barangay des arts philippins, se préparent en vue de leur performance qui aura lieu dans le cadre d'un spectacle d'échanges culturels à l'hôtel Mayfield d'Edmonton.

Décès du jeune homme agressé dans un bar

MONTREAL (PC)-L'homme de 19 ans victime d'une agression la semaine dernière dans un bar du quartier Saint-Henri, à Montréal, est mort dans la nuit de jeudi à vendredi.

Sébastien Garneau, de Verdun, avait été attaqué, probablement avec un bâton, par trois hommes âgés entre 25 et 30 ans alors qu'il se trouvait dans le bar Chez Pierre, à Saint-Henri, dans la nuit du 15 au 16 janvier.

M. Garneau avait perdu conscience à la suite d'un traumatisme crânien.

Il est demeuré inconscient jusqu'à sa mort.

Le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM) ne peut pour le moment confirmer qu'il s'agit là du troisième meurtre commis sur son territoire depuis le 1er janvier. «On présume qu'il est décédé des suites des blessures subies lors de cette agression, mais on doit attendre les résultats des examens qui seront menés par le pathologiste en début de semaine pour le confirmer», a indiqué hier l'agent Christian Emond du SPCUM.



tête
d'affiche

progrès dimanche

EDGAR LAJOIE

Un simple
prêt de skis
fait naître
une grande
passion

Lorsque des amis décidèrent de prêter leurs skis tout neufs à Edgar Lajoie et à son épouse Géralda Fournier, ils venaient sans le savoir de donner la passion en cadeau. Les deux paires de skis sont revenues à leur point de départ après que le couple, qui approchait alors de la cinquantaine, se soit procuré ses propres équipements, mais l'envie de glisser dans les sentiers féeriques du Norvégien ne les a plus jamais quittés...

JONQUIÈRE (RGT) - À dire vrai, Edgar Lajoie n'a pas beaucoup la mémoire des dates. Ce qu'il admet volontiers d'ailleurs.

«Ça me vient de mon père. Lui, c'est parce qu'il avait la phobie de vieillir. Ça ne l'a pas empêché de se rendre à 72 ans. Moi, je ne me suis jamais arrêté à mon âge et je n'ai pas peur de la mort. Mais je ne m'assoierai pas là pour l'attendre», confie le sympathique Jonquérois qui a franchi l'été dernier la barre des 73 ans.

Né à La Malbaie, Lajoie est débarqué à Jonquière en 1943, avec ses sept frères et soeurs, dans les bagages de ses parents. Son père, chômeur depuis à peine deux semaines, ne voulait surtout pas attendre plus longtemps pour concrétiser son projet d'aller travailler au Saguenay.

Le paternel a travaillé. Edgar aussi. Quarante-quatre ans chez Price, «dont vingt ans comme contremaître», souligne-t-il.

Quelques années avant la retraite, survenue en 1987, Lajoie avait toutefois commencé à skier en compagnie de Géralda.

«J'ai skié pendant un bon quatre ou cinq ans juste pour le plaisir. Au début, on allait en faire dans le secteur de l'ancien Maraca, à la sortie de Jonquière. Ensuite on est allé au Norvégien. Là j'ai rencontré beaucoup de gens. J'ai toujours parlé beaucoup avec le monde. C'est ma façon

de faire. J'entreprends une conversation avec quelqu'un et je parle toujours assez fort pour que d'autres entendent. Et puis ça finit qu'on est une gang à jaser», raconte tout bonnement Lajoie avec l'air de se rappeler quelques bons coups.

«Le ski, plus on en faisait et plus on aimait ça», ajoute Lajoie qui devient finalement, à force de piquer un brin de jasette avec tout le monde, président du club.

«Quand je suis devenu président, le club enregistrait autour de 16 000 entrées par hiver. J'ai rêvé de monter ça à 30 000, mais je me suis cogné le nez pas à peu près», confesse-t-il. Ce qui ne l'empêche pas de skier. Bien au contraire. «J'avais plus de cinquante ans quand j'ai participé à ma première compétition. Lise Demers m'a beaucoup encouragé à y aller. Elle n'a d'ailleurs jamais ménagé les encouragements pour personne. C'est vraiment un modèle pour nous autres», raconte Lajoie qui en remet tout autant pour sa compagne, Géralda.

Soutien

Sans prendre part aux épreuves, son épouse est vite devenue un important soutien dont Edgar ne pouvait se passer.

«Géralda m'a toujours encouragé. Elle me suivait à toutes mes courses et elle donnait un coup de main. Pas juste pour moi. Par exemple, elle s'occupait de garder les vêtements de rechange au chaud afin que personne n'ait de problème quand il en aurait besoin», explique-t-il.

En 1987, Edgar Lajoie trouve une façon toute spéciale de fêter sa retraite.

Avec un groupe de 25 fondeurs de toutes les régions du Québec, il s'offre effectivement une compétition en Autriche.

«C'était vraiment très plaisant. Une compétition internationale pour les plus de 30 ans. Je suis arrivé 36e sur 87 coureurs dans ma catégorie, mais j'en ai ramené d'excellents souvenirs», ajoute Lajoie qui se souvient particulièrement de la gentillesse des fondeurs allemands.

Au cours de ces années de compétition, Lajoie se tape plus d'un millier de kilomètres par hiver, préférant consacrer ses étés à la vie de chalet.

«J'aime beaucoup nager. Au chalet, c'était d'ailleurs la seule façon de me sauver des mouches», raconte le Jonquérois qui ne dédaigne pas non plus taquiner le poisson.

Aujourd'hui, les randonnées à ski sont évidemment moins fréquentes. Surtout pendant la présente saison, entamée tout en douceur en raison d'une opération subie en septembre dernier. Ce qui ne l'a pas empêché, affirme-t-il, d'être le premier à acheter sa carte du club Norvégien cette année.

«J'avais hâte. L'année passée, j'ai skié seulement cinquante kilomètres. Ça n'allait pas très bien. Mais j'ai remis les skis un peu avant les Fêtes et tout va bien. Mais il n'est pas question de faire des folies comme on faisait avant en skiant à moins de 25 degrés. Il faut faire un peu plus attention», explique Lajoie qui a remporté, samedi dernier, le tirage, organisé par la Fondation Jean-François Croufer, d'une toile du peintre Angénil Ouellet.



rémi-gilles

remblay

La vinaigrette de...



CONCENTRATION-La jeune Kassy Launière, sept ans, semblait pour le moins très concentrée alors qu'elle lançait ses patins en préparation de son activité du midi à l'aréna de Mashteuiatsh. En réalité, elle fait ça comme une grande.
(Photo Chantale Hamel)



PASSE-TEMPS-Ceux qui pensaient que le responsable du secteur piscine à la ville d'Alma, Jocelyn Tremblay, n'avait que la natation en tête, détrompez-vous. L'ami Jocelyn est un adepte invétéré de la raquette et c'est un passe-temps qu'il pratique régulièrement tout juste derrière chez lui. Quand on a tout à portée de main...
(Photo Steeve Tremblay)



APPRENTISSAGE- Frank Gagnon-Campagnon a 5 ans, et la semaine dernière, à l'aréna de Mashteuiatsh, il en était à ses tout premiers balbutiements dans le domaine du patinage. C'est un peu normal qu'il ait chuté, nous dit notre photographe, Chantale Hamel. Il ne faut toutefois pas lâcher mon petit Frank.
(Photo Chantale Hamel)



MANIAQUE-Peut-on penser que Frédéric Fortin, qui nage à la fois pour le club Juvaqua d'Alma et pour le collège de l'endroit, est un maniaque de natation? C'est possible, puisqu'en plus des nombreuses heures passées à l'entraînement, Fortin consulte souvent des bouquins, susceptibles de lui permettre d'améliorer sa technique, en compagnie de son entraîneur, Dominic Parent.
(Photo Steeve Tremblay)

Du curling «robuste»

Ne riez pas, et surtout ne vous étouffez pas avec votre café ce matin, si je vous dis que dans un avenir plus ou moins rapproché, il est bien possible que des agents de sécurité soit appelés à surveiller le déroulement des éliminatoires régionales de curling masculin.

Disons que j'en mets peut-être un peu trop. N'empêche que dimanche dernier, au Centre civique de Dolbeau-Mistassini, l'équipe de Steeve Gagnon a été invectivée à qui mieux mieux, après sa victoire qui lui permettait de représenter la région au championnat provincial à Amos, dans trois semaines. Mise au point toutefois, ce n'est pas l'adversaire de Gagnon en finale, Ghislain Thivierge, d'Alma, qui a causé le brouhaha verbal, mais une des équipes déjà éliminée de cette ronde finale.

Et n'oubliez pas que nous sommes au curling et non pas dans le circuit de hockey semi-professionnel...

Pourtant l'an dernier, on s'en souviendra, Steeve Gagnon, de Jonquière, défendait aussi les couleurs du club Riverbend d'Alma à ces éliminatoires du secteur Lac-Saint-Jean, sauf qu'il avait alors été éliminé en finale, donc pas de problème. Cette fois-ci, en raflant le titre, il devenait du même coup un intrus qui venait en quelque sorte déranger le petit train-train des équipes du Lac-Saint-Jean, habituées jusqu'ici à hériter, sans trop se battre, d'un petit voyage «rapide» au provincial.

A ce que je sache, selon la réglementation de Curling Québec, le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne forme qu'une région et les éliminatoires sont là pour déterminer la ou les meilleures équipes possibles, peu importe leur provenance, en vue du championnat provincial. D'ailleurs, il y a à peine deux ans, une formule adéquate avait été adoptée en ce sens puis rejetée par la suite par les équipes jeannoises, qui désiraient revenir au statu quo (?).

Plutôt que de jouer les frustrés, peut-être le temps serait-il enfin venu, pour les curlers du Lac-Saint-Jean, de comprendre le système et d'embarquer dans la parade de la vraie compétition. Ce n'est pas en jouant uniquement dans sa cour qu'on s'améliore, mais en se mesurant à des adversaires de qualité. Qu'on se le tienne pour dit...

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

Sur les allées

Perron en tête

CHICOUTIMI (RGT) - Marc Perron a dominé sur les allées du Dallo de Chicoutimi alors qu'il prenait part, cette semaine, aux activités de la Ligue Commerciale de grosses quilles.

Perron a signé un triple de 705, devançant ainsi Gilles Deschênes, 699, Michel Tremblay, 685, Gaetan Tremblay, 677, Robert Gagnon (1), 667, Serge Girard, 642, William Wun, 639, Jean-Rock Roy, 631, France Harvey, Paul Vézina, Ghislain Blackburn et Jacques Gagnon, chacun 630.

Robert Gagnon et André Blackburn partagent la plus haute moyenne, 216, suivis par France Harvey, 210, et Éric Gagnon, 209.

Carl Girard s'offre une note parfaite

CHICOUTIMI (RGT) - Carl Girard s'est offert une note parfaite en simple, cette semaine, au sein de la Ligue de quilles Saguenay, au Dallo de Chicoutimi. Ce faisant, Girard était troisième au tableau des meilleurs quadruples, avec 962.

Le meneur, Gaby Chassé, a signé une carte de 1007, suivi par Jeff Brassard, 984. Au quatrième rang, on retrouve Eric Boivin, 957, Réjean Tremblay, 916, Sylvain Brisson, 914, Patrick Girard, 901, Bruno Leblanc, 898, Marcel Sasseville, 889, Dany Lalancette, 864, et Denis Gagnon, 860.

Quant au plus grand nombre de victoires, il appartient à Bernard Tremblay, avec 55, suivi par Éric Boivin, 51,5, Marcel Sasseville, 51, Mario Bouchard, 47,5, Patrick Girard, 47, et Alain Bouchard, 46.

Gaby Chassé dispose de la plus haute moyenne, 220, suivi par Dany Lalancette, 216, Bruno Leblanc, 213, Luc Desbiens, 210, Sylvain Brisson et Mario Bouchard, chacun 207.

Bouchard et Gravel se livrent un chaud duel

CHICOUTIMI (RGT) - Un chaud duel a animé les allées du Dallo, cette semaine. Il opposait les meneurs de la Ligue de quilles Deux divisions. En tête, Mario Bouchard a signé un triple de 713 qui lui a tout juste permis de devancer son principal rival, Germain Gravel, auteur d'une carte de 710.

Ont suivi Bernard Tremblay, 692, Jocelyn Belley, 678, Robert Gagnon (1), 669, Gaby Chassé, 657, et Pierre Boivin, 656.

La meilleure moyenne, 217, appartient à Gaby Chassé, suivi par Robert Gagnon (1), 215, et Alain Bouchard, 211.

Chez les dames, Esther Paré a eu tout autant de mal à se défaire de sa plus sérieuse opposante. Signataire d'un triple de 608, Paré est talonnée par Caroline Girard, 604. Les deux meneuses sont suivies par Nancy Larouche, 585, Annie Harvey, 580, Jacynthe Gravel, 577, Marie-Paule Morneau, 571, Jacynthe Gagnon, 562, et Fran-

cine Gravel, 556. Outre de dominer en triple, Sonia Paré présente également la meilleure moyenne en simple, 182, suivie par Marie-Paule Morneau, 180.

Un triple de 734 pour Pierre Boivin

CHICOUTIMI (RGT) - Pierre Boivin (1) a signé un triple de 734, cette semaine, alors qu'il participait aux activités de la Ligue de quilles Jackpot du Dallo de Chicoutimi. Il est suivi par Bruno Cyr, 725, Robert Gagnon, 692, Alain Bouchard, 683, André Blackburn, 679, Sylvain Brisson, 675, Denis Gagnon, 674, Stéphane Gravel, 665, Gaby Chassé, 664, Mario Bouchard, 662, Alain Desgagné, 659, Rémi Godin, 652, Gilles Deschênes, 648, Jacques Simard, 639, Luc Desbiens, 638, Bernard Tremblay, 633, Régis Lavoie, 628, André Lavoie, 625, Pierre Boivin (2), et André Thibeault, 623, Luc Samuelson, 618, Jocelyn Belley, 613, Lévis Gagnon, 612, Pierre Vézina, 610, Denis Bouchard, 605, Sylvain Gagnon et Dominic Coulombe, chacun 604.

Gravel en tête

CHICOUTIMI (RGT) - Un triple de 608 a permis à Paul-Émile Gravel de dominer la colonne des meilleures notes en triple, cette semaine, au sein du volet masculin des ligues de quilles Alouettes du Dallo de Chicoutimi.

Gravel a été suivi par Roland Pedneault, 594, Léon-Maurice Boily, 592, Rosario Thibeault, 588, Olivier McClusky, 582, Alain Gaudreault, 571, Léo Perron, 562, Gaby Tremblay, 559, Gaston Dufresne, 542, Fernand Trudel, 538, Rosaire Perron, 536, Marcel Gravel, 528, Yvon Arseneault, 524, Yvan Ouellet et Roger Régis, 523.

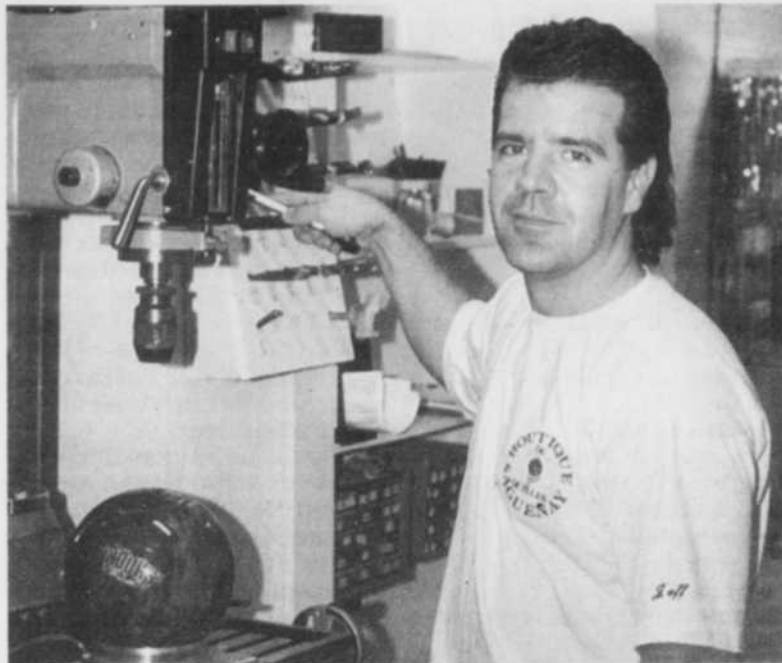
Chez les dames, Mado Houle a donné le ton en vertu d'un triple de 581, suivie par Lisette Martin, 546, Louise Murray, 537, Andrée St-Hilaire, 535, Agathe Tremblay et Monique Tremblay, 533, Monique Lapointe, 525, Ghislaine Gaudreault, 524, Céline Rivard, 513, Laurette Langevin, 508, Louise Arseneault, 507, et Monic Richard, 504.

Poulin et Roy sortent de l'ombre

CHICOUTIMI (RGT) - Gonzague Poulin et Stéphane Roy ont secoué l'hégémonie des meneurs au classement de la Ligue de quilles Vio Rest-O-Rang, cette semaine, en s'appropriant des deux meilleures notes à la fois en simple et en triple.

Gonzague Poulin s'est offert une double domination grâce à un triple de 712 et un simple de 290, tandis que son plus proche rival, Stéphane Roy, signait des notes en triple et simple de 711 et 287.

Dans la colonne des triples de plus de 600, on retrouve également les noms de Carl Fortin, 711 (266), Jimmy Lalande, 653 (263), Éric Simard, 647 (246), Yvan Robin, 646 (237), Étienne



Jean-François Bittner

Simard, 645 (245), Réjean Crevier, 643 (236), Jean-François Bittner, 639 (229), Cédrik Gauthier, 630 (236), Pierre Larouche, 626 (221), Charles-Antoine Larouche, 619 (226), Guy Tremblay, 618 (226), et François Audet, 607 (256).

Quant à la meilleure moyenne en simple, 222,5, elle appartient toujours à Jean-François Bittner. Neuf joueurs seulement présentent une moyenne supérieure à 200. Outre Bittner, on retrouve Yvan Leblanc, qui talonne le meneur avec 221,7, suivi par Martin Tremblay, 215,4, Phil Corneau, 206,9, Étienne Simard, 206,7, Denis Audet, 206,3, Réjean Crevier, 203,8, Yvon Gauthier, 202,4, et François Audet, 200,2.

Gagnon signe le plus haut triple

JONQUIÈRE (RGT) - Denis Gagnon a signé le plus haut triple, cette semaine, parmi les joueurs inscrits aux différentes ligues du Salon de quilles Jonquière.

Gagnon a présenté une carte cumulative de 745 (257), dominant ainsi à ce chapitre. En triple, il est suivi par Pascal Gagnon, 735 (254), Jacques Mongeon, 707 (256), Yves Deschênes, 694, Bruno Leblanc, 676 (259). D'autre part, Carol Girard a bien travaillé avec un simple de 263, suivi par Jean-Yves Dupéré, 259, Luc Boudreault, 258, Gérald Rousseau, 257, et Alain Larouche, 254.

Chez les dames, la meilleure a pour nom Hélène Thorn, auteure d'un triple de 611. En simple, Nancy Jomphe a signé un simple de 255, suivie par Louise Ringuette, 244, et Johanne Flamand, 235.

Le prochain tournoi au calendrier du Salon de quilles Jonquière se tiendra le samedi 29 janvier à compter de 12h30.

Dominic Coulombe surchauffe les allées

CHICOUTIMI (RGT) - Dominic Coulombe a surchauffé les allées du Royaume du quilleur, cette semaine, en signant un triple de 746 et des simples de 277 et 269. Inscrit au sein de la ligue Jeff Bittner, Coulombe est suivi par Gaby Chassé, 700

(248-257). Par ailleurs, Fabien Danseur (Ligue Lise Maltais) a obtenu un triple de 649 (212-245), tandis que Yves Perron s'offrait un simple de 232.

Parmi les autres résultats enregistrés cette semaine sur les allées du Royaume du quilleur, on retrouve celles de Nicolas Grégoire, 619 (212-216), Monique Lapointe, 200, Huguette et Ghislaine Boily, chacune un triple de 501, Rodrigue Gagné, 249, Alexandre Boucher, 643 (243), Roland Dubé, 638 (254), Patrick Gagnon, 680 (268), Gérard Thibeault, 621 (232), et Marc Richard, 234.

Chez les dames, Élen Barette a signé un triple de 629 (222) tandis que Thérèse Savard et Denise Julien s'offraient des simples respectifs de 223 et 224. Margot Dubé a par ailleurs signé un simple de 202.

Marc Ouellet roule... à perfection

ALMA (RGT) - Marc Ouellet a roulé à perfection, le jeudi 13 janvier, sur les allées du Centre de quilles et billards St-Luc d'Alma. Inscrit aux activités de la Ligue Ambition, Ouellet s'est offert sa première partie parfaite en carrière sur les allées 11 et 12.

Alain Blackburn s'est également imposé avec un simple de 268 et un triple de 701, tandis que Anouk Harvey enregistrerait un simple de 266. Marcelle Lebel a pour sa part réussi un simple de 225, tandis que Ritat Simard s'offrait un triple de 574.

Simard... presque parfaite

ALMA (RGT) - Fabienne Simard a bien failli devenir la première dame à signer une partie parfaite, récemment, sur les allées du Palais des quilles d'Alma.

Le 13 janvier dernier, Simard a effectivement signé une partie de 299 aux petites quilles. Au cours des jours précédents, deux nouvelles parties parfaites étaient enregistrées, soit par Pascal Plourde le 9 janvier et par Michel Friolet deux jours plus tard.

En triple, les meilleurs résultats de la dernière semai-

ne sont ceux obtenus par Suzanne Villeneuve, 726 (278-246-202), Michel Friolet, 721 (264-231-226), Marlène Boivin, 707 (247-245-215), Luc Ouellet, 701 (268-226-207), Raynald Villeneuve, 700 (268-216-216), et Ian Lemay, 680 (249-252).

En simple, les plus hautes notes appartiennent à Rachelle Maltais, 278, Jean Vallières, 276, Gilles Gagnon, 274, Michel Gagnon, 269, Raynald Villeneuve et Luc Ouellet, 268, Michel Desrochers, 259, Ida Dionne, 258, Roger R. Tremblay, 257, Guy Simard et Pierre Ouellet, chacun 251, Marthe Saucier, 249, et Michel Friolet, 248.

Desbiens et Gagné dominant en triple

CHICOUTIMI (RGT) - Martin Desbiens, sur les allées de grosses quilles, et Éric Gagné, aux petites, ont dominé en triple, cette semaine, au Centre de loisirs Joseph-Nio de Chicoutimi.

Desbiens a signé un triple de 654, suivi par Luc Montambeault, 628, Miville Tremblay, 615, et Réjean Hudon, 607. En simple, Miville Tremblay s'est montré le plus efficace grâce à une partie de 248, suivi par Gaston Villeneuve, 245, Luc Montambeault, 240, et Junior Tremblay, 236.

Chez les dames, la plus efficace en triple a été Francine Desbiens, 607. En simple, Louise Gaudreault a dominé avec 235, devant Violaine Girard, 230, Lisa Lavoie, 226, et Claudia Boivin, 218.

Aux petites quilles, Éric Gagné a signé le meilleur triple, 714, suivi par Régis Lamontagne, 709, Michaël Imbeault, 702, et Pierre Marquis, 677. Le plus haut simple appartient à Pierre Morin, 269, suivi par Éric Gagné, 266, Michaël Imbeault, 262, et Michel Laprise, 258.

Du côté féminin, Margo Dubé a pris les devants en triple avec un cumulatif de 701. Elle est suivie par Yolande Thiffault, 679, Henriette Gagnon, 661, Nicole Durand et Nancy Girard, chacune 634.

En simple, Dubé partage la position de tête avec Henriette Dufour. Les deux dames présentent des notes de 256, suivies par Henriette Gagnon, 255, et Gisèle Larouche, 248.

Michel Ouellet par... une quille

LA BAIE (RGT) - Une toute petite quille sépare le meneur et le second en triple, cette semaine, sur les allées du Salon des petites quilles du Boulevard, à La Baie.

Michel Ouellet a effectivement dominé avec 619, suivi de proche par Patrice Morin, 618, Raynald Lalancette, 616, Christine Gagné, 606, et Marie-Reine Laprise, auteure de son premier triple de 600.

En simple, la meilleure performance a été signée par Jacqueline Tremblay, 276, suivie par Sylvie Savard, 269, Jean Lalancette, 264, Claudia Simard, 258, Yves Otis, 257, Claudette Dubé, 246, Malviva Baril, 249, et Danielle Lessard, 243.

Centre Molson

Le Chibougamois Serge Audet monte sur le podium

par Roger Tremblay

CHIBOUGAMAU (RT) - Serge Audet de Chibougamau, sans tambours ni trompettes, vient de remporter la Coupe du monde de courses de motoneiges intérieures qui se tenait en fin de semaine dernière au Centre Molson de Montréal.

Audet a triomphé en classe Pro-Open devant les meilleurs coureurs du Québec, des États-Unis et du Canada.

Cette victoire arrive à point nommé pour l'athlète de Chibougamau.

«Ne se présente pas qui veut à cette grande finale intérieure. Il faut te qualifier au cours des compétitions antérieures. Je me suis retrouvé avec seulement trois autres coureurs du Québec et la compétition est très forte. Deux autres courses sont au programme d'ici à quelques semaines dont une à Toronto et une autre à Minnesota. J'ignore encore si je pourrai y participer car cela demande

beaucoup d'argent. Bien sûr, si des commanditaires se manifestaient rapidement, la décision d'y aller se prendrait tout aussi vite», mentionne Serge Audet.

Le pilote, qui roule sur Artic Cat, s'est dit très content de sa performance en sol montréalais.

«Je participe au Circuit des courses de motoneiges du Québec (CCMQ) durant l'hiver. La semaine prochaine, je serai à Grand-Mère, ensuite à Saint-Félicien. Il y a cinq courses au calendrier. Je les ferai toutes. À Montréal, ma motoneige a bien répondu aux attentes de l'équipe. C'est en grande partie pour cette raison que j'ai pu remporter la victoire», ajoute le propriétaire d'Air Pro.

Pilote depuis treize ans

À 38 ans, Serge Audet tient le guidon en compétition depuis 13 ans déjà et il est fermement décidé à ne pas céder un pouce à ses rivaux.

«Quand tu gagnes un titre,

tout le monde par la suite veut te battre.

Moi, en compétition, je travaille pour me retrouver parmi les meneurs. Je veux gagner et mon équipe aussi. La victoire au Centre Molson fait en sorte que les autres coureurs veulent aussi bien faire et cela donne des rendez-vous palpitants», ajoute-t-il.

Audet, comme bien d'autres de son calibre, se cherche continuellement des commanditaires.

Participer aux différentes épreuves disputées en Amérique du Nord coûte effectivement très cher.

«Le problème, c'est que nous sommes trop nombreux à chercher des sponsors. Les bailleurs de fonds sont très sollicités et il te faut gagner si tu veux recevoir une aide importante.

Quand tu gagnes, ça ouvre des portes. Ça te donne aussi quelques dollars en bourses, ce qui aide un peu mais c'est nettement insuffisant», conclut Audet.



DÉCIDÉ - À 38 ans, Serge Audet tient le guidon en compétition depuis 13 ans déjà et il est fermement décidé à ne pas céder un pouce à ses rivaux.

Sport détente

Rallye des pionniers

LA DORÉ (RGT) - L'édition 2000 du Rallye des pionniers se tiendra le 19 février à La Doré. Cette compétition de motoneige comprenant notamment une randonnée de 80 kilomètres est disputée par équipes de deux. Diverses épreuves sont proposées aux participants.

La remise des prix se fera au chalet du Moulin des pionniers. Un souper et une soirée dansante figurent au programme.

On peut s'informer en appelant Pierre-P. Savard, 256-3743, ou Camil Roseberry, 256-3775.

Soccer: assemblée générale

JONQUIÈRE (RGT) - L'assemblée générale annuelle de l'Association régionale de soccer se tiendra mardi, le 25 janvier, 19h30, au sous-sol du restaurant-bar Le Stade de Jonquière.

Au programmes figurent évidemment la lecture des différents rapports touchant les activités de 1999, ainsi que des élections aux postes de vice-président, trésorier et secrétaire.

On peut s'informer en appelant au local de l'association au 695-5092.



DES SOUS POUR LE JUDO - Le Club de judo de Chicoutimi est en pleine campagne de financement dans le but d'aider certains de ses athlètes qui participeront bientôt aux championnats canadiens. En décembre, on a procédé à un tirage grâce auquel Mme Michelle Noël remportait une fin de semaine au Chalet Dubuc. Sur cette photo, on aperçoit France Boudreault, membre du comité de parents, Nathalie Gilbert, du Chalet Dubuc, la gagnante Michelle Noël et Laval Leclerc de CJAB. Lors de ce tirage, on remettait également un forfait-ski au Valinouët à Georgette Blackburn, ainsi qu'un bon d'achat de la boutique Beau Bonhomme et Dulcinée à Charles Girard. La prochaine activité de financement du club prendra la forme d'un souper spaghetti prévu pour le samedi 19 février. Les billets seront vendus par les judokas.

SOIRÉE SUPER BOWL
AU RESTAURANT-BAR MARIO TREMBLAY

Dimanche, 30 janvier 2000

14 h Hurricanes vs Canadiens

17 h Conférencier

18 h XXXIV Super-Bowl

ÉCRAN GÉANT
Visionnement du
XXXIV
SUPER-BOWL
Atlanta

PRIX 30 \$

Comprend: • T-shirt
• 2 grosses bières
• Canapés

3000 \$
EN PRIX DE PRÉSENCE



Bruno Heppell
Alouettes de Montréal

COMMANDITAIRES:

Podium Sports Alma

le QUOTIDIEN
du Saguenay-Lac-Saint-Jean

progrès dimanche

KYK 95
CING

MOLSON EXPORT

NUTRINOR

Autocar Jeannois inc.
Autocar Sagamie inc.
Autocar Delisle inc.

SUSPENSION

TURCOTTE
ALMA

CAFÉ
Marc Robitaille inc.

Billets en vente au
Bar-restaurant Mario Tremblay

A74 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 Janvier 2000

L'équipe de l'heure

Cet après-midi - 13 h 30

au Palais des Sports
de Jonquière



REÇOIVENT

Arztèques d'Asbestos

Billets en vente aux
endroits suivants:

- L'Accommodation des 21 Ville de La Baie
- Pétroles Aubry boul. St-Paul, Chicoutimi
- Dépanneur Couche-tard face à l'église St-Georges de Jonquière

438990

Pascal Tremblay devient entraîneur-chef

par Martin Tremblay

FALARDEAU (MT) - Pascal Tremblay, de Falardeau, est en train de se tailler une place enviable sur la scène internationale en occupant la fonction d'entraîneur en chef de l'équipe canadienne de pentathlon.

Nommé, l'été dernier, par les dirigeants de l'armée canadienne, à la suite de la démission de son prédécesseur, Pascal Tremblay a accepté de prendre la relève et de former l'équipe qui a représenté le Canada au Championnat mondial. Déjà membre de cette équipe depuis quelques années, Pascal Tremblay avoue que le défi était détaillé.

«Je dois admettre que j'ai été surpris d'apprendre cette nomination, mais j'ai décidé d'accepter cette tâche parce que c'était, pour moi, une belle occasion de faire ma place sur l'échiquier mondial. Je n'ai pas eu la possibilité de former une équipe à mon goût, le temps me faisant défaut, mais il n'en demeure pas moins que nous avons réussi à bien figurer au niveau international.»

Concernant le pentathlon, soulignons qu'il s'agit d'une discipline sportive qui s'adresse surtout aux militaires et qui comprend cinq disciplines de base, à savoir le tir au fusil, le tir au pistolet, une course d'orientation de 20 kilomètres en plein bois, une course à obstacles de 500 mètres avec 21 obstacles différents et une course de 50 mètres à la nage avec tout l'équipement militaire sur le dos.

Recrutement national

Pour former l'équipe du

Canada, Pascal Tremblay doit procéder à un recrutement national et choisir les meilleurs éléments.

«Le pentathlon n'est pas très connu au Canada, mais dans les pays européens, c'est une forme d'expression très populaire. Cette année, la compétition aura lieu en Allemagne et en Espagne en 2001. C'est une compétition qui est sous la gouverne des pays de l'Otan et, dans le milieu militaire, on se fait une question d'orgueil de bien paraître à chaque année. Quand l'équipe sera formée, nous aurons un camp d'entraînement de huit semaines au Collège militaire de Saint-Jean et les gars seront soumis à rude épreuve.»

«Pour cette année, l'équipe est formée à cinquante pour cent et nous pouvons déjà compter sur des athlètes comme Simon Gasse de Rimouski, un diplômé en éducation physique, et Martin Lamontagne de Sherbrooke, un bachelier en biochimie. Je ferai aussi partie de cette équipe. L'année dernière, nous avions quatre militaires de la région sur cette équipe, en l'occurrence Jimmy Gauthier de Falardeau, Alain Aubé, Francis Cossette et Raphaël Guay, tous trois de Chicoutimi. Ces gars-là ont fait un excellent travail. En ce qui me concerne, cette participation annuelle au Championnat mondial de pentathlon m'a permis de visiter une bonne partie du monde, comme l'Italie, le Danemark, La Grande-Bretagne et la Norvège.»

Entraîneur de biathlon

En plus de son poste sur

cette équipe canadienne, Pascal Tremblay s'occupe aussi de l'entraînement de jeunes qui veulent pratiquer la discipline du biathlon.

Possédant un niveau trois d'entraîneur dans cette discipline, Pascal Tremblay a passé une partie de sa carrière avec les jeunes cadets de l'armée désireux de faire un bout de chemin dans ce domaine.

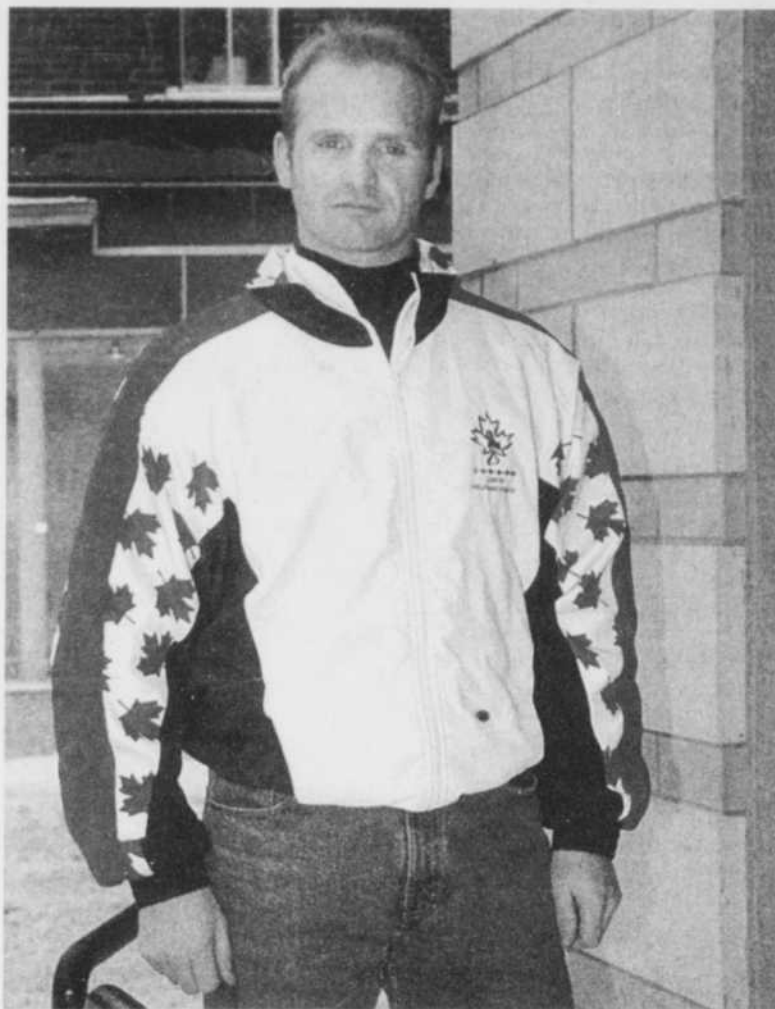
Impliqué dans le Club de biathlon de Falardeau, le jeune entraîneur de 27 ans caresse de grands projets, comme celui d'ouvrir au grand public cette discipline.

Dans cette ouverture au grand public, Pascal Tremblay souligne que cette nouvelle approche se fera de façon progressive.

Les dirigeants feront un premier essai, cette année, dans le secteur de Falardeau. En 2001, on se dirigera sur le plan régional avec la possibilité d'utiliser les pistes de ski de fond.

Selon Pascal Tremblay, le club aurait besoin d'un petit coup de pouce sur le plan financier pour faire l'achat d'armes pour la pratique du biathlon.

Dans son esprit, la région possède toute l'infrastructure nécessaire pour devenir une plaque tournante de cette discipline au Québec et former, ainsi, de grands champions.



PASCAL TREMBLAY... de Falardeau, entraîneur en chef de l'équipe canadienne de pentathlon.

(Photo Sylvain Dufour)

Depuis sa retraite

Michel Morin s'occupe avec les courses de chiens

par Martin Tremblay

SAINT-HONORE (MT) - Pour Michel Morin, du 3860 Chemin du Cap à Saint-Honoré, la retraite a pris un visage pour le moins particulier, soit celui des courses de chiens.

En effet, depuis qu'il a quitté la scène du travail, Michel Morin parcourt, pendant la période hivernale, la province de Québec pour participer à des courses de chiens.

Dans son cas, ces courses revêtent un statut particulier, en ce sens qu'il se spécialise dans les courses à trois chiens, courses qui sont réservées aux sprinters. Qui plus est, contrairement aux autres conducteurs de courses de chiens, qui ont tendance à posséder des bêtes de race bien particulières, comme les huskys, Michel Morin choisit ses bêtes selon leurs qualités spécifiques pour la vitesse, peu importe la race.

Dans cette aventure de courses de chiens, Michel Morin n'est pas seul parce qu'il partage sa passion avec son épouse, Madeleine Leblond qui, elle, est encore sur le marché du travail.

«En fait, nous voulions partager le même loisir et ce sont les courses de chiens qui nous sont apparues comme la formule idéale. Nous avons toujours aimé les chiens et, pour nous, c'est un loisir qui dure toute l'année. Nous avons un chéptel

de 30 chiens et ces derniers demandent de nombreux soins. Il ne faut pas oublier que ces chiens là ne deviennent pas des champions du sprint comme cela, au hasard, du jour au lendemain. Au contraire, nous leur imposons un entraînement particulier, mais sans oublier que ces bêtes ont besoin de liberté et de grand air.»

Victimes du déluge

En 1996, le couple Riverin demeurait dans le secteur de Grande-Baie, juste à l'endroit où les eaux de la rivière Ha! Ha! ont fait le plus de dommages.

«A ce moment-là, nous avons tout perdu et nous nous sommes retrouvés presque dans la rue. Nous avions des chiens, à ce moment-là, et, heureusement, nous avons pu sauver nos meilleures bêtes grâce à la perspicacité de voisins qui ont su poser les bons gestes au bon moment. À la suite de ce drame, nous nous sommes mis à la recherche d'un endroit qui pourrait convenir à l'élevage de chiens de traîneau et c'est le Chemin du Cap qui a répondu à nos aspirations.»

Sur le plan compétition, Michel Morin admet qu'il n'est pas facile de remporter des victoires sur le circuit provincial.

«La saison dernière, nous avons connu des moments intéressants. En effet, lors d'une course, présentée à Shawinigan, nous avons, mon épouse et

moi, terminé respectivement deuxième et premier. C'était une course de sprint et nous avons travaillé en équipe pour aller chercher ces deux premières places. Ce n'est pas souvent que l'on voit la femme et le mari terminer dans les deux positions de tête. Ce n'est pas toujours comme cela parce qu'il y a des compétitions qui ne conviennent pas à nos attelages de trois chiens. Sur les longues distances, nous ne faisons pas le poids parce que nos bêtes ne sont pas entraînées pour ce genre de course.»

Niveau régional

Au niveau régional, Michel Morin souligne que les courses de chiens, sans être un sport majeur, se portent bien.

«Il est bien évident que nous ne sommes pas très nombreux dans ce domaine, mais les personnes qui sont en place sont des individus convaincus. Des gars comme Bertrand Tremblay, de Roberval, et Gerald Riverin, du rang Saint-Roch à Chicoutimi, sont deux éleveurs et conducteurs qui nous font honneur. De plus, les courses de chiens, c'est plus qu'un sport. En effet, dans l'esprit de mon épouse et de moi-même, c'est une forme d'expression qui nous permet de visiter notre belle province et de rencontrer des gens qui partagent une même et unique passion, soit celle des chiens.»



PASSIONNÉ - Michel Morin est un passionné des courses de chiens.

(Photo Sylvain Dufour)

Les Penguins battus 4-2

Zubrus démontre ses talents de marqueurs

MONTREAL (PC) - Dainius Zubrus démontre de plus en plus des talents de marqueur. Hier soir, au Centre Molson, Zubrus a réussi deux buts, ses



MISE EN ÉCHEC - Le défenseur Darius Kasparaitis a solidement frappé Martin Rucinsky en première période.

(Photo PC)

Scott Thornton doit déménager à Dallas

MONTREAL (PC) - Saku Koivu ne sera plus le seul Finlandais chez le Canadien. Hier, le directeur général Réjean Houle a cédé l'attaquant Scott Thornton aux Stars de Dallas en retour de Juha Lind, un ailier gauche natif de Helsinki. Agé de 26 ans, Lind est revenu à la Ligue nationale cette année après une saison dans son club de Jokerit, en Finlande. En 34 matchs à Dallas, il a marqué trois buts et amassé quatre passes.

Il y a deux ans, Lind, qui fait cinq pieds 11 pouces et 185 livres, a disputé 39 matchs dans l'uniforme des Stars. Il avait alors récolté deux buts et trois passes. Il avait aussi joué à Michigan (LIH) en plus de représenter son pays aux Jeux olympiques d'hiver de Nagano. La Finlande avait mérité la médaille de bronze, Lind contribuant d'une passe en six rencontres.

Il est toutefois demeuré dans son pays durant la saison 1998-1999 en raison d'un différend contractuel. Il en a profité pour marquer 20 buts et récolter 39 points en 50 matchs. En mai dernier, il a fait partie de l'équipe finlandaise qui a remporté l'argent lors des championnats du monde.

Lind a été un choix de huitième ronde des Stars et le 178e joueur réclamé au repêchage de 1992.

«Lind est un jeune attaquant qui va nous apporter de la profondeur», a fait savoir Réjean Houle par voie de communiqué. Rappelons que le Canadien va perdre deux joueurs lors du repêchage d'expansion en juin.

«Il possède de belles habiletés en plus d'exceller dans les unités spéciales, a ajouté

Houle. Il a aussi joué à Nagano et aux championnats du monde où il a acquis une expérience appréciable.»

Un départ inévitable

Le transfert de Thornton était attendu depuis qu'Alain Vigneault l'avait retranché de la formation mercredi dernier face aux Islanders de New York. Le robuste attaquant avait irrité Vigneault après qu'il se soit vu imposer une pénalité de cinq minutes pour avoir frappé André Savage par derrière, tard en troisième période, lors du match de samedi dernier contre les Bruins de Boston. Thornton, âgé de 29 ans, a passé trois saisons et demie à Montréal après son transfert d'Edmonton en retour d'Andreï Kovalenko. En 222 matchs, le patineur natif de London, en Ontario, a été limité à 25 buts et 26 passes pour 51 points. Il a également passé 446 minutes au banc des pénalités.

Cette saison, Thornton a été incapable de profiter de l'absence de plusieurs joueurs comme certains jeunes ont pu le faire. En octobre, il a raté cinq matchs en raison d'une blessure aux triceps, puis un autre en décembre à cause de douleurs aux adducteurs. En 35 matchs, Thornton a marqué deux buts et amassé trois aides. Dallas sera sa quatrième équipe après Toronto, Edmonton et Montréal. Il deviendra joueur autonome avec restriction le 1er juillet prochain.

Cette transaction permettra au Canadien d'économiser quelques dollars. Thornton touche un salaire de 950 000 \$ US contre 350 000 \$ US pour Lind. Le Finlandais recevra 400 000 \$ US en 2000-2001, dernière saison de son contrat,

but d'Arron Asham.

Le Tricolore est maintenant vaincu en cinq rencontres (4-0-1).

Patrick Poulin a inscrit l'autre filet du Canadien.

Rob Brown et Jan Hrdina ont déjoué José Théodore (9-8-2). Le jeune gardien a entrepris les cinq derniers matchs du Tricolore, limitant l'adversaire à cinq buts.

Quant aux Penguins, ils ont subi un cinquième revers en six matchs. Leur dossier à l'étranger est de 6-17-1. Hier, ils n'ont dirigé que 15 tirs.

Le froid

Plusieurs sièges étaient inoccupés au Centre Molson. Le froid et l'absence de Jaromir Jagr ont sans doute contribué à refroidir l'enthousiasme des amateurs. Faut dire que les partisans n'ont guère eu l'occasion de se réchauffer en première période. Le Canadien n'a réussi que quatre tirs au filet de Tom Barrasso. De son côté, Théodore n'a eu qu'à bloquer trois rondelles.

Le Canadien domine

Le deuxième vingt a été tout à l'avantage du Canadien. Le Tricolore a réussi trois buts contre un seul aux visiteurs.

Zubrus a marqué le premier de ses deux buts à 2:42 lors d'une supériorité numérique. Le Lituanien a récupéré une rondelle libre puis a lancé alors qu'il pivotait sur lui-même. La manœuvre a surpris Barrasso.

Brown a créé l'égalité à 5:50 alors qu'Igor Ulanov était au banc des pénalités. Théodore a échappé le tir de Hans Jonsson et Brown a rapidement bondi sur le retour.

Poulin a redonné les devants au Canadien à 10:33 en déjouant Barrasso d'un tir des poignets. Craig Darby, solide tout au long de la soirée, avait remporté la mise en jeu face à Alexei Kovalev. Il s'agissait du premier but de Poulin en 12 matchs.

Matthew Barnaby a été chassé pour avoir accroché Zubrus. L'attaquant du Canadien lui a fait payer cher en marquant à 18:31. Un but spectaculaire puisque Zubrus est parvenu à tirer alors qu'il était étendu sur la glace.

Asham a fait 4-1 à 7:09 de la troisième. Il a profité d'une poussée de Zubrus pour inscrire son quatrième but de la sai-

son. Hrdina a répliqué 40 secondes plus tard en dirigeant une belle passe de Tom Chorske derrière Théodore.

Une chance qu'il était souffrant!

MONTREAL (PC) - Dainius Zubrus souffrait de la grippe. Le Lituanien a pourtant marqué deux buts en plus d'obtenir une aide.

«J'étais vraiment malade, surtout en après-midi. Les médecins m'ont donné quelque chose et j'ai pu participer au match. Mais je n'avais aucune énergie. Heureusement, mon premier but a semblé me réveiller», a déclaré Zubrus, qui a été choisi la première étoile de la rencontre.

Zubrus a du succès contre les Penguins. En trois matchs, il a marqué trois buts et amassé quatre passes. «Le jeu est plus aéré, dit-il. Nous avons plus d'espace pour manoeuvrer. Ce n'est pas comme si on affrontait le New Jersey. Nous avons plus de place pour patiner.»

Au sujet de ses succès personnels, Zubrus a loué le travail de ses coéquipiers.

«Shayne Corson et Arron Asham travaillent fort. L'entraîneur me fait aussi confiance. Je dois bien jouer pour la conserver.» Alain Vigneault a appris que Zubrus était souffrant lors de la période d'échauffement.

«Je l'ignorais, a-t-il admis. Ce soir, tout le trio a bien joué. Les trois joueurs ont été très efficaces dans les deux sens de la patinoire.»

Vigneault était évidemment satisfait de l'effort de ses joueurs qui ont limité les Penguins à seulement 15 lancers, le plus faible total accordé par le Canadien cette saison.

«Nous sommes sur une lancée. Je pense que les autres équipes n'aiment plus nous affronter. Surtout à cinq contre cinq. Les joueurs lisent bien le jeu et ils prennent les bonnes décisions. Je n'aimerais pas jouer contre nous présente-

ment», a déclaré Vigneault.

Le jeu de puissance a produit deux autres buts.

«L'attaque à cinq représente une grosse partie de notre offensive, a-t-il dit. Je suis seulement un peu déçu du but que nous avons accordé en désavantage numérique. José (Théodore) a été un peu faible.»

«La rondelle n'est pas rentrée dans le panier. Je l'ai reçue juste à la mauvaise place», a plaidé le jeune gardien, au demeurant très solide.

Corson perd un ami

Shayne Corson avoue avoir perdu un ami à la suite du transfert de Scott Thornton.

«C'est toujours triste de voir partir un coéquipier, a dit Corson. Scott était un ami. Nous étions déjà très liés à Edmonton. J'espère qu'il aura du succès à Dallas et que le joueur que nous avons obtenu (Juha Lind) va nous aider.»

«Ce genre de décision appartient à la direction. Notre rôle à nous est de jouer. Mais c'est quand même difficile de devoir se séparer d'un ami.»

Corson a confirmé que Thornton était malheureux depuis deux semaines.

«Il entendait les rumeurs d'échange à son sujet. Cela l'a dérangé. D'ailleurs, tous les joueurs sont dérangés par ce genre de chose. Il voulait connaître son sort le plus tôt possible.»

Vigneault a parlé de Lind en termes assez élogieux.

«Nous avons eu de bons rapports de la part de nos deux dépisteurs au niveau professionnel, Mario Tremblay et Pierre Mondou. Selon eux, Lind jouait bien lorsqu'il était utilisé. Il joue avec intensité, il possède un bon sens du hockey, et il a un bon niveau d'habiletés.»

«J'espère aider le Canadien»

- Juha Lind

MONTREAL (PC) - Juha Lind n'a pas oublié de mettre des vêtements chauds dans ses bagages. Le nouvel attaquant du Canadien a non seulement changé d'équipe, mais il a aussi changé de climat. Alors qu'il faisait moins 25 à Montréal, le mercure indiquait plus 15 à Dallas.

«J'ai une peau de Finlandais. Je suis habitué au froid», a déclaré Lind depuis son domicile de Dallas. Plus sérieusement, Lind est heureux de se retrouver dans l'organisation du Canadien.

«Montréal possède une jeune équipe. Je viens de parler à Saku (Koivu). Il me dit que le club est en reconstruction. J'espère pouvoir y faire ma place.»

Lind raconte qu'il n'est pas

facile de mériter un poste à Dallas, surtout lorsque l'équipe est en santé.

«J'ignore ce qui n'a pas marché, dit-il. Mais les transactions font partie du métier.»

Lind n'a marqué que trois buts en 34 matchs à Dallas, un rendement certes décevant.

«J'en ai arraché en attaque, admet-il. Je peux assurément faire mieux.»

«J'avoue qu'il est difficile de jouer dans les deux premiers trios à Dallas. C'est pourquoi je me suis retrouvé dans la troisième ou la quatrième unité. Les Stars comptent plusieurs vétérans», fait-il valoir.

Lind se définit comme un joueur à caractère défensif.

«Je suis bon patineur, dit-il. J'excelle dans l'échec-avant.

Mais mon rôle pourrait être différent à Montréal.»

Lind dit avoir appris la transaction alors qu'il était sur la glace durant l'entraînement des Stars.

«C'est drôle, je discutais avec (Jere) Lehtinen de transactions dans la Ligue nationale. Vingt minutes plus tard, j'étais convoqué par la direction et j'apprenais que j'étais échangé. Comme quoi on n'est jamais préparé à un transfert.»

Et le Canadien ?

«J'étais content d'apprendre que je venais à Montréal. J'ai un bon sentiment. J'ai traversé l'Atlantique pour venir jouer au hockey. Je n'avais plus ma place à Dallas. J'espère maintenant aider le Canadien.»

Chasse et pêche

La justice frappe encore

Des braconniers d'Alma mis à l'amende

par Roger Blackburn

ALMA (RB) - Deux individus d'Alma au Lac-Saint-Jean ont été condamnés tout récemment par les juges Rosaire Larouche et Louis-Charles Fournier pour des actes de braconnage, commis l'an dernier, sur la Grande-Décharge, près de la route 169.

Gilles Boudreault devra payer une amende de 1300 \$ et son compagnon, Julien Simard déboursa une somme de 200 \$. En plus, ce dernier s'est fait confisquer tous les biens saisis par les agents de la conservation de la faune d'Alma. Les biens saisis sont une embarcation, un moteur hors bord et des articles de pêche.

En août dernier, par suite des plaintes faites par des citoyens, les agents avaient perquisitionné chez les braconniers pour saisir 150 dorés apprêtés en filets.

Pourvoyeurs en réunion

Les pourvoyeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiendront une rencontre, demain, au Holiday Inn de Jonquière, afin



Le juge Louis-Charles Fournier.

de faire le point sur un ensemble de dossiers prioritaires.

L'annonce d'une ouverture du ministre Chevrette, relativement à l'hébergement commercial dans les ZEC, fera partie des discussions. On connaît l'opposition légendaire des pourvoyeurs à ce genre d'approche.

Les aubergistes de la forêt discuteront également de la chasse à l'orignal dans les pourvoies à droits exclusifs en plus de la conformité des entreprises relativement aux normes du ministère de l'Environnement et des MRC.

L'organisme tiendra une rencontre de presse à l'issue des discussions. On devrait en savoir plus au cours de la semaine.

Super gastronomique

L'Association chasse et

pêche de Chicoutimi organise un buffet gastronomique le samedi 5 février à la Marina du Vieux Port pour fêter le 50^e anniversaire de l'organisme. Le coût du billet est de 35 \$ par personne.

Connaissant les façons de faire de l'association, soyez certains que vous en aurez pour votre argent et que les choses

seront bien faites.

Pour réservation ou information il faut communiquer au 543-3794.

Montage de mouche

Sylvain Gagnon de la Boîte à mouches tient présentement boutique en compagnie de Guy Dumas de Chicoutimi Chasse et

Pêche dans le local du boulevard Talbot. Dans quelques semaines, les deux hommes d'affaires ouvriront un nouveau concept dans un local voisin près des cinémas Impérial. Ce sera à surveiller.

Pendant que les ouvriers terminent leurs travaux, Sylvain prépare tout de même un cours de montage de mouche qui

débutera le 25 janvier.

L'activité est d'une durée de six semaines à raison d'un soir par semaine.

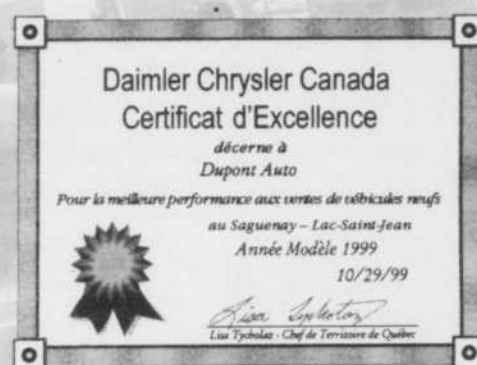
Les dernières nouveautés en matière de techniques de montage de mouche seront au programme en plus des nombreux conseils du maître pêcheur. On s'informe en composant le 693-9620.

La reconnaissance se continue

chez



AUTO ALMA



Laissez votre esprit s'envoler... encore une fois,
Dupont Auto vous offre le plaisir de choisir!



Obtenez le meilleur prix et profiter d'un crédit additionnel de **500,00 \$*** sur achat de n'importe lequel produit Chrysler ou **300,00 \$*** sur location.

* Certains modèles ne sont pas inclus dans cette promotion. Voyez le concessionnaire.

EN PLUS

Sur les **NEON 2000**

**GARANTIE
5 ANS
GRATUITE**

**TPS
GRATUITE**

**0 %
D'INTÉRÊT**
(Financement sur achat,
période jusqu'à 60 mois)

**TAUX
PRIVILÉGIÉ
SUR NOS
LOCATIONS**

... toujours premier



AUTO ALMA

590, AV. DU PONT, ALMA

662-6528

ou **1-800-463-9913**

441483

LE PROGRES-DIMANCHE, le 23 Janvier 2000 - A77

STATISTIQUES



Ligue nationale

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est										
Section Nord-Est										
	MJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.
Toronto	48	27	16	5	3	145	122	62	18-5-3-0	9-11-2-3
Ottawa	47	24	16	7	2	128	115	57	12-7-4-2	12-9-3-0
Boston	49	16	20	13	3	127	138	48	7-9-8-0	9-11-5-3
Buffalo	48	18	24	6	1	124	133	43	11-10-3-0	7-14-3-1
Montréal	46	16	24	6	1	103	116	39	8-11-4-0	8-13-2-1
Section Atlantique										
New Jersey	48	30	13	5	3	154	115	68	20-4-2-1	10-9-3-2
Philadelphie	46	25	14	7	1	137	105	58	15-5-4-1	10-9-3-0
NY Rangers	46	19	20	7	3	125	126	48	11-10-2-1	8-10-2-0
Pittsburgh	45	19	23	3	5	142	134	46	13-6-2-0	6-17-1-5
NY Islanders	47	11	30	6	1	98	153	29	6-16-3-1	5-14-3-0
Section Sud-Est										
Floride	47	28	15	4	3	151	114	63	17-4-2-2	11-11-2-1
Washington	45	20	17	8	1	122	119	49	11-4-6-1	9-13-2-0
Caroline	48	18	22	8	0	120	133	44	10-10-3-0	8-12-5-0
Tampa Bay	45	11	28	6	4	122	164	32	8-11-3-2	3-17-3-2
Atlanta	46	11	29	6	3	105	167	31	8-13-2-2	3-16-4-1
Association de l'Ouest										
Section Centrale										
Detroit	48	28	14	6	1	165	126	63	18-5-2-0	10-9-4-1
St. Louis	48	28	14	6	0	142	103	62	15-6-4-0	13-8-2-0
Nashville	47	16	25	6	4	127	144	42	9-11-3-1	7-14-3-3
Chicago	48	16	26	6	2	134	151	40	8-13-3-1	8-13-3-1
Section Nord-Ouest										
Colorado	48	24	17	7	1	135	119	56	15-5-2-0	9-12-5-1
Calgary	47	22	20	5	1	113	133	50	15-6-3-0	7-14-2-1
Edmonton	46	15	19	12	6	122	121	48	11-5-8-1	4-14-4-5
Vancouver	45	14	22	9	5	117	136	42	7-13-4-4	7-9-5-1
Section Pacifique										
Phoenix	47	25	16	6	0	144	125	56	13-7-2-0	12-9-4-0
Dallas	47	24	18	5	2	113	106	55	12-9-1-1	12-9-4-1
San Jose	49	21	22	6	4	133	125	52	12-9-2-1	9-13-4-3
Los Angeles	45	19	19	7	3	137	133	48	10-9-3-1	9-10-4-2
Anaheim	48	20	22	6	1	115	124	47	12-10-4-0	8-12-2-1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). Équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE DE L'EST

	MJ	Pts
x-New Jersey	48	68
x-Floride	47	63
x-Toronto	48	62
Philadelphie	46	58
Ottawa	47	57
Washington	45	49
N.Y. Rangers	46	48
Boston	49	46
Pittsburgh	45	46
Caroline	48	44
Buffalo	48	43
Montréal	46	39
Tampa Bay	45	32
Atlanta	46	31
N.Y. Islanders	47	29

CONFÉRENCE DE L'OUEST

	MJ	Pts
x-Detroit	48	63
x-Phoenix	47	56
x-Colorado	48	56
St. Louis	48	62
Dallas	47	55
San Jose	49	52
Calgary	47	50
Los Angeles	45	48
Edmonton	46	48
Anaheim	48	47
Vancouver	45	42
Nashville	47	42
Chicago	48	40

CALENDRIER

Jeu, 20 janvier	
N.Y. Rangers 4 Caroline 1	Boston 4 Tampa Bay 2
Ottawa 1 Philadelphie 1	Phoenix 2 Buffalo 1
Dallas 5 Los Angeles 2	
Vendredi, 21 janvier	
New Jersey 4 N.Y. Islanders 0	Floride 3 Atlanta 3
St. Louis 3 Chicago 0	Calgary 5 Nashville 4 (P)
Colorado 3 Anaheim 3	
Samedi, 22 janvier	
Caroline 4 Buffalo 1	Montréal 4 Pittsburgh 2
Detroit 3 Ottawa 2	Washington 5 Toronto 5
N.Y. Islanders 2 Tampa Bay 0	Floride 4 Boston 3 (P)
N.Y. Rangers 4 St. Louis 1	Vancouver 4 Edmonton 1
Anaheim 3 San Jose 2	
Dimanche, 23 janvier	
Colorado 4 Los Angeles 16h	Philadelphie 4 Pittsburgh 20h
Dallas 4 Chicago 20h	San Jose 4 Phoenix 20h
Nashville 4 Vancouver 22h	
Lundi, 24 janvier	
Calgary 4 Boston 19h	Tampa Bay 4 Washington 19h
Ottawa 4 Toronto 19h30	Montréal en Caroline 19h30
N.Y. Rangers 4 Atlanta 19h30	Nashville 4 Edmonton 21h

Ligue américaine

Association de l'Est									
Section Atlantique									
	PJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	10der.
Saint-Jean	42	19	15	6	2	148	147	46	
Québec	48	21	23	3	1	135	143	46	
Lowell	42	19	16	5	2	124	122	45	
St. John's	45	11	28	4	2	113	156	28	
Section Nouvelle-Angleterre									
Portland	44	24	12	8	0	140	109	56	
Hartford	42	23	13	5	1	131	118	52	
Providence	42	19	17	5	1	126	139	44	
Worcester	40	18	14	7	1	136	126	44	
Springfield	40	13	16	10	1	140	125	37	
Association de l'Ouest									
Section Empire									
Rochester	46	24	16	5	1	144	130	54	
Syracuse	43	19	17	7	0	154	143	45	
Hamilton	45	12	19	12	2	115	147	38	
Albany	42	15	22	4	1	108	128	34	
Wilkes-Barre	43	10	27	5	1	124	178	26	
Section Mid-Atlantique									
Kentucky	47	26	13	6	2	152	123	60	
Philadelphie	46	26	17	2	1	159	129	55	
Louisville	48	24	17	6	1	174	153	55	
Hershey	45	22	18	4	1	160	162	49	
Cincinnati	42	16	18	6	2	122	127	40	

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne NR (nulle en réglementaire) seulement.

Vendredi 21 janvier	
Portland à Saint-Jean (remis)	Providence 5 Syracuse 2
Albany 4 Worcester 0	Philadelphie 4 Cincinnati 2
Springfield 3 Rochester 0	Hartford 3 Hamilton 2
Louisville 5 Kentucky 2	Lowell 4 Québec 2
Scranton Wilkes-Barre 7 Hershey 3	
Samedi 22 janvier	
Saint-Jean à Québec, 19h	Springfield à Lowell, 19h
Syracuse à Hershey, 19h	Worcester à Scranton Wilkes-Barre, 19h05
Hamilton à Albany, 19h30	Louisville à Kentucky, 19h30
Philadelphie à Cincinnati, 19h35	Providence à Hartford, 19h35
Rochester à Portland, 19h35	
Dimanche 23 janvier	
Kentucky à Louisville, 16h	Providence à Springfield, 17h
Hamilton à Hartford, 17h05	Worcester à Portland, 17h05
Albany à Hershey, 18h	Saint-Jean à Lowell, 18h

Junior majeur

Association Robert-Label									
Section Ouest									
	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	
Hull	49	28	16	5	0	238	175	61	
Rouyn-Noranda	51	25	23	3	0	205	201	53	
Montréal	51	20	26	5	3	195	224	48	
Val-d'Or	49	15	29	5	3	173	234	38	
Section Centre									
Sherbrooke	49	22	21	6	2	175	175	52	
Victoriaville	49	23	24	2	3	212	202	51	
Drummondville	50	22	25	3	1	204	215	48	
Shawinigan	52	20	27	5	3	192	197	48	
Association Frank-Dillo									
Section Maritimes									
Moncton	49	27	18	4	3	186	151	61	
Halifax	49	25	18	6	4	202	180	60	
Cap-Breton	52	16	33	3	6	170	225	41	
Acadie-Bathurst	48	16	27	5	3	152	189	40	
Section Est									
Québec	53	34	15	4	2	213	148	74	
Rimouski	49	33	14	2	2	225	173	70	
Baie-Comeau	48	22	22	4	4	174	186	52	
Chicoutimi	50	18	20	2	1	170	216	39	

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 21 janvier	
Shawinigan 0 Halifax 5	Hull 4 Montréal 6
Val-d'Or 1 Acadie-Bathurst 10	Québec 6 Cap-Breton 3
Rouyn-Noranda 5 Rimouski 11	Chicoutimi 4 Sherbrooke 8
Baie-Comeau 3 Victoriaville 1	
Samedi, 22 janvier	
Victoriaville 3 Drummondville 4	Baie-Comeau 4 Sherbrooke 3
Baie-Comeau 4 Cap-Breton, 14h	
Dimanche, 23 janvier	
Shawinigan à Cap-Breton, 14h	Québec à Moncton, 14h
Hull à Ottawa, 14h	Halifax à Acadie-Bathurst, 16h
Chicoutimi à Montréal, 16h	Val-d'Or à Rimouski, 16h
Rouyn-Noranda à Drummondville, 19h	

SAGUÉNEENS

	PJ	B	A	PTS
17-Yannick Carpentier	48	17	31	48
28-Roustan Bakhriddinov	43	9	31	40
29-Simon Tremblay	35	15	19	34
14-Jonathan Francoeur	27	14	16	30
12-Éric Bétournay	49	7	23	30
07-Alex Turcotte	49	12	17	29
24-Guillaume Karrer	48	4	21	25
15-Sébastien Laprise	48	10	14	24
19-Sébastien Lucier	49	14	8	22
22-Simon Lagacé-Daigle	45	11	11	22
18-Sylvain Watt	49	5	17	22
23-Christian Larrivée	46	7	9	16
27-Karl St-Pierre	40	4	11	15
09-Dominic Desbiens	40	3	10	13
02-David McCutcheon	42	2	3	5
32-Jean-F. Demers	39	2	2	4
10-Jean-F. Talbot	8	1	0	1
26-Alain Chénard	33	0	1	1
57-Olivier Spéard	33	0	1	1
39-Rémi Bergeron	44	0	1	1
31-Dave Bélanger	2	0	0	0
01-Olivier Dannel	49	0	0	0

Ligue Semi-pro

Section Bauer									
	MJ	G	P	DF	Bp	Bc	Pts		
St-Georges-de-B.	32	23	8	1	153	94	47		
Pont-Rouge	33	21	8	4	149	103	46		
Asbestos	31	20	9	2	161	135	42		
Jonquière	32	17	13	2	168	150	36		
Thetford Mines	33	16	16	1	145	149	31		
Côte-de-Beaupré	34	11	21	2	139	200	24		
Windsor	32	5	24	3	134	212	13		
Section Nike									
Laval	32	20	12	0	154	126	40		
Sorel	33	20	13	0	146	149</			

Sommaires



PITTSBURGH 2 MONTREAL 4 Première période

Aucun but.
Pénalités Morozov Pgh 4:27, Hrdina Pgh 14:50, Corson Mtl 19:25.

Deuxième période

1. Montréal, Zubrus 10 (Asham, Corson) 2:42 (an)
2. Pittsburgh, Brown 4 (Jonsson, Lang) 5:50 (an)
3. Montréal, Poulin 6 (Darby) 10:33
4. Montréal, Zubrus 11 (Rucinsky, Dykhuis) 18:31 (an)

Pénalités Straka Pgh 1:22, Ulanov Mtl 5:04, Barnaby Pgh 16:46.

Troisième période

5. Montréal, Asham 4 (Zubrus, Corson) 7:09
6. Pittsburgh, Hrdina 9 (Chorske, Sleg) 7:49

Pénalités Barnaby Pgh, Ward Mtl 2:49, Rozsival Pgh 3:23.

Tirs au but

Pittsburgh	3	6-6-15
Montréal	4	16-5-25

Gardiens Pittsburgh: Barraso (P, 4-6-0); Montréal: Théodore (G, 9-8-2).

Avantages numériques Pittsburgh: 1-2; Montréal: 2-5.

Arbitre Richard Trotter. Juges de lignes Jean Morin, Lyle Seitz.

Assistance 20 815.

WASHINGTON 5 TORONTO 5 Première période

1. Washington, Dahlen 8, 6:27 (an)
2. Washington, Simon 12 (Oates, Gonchar) 6:27 (an)
3. Toronto, Kaberle 6 (Khrstich, Korolev) 16:47 (an)

Pénalités Simon Wash 5:1, Adams Tor 5:50, Johansson Wash 8:16, Klee Wash 16:29, King Tor 17:48, Joseph Tor (purgée par Valk) 19:03.

Deuxième période

4. Washington, Gonchar 10, 0:34
5. Toronto, Sundin 22 (Clark, McAllister) 10:52
6. Toronto, Adams 3 (McCauley, Dempsey) 17:45
7. Toronto, Kaberle 6 (Korolev, Khrstich) 19:24 (an)

Pénalités Klee Wash 1:46, Sundin Tor 7:02.

Troisième période

8. Washington, Simon 13 (Konowalchuk, Oates) 0:54
9. Toronto, McCauley 3 (King, Adams) 7:26
10. Washington, Zednik 13 (Gonchar) 18:18

Pénalité Valk Tor (double min.) 11:43.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Washington	8	8	13-2-31
Toronto	13	9	5-1-28

Gardiens Washington: Kolzig (N, 17-14-8); Toronto: Joseph (N, 23-10-5).

Avantages numériques Washington 1-7; Toronto 2-6.

Arbitres Greg Kimmery, Terry Gregson. Juges de lignes Derek Amell, Ray Scapineo.

Assistance 19 299.

DETROIT 3 OTTAWA 2 Première période

1. Detroit, Lidstrom 10 (Shanahan, Duchesne) 2:46 (an)
2. Ottawa, York 4 (Bonk, Redden) 5:43
3. Ottawa, Traverse 4 (Juneau, Dackell) 6:05

Pénalités Prospal Ott 1:55, Yzerman Det 10:00, Kravchuk Ott 15:42, Draper Det 19:06.

Deuxième période

4. Detroit, Lidstrom 11 (Larionov, Kozlov) 8:35
5. Ottawa, York 3 (Fischer, Det) 13:14, Duchesne Det 18:37.

Troisième période

6. Verbeek 12 (Yzerman, Duchesne) 3:22

Pénalités Laukkanen Ott 3:38, Shanahan Det 8:50, McEachern Ott 10:28.

Tirs au but

Detroit	8	12	5-25
Ottawa	12	4	15-31

Gardiens Detroit: Osgood (G, 13-7-5); Ottawa: Tugnutt (P, 12-8-5).

Avantages numériques Detroit: 1-5; Ottawa: 0-5.

Arbitre Stephen Walkom. Juges de lignes Greg Devorski, François Gagnon.

Assistance 18 500.

NY ISLANDERS 2 TAMPA BAY 0 Première période

1. N.Y. Islanders, Odjick 4 (Lapointe, Connolly) 7:48

Pénalités Green NYI 0:58, Gardiner TB 3:50, Hodson TB (purgée par Guolla) 18:28.

Deuxième période

2. N.Y. Islanders, J. Jonsson 9 (Czerkawski, K. Jonsson) 17:45 (an)

Pénalités Lapointe, NYI 0:13, Grafton TB (maj.), Scatchard NYI (maj.) 12:27, Muir TB 12:57.

Troisième période

3. Florida, Whitney 20 (Bure, Simpson) 16:12
4. Florida, Bure 33 (Kozlov) 3:47
5. Boston, Heinze 9 (Murphy, Savage) 4:19
6. Boston, Wilson 1 (Samsonov, Carter) 4:44
6. Florida, Parrish 17 (Whitney, Johnson) 12:19

Pénalités Gill Bos 6:30, Wilson Bos (maj.).

Troisième période

7. Florida, Francis 13 (Kovalenko, Kapanen) 12:34 (an)
2. Caroline, Kapanen 18 (Francis, Kovalenko) 14:15 (an)

Pénalités Grosek Buf 1:18, McKee Buf 6:00, Rasmussen Buf 10:50, Warrenner Buf 13:49, Irbe Car (purgée par Roberts) 14:38, Pratt Car 19:36.

Troisième période

3. Caroline, Roberts 10 (Halko, Kron) 7:53
4. Caroline, Roberts 11 (O'Neill, Kron) 11:13 (an)
5. Buffalo, Peca 7 (Ward, Rasmussen) 18:42

Pénalités Smehtik Buf 9:38, Ouesitund Car 14:16.

Tirs au but

Buffalo	5	9-8-22
Caroline	4	6-7-17

Gardiens Buffalo: Biron (P, 16-13-2); Caroline: Irbe (G, 15-17-7).

Avantages numériques Buffalo: 0-4; Caroline: 3-5.

Arbitre Dan Marouelli, Brad Watson. Juges de lignes Pierre Champagne, Brad Kovachik.

Assistance 16 345.

FLORIDE 4 (P) BOSTON 3 Première période

1. Florida, Whitney 20 (Bure, Simpson) 16:12
2. Boston, McSorley 2 (Samsonov) 2:45
3. Florida, Bure 33 (Kozlov) 3:47
4. Boston, Heinze 9 (Murphy, Savage) 4:19
5. Boston, Wilson 1 (Samsonov, Carter) 4:44
6. Florida, Parrish 17 (Whitney, Johnson) 12:19

Pénalités Gill Bos 6:30, Wilson Bos (maj.).

Troisième période

1. N.Y. Rangers, Dvorak 9 (Nedved, Hatcher) 16:21 (an)
2. N.Y. Rangers, Hlavac 8 (Nedved, Dvorak) 19:08

Pénalités Knuble NYR 1:16, Persson STL 6:32, Hatcher NYR 13:16, Finley STL 15:46.

Deuxième période

3. N.Y. Rangers, Hlavac 9 (Quintal, Nedved) 1:37
4. N.Y. Rangers, Hlavac 9 (Quintal, Nedved) 1:37

Pénalités Kamensky NYR 2:49, Reirden, STL 14:25, Schneider NYR 15:20.

Troisième période

4. St. Louis, Turgeon 23 (Demitra, Bergevin) 13:45
5. N.Y. Rangers, Taylor 8 (Hatcher) 19:30 (fd)

Pénalités Nedved NYR 4:30, Nedved NYR, Nash STL, Schneider NYR, Persson STL 12:14.

Tirs au but

N.Y. Rangers	6	5-4-15
St. Louis	0	12-10-30

Gardiens N.Y. Rangers: Richter (G, 15-16-7); St. Louis: Turek (P, 23-11-5).

Avantages numériques N.Y. Rangers: 1-3; St. Louis: 0-5.

Arbitre Dennis LaRue. Juges de lignes Andy McElman, Mark Paré.

Assistance 20 237.

NY RANGERS 4 BOSTON 1 Première période

1. N.Y. Rangers, Dvorak 9 (Nedved, Hatcher) 16:21 (an)
2. N.Y. Rangers, Hlavac 8 (Nedved, Dvorak) 19:08

Pénalités Knuble NYR 1:16, Persson STL 6:32, Hatcher NYR 13:16, Finley STL 15:46.

Deuxième période

3. N.Y. Rangers, Hlavac 9 (Quintal, Nedved) 1:37
4. N.Y. Rangers, Hlavac 9 (Quintal, Nedved) 1:37

Pénalités Kamensky NYR 2:49, Reirden, STL 14:25, Schneider NYR 15:20.

Troisième période

4. St. Louis, Turgeon 23 (Demitra, Bergevin) 13:45
5. N.Y. Rangers, Taylor 8 (Hatcher) 19:30 (fd)

Pénalités Nedved NYR 4:30, Nedved NYR, Nash STL, Schneider NYR, Persson STL 12:14.

Tirs au but

N.Y. Rangers	6	5-4-15
St. Louis	0	12-10-30

Gardiens N.Y. Rangers: Richter (G, 15-16-7); St. Louis: Turek (P, 23-11-5).

Avantages numériques N.Y. Rangers: 1-3; St. Louis: 0-5.

Arbitre Dennis LaRue. Juges de lignes Andy McElman, Mark Paré.

Assistance 20 237.

COLORADO 3 ANAHEIM 3 Première période

1. Anaheim, Tverdovsky 5 (McInnis, Kariya) 11:56
2. Colorado, Forsberg 8 (Deadmarsh, Hejduk) 17:52 (an)

Pénalités Skoula Col 5:52, de Vries Col et

Troisième période

1. N.Y. Islanders, Odjick 4 (Lapointe, Connolly) 7:48

Pénalités Green NYI 0:58, Gardiner TB 3:50, Hodson TB (purgée par Guolla) 18:28.

Deuxième période

2. N.Y. Islanders, J. Jonsson 9 (Czerkawski, K. Jonsson) 17:45 (an)

Pénalités Lapointe, NYI 0:13, Grafton TB (maj.), Scatchard NYI (maj.) 12:27, Muir TB 12:57.

Troisième période

3. Florida, Whitney 20 (Bure, Simpson) 16:12
4. Florida, Bure 33 (Kozlov) 3:47
5. Boston, Heinze 9 (Murphy, Savage) 4:19
6. Boston, Wilson 1 (Samsonov, Carter) 4:44
6. Florida, Parrish 17 (Whitney, Johnson) 12:19

Pénalités Gill Bos 6:30, Wilson Bos (maj.).

Troisième période

1. Florida, Francis 13 (Kovalenko, Kapanen) 12:34 (an)
2. Caroline, Kapanen 18 (Francis, Kovalenko) 14:15 (an)

Pénalités Grosek Buf 1:18, McKee Buf 6:00, Rasmussen Buf 10:50, Warrenner Buf 13:49, Irbe Car (purgée par Roberts) 14:38, Pratt Car 19:36.

Troisième période

3. Caroline, Roberts 10 (Halko, Kron) 7:53
4. Caroline, Roberts 11 (O'Neill, Kron) 11:13 (an)
5. Buffalo, Peca 7 (Ward, Rasmussen) 18:42

Pénalités Smehtik Buf 9:38, Ouesitund Car 14:16.

Tirs au but

Buffalo	5	9-8-22
Caroline	4	6-7-17

Gardiens Buffalo: Biron (P, 16-13-2); Caroline: Irbe (G, 15-17-7).

Avantages numériques Buffalo: 0-4; Caroline: 3-5.

Arbitre Dan Marouelli, Brad Watson. Juges de lignes Pierre Champagne, Brad Kovachik.

Assistance 16 345.

FLORIDE 4 (P) BOSTON 3 Première période

1. Florida, Whitney 20 (Bure, Simpson) 16:12
2. Boston, McSorley 2 (Samsonov) 2:45
3. Florida, Bure 33 (Kozlov) 3:47
4. Boston, Heinze 9 (Murphy, Savage) 4:19
5. Boston, Wilson 1 (Samsonov, Carter) 4:44
6. Florida, Parrish 17 (Whitney, Johnson) 12:19

Pénalités Gill Bos 6:30, Wilson Bos (maj.).

Troisième période

1. N.Y. Islanders, Odjick 4 (Lapointe, Connolly) 7:48

Pénalités Green NYI 0:58, Gardiner TB 3:50, Hodson TB (purgée par Guolla) 18:28.

Deuxième période

2. N.Y. Islanders, J. Jonsson 9 (Czerkawski, K. Jonsson) 17:45 (an)

Pénalités Lapointe, NYI 0:13, Grafton TB (maj.), Scatchard NYI (maj.) 12:27, Muir TB 12:57.

Troisième période

3. Florida, Whitney 20 (Bure, Simpson) 16:12
4. Florida, Bure 33 (Kozlov) 3:47
5. Boston, Heinze 9 (Murphy, Savage) 4:19
6. Boston, Wilson 1 (Samsonov, Carter) 4:44
6. Florida, Parrish 17 (Whitney, Johnson) 12:19

Pénalités Gill Bos 6:30, Wilson Bos (maj.).

Troisième période

1. Florida, Francis 13 (Kovalenko, Kapanen) 12:34 (an)
2. Caroline, Kapanen 18 (Francis, Kovalenko) 14:15 (an)

Pénalités Grosek Buf 1:18, McKee Buf 6:00, Rasmussen Buf 10:50, Warrenner Buf 13:49, Irbe Car (purgée par Roberts) 14:38, Pratt Car 19:36.

Troisième période

3. Caroline, Roberts 10 (Halko, Kron) 7:53
4. Caroline, Roberts 11 (O'Neill, Kron) 11:13 (an)
5. Buffalo, Peca 7 (Ward, Rasmussen) 18:42

Pénalités Smehtik Buf 9:38, Ouesitund Car 14:16.

Tirs au but

Buffalo	5	9-8-22
Caroline	4	6-7-17

Gardiens Buffalo: Biron (P, 16-13-2); Caroline: Irbe (G, 15-17-7).

Avantages numériques Buffalo: 0-4; Caroline: 3-5.

Arbitre Dan Marouelli, Brad Watson. Juges de lignes Pierre Champagne, Brad Kovachik.

Assistance 16 345.

FLORIDE 4 (P) BOSTON 3 Première période

1. Florida, Whitney 20 (Bure, Simpson) 16:12
2. Boston, McSorley 2 (Samsonov) 2:45
3. Florida, Bure 33 (Kozlov) 3:47
4. Boston, Heinze 9 (Murphy, Savage) 4:19
5. Boston, Wilson 1 (Samsonov, Carter) 4:44
6. Florida, Parrish 17 (Whitney, Johnson) 12:19

Pénalités Gill Bos 6:30, Wilson Bos (maj.).

Troisième période

1. N.Y. Islanders, Odjick 4 (Lapointe, Connolly) 7:48

Pénalités Green NYI 0:58, Gardiner TB 3:50, Hodson TB (purgée par Guolla) 18:28.

Deuxième période

2. N.Y. Islanders, J. Jonsson 9 (Czerkawski, K. Jonsson) 17:45 (an)

Pénalités Lapointe, NYI 0:13, Grafton TB (maj.), Scatchard NYI (maj.) 12:27, Muir TB 12:57.

Troisième période

3. Florida, Whitney 20 (Bure, Simpson) 16:12
4. Florida, Bure 33 (Kozlov) 3:47
5. Boston, Heinze 9 (Murphy, Savage) 4:19
6. Boston, Wilson 1 (Samsonov, Carter) 4:44
6. Florida, Parrish 17 (Whitney, Johnson) 12:19

Pénalités Gill Bos 6:30, Wilson Bos (maj.).

Troisième période

1. Florida, Francis 13 (Kovalenko, Kapanen) 12:34 (an)
2. Caroline, Kapanen 18 (Francis, Kovalenko) 14:15 (an)

Pénalités Grosek Buf 1:18, McKee Buf 6:00, Rasmussen Buf 10:50, Warrenner Buf 13:49, Irbe Car (purgée par Roberts) 14:38, Pratt Car 19:36.

Troisième période

3. Caroline, Roberts 10 (Halko, Kron) 7:53
4. Caroline, Roberts 11 (O'Neill, Kron) 11:13 (an)
5. Buffalo, Peca 7 (Ward, Rasmussen) 18:42

Pénalités Smehtik Buf 9:38, Ouesitund Car 14:16.

Tirs au but



PILIER - Pour vaincre les Jaguars de Jacksonville, les Titans du Tennessee misent notamment sur Jevon «The Freak» Kearse, leur pilier à la défensive.

(Photo AP)

Duel Titans-Jaguars

La poursuite du renouveau

JACKSONVILLE, Floride (AP) - Si quelqu'un avait dit il y a une décennie que les Jaguars de Jacksonville et les Titans du Tennessee allaient disputer la première finale d'association de l'an 2000, la question aurait été : «Au sein de quelle ligue?»

La NFL, bien sûr, où les dix dernières années ont été marquées par les expansions et les déménagements. Mais les Titans (les anciens Oilers de Houston) et les Jaguars sont les deux formations qui obtiennent le plus de succès du lot.

Les Titans ont conclu le calendrier avec une fiche de 13-3, mais les Jaguars (14-2) ont quand même enlevé le championnat. Toutefois, ce sont les Titans qui ont remporté les matchs opposants les deux clubs.

«On leur en doit une», a dit Jimmy Smith, l'ailier éloigné des Jaguars qui a dominé le circuit avec 116 attrapés.

Les Jaguars ont bouffé tout cru les Dolphins de Miami 62-7 la semaine dernière pendant

que les Titans battaient les Colts 19-16, à Indianapolis.

«C'est une motivation supplémentaire pour nous, pense Lonnie Marts, qui jouait pour Tennessee l'an dernier et qui occupe le poste de second pour les Jaguars. On travaille deux fois plus fort, parce que l'on sait que cette équipe nous a battus deux fois.»

Le périple des Titans aura par contre été plus ardu.

Ils ont battu les Bills de Buffalo 22-16 à la suite d'un jeu (retour de 75 verges à la suite d'une passe latérale) dont on se souviendra encore dans 100 ans.

L'entraîneur Jeff Fisher avait alors désigné ses Titans «équipe de la destinée», mais il s'est ravisé depuis.

«Ce n'est pas la destinée, dit-il. C'est le travail incessant de joueurs qui gagnent des matchs

de football.»

En revanche, malgré une fiche de 14-2, les Jaguars semblent devoir convaincre les amateurs de leur valeur.

Oui, ils ont battu les deux participants du Super Bowl de l'an dernier, Denver et Atlanta, mais ces clubs ont présenté une fiche combinée de 11-25. Oui, ils ont battu les Jets (un autre favori), mais durant la séquence de 1-6 de ces derniers.

Les Jaguars pensent toutefois que leur chance va tourner contre les Titans.

«Dieu a été de leur côté», pense le joueur de ligne à l'attaque Leon Searcy avec une analyse, disons... discutable.

«Nous pensons que Dieu va finir par être de notre côté. Donc, je crois qu'il y aura beaucoup d'émotions au sein de chaque équipe. Nous pensons que notre tour est venu.»

Internationaux de tennis d'Australie

Hingis poursuit sa lancée

MELBOURNE, Australie (AP) - Sous le soleil de plomb ou bien sous le toit durant les orages, Martina Hingis demeure imperturbable aux Internationaux de tennis d'Australie.

Triple championne en titre, la Suisse a remporté son 24e match de suite lors de ce tournoi du grand chelem, hier, quand elle a disposé de la jeune vedette montante Alicia Molik sur des marques de 6-2 et 6-3.

Dans sa quête pour un quatrième titre consécutif - un exploit sans précédent dans l'ère open chez les dames - Hingis n'a perdu que 14 jeux en trois rencontres.

«Trois adversaires de suite plus jeunes que moi - j'ai l'impression d'être une vétérante», a blagué Hingis, seulement âgée de 19 ans.

Face à Molik, une Australienne de 18 ans qui sert jusqu'à 187 kilomètres à l'heure, Hingis a été intraitable, comme si elle pouvait se dresser sur le court et renvoyer les balles toute la journée.

Sous le toit rétractable - fermé à mi-chemin du premier set en raison de la pluie -, Molik a réussi six as. Hingis a fait fi de ces balles imparables, se concentrant sur les autres. Quand se fut à son tour de servir, Hingis n'a pas tenté d'égaliser la puissance de Molik, mais elle n'a cédé que cinq points.

«Elle a un fort service, a dit Hingis. Parfois, je me disais : «OK, il n'y a rien à y faire». Mais je savais que je n'avais pas le droit de perdre les longs échanges.»

«Martina est la meilleure pour retourner les services, a dit Molik. Tu sais quand un

retour de qualité est effectué. Il revient droit sur toi et il met beaucoup de pression.»

Au prochain tour, Hingis fera face à la 12e tête de série, la Française Sandrine Testud, qui a sauvé trois points de match et qui dû attendre quatre heures (pluie) avant de triompher 4-6, 7-5 et 6-2 de la Thaïlandaise Tamarine Tanasugarn.

Toutes les autres têtes de série féminines ont accédé au quatrième tour sans trop de difficultés.

L'Américaine Serena Williams (3e) a vaincu la Belge Sabine Appelmans 6-2, 7-6 alors que l'Autrichienne Barbara Schett (6e) a battu l'Argentine Florencia Labat par 6-1 et 6-3.

Ex-championne de Wimbledon, l'Espagnole Conchita Martínez (10e) a disposé de la Croate Jelena Kostanic 6-4, 6-4 alors que sa compatriote Arantxa Sanchez-Vicario (13e) faisait de même face à l'Australienne Bryanna Stewart en deux manches de 7-5 et 6-1.

Seule la Russe Elena Likhovtseva (16e) a dû travailler trois sets avant d'éliminer la Belge Els Callens 5-7, 7-6 et 6-3.

En double, au deuxième tour, la Canadienne Sonya Jeyaseelan de Toronto et la Suisse Patty Schnyder ont eu le meilleur face à l'Espagnole Virginia Ruano Pascual et l'Argentine Paola Suarez au compte de 6-1, 6-7 et 6-3, le 14e duo classé chez les dames.

Kafelnikov passe
Chez les hommes, la pluie a ralenti une bonne partie des matchs, hier, à Melbourne, dans le tableau masculin des Internationaux de tennis d'Australie.

Le champion en titre et deuxième tête de série, le Russe Yevgeny Kafelnikov, a finalement eu raison de l'Autrichien Stefan Koubek en trois manches de 6-3, 6-3 et 6-4 afin d'accéder au quatrième tour.

Petite promenade de santé également pour l'Allemand Nicolas Kiefer (4e) qui n'a guère eu besoin de puiser dans ses réserves pour monter la porte de sortie au Marocain Karim Alami à la suite de trois manches de 6-3, 6-4 et 6-2.

Quant au Suédois Magnus Norman (12e), il a dû patienter un moment avant de pourvoir reprendre le jeu alors qu'il menait 5-1 dans la troisième manche contre son compatriote Jonas Bjorkman. Norman s'est finalement imposé 6-4, 6-4 et 7-6.

Parmi les prestations inattendues, notons le parcours étonnant du qualifié belge Christophe Rochus qui a vaincu le Belarusse Max Mirnyi en quatre manches de 3-6, 6-4, 6-3 et 7-6.

Le Français Arnaud Clément a disposé du Suisse Roger Federer 6-1, 6-4, 6-3, alors que l'un des favoris locaux, l'Australien Lleyton Hewitt, a éliminé le Roumain Adrian Voinea 6-2, 7-5, 6-3 avant le retour de la pluie.

Deux matchs n'ont toutefois pu être complétés.

L'Espagnol Juan Carlos Ferrero et le Marocain Younes El Aynaoui étaient à égalité 6-7, 6-4, 6-4, 6-7 et 2-2 dans le cinquième set, alors que le Sud-Africain Wayne Ferreira avait les devants 6-3, 6-4, 3-6 face à l'Espagnol Francisco Clavet quand la pluie a renvoyé tout le monde aux vestiaires.

Les Buccaneers négligés

Peut-on vraiment arrêter les Rams?

ST. LOUIS (AP) - Tony Dungy a éclaté de rire. Loin d'être insulté par la question, il l'a trouvée bien drôle.

«Impossible à arrêter?», a répété l'entraîneur des Buccaneers de Tampa Bay quand des reporters ont ainsi qualifié l'attaque des Rams de St. Louis.

«On a eu cette impression quelques fois cette saison, mais j'ai toujours abordé un match de football en me disant que rien n'était gagné d'avance. Marshall Faulk a remporté quelques honneurs, Kurt Warner a une saison fantastique, Isaac Bruce et Az-Zahir Hakim sont excellents, mais chaque match est un nouveau match.»

«Je crois que tout le monde pensait que Minnesota était imbattable l'an dernier, jouant à domicile, mais les Falcons d'Atlanta l'ont pourtant emporté. Nous n'allons pas être une cible pour une équipe supposée nous écraser.»

Malgré tout, à moins que les Buccaneers se dressent tels un mur, ils ne seront pas du prochain Super Bowl.

Les Rams ont inscrit 526 points durant le calendrier régulier et ils adorent le long jeu explosif avec Warner, le joueur par excellence de la NFL.

«Lors du caucus, on se regarde et le premier qui se découvre a droit au ballon», note Marshall Faulk, le joueur par excellence à l'attaque du circuit qui a amassé 2429 verges d'attaque en 1999, un sommet dans l'histoire.

«Mes amis qui jouent au sein d'autres équipes me disent que notre attaque a un plaisir fou. C'est vrai. C'est vraiment plaisant de faire partie de cette équipe.»

C'est toujours plaisant d'inscrire 49 points - un sommet d'équipe - comme les Rams l'ont fait la semaine dernière face aux Vikings du Minnesota. Lors du premier jeu à l'attaque



MARSHALL FAULK... peut battre une équipe à lui seul, et de bien des façons.

(Photo AP)

des siens, Bruce a franchi 77 verges pour le touché à la suite d'une passe de Warner.

Les Buccaneers savent qu'ils ne pourront diminuer la pression à aucun moment dans ce match où ils sont négligés par 14 points. Si les Rams marquent 35 points - une moyenne pour eux cette saison - Tampa Bay est battu d'avance. Ils n'ont jamais marqué plus de 31 points cette année, et encore, seulement face aux minables Saints de la Nouvelle-Orléans.

«Ils ont des joueurs qui peuvent marquer beaucoup de points très rapidement, a dit Warren Sapp des Buccaneers, le joueur défensif par excellence de la NFL. Mais ils n'ont jamais affronté notre défense et nous pensons que nous pouvons garder le ballon en face de nous.»

«Nous croyons qu'il y a de nombreux joueurs qui peuvent faire pencher le résultat en notre faveur. Pour nous, ce match sera une guerre, quelque chose que nous avons vécu cette année, mais pas eux.»

Course des portageurs

Bruno Baillargeon veut encore passer à l'histoire

par Rémi Gilles Tremblay
CHICOUTIMI (RGT) - L'an dernier, le Jonquiérois Bruno Baillargeon avait secoué les traditions de la Course des portageurs en réalisant le parcours avec un sac de 200 livres sur les épaules. Baillargeon tentera de nouveau de passer à l'histoire à l'occasion de la première édition des années 2000, qui sera disputée le samedi 12 février, en endossant une poche de 100 livres sur une distance non pas de quinze mais bien de trente kilomètres.

«Une réussite équivaldrait à l'établissement d'un nouveau record Guinness», souligne à ce propos Claude Rossignol, qui agit au titre de responsable des communications au sein du comité d'organisation pour une deuxième année.

Rossignol prendra lui-même son troisième départ à la course des portageurs. Il le fera parmi les coureurs portant un

sac de 50 livres et, comme bien d'autres, l'idée de rentrer au bercail devant les quelque milliers de spectateurs qu'on attend au Vieux-Port lui plaît beaucoup.

«Le fait d'avoir jumeler l'épreuve à la course de chiens de traîneau sera stimulante pour les coureurs qui feront leur entrée à côté de la grande scène devant le vieux hangar. En fait, tout sera différent. Les gens présents pourront même assister à la pesée des sacs au départ et à l'arrivée. Les coureurs recevront leur médaille sur la grande scène des mains de Philippe Laroche, l'ancien skieur acrobatique, et Louise Blackburn, la responsable du protocole. Tout le monde aura sa médaille», explique Rossignol tout en vantant l'engagement de plusieurs commanditaires parmi lesquels on retrouve la Cage aux sports, Cora déjeuner, Le Deauville,

Rona l'entrepôt, ainsi que les hôtels La Saguenéenne, le Montagnais et le Confort Inn.

Lors des récentes éditions, les coureurs devaient quitter le centre-ville et se rendre au Cégep de Chicoutimi pour prendre une douche. Cette année, ils pourront le faire dès leur arrivée grâce à la participation de la Réserve navale qui mettra ses installations à leur service. «Un gros avantage par rapport aux dernières années», insiste Rossignol.

Même s'il est présentement le seul inscrit avec un sac de 100 livres, Baillargeon ne s'élancera pas en solitaire pour l'aller-retour Chicoutimi-Jonquière-Chicoutimi (30 km). Cinq coureurs, dont les Saguenéens Mario Gravel et André Bergeron, sont déjà inscrits sur cette distance qu'ils parcoureront toutefois avec une charge de 50 livres.

Par ailleurs, Rossignol

s'attend à une épreuve animée, cette année. «Un groupe de quatre militaires de Valcartier se sont inscrits. D'après ce qu'ils nous ont fait savoir, ils sont assurés de tout gagner. Je pense que les coureurs d'ici ne se laisseront pas faire», admet Rossignol tout en émettant la possibilité d'une participation du

Baieriverain Pierre Lavoie.

«Nous avons des discussions avec Pierre. Je pense qu'il est intéressé, mais que son entraîneur n'est pas très chaud à l'idée. Ça serait intéressant qu'il vienne courir, mais on ne peut malheureusement pas l'annoncer maintenant», explique le responsable.



PRÊTS - Philippe Laroche, qui s'est fait connaître par ses exploits en ski acrobatique, et Claude Rossignol, le responsable des communications au sein du comité d'organisation de la Course des portageurs, sont fin prêts pour la 34^e édition dont le départ sera donné le 12 février.

(Photo Rocket Lavoie)

Entrefilet

CHICOUTIMI (RGT) - Le premier départ, soit celui de l'épreuve de 30km avec un sac de 100 livres, sera donné à 10h à Chicoutimi, tandis que les porteurs de 50 livres quitteront le secteur du Vieux-Port 45 minutes plus tard. Le départ de la course traditionnelle, soit celle de 15km avec charges de 100, 50 ou 25 livres, se fera comme à l'accoutumée sur le terrain de stationnement Galeries de Jonquière, à midi trente.

Jean Trempe, de Tracy dans la région de Québec, a déjà fait part aux dirigeants de la Course des portageurs qu'il figurerait au nombre des partants de l'édition 2000. M. Trempe n'est pas vraiment un coureur comme les autres. À 75 ans, il en sera à sa

dixième participation. Il nous a dit que ça pourrait être sa dernière car il vit présentement des ennuis de santé, mais ça sera intéressant», explique rossignol.

L'an dernier, le Jonquiérois Michel Dufour l'avait emporté dans la catégorie des sacs de 100 livres. Parions que le président du comité d'organisation ne s'en laissera pas imposer encore cette année...

Parmi les autres vainqueurs, on retrouvait Alain Desgagnés, de Roberval (sac de 50 livres), Guylaine Gobeil de Jonquière (sac de 50 livres) et Claudette Munger (25 livres)...

Enfin, une épreuve telle la Course des portageurs ne pourrait être organisée sans l'obtention d'un financement adéquat.

Pour cette raison, les organisateurs tiendront une soirée bénéfice à la Cage aux sports, le jeudi 10 février, pendant laquelle on procédera au tirage de prix de présence, de moitié-moitié, à la présentation de vidéos, à la tenue d'un encan et diverses autres activités...

1^{er} CHAMPIONNAT PROVINCIAL KARATE YOSEIKAN de l'AN 2000 SAMEDI 29 JANVIER (À compter de 11 h) POLYVALENTE DE LA BAIE

KATAS	COMBATS
KATAS MUSICAUX	KATAS ARMÉS
AUTODÉFENSE	

ADMISSION:
 MOINS DE 14 ANS: 3 \$
 PLUS DE 15 ANS: 5 \$

Pour informations: (418) 544-1994

LE SPÉCIALISTE HYUNDAI CHICOUTIMI

Venez magasiner dans notre salle de montre de voitures usagées à la chaleur

SPECIAL DE LA SEMAINE 1998 DODGE RAM-150 4X4 V-8 Automatique, air climatisé, comme neuf, seulement 40 000 km. Balance de garantie.	1996 TOYOTA RAV4 4X4 Automatique, seul. 41 000 km. Bal. de garantie. COMME NEUVE!	1998 HONDA CIVIC DX 2 portes, manuelle, 58 000 km. Balance de garantie.
1997 HYUNDAI TIBURON SPORT 5 vitesses, 77 000 km. balance de garantie.	1997 HONDA CIVIC CX 5 vitesses, seulement 53 000 km. BALANCE DE GARANTIE . Venez faire votre offre.	1996 HYUNDAI ELANTRA Familiale, automatique, 28 000 km. Garantie.
1995 VAN GMC G-20 3/4 TONNE 6 cylindres, automatique, tres propre, bas kilométrage.	1996 PONTIAC SUNFIRE 4 portes, automatique, seulement 67 000 km. Impeccable.	1997 DODGE CARAVAN Seulement 65 000 km. air climatisé.
1999 HYUNDAI ACCENT GL 4 portes, automatique, seulement 27 000 km. COMME NEUVE!	1997 CHEVROLET CAVALIER 2 portes, automatique, seulement 48 000 km. balance de garantie.	1997 HYUNDAI SONATA GLS V6, entièrement équipée, air climatisé, 59 000 km.
1994 FORD ESCORT LX Automatique, air climatisé, seulement 65 000 km. Un bijou!	1995 HYUNDAI ELANTRA GL 4 portes, automatique, 70 000 km. Comme neuve. Balance de garantie.	1999 BOMBARDIER GRAND TOURING SE 800 cc. Seulement 400 km. Comme neuf!
	1998 TOYOTA TERCEL CE 2 portes, automatique, seulement 30 000 km.	1997 MAZDA PROTEGE 4 portes, manuelle.

Venez rencontrer la meilleure équipe

Gilles Perron Concessionnaire	Michel Dery Directeur des ventes véhicules neufs	Christian Simard Directeur des ventes véhicules usages	Sylvain Boucharde Ass.-directeur	Langis Perron Directeur commercial	Claude Morin Représentant	Robert Boivin Représentant	J-Rock Larouche Représentant
----------------------------------	---	---	-------------------------------------	---------------------------------------	------------------------------	-------------------------------	---------------------------------

533, BOUL. DU ROYAUME, CHICOUTIMI 543-9393

Le Tournoi des vétérans revient à Dolbeau-Mistassini

par Martin Tremblay

DOLBEAU (MT) - Le Tournoi régional de hockey des Vétérans de Dolbeau-Mistassini sera de retour pour une autre fois, cette année, avec la présence d'une quinzaine d'équipes venant de tous les coins de la région.

Les dates retenues, pour la présente édition, seront les 18, 19 et 20 février 2000 et tout semble indiquer que le calibre de jeu n'aura jamais été aussi relevé.

Selon un des responsables de cette compétition, Stéphane Leroyer, cadre au service des loisirs de Dolbeau-Mistassini, l'édition 2000 permettra à certains joueurs de pouvoir évoluer dans une classe qui leur convient.

« Dans les années antérieures, nous avions la formule de classes ouvertes, mais il est bien évident que cette dernière créait des situations non souhaitables, comme unir, dans une même catégorie, des joueurs de 30 ans et des joueurs de 50 ans et plus. Nous avons là une disparité qui ne rendait pas justice aux principaux intéressés, à savoir ceux d'un âge que l'on pourrait qualifier de plus avancé. Donc, pour la première fois, nous aurons une catégorie spécifique pour les joueurs de 50 ans et plus et ces derniers auront donc la chance de se mesurer à des adversaires qui auront atteint le même niveau d'âge. A cette catégorie, nous allons ajouter celle des 30-40 et une des 40 ans et plus. Qui plus est, nous allons avoir un meilleur contrôle sur l'âge des participants de façon à mettre un terme à toute tentative



TOURNOI DES CINQUANTE ANS - Le recteur de l'UQAC, Bernard Anger, Jean-Yves Cormier de chez Labatt, le proposé à l'équipement, Jocelyn Fortin, Richard Banford du Progrès-Dimanche, l'entraîneur Jean-Guy Maltais, l'évaluateur Léon Girard, le responsable des immeubles récréatifs à la ville de Chicoutimi, Denis Mercier, le responsable du palais de justice, l'arbitre Gary Tweedle, et Jérôme Côté, de La Capitale, disputeront un tournoi pour les 50 ans et plus, le 18 février, à Dolbeau. Étaient absents de la photo, Réjean Maltais de la Caisse Populaire du secteur Nord de Chicoutimi, Jean-Yves Provencher, directeur de la succursale Saint-François-Xavier de la Caisse Populaire de Chicoutimi et Gaétan Tremblay.

d'infiltration de joueurs qui n'auraient pas l'âge requis dans telle ou telle catégorie. Notre compétition a atteint un niveau très relevé et nous voulons agir en conséquences et ce, dans une harmonie qui profitera à tout le monde. Il faut toujours avoir bien présent en tête que les joueurs, qui participent à ce genre de tournoi, le font sous le vocable de la participation et du loisir. C'est donc un

climat de camaraderie que nous devons mettre en priorité.

Calibre de jeu intéressant

Selon Stéphane Leroyer, il y a de plus en plus de personnes d'un certain âge qui évoluent dans ces ligues maison que l'on retrouve dans plusieurs secteurs.

« Nous retrouvons du hockey sans contact dans ces ligues et les joueurs peuvent s'exprimer

librement. Nous avons là des individus qui sont en amour avec notre sport national et qui éprouvent un réel plaisir à pratiquer une discipline sportive qui a été une partie de leur vie. Dans notre secteur, nous avons

trois équipes et, au sein de ces effectifs, nous retrouvons des anciennes vedettes régionales comme Gratiem Guay, Daniel Savard, Christian Gagnon et André Chiasson. Dans les autres municipalités, c'est la même chose. »

Concernant le tournoi de Dolbeau-Mistassini, Stéphane Leroyer souligne que cette compétition est unique en son genre sur le plan régional.

« Notre tournoi est bien plus une grande fête des retrouvailles qu'une compétition intégrale et c'est cette philosophie qui fait son caractère unique. Les joueurs, qui viennent à notre tournoi, adorent la dimension sociale qui entoure toutes nos activités. Nos statuts et règlements nous permettent de faire une gestion serrée et cette manière de faire plaît à tout le monde. Avec la présence de cette catégorie des 50 ans et plus, nous avons fait un pas en avant dans le respect des groupes d'âge. Nous avons aussi un bon service intégré et un programme d'activités susceptible de plaire aux plus exigeants. Nous sommes, avec le tournoi de Métabetchouan et celui des Chevaliers de Colomb de Jonquière, une des rares compétitions du genre sur le plan local et nous avons une renommée à défendre. »

Concernant la publicité sur le tournoi, Stéphane Leroyer a souligné que cette dernière allait faire le tour de la région dans un avenir très prochain.

(Photo Rocket Lavoie)

Calibre AA

La ligue midget exprime une certaine appréhension

par Roger Tremblay

JONQUIÈRE (RT) - Les délégués des 13 équipes midget BB et CC ne cachent pas une certaine appréhension concernant la mise sur pied d'une formation midget AA au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Selon le président de la ligue Marcel Maltais, cette équipe régionale évoluerait dans le circuit de la grande région de Québec qui comprend aussi un club de Rimouski. « La région n'est pas contre le projet du Midget AA avec Québec mais il est préférable de scruter avant tout les différentes facettes de ce projet. Nos délégués craignent les coûts astronomiques du projet car le budget se situe entre 80 000 \$ et 100 000 \$. La ligue préfère donc mûrir sa décision avant de prendre une position définitive. La venue d'un calibre AA dans la région pourrait nuire aux divisions BB et CC, deux ligues qui offrent un excellent calibre de jeu », mentionne Maltais.

Si les ligues Pee-Wee et Bantam voient leur projet d'une équipe AA d'un bon oeil, le cir-

cuit Midget semble plus réservé et préférer approfondir davantage ce projet qui demande une sérieuse réflexion.

Equipe étoile

Lors de l'assemblée des délégués tenue cette semaine, il fut approuvé de former une équipe d'étoiles midget AA en vue des championnats provinciaux en Abitibi. La ligue a confié au président des Ambassadeurs de Chibougamau, Albert Chamberland qui dirigera ce comité hockey. L'entraîneur-chef et ses adjoints seront sélectionnés par ce comité parmi ceux qui seront intéressés. L'équipe comprendra 23 joueurs et le

camp d'entraînement de la formation commencera d'ici à la fin janvier. Les étoiles disputeront des parties hors concours contre des équipes de la ligue junior régionale.

La formation régionale aura besoin d'un budget de 7500 \$ pour participer à ces championnats, la principale source de revenus provenant des joueurs choisis, des autres formations et des commanditaires.

Finalement, la ligue prépare déjà ses séries éliminatoires qui commenceront dans la semaine du 14 février avec une interruption du 23 au 26 février en raison de la tenue du tournoi midget de Dolbeau.



Jean-Claude Girard
Représentant

ALMA
TOYOTA

Téls: Bur.: 668-0195 Rés: 543-5347
Sans frais: 1-800-561-0195
630, du Pont Sud - ALMA
Lac-Saint-Jean (Québec) 441162

500 \$*
D'ARTICLES
ARCTICWEAR®
GRATUITS EN ACHETANT
UN NOUVEL ARCTIC CAT®

Veillez nous excuser si nous venons juste de vous faire sortir les yeux de la tête. Mais ne vous inquiétez pas, vous n'hallucinez pas. Tout ce que vous avez à faire c'est d'obtenir la meilleure transaction possible sur une magnifique nouvelle motoneige Arctic Cat et vous pouvez obtenir jusqu'à 500 \$ de vêtements gratuits Arcticwear.® Alors dépêchez-vous de vous rendre dès maintenant chez votre concessionnaire Arctic Cat et vous pourrez remettre vos yeux à leur place.

ARCTIC CAT
C'est de la motoneige!

DALLAIRE
ST-BRUNO

560, Melançon - Fax: 343-2506

343-3758

treadlightly!
LAVANT À SEC APPROPRIÉ

*Offre valable chez les concessionnaires participants et pour les modèles sélectionnés, du 10 décembre 1999 au 31 janvier 2000, ou encore jusqu'à épuisement des stocks. Consulter votre concessionnaire pour connaître les détails. L'offre ne concerne pas les modèles 200 120. Portez un casque en permanence et pas d'alcool au volant! © 1999 Arctic Cat Sales Inc., St. MC Marquis de commerce de Arctic Cat Inc., Thief River Falls, MN 56701. (218) 681-4999. www.arctic-cat.com

Des gymnastes patients, persévérants

Le club Jako possède enfin sa demeure

par Paul-Armand Girard
JONQUIÈRE (PAG) - Pierre Bédard a raconté quelques savoureuses anecdotes relativement au remue-ménage perpétuel, ou presque, qui fut le lot des responsables de l'équipement au sein du club de gymnastique Jako de Jonquière depuis sa fondation en 1961. Quand un club vit dans la demeure d'un autre, il faut savoir faire son lit, ou quitter rapidement avec ses valises.

«Ce que je trouve extraordinaire en ces lieux, c'est d'avoir la certitude que demain, ou après-demain, je n'aurai pas l'obligation de tout déplacer d'un endroit à un autre. Enfin, tout est là. Pour y demeurer. Et, j'ose espérer pour une longue période», d'exprimer d'un soufuffle le responsable de l'équipement au club Jako.

Les gymnastes du club Jako, anciens comme nouveaux, qui ont vécu la triste expérience de se balader ici et là, par là, par ici, durant des décennies, peuvent néanmoins se dire que la persévérance, voire le courage, ne sont pas des mots qui ont une vaine valeur. Car depuis peu, jeudi était d'ailleurs jour d'inauguration, le Club de gymnastique de Jonquière a aménagé dans des lieux d'une qualité exceptionnelle à Place Col-

bert, au 3849 de la même rue, dans la municipalité jonquéroise.

Le club dispose donc d'une superficie de 12 000 pieds carrés, de bureaux, d'un garage, et même d'une fosse pour les sauts. Édifié à l'état neuf par les Constructions Berchard, l'immeuble où loge désormais le club jonquérois, a nécessité des débours de plus de 500 000 \$. Malgré la rigueur de l'investissement, aucun des quatre partenaires de Place Colbert n'a de regret d'avoir dépensé de gros sous.

«Il faut voir cet investissement dans une perspective de long terme. Sinon cela serait décevant en terme de résultat pour des hommes d'affaires. En revanche, nous n'avons pas embarqué dans ce projet en pensant y faire de l'argent rapidement», de faire observer judicieusement Laurier Bouchard, qui est en copropriété des Constructions Berchard en compagnie de Yvan Bergeron.

Véridique! Pas besoin de posséder de grands dons en comptabilité pour reconnaître qu'à raison de 40 000 \$ de location annuellement, Laurier Bouchard, Yvan Bergeron et leur associés dans Place Colbert, Gérard Vézina et Robin Blackburn, devront avoir une



RUBAN D'HONNEUR - Le club Jako de Jonquière a inauguré ses nouveaux locaux jeudi à Place Colbert. De gauche à droite, Réjean Laforest, conseiller municipal, Rina Lapointe, Guylaine Tremblay, la présidente du club, Daniel Giguère, le maire de Jonquière, et Gaston Laforest, conseiller municipal.

(Photo Sylvain Dufour)

patience à la fine pointe avant de retrouver leur investissement initial. Le contrat qui lie en effet Place Colbert à la Ville est d'une durée de cinq ans initialement. Cinq autres années d'option assortissent le contrat.

Pour le maire de Jonquière, Daniel Giguère, il n'y a aucun doute à son esprit que la Ville réalise une bonne affaire. Un, la municipalité ne peut se permettre de détenir elle-même de tels lieux. Deux, le club Jako mérite qu'on lui offre enfin une demeure après des demandes répétées, des réponses trop souvent négatives en ce sens.

Quant à la présidente du club Jako, Guylaine Tremblay, il était temps qu'il se produise du concret avant que le club disparaisse petit à petit de la carte. «Pour nos jeunes, ils sont plus de 200, âgés de 3 à 18 ans, c'est un magnifique cadeau que leur donner l'occasion de se développer harmonieusement dans un endroit approprié. Nous avons tellement attendu, qu'il a fortes chances que ça prenne encore quelques jours avant que nous soyons sûrs que nous vivons dans la réalité d'être dans nos propres murs», a-t-elle souligné.

Descente de Cortina

Mélanie Turgeon déçoit

CORTINA D'AMPEZZO, Italie (AP et PC) - À presque 30 ans, Régine Cavagnoud atteint la pleine maturité de sa vie de championne. Elle l'a prouvé, hier, en remportant la descente de Cortina d'Ampezzo, un an après son premier succès en Coupe du monde de ski alpin, obtenu sur cette même piste «Olympia delle Tofane».

«Je me sens tellement bien sur cette piste, c'est quelque chose qui vient de l'intérieur. Je me suis complètement lâchée», a déclaré Cavagnoud après avoir signé en une minute 34.01 secondes - avec une pointe à 120 kilomètres-heure - sa quatrième victoire en Coupe du monde.

En revanche, Mélanie Turgeon de Lac Beauport, a fortement déçu. Première lors de la dernière descente d'entraînement, jeudi, la Québécoise n'a pas justifié ses prétentions en signant le 22e temps (1:36.57).

Cavagnoud a d'autant plus impressionné qu'elle avait été victime l'an dernier, lors d'un entraînement à la descente des championnats du monde à Vail, d'une énième blessure, à un ligament du genou, qui avait fait douter de ses capacités à revenir au plus haut niveau.

Déjà victorieuse en géant en novembre à Copper Mountain, elle a confirmé hier qu'elle figure bien parmi les meilleures du monde. L'Autrichienne Tanja Schneider deuxième de la course, a concédé presque une seconde à la Française (1:34.94), alors que la Slovène Mojca Suhaldoc a pris la troisième place (1:34.97).

La performance de Cavagnoud s'est doublé pour le clan français des cinquième et sixième

me places de Carole Montillet et Mélanie Suchet.

«Pouvoir fêter une victoire (en descente) si tôt après ma blessure, c'est incroyable», a souligné la vétérante du ski français. Après sa blessure à Vail, elle n'avait repris le ski qu'en août et les descentes qu'en novembre.

Michel Vion, le directeur technique de l'alpin a loué la performance de sa protégée.

«Régine avait connu le succès déjà à Cortina, puis elle s'était blessée gravement à Vail, elle revient un an après. C'est donc plus qu'une victoire, c'est une petite histoire, a souligné Vion. Cette piste lui convient bien, elle est très technique, toujours sur neige dure, avec des virages durs à négocier.»



TAI CHI CHUAN

- MÉDECINES TRADITIONNELLES CHINOISES
- RELAXATION DANS LE MOUVEMENT
- GYMNASTIQUE DE SANTÉ
- ÉCOLE DE MAÎTRISE DE SOI
- ART DE VIVRE

太極拳



COURS DE TAI CHI, CHI-KUNG ET DE RELAXATION AVEC GASTON VANDALL, M. SC., B. PSY. ET D. E. S. EN SOPHROLOGIE

Gérez votre stress, dynamisez votre santé physique et mentale et développez vos ressources personnelles en vous inscrivant à douze semaines d'entraînement

ENDROITS ET INSCRIPTIONS:

CÉGEP DE CHICOUTIMI LUNDI 31 JANVIER RELAXATION SOPHROLOGIQUE 18 h TAI-CHI 20 h SALLE DE JUDO DU CAP	CÉGEP DE JONQUIÈRE MARDI 1 FÉVRIER TAI CHI 18 h 30 RELAXATION/SOPHROLOGIE 20 h SALLE DE RELAXATION 128.1
---	---

Pour information, téléphoner à: **GASTON VANDALL, 547-2054**

N.B.: Les deux premiers cours permettent d'expérimenter gratuitement. L'inscription se fera à la fin du deuxième cours. Bienvenue...

441524

VENEZ VOIR LE NOUVEAU 4 ROUES HONDA

TRX 350 ES 2000

Avec changement vitesse électrique

HONDA
FOURTRAX



Rabais de **300\$**



HONDA
Souffleuses à neige

Les souffleuses à neige Honda déblaient à volonté le monde entier!

RS928TC/TCO

- Moteur de 9 cv avec ST
- Boîte de vitesse hydrostatique slick shift^{MD}
- Entraînement à 2 chenilles
- Largeur de déblaiement: 28 pouces

HONDA
Génératrices



HONDA
Produits
Mécaniques



Une source d'alimentation Honda pour tous vos besoins



EV 1000ic

- Très légère, seulement 13,5 kg.
- Arrêt automatique en situation de surcharge.
- Moteur ST de 50 cc à quatre temps de Honda.
- Dispositif «ECO» régulateur de l'accélérateur qui fait correspondre le régime du moteur à la charge imposée par l'alternateur, offrant jusqu'à 8 heures de temps d'opération continue.
- Châssis résistant aux impacts - CA 120 volts, chargeur de batterie de 8 amp.
- Système avertisseur de niveau d'huile Oil AlertTM.

EV 3000iCAO

- Produit un courant électrique de haute qualité.
- Légère et ultra-compacte.
- Dotée d'une double isolation acoustique pour un fonctionnement aussi doux qu'un murmure.
- Dispositif «ECO» régulateur de l'accélérateur qui fait correspondre le régime du moteur à la charge imposée par l'alternateur, offrant jusqu'à 20 heures de temps d'opération continue.
- CA 120 volts, chargeur de batterie 12 amp.
- Démarreur électrique CD
- Système avertisseur niveau d'huile Oil AlertTM.
- Équipé d'un disjoncteur



560, Melançon
Fax: 343-2506

343-3758

Les Rapides profitent de la fusillade

JONQUIERE (RT) - Un but de Samuel Dufour en fusillade, son deuxième de la partie, a permis aux Rapides du Lac Saint-Jean Nord de vaincre les Gouverneurs de Sainte-Foy et ainsi atteindre la finale de la classe BB de la 36e édition du



roger tremblay

Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière.

Les Rapides deviennent donc la septième équipe de la région à se retrouver en finale aujourd'hui contre les Saguenéens de Chicoutimi qui eux, ont défait les Seigneurs de Boucherville 2-1 Romy Elayoubi a marqué en prolongation pour les Sags. En classe CC, les Marquis de Jonquière ont défait les Aigles de la Mauricie 2-1 grâce au but vainqueur de David

Laprise et joueront maintenant en finale contre les Cataractes de la Mauricie. Les Loups de Chicoutimi, en classe B, affronteront les Condors de Jonquière. Ces derniers ont eu raison des Sabres de Jonquière 1-0 grâce au but de Mathieu Tremblay alors que les Loups ont vaincu les Rafales de Saint-Bruno au pointage de 2-1 en tirs de fusillade. Pierre-Olivier Tremblay a marqué le but vainqueur. Dans cette même classe, les

Gaillards de Jonquière, vainqueurs des Guépards de Chicoutimi 3-2, se retrouvent en finale face aux Jeannois d'Alma qui, un peu plus tôt, avaient défait les Lynx de Chicoutimi 2-0.

Dans les autres finales, le Cartier de Québec sera opposé au Drakkars de Saint-Laurent dans le CC alors que les Mariniers de Sorel joueront contre la Fédération Mercier dans le BB. Les Gouverneurs de Sainte-Foy auront comme

adversaires les Dynamiques de Charlevoix en classe AA alors que les Sénateurs de Laval disputeront la seconde finale de cette catégorie face aux Cyclones de la Mauricie.

Résidant à Laval

Sylvain Rathé vit au rythme des pee-wee

JONQUIERE (RT) - Faire du bénévolat plus dans l'ombre que ça, tu meurs. Pourtant, pour Sylvain Rathé de Laval, mais originaire de Jonquière, travailler comme bénévole au Tournoi pee-wee de Jonquière demeure un rendez-vous important qu'il ne manquerait pas pour tout l'or du monde.

Responsable des équipements et de l'aménagement au Foyer des Loisirs, Rathé vit un peu mal à l'aise de l'attention que nous lui portons. Il aurait certes préféré voir les feux de la rampe se porter davantage sur son équipe de bénévoles. «Avant de déménager à Laval en 1992, je travaillais pour le tournoi pee-wee depuis plusieurs années. Mais, il n'était pas question pour moi de cesser d'apporter mon humble contribution même si je ne demeurais plus dans la région. À la même époque, année après année, je reviens ici pour donner de mon temps, revoir l'organisation et, surtout, vivre au rythme de ces jeunes joueurs de hockey. D'ailleurs, je prend une semaine de vacances pour pouvoir faire mon travail aux équipements et à l'aménagement», raconte Sylvain Rathé, qui travaille chez Wesburn, un grossiste en plomberie et chauffage.

Dans l'organisation du tournoi pee-wee depuis dans de temps, Sylvain Rathé a tou-

jours œuvré dans le même domaine et ne rêve pas d'un autre poste au sein de l'organisation. «J'aime beaucoup l'ambiance qui règne ici durant cette semaine même si je ne vois pas beaucoup de parties en raison de mon occupation. Si je reviens à chaque année, c'est en raison de l'excellence de l'organisation, l'esprit de camaraderie qui se vit et aussi pour toute cette ambiance de fête. Tant que la direction voudra de moi, je répondrai affirmativement», ajoute Rathé dont les deux jeunes fils évoluent dans le calibre novice à Montréal.

Un travail nécessaire

Pour ce Jonquérois d'origine, d'assumer le rôle de responsable des équipements et de l'aménagement lui plaît à coup sûr. À tel point qu'il ne veut pas travailler ailleurs. «Nous sommes plus d'une trentaine à veiller sur les équipements des jeunes et à les tenir prêts pour une autre partie. Les jeunes, en général, sont très gentils et polis alors que les entraîneurs stressent un peu plus. Surtout lorsqu'il arrive des petites erreurs comme d'égarer un sac à moins d'une heure d'un prochain match. Depuis que je suis ici, tout s'est bien déroulé et je serai bien embêté de vous raconter quelque chose de négatif à survenir dans notre département. Nous voyons

pendant quelques joueurs en larmes après une défaite, des entraîneurs déçus mais cela fait partie du tournoi», mentionne Rathé.

Ce dernier travaille en étroite collaboration avec Marc Tremblay depuis plus de six ans et il entend la poursuivre encore longtemps. «Je souhaite voir mes fils (Jonathan et Jérémie) jouer ici à Jonquière dès qu'ils en auront l'âge. En attendant, je m'amuse beaucoup même si j'aimerais bien que mon épouse, retenue à Montréal pour le travail, soit là. La

vie sociale avec les différents entraîneurs, la direction du tournoi et les nombreux bénévoles constitue des moments privilégiés pour moi et je la vis à plein. Quand je quitte le dimanche soir pour retourner à la maison, je me dis que le travail a été fait et même très bien fait, non seulement dans mon comité mais dans l'ensemble de l'organisation», conclut-il.

Sylvain Rathé, à l'exemple des autres bénévoles, mérite de voir le travail accompli reconnu par la population. Le succès réside dans tout ce bénévolat.



BÉNÉVOLE - Sylvain Rathé prend une semaine de vacances pour venir s'occuper des jeunes au tournoi pee-wee de Jonquière. Les équipements, c'est son affaire.

(Photo Rocket Lavoie)

Quatre judokas de la région pourront se rendre à Calgary

par Roger Tremblay

ALMA (RT) - Keven Larouche d'Alma, Josiane Tremblay de Jonquière, Sébastien Gauthier de Mistassini et Jean-Philippe Gagné de Chicoutimi ont obtenu hier leur laissez-passer pour les prochains championnats canadiens de judo en mars à Calgary. Ces quatre athlètes ont acquis ce droit lors de la dernière tranche du championnat provincial de judo qui se tient actuellement au Collège d'Alma.

Keven Larouche a récolté sa médaille d'or chez les 54 kilos tandis que la jeune Tremblay faisait de même chez les 48 kilos. Gauthier a eu la sienne chez les 50 kilos et Gagné a mérité l'or chez les 64 kilos. Du club de judo d'Alma, Andréa Bouchard a aussi remporté une médaille d'or tandis que Julie Villeneuve (3e), Luc Tremblay (2e), Éric Leclerc (3e) ont complété le tableau des médailles. Guillaume Landry de Jonquière a eu une 2e place alors que Langis Paquet de Mistassini a gagné une médaille d'or et Jérôme Boudreault-Leclerc de Chicoutimi une médaille de bronze.

Aujourd'hui, ce championnat se poursuit dans la catégorie junior.

Keven Larouche aux championnats canadiens

Fort de ses participations aux Jeux du Canada à Cornerbrook et aux championnats Canadiens à Rimouski en 1999, le jeune Keven Larouche, du club Seiko d'Alma, aura une autre participation aux championnats canadiens cette fois en mars prochain à Calgary. «Je voulais surtout me classer en prévision de ces championnats. Au cours des deux premières tranches, tout a bien fonctionné et je savais que j'étais capable de gagner ici à Alma. La compétition était relevée et les autres judokas voulaient me battre aussi.

L'expérience acquise depuis quelques mois m'a beaucoup servi, car je tenais bien à me rendre jusqu'au bout», de raconter Keven Larouche hier peu après la compétition.

Compétitionnant chez les 54 kilos, Larouche souhaitait aussi bien faire que lors des deux premières tranches du circuit provincial. «La première, à Chicoutimi, s'est soldée par une médaille d'argent mais la seconde, à Varennes, s'est terminée par une première place et une médaille d'or. Je me sentais capable d'en faire autant ici à Alma, devant les miens et j'ai travaillé en ce sens», ajoute Larouche, un jeune homme de 15 ans qui poursuit ses études au Séminaire Marie-Reine du Clergé à Métabetchouan.

Keven Larouche, qui fait du judo depuis 10 ans maintenant, est entraîné par Geneviève Baron et Jérémie Gauvreau.



CHAMPION - Keven Larouche d'Alma a poursuivi hier sa domination en judo, récoltant la médaille d'or dans la catégorie juvénile.

(Photo Steeve Tremblay)

Natation à Chibougamau

Chicoutimi prend les devants

par Roger Tremblay

CHIBOUGAMAU (RT) - Le mauvais temps n'aura pas réussi à refroidir l'ardeur des jeunes nageurs de la région même si deux clubs n'ont pu se présenter à Chibougamau pour la rencontre régionale de natation. Les clubs de Jonquière et d'Alma ne se sont pas rendus alors que ceux de La Baie, Chicoutimi, Roberval et Saint-Félicien sont arrivés à bon port.

Des 168 nageurs attendus, seulement 120 ont pu participé à cette première journée de compétitions marquée par la domination du club de natation de Chicoutimi. Parmi les performances à souligner, notons d'abord celle de Marie-Ève Labrie de Chicoutimi qui a

récolté trois médailles d'or chez les 17 ans et plus. Geneviève Gagnon de Chicoutimi en a amassé deux tout comme sa coéquipière Geneviève Laprise-Pelletier chez les 15-16 ans. Puis, il ne faut pas oublier celle de Sarah-Maude Caron Cantin de Chicoutimi avec deux médailles d'or chez les 12 ans et moins et le triplé de Myriam Laprise-Pelletier (une 1re, un 2e et une 3e places). Les autres médaillés d'or furent Linda Thériault de Chibougamau avec deux, Isabelle Lavoie de La Baie avec une et Karine Charette de Chibougamau avec deux.

Chez les garçons, les performances furent toutes aussi intéressantes. Samuel Garant de Chicoutimi a obtenu trois médailles d'or chez les 12 ans et

moins alors que François Tremblay de Roberval en faisait autant chez les 15-16 ans. Pascal Julien-Forget de Chicoutimi a suivi cet exemple avec un triplé d'or aussi chez les 17 ans et plus. Les autres médaillés d'or sont Dominique Bouchard de La Baie avec une première place, Youri Tremblay aussi de même que Frank Gilbert de Roberval. Sébastien Joly de Chibougamau en a obtenu une également chez les 15-16 ans. Tommy Saint-Pierre de Chapais en a profité pour amasser deux médailles d'or.

À l'issue de cette première journée, le club de Chicoutimi domine devançant le Gami de Roberval, Chibougamau, La Baie et Saint-Félicien. La compétition se poursuit aujourd'hui.

Contre le Rocket de Montréal

Les Saguenéens devront doubler d'efforts

par Martin Tremblay

MONTREAL (MT) - Les Saguenéens de Chicoutimi réussiront-ils à reprendre le sentier de la victoire, aujourd'hui, alors qu'ils se retrouveront dans le temple du hockey au Québec, le nouveau Centre Molson, pour y affronter le Rocket de Montréal, une formation qui en surprend plusieurs, depuis un certain temps, et qui s'est même permis de vaincre les puissants Olympiques de Hull à sa dernière sortie?

La question est posée, mais la réponse n'est pas nécessairement évidente.

Les Chicoutimiens ont un mois de janvier pour le moins difficile, appelés qu'ils sont à disputer que seulement trois rencontres à domicile sur un

calendrier de dix parties.

Jeudi soir, ils ont entrepris un autre voyage sur la route et cette aventure ressemble à un mauvais film, compte tenu du fait que leur bilan est de deux défaites en autant de sorties. En effet, ils se sont inclinés 4-2 à Drummondville et 8-4 à Sherbrooke.

Pour l'entraîneur Martin Daoust, il est beaucoup trop tôt pour peser sur le bouton de panique, mais il ne se cache pas pour dire qu'il aimerait bien que ses jeunes protégés sortent de leur léthargie devant le Rocket.

«Jouer au Centre Molson est un événement important pour les joueurs et tout le monde a bien hâte de sauter sur la patinoire. Nous venons de subir trois défaites de suite et les joueurs ont bien l'intention de

mettre un terme à cette période négative. Pour réussir une telle chose, il va falloir jouer du meilleur hockey. Contre Drummondville, ce fut une sortie sans couleur et sans saveur. Par contre, vendredi soir, à Sherbrooke, nos jeunes joueurs ont répondu présents et nous avons vu jaillir de nombreuses étincelles, en troisième période, ce qui est de très bonne augure. Nous avons déjà vaincu le Rocket sur sa propre patinoire, plus tôt dans la saison, et je crois que nous sommes capables de répéter cet exploit.»

Bergeron devant le filet

Martin Daoust avait fait confiance à Olivier Dannel pour défendre sa forteresse face aux Castors de Sherbrooke, vendredi soir, mais ce der-

nier n'a pas répondu à l'appel, au point qu'il a été retiré du jeu après seulement vingt minutes. Pour aujourd'hui, Daoust va confier cette tâche à son vétéran Rémi Bergeron.

«Je ne veux pas blâmer Olivier pour cette défaite de 8-4 parce que ce sont tous les joueurs qui ont oublié de jouer leur rôle défensif dans cette confrontation. Par contre, je vais donner la chance à Rémi Bergeron de nous replacer sur le sentier de la victoire. Quand il a été lancé dans la mêlée contre les Castors, Rémi a fort bien fait et, malgré les quatre filets accordés, il a été à la hauteur de la situation.»

En plus de son gardien de buts, Martin Daoust devra retrancher deux joueurs pour cette partie dominicale.

«Je n'ai pas encore pris de

décision à ce sujet et ce n'est que dimanche matin (ce matin) que nous allons prendre une décision. Une chose est cependant certaine, c'est qu'il va falloir que les joueurs apprennent à bien faire les choses simples sur la glace et éviter de vouloir trop en faire. Nos vétérans veulent tellement gagner qu'ils en oublient les jeux de base. Il ne faut pas oublier que nous avons effectué des transactions et prendre note que certains joueurs viennent à peine de revenir au jeu, ce qui veut dire que notre chimie d'équipe n'est pas encore à point. Les prochaines rencontres, comme celle contre le Rocket, ne sont pas des questions de vie ou de mort, mais nous devons aller chercher des points si nous voulons demeurer au plus fort de la lutte.»

Finale régionale de patinage artistique

Dix patineurs se qualifient pour Lac-Mégantic

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT) - En raison de leurs excellentes performances en patinage artistique, dix jeunes patineurs et patineuses de la région se sont classés hier pour les Jeux de la participation 2000 qui auront lieu à Lac-Mégantic du 3 au 6 mars prochain. Cette sélection s'est faite hier lors de la finale régionale des jeux de la participation en patinage artistique qui se tenait au centre récréatif de Saint-Félicien.

De tous les clubs présents à ce rendez-vous, les patineurs sélectionnés qui se retrouveront à Lac-Mégantic sont Jessica Dallaire des Soleils de Jonquière et Catherine Simard de Chicoutimi en classe novice dames dans un premier temps. Pamela Morin de Roberval et Mélanie James de La Baie chez les pré-novices, Julie Boivin d'Alma en juvénile dames et Stéfany Tremblay des Progressifs de Jonquière en préliminaires dames ont également vu leur nom ajouter à cette liste. Chez les juniors bronze, le classement se fera aujourd'hui tout comme celui pour les juvéniles couples.

Chez les garçons, la compétition était vive. Jean-Denis Langevin des Soleils de Jonquière, Martin Déry de Dolbeau et Benoît Boivin de Jonquière iront aussi à Lac-Mégantic pour représenter la région.

Par ailleurs, de nombreuses patineuses ont remporté des médailles lors de cette rencontre régionale hier. Chez les pré-novices, Pamela Morin a gagné l'or alors que Mélanie James et Cathy Levesque de Normandin ont récolté l'argent et le bronze. Chez les novices, Jessica Dallaire a mérité la médaille d'or alors que Catherine Simard et Audrey Jean terminaient deuxième et troisième respectivement. Chez les préliminaires, Stéfany Tremblay a obtenu la médaille d'or tandis que Roxanne Bourque de Saint-Félicien et Marie-Pier Janelle de Chicoutimi se partageaient les deux autres positions et se



SÉRIEUSE - Avec tout le sérieux que cela demande, Marie-Hélène Gilbert de Jonquière se concentre peu avant de faire son apparition sur la glace.

(Photo Chantale Hamel)

voyant attribuer des médailles d'argent et de bronze. Chez les juvéniles, Julie Boivin a gagné la médaille d'or suivie d'Audrey Boudreault de Chicoutimi et Amélie Fortin de Roberval en deuxième et troisième places. En catégorie Omnium, Julie Garneau de

Roberval a devancé Nadine Morin de La Baie et Stéphanie Maltais de Chicoutimi pour ainsi rapporter la médaille d'or. Chez les filles 11 ans et plus, Jessica Vallée de Saint-Félicien a mérité la médaille d'or alors que Geneviève Beaudet et Kenya Petiguay de Roberval remportaient l'argent et le bronze. Chez les juniors, Sarah Paradis de Jonquière a eu le meilleur sur Joannie Boudreault de Saint-Félicien et Isabelle Mercier de Chibougamau.

La compétition était aussi très forte chez les garçons. Ainsi, Jean-Denis Langevin de Jonquière a terminé au premier rang chez les pré-novices. Martin Déry de Dolbeau a, pour sa part, eu raison de Dave Ferland de Métabetchouan et David-Marc Bouchard de Roberval chez les juniors bronze qui ont gagné la médaille d'argent et de bronze respectivement. Dans la catégorie préliminaire, Benoît Boivin de Jonquière a obtenu la médaille d'or, suivi de Thomas Potvin de Jonquière et Jean-Michel Bouchard de Saint-Félicien qui se sont vus remettre des médailles d'argent et de bronze pour leurs performances.

Cette compétition régionale se poursuit aujourd'hui dans les différentes catégories.



MINOIS - Roxanne Bourque de Saint-Félicien et Karol-Ann Tremblay de Saint-Félicien se préparent à y aller d'une excellente performance en patinage artistique.

(Photo Chantale Hamel)

Une première en l'an 2000

Les Gaillards battent Lennoxville 7-4

par Roger Tremblay

JONQUIÈRE (RT) - Les Gaillards de Jonquière ne voulaient surtout pas se faire comparer à des jeunes peewee. Hier, les hommes de Dany Tremblay ont remporté leur première victoire en l'an 2000, battant le Cégep de Lennoxville au compte de 7-4 dans un match collégial de hockey disputé au Pavillon sportif de Kénogami.

Deux buts de Matthieu Rathé ont pavé le chemin de la victoire aux Gaillards alors que le gardien Jérôme Boudreault brillait de tous ses feux durant la rencontre. Christian-Pierre Godin, Sébastien Renaud, Pierre-Luc Martin, Jean-Nicholas Milot et Simon Canuel furent les autres marqueurs des vainqueurs. Fait à noter, les Gaillards ont reçu de l'aide de quelques joueurs affiliés pour

cette rencontre en raison de nombreuses blessures et de suspensions à des joueurs.

Selon l'entraîneur adjoint Vincent Brideau, les Gaillards ont disputé une excellente partie devant leurs partisans. «Avec tous ces absents, on craignait le pire mais les Frédéric Bouchard, Cédric Minier et Christian Pierre Godin ont bien répondu à l'appel. Ils seront d'ailleurs en uniforme cet après-midi pour

le second match de la série contre Lennoxville. Notre gardien a fait les arrêts aux bons moments et il nous a permis de rester dans le match», mentionnait Brideau à l'issue de la rencontre.

Aujourd'hui, Dany Tremblay confiera à Matthieu Bonelli le soin de protéger le filet des Gaillards et pourra aussi compter sur le retour de Nicholas Berryman qui était sous le coup d'une suspension.

Marie-Ève Drolet se fracture une vertèbre

par Roger Tremblay
MONTREAL (RT) - La patineuse Marie-Eve Drolet de Chicoutimi a subi une vilaine fracture d'une vertèbre hier lors de la deuxième journée de la sélection nationale de patinage de vitesse sur courte piste qui se déroule actuellement à l'Aréna Maurice Richard. Sa saison est à toutes fins utiles terminée puisque sa convalescence pourrait prendre quelques mois.

Le président de la Fédération québécoise de patinage de vitesse, Robert Dubreuil, a vu ce qui

s'était passé lors de cette demi-finale du 500 mètres féminin.

« Marie-Eve était en première place lorsque Chantale Sévigny et Christine Boudrias ont chuté en sa compagnie. Chantale a eu la jambe cassée et Christine a pu se relever sans problème. Le dos de Marie-Eve a subi le contrecoup de cette chute en étant compressée en arrivant sur la bande. Aux dernières nouvelles, Marie-Eve a eu la vertèbre D-12 fracturée mais elle en saura plus long lundi lorsqu'elle verra un spécialiste de la colonne vertébrale de

l'Hôpital Maisonneuve. Il lui faudra prévoir quelques mois de repos avant de pouvoir reprendre la compétition, ce qui signifie que sa présente saison est terminée mais heureusement, sa carrière ne serait pas compromise. Cette blessure arrive à un bien mauvais moment pour Marie-Eve qui était à se tailler une place sur l'équipe nationale surtout qu'elle avait gagné vendredi», de mentionner Robert Dubreuil.

Selon ce dernier, la récupération dans un tel cas doit se

faire graduellement mais il faudra, disait-il hier, attendre vraiment les résultats avant d'être officiellement fixé sur le sort de la jeune championne mondiale junior.

Marie-Eve Drolet a été transportée en ambulance à l'Hôpital Maisonneuve, tout comme Chantale Sévigny qui a été opérée dans la journée d'hier.

« C'est la consternation ici d'autant plus que Marie-Eve allait tellement bien. Cette fracture est sérieuse mais tenant compte de son jeune âge, elle pourrait facilement récu-

pérer. Il lui faudra être patiente car il s'agit d'une convalescence de quelques mois. Le patinage de vitesse, surtout sur courte piste, comporte d'énormes risques et les blessures font partie des risques du métier. Marie-Eve faisait partie des six meilleures patineuses du groupe et ses chances de faire la sélection étaient excellentes», de conclure Robert Dubreuil avouant que les autres patineuses avaient eu de la misère à retrouver leur concentration après ce terrible accident.

Compétition régionale de patinage de vitesse

Les Lames filantes récoltent douze médailles

par Roger Tremblay

ALMA (RT) - Les jeunes patineurs des Lames Filantes de Roberval sont retournés à la maison hier visiblement très fiers de leur performance à la compétition régionale de patinage de vitesse de niveau 3 qui se tenait au Centre Mario Tremblay d'Alma.

Avec une récolte de 12 médailles, les jeunes Robervalois n'avaient que faire de la tempête qui sévissait sur le chemin du retour.

Ainsi, en catégorie novice féminin, Andréanne Parent a récolté une médaille d'or alors que chez les garçons, Justin Bonneau-Harvey faisait de même pour les Lames filantes.

Chez les minimes féminin, Renée-Claude Simard a aussi remporté une médaille d'or tout comme Josée-Anne Dion de Jonquière. Chez les garçons, David Bouchard de Chicoutimi a amassé une médaille d'or.

En catégorie benjamin, Alexandra Matte-Landry de Dolbeau a pris la première place tandis qu'Emile Larou-

che-Tremblay de Chicoutimi l'imitait chez les benjamins garçons. Chez les cadets féminins, Emilie Beaumont d'Alma a remporté la première position tandis que chez les garçons, Pierre-Luc Mcnicoll et Charles Wilshire de Chicoutimi se sont partagés la médaille d'or. Enfin, chez les juvéniles féminin, il faut noter la victoire de Marie-Pierre Simard de la Baie et chez les garçons, celle d'Alexandre De la Sablonnière de Jonquière.

Les autres médailles du club robervalois furent rem-

portées par Dave Bilodeau et Carl Parent (médailles d'argent) et par Christophe Boily, Christophe Lalancette, Michaël Potvin, Mathilde Garneau et Matthieu Beaulieu (médailles de bronze). Florence Cantin d'Alma (argent), Alexandre Lapointe d'Alma (argent), Samuel Dufour de la Baie (argent) Charlotte Boivin de la Baie (bronze), Noémie Pronovost de Dolbeau (bronze), Marie-Philippe Boivin d'Alma (bronze), Léonie Côté de Dolbeau (bronze), Joey Gosselin de Chicoutimi (bronze),

Elisabeth Albert de Chicoutimi (bronze), Hugo Bilodeau de Jonquière (bronze), Cedric Lemieux de Dolbeau (bronze), Marie-Bernard Côté de la Baie (bronze), Anne-Sophie Grenon de Chicoutimi (bronze), Maxime Antonacci de la Baie (bronze), Nicholas St-Hilaire de Chicoutimi (bronze), Claudia Belsey de Chicoutimi (argent), Mélanie Savard de Dolbeau (argent), Frédéric Thériault de la Baie (bronze) et Marie-Lou Turcotte de Roberval (bronze) ont aussi remporté des médailles.



BLESSÉE- Marie-Ève Drolet a subi une vilaine fracture d'une vertèbre lors de la deuxième journée de la sélection nationale de patinage de vitesse sur courte piste.

Circuit de badminton Blacknight

Gilbert et Blackburn remportent leur finale

par Roger Tremblay

JONQUIÈRE (RT) - Maxime Gilbert d'Alma et Sarah Blackburn de La Baie ont mis la main sur les honneurs de la classe B de la 4e tranche du circuit régional de badminton Blacknight présentée hier à Jonquière. Les autres finales seront en vedette aujourd'hui.

Maxime Gilbert, en simple

masculin, a eu raison de Daniel Boivin de La Baie par 12-15, 15-6 et 15-9 tandis que Sarah Blackburn a vaincu Mélanie Lajoie de Chicoutimi 4-11, 11-2 et 11-3. En double masculin, Daniel Boivin et Alain Boivin de la Baie affrontent aujourd'hui Maxime Gilbert et Carl Fiset d'Alma. L'autre demi-finale opposera André Bouchard et

Yan Fleury d'Alma à Martin Plourde et Remack Lamarche de Chicoutimi. En double féminin, la finale mettra aux prises Mélanie Lajoie et Annick Maltais contre Sarah Blackburn et Anne-Valérie Bouchard de la Baie. En double mixte, Sarah Blackburn et Daniel Boivin joueront contre Mélanie Lajoie et Remack Lamarche et les gagnants affronteront en finale Simon Tremblay et Annick Maltais de Jonquière.

En classe A, en simple masculin, Sylvain Proteau de Québec affronte Pascal Tremblay de Chicoutimi pendant que Jean-François Paul se mesure à Eric Laneville de Québec. En double masculin, Martin Bouchard et André Boies joueront contre Jean-François Paul et Maurice Parent de Roberval. Sylvain Proteau et Julien Boudreault auront Jean-Marc Girard et Michel Corneau de Jonquière comme rivaux.

En simple féminin, Nadia Tremblay de Québec jouera contre Andrée Savard de Sacré-Coeur tandis que Fanny Bard de Saint-Félicien sera l'adversaire d'Audrey Desmeules de Chicoutimi. En double féminin, Andrée Savard et Fanny Bard affronteront Audrey Desmeules et Nadia Tremblay.

En double mixte, Nancy Demers et Pascal Tremblay rivaliseront avec Pascal Dufour et Nadia Tremblay. Martin Boudreault et Andrée Savard joueront contre Audrey Desmeules et Alexandre Gagnon.

Enfin en classe C, en simple masculin, Steve Guérin a eu

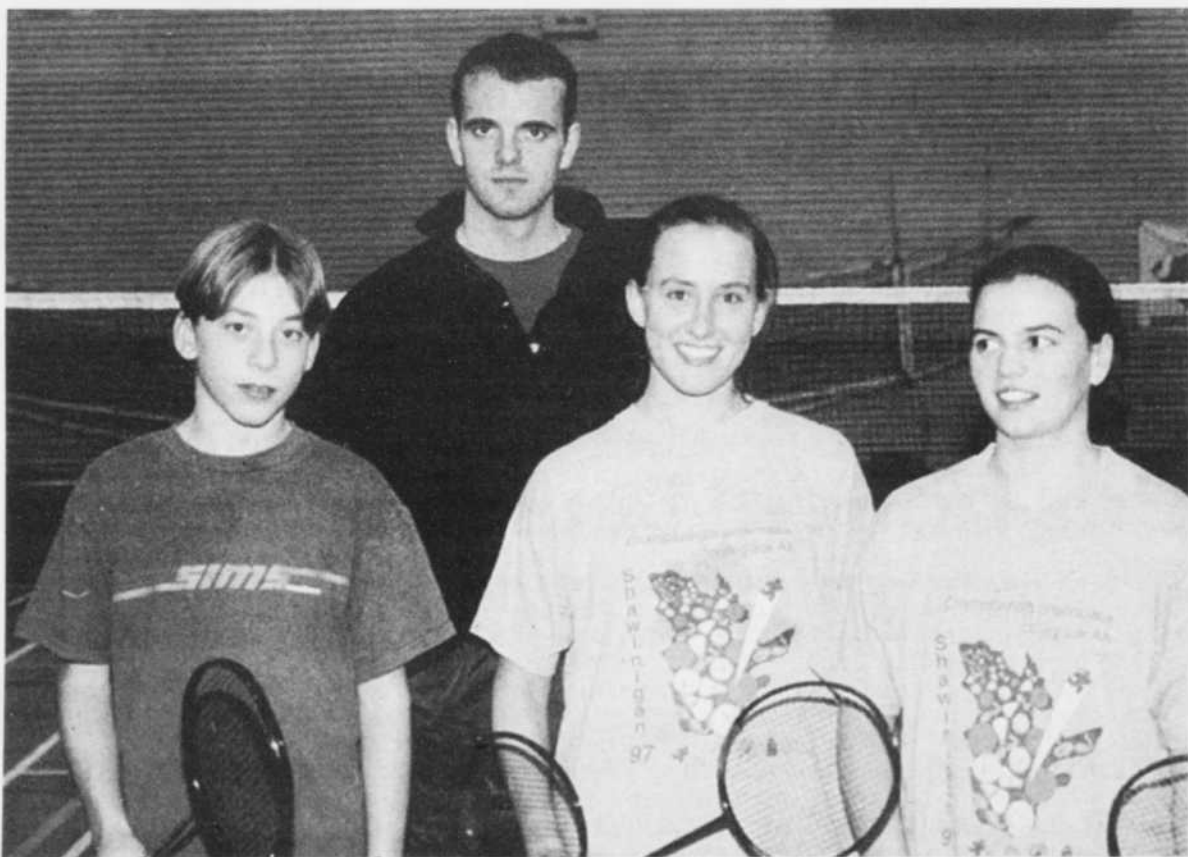
raison de Sébastien Guénard de Chicoutimi 15-3 et 15-0 et la finale du double masculin opposera David Tremblay et Steve Guérin contre Jean-Yves Leclerc et Marc Simard de Chicoutimi.

Les finales ont lieu aujourd'hui.

Tournoi atome-bantam Des matchs endiablés

DOLBEAU-MISTASSINI (RT) - La dernière journée de la 26e édition du Tournoi Inter-régional de hockey atome-bantam optimiste de Dolbeau-Mistassini promet des rencontres serrées.

Hier, les Eperviers de Normandin ont défait les Loups de Mistassini 2-1 alors que les Tigres de Delisle ont blanchi les Lions de Chibougamau 4-0. Les Monarques de Saint-Ambroise ont vaincu le Meston de Chibougamau 4-0 et les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est ont réussi un jeu blanc 7-0 devant les Eperviers. Enfin, Excellence Sports a battu les Optimistes de Dolbeau-Mistassini 5-2 grâce aux trois buts de André Boutin. Les demi-finales commencent à 9h et les finales sont prévues à partir de 13h45.



BADMINTON... Pascal Tremblay de Chicoutimi, François Desjardins de Jonquière, Nancy Lavoie de Latérière et Fanny Bard de Saint-Félicien participent à la 4e tranche du circuit régional de badminton.

(Photo Sylvain Dufour)

Près de 4000 personnes au centre Vézina

Le Garaga gâche la soirée des Condors

CHICOUTIMI (MT) - Le centre Georges-Vézina était presque rempli à pleine capacité, hier soir, pour accueillir les

Condors de Jonquière et leur témoin leur affection, mais c'était sans compter sur les visiteurs, le Garaga de Saint-Georges de Beauce, qui, eux, sont venus briser la soirée en infligeant une amère défaite de 3-1 aux grands favoris des 3893 personnes présentes.

Malgré ce revers des Jonquiérois, ce fut un excellent match de hockey et les deux équipes en présence ont donné un spectacle de premier plan qui contrastait avec la mauvaise renommée de cette ligue, sauf à la toute fin alors qu'une bagarre a éclaté entre l'entraîneur des Beaucerons, un certain Dany Desjardins, qui a eu maille à partir avec le défenseur Éric Tremblay des Condors et un spectateur qui avait eu la mauvaise idée de sauter sur le

banc des joueurs du Garaga. Ce visiteur inopportun se souviendra longtemps de cette petite visite.

Sur le plan hockey, le Garaga n'a pas commis beaucoup d'erreurs, alors que les joueurs des Condors ont raté d'excellentes chances de marquer, ayant été incapables de tromper la vigilance d'un gardien en possession de tous ses moyens, à savoir Guy Moore.

En première période, les Condors ont connu un début de partie très timide et les visiteurs en ont profité pour prendre une avance de 2-0.

En deuxième, les Jonquiérois ont beaucoup mieux paru et ils ont dominé cette deuxième portion de la partie. Au dernier tiers, le jeu a été partagé, mais une erreur du défenseur Jérôme Boivin, qui a perdu la rondelle derrière son filet alors que son équipe jouissait d'un avantage numérique, a pavé la voie au troisième but des visiteurs. Ce troisième filet a cassé les reins des Condors. Mentionnons que le seul but des Condors appartient à Sébastien Parent, aidé de Stéphane Ouellet et Roberto Lavoie.

C'est Dominic Savard qui était devant la cage des Condors et il a brillé toute la soirée.

Drapeau fier de ses hommes

Après la rencontre, l'entraîneur Gaston Drapeau se disait fier de ses hommes.

« Nous venons de disputer un bon match contre la meilleure formation du circuit, mais nous n'avons pas été capables de profiter de nos chances de marquer. Qui plus est, l'arbitre de la rencontre nous a refusé deux filets qui, à mes yeux, étaient très bons. Dans ce genre de rencontre, tous les petits détails sont importants et une seule petite erreur peut faire la différence. Nous avons mis un peu de temps à nous mettre en marche, mais faut croire que les gars ont été intimidés par cette foule qui avait pris place dans les gradins. Concernant cette assistance, je pense que nous devons être fiers d'avoir attiré autant de monde par un samedi soir, alors qu'il y avait



FOIRE - L'entraîneur du Garaga, Dany Desjardins, a invectivé les joueurs des Condors pendant toute la soirée. À la fin du match, la situation a dégénéré lorsqu'Éric Tremblay lui a dit sa façon de pensée.

(Photo Roger Gagnon)

un froid de canard qui sévissait l'extérieur.»

Foire à la fin de la rencontre

Concernant la foire qui a

éclaté à la fin de la rencontre, Gaston Drapeau avait sa petite idée sur ce qui a déclenché cette affaire là.



DANS LA MÊLÉE - Jimmy Burns a été fidèle à lui-même et il a jeté les gants devant Michel Guimond.

(Photo Sylvain Dufour)



RETOUR - L'entraîneur Gaston Drapeau était très heureux de revenir derrière un banc qui a été sa place pendant huit ans avec les Saguenéens.

(Photo Sylvain Dufour)

« L'entraîneur du Garaga, Dany Desjardins, a insulté nos joueurs tout au long de la rencontre et il s'en est surtout pris à Éric Tremblay. Quand la partie est terminée et que tous les joueurs se dirigent vers leur chambre, un entraîneur n'a pas d'affaire à continuer à lancer des insultes aux joueurs. Je n'approuve pas le geste de Tremblay, mais il n'en demeure pas moins que Desjardins a manqué de classe.

Pour ce qui est des joueurs du Garaga, nous avons remarqué qu'il y en a certains qui sont beaucoup moins braves sur la route qu'à domicile. Nous allons sûrement revoir cette équipe pendant les séries de fin de saison et je suis persuadé que nous sommes capables de les vaincre.»

Cas de Sacha Fillion

Contrairement à ce qui avait été annoncé, Sacha Fillion, qui est sur la liste des blessés depuis le début de la saison, n'a pas fait de retour, hier soir. Gaston Drapeau a donné les raisons de cette absence.

« Sacha a connu une bonne pratique, jeudi soir, et il m'a dit qu'il était prêt à jouer et à faire quelques apparitions sur la glace. J'avais tout mon monde et il m'est apparu plus rationnel d'y aller avec des joueurs en possession de tous leurs moyens. Pour la rencontre de demain (aujourd'hui) contre Asbestos, il est fort possible que Sacha soit de la partie si Martin Gagné, qui a été blessé à une cheville, ne peut pas jouer.»

Mentionnons que cette rencontre, contre les Aztèques d'Asbestos, est prévue pour 13 h 30 au centre Georges-Vézina.

Au moment d'aller sous presse, les dirigeants du Garaga avaient demandé une escorte de police jusqu'à l'entrée du parc de Laurentides.

Il semble que les joueurs du Garaga aient reçu des menaces de la part de partisans des Condors qui ne semblaient pas avoir digéré la bataille de fin de rencontre.

Tournoi novice de Métabetchouan

La 15e édition offre des matchs serrés

par Roger Tremblay

METABETCHOUAN (RT) - En se fiant sur ce qui s'est passé hier lors de la 15e édition du tournoi régional de hockey novice au centre sportif de Métabetchouan, les parties présentées aujourd'hui risquent de soulever l'enthousiasme des spectateurs présents pour les différentes finales.

Hier, en novice B, les Sénateurs d'Alma ont eu raison du Zellers de Chibougamau au compte de 4-3 grâce au tour du chapeau de Jean-Simon

Girard. Keven Paradis en a enfilé deux pour les perdants. Dans une autre rencontre, les Dragons de la Baie ont défait les Eclairs de Roberval 2-1. François Gravel et Simon Bergeron ont compté pour les vainqueurs alors que Dany Simard évitait le jeu blanc aux Eclairs. Enfin, les Eclairs de la Baie et les Jeannois d'Alma n'ont pu faire un maître, se contentant d'un verdict nul de 1-1.

Chez les pré-novices, les Castors de Delisle ont perdu devant les Jaguars d'Alma 3-2. Thomas Boily y est allé de

deux buts dans cette victoire. Dans le novice A, les Harfangs d'Alma ont blanchi les Voyageurs d'Alma 3-0 et le jeu blanc fut l'oeuvre du gardien Jérôme Fortin Briand. Dans une autre rencontre, les Sabres de Roberval ont blanchi les Monarques de Saint-Ambroise 7-0 avec une performance de quatre buts de Jonathan Fleury et deux buts de Keven Paradis. Le jeu blanc a été crédité à Francis Dufour.

Les Faucons d'Alma ont défait les Rafales de Saint-Bruno 7-2 grâce aux cinq buts de Jean-Simon Pelletier alors

que les Eperviers de Normandin battaient les Loups de Mistassini 8-1. Il faut souligner la performance de 6 buts de Philippe Paradis.

En novice A, le Royal de Métabetchouan a vaincu les Rafales de Saint-Bruno 5-3 grâce aux quatre buts de Mathias Potvin. Les Tigres de Delisle a fait match nul 3-3 avec les Panthères d'Alma et le Blizzard de Petit Saguenay a eu raison des Eperviers de Normandin 7-0 avec les trois buts de Dave Lavoie.

Les finales sont présentées cet après-midi.

SEARS

Dans la limite des stocks!

Millénaire spectaculaire!



Pneus Silverguard ST	
Dimensions	Chac.
P175/70R13	44,99
P155/80R13	44,99
P185/75R14	54,99
P195/75R14	54,99
P185/70R14	54,99
P195/70R14	54,99
P205/70R14	54,99
P205/70R15	64,99
P205/65R15	64,99
P205/75R15	64,99

Avec la garantie contre les avaries routières*
Aussi en d'autres formats
*Détails de la garantie chez Sears

Pneus toute-saison Silverguard^{MD} ST faits pour Sears par Bridgestone

Pneus classés neige et boue pour une tenue de route supérieure en toute saison.

Série n° 64000.

TOUS LES 13 POUCES **44⁹⁹** Chac.

TOUS LES 14 POUCES **54⁹⁹** Chac.

TOUS LES 15 POUCES **64⁹⁹** Chac.

PAS DE PAIEMENT AVANT
JUILLET 2000
OU 12 VERSEMENTS ÉGAUX

DIMANCHE
le magasin et
le Centre de l'Auto
sont ouverts
de 10 h à 17 h

CENTRE DE L'AUTO
SEARS

Prix de réclame en vigueur jusqu'au 30 janvier 2000, dans la limite des stocks.

Découvrez tous les côtés de Sears

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240, POSTE 228. Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Épargnez
10 \$
sur batterie
DieHard[®]
Gold

99,99\$



Seulement
chez Sears

Rég. Sears 109,99 \$ avec reprise*
*Les 5\$ de dépôt à l'achat d'une batterie
sont remboursés quand vous rapportez
la vieille pour le recyclage. 50025 serie.

03521 Copyright 1998. Sears Canada Inc. 440425